

162ª reunión

162 EX/4

Parte I

PARÍS, 26 de septiembre de 2001

Original: Francés e inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL

PARTE I

BALANCE ANALÍTICO DE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA Y DEL FUNCIONAMIENTO DE LA ORGANIZACIÓN DURANTE LOS PRIMEROS DIECIOCHO MESES DEL EJERCICIO BIENAL 2000-2001

RESUMEN

El presente informe tiene por objeto informar a los Miembros del Consejo Ejecutivo acerca de la ejecución del programa aprobado por la Conferencia General.

La primera parte de este documento constituye un balance analítico de los principales resultados obtenidos durante los primeros 18 meses del ejercicio bienal en curso (2000-2001), con miras a proporcionar al Consejo Ejecutivo los datos pertinentes que le permitan apreciar los progresos realizados con respecto a los objetivos perseguidos. La lista de las principales actividades (reuniones, publicaciones, etc.) llevadas a cabo durante el primer semestre de 2001 figura en un documento aparte (162 EX/INF.3).

Los demás informes solicitados por el Consejo Ejecutivo en sus reuniones anteriores, y tratados en el marco del punto 3.1.1 del orden del día provisional, se presentan en el documento 162 EX/INF.6.

GRAN PROGRAMA I
LA EDUCACIÓN PARA TODOS A LO LARGO DE TODA LA VIDA

Programa I.1 - La educación básica para todos

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Subprograma I.1.1	2.891.886	1.790.329	61,9
Subprograma I.1.2	3.967.012	2.637.960	66,5
Subprograma I.1.3	5.336.202	3.788.322	71,1
Programa I.1	12.195.100	8.216.611	67,4

1. La labor efectuada por la UNESCO durante el periodo considerado se orientó en primer lugar, y ante todo, a la preparación del Foro Mundial sobre la Educación (Dakar, Senegal, abril de 2000), que comprendió la celebración de reuniones regionales preliminares y la ultimación de la Evaluación de la Educación para Todos en el Año 2000, así como a la aplicación del Marco de Acción de Dakar. En el Foro se adoptó ese Marco de Acción con seis objetivos, la mayoría de los cuales se han de alcanzar en 2015 y otros en 2005. En el Foro también se hizo un llamamiento a los países para que consolidasen o estableciesen foros nacionales de Educación para Todos, y también para que preparasen planes nacionales exhaustivos de Educación para Todos antes de finales de 2002, a más tardar. En el Marco de Acción se pide además a la UNESCO que reajuste su programa de educación para que los resultados y prioridades del Foro de Dakar se conviertan en el centro mismo de su labor. En el documento 162 EX/7 se presenta un informe sobre la aplicación y el seguimiento de ese Marco de Acción.

1.1.1 Facilitar educación básica a todos los niños

2. Con las actividades realizadas en el ámbito de la **enseñanza primaria** se suministró asistencia técnica y se garantizó la movilización de recursos para las reformas educativas y los programas de Educación para Todos. Constituyó una prioridad esencial la contribución a la elaboración de programas nacionales de Educación para Todos destinados a Burkina Faso, Camboya, Madagascar, Mozambique y Nigeria. La presencia de la UNESCO es desde luego indispensable en los mecanismos de asistencia al desarrollo, especialmente en el CCA, el MANUD, los acuerdos de canje de la deuda, y los Documentos de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (PRSP/DELP), a fin de poder influir en las políticas, estrategias y prioridades. Se puso el acento especialmente en la ruptura del ciclo de la pobreza en el caso de los niños. La UNESCO incrementó la capacidad de 24 países para definir políticas adecuadas y estrategias de planificación adaptables y preparar un marco de seguimiento para la ayuda a los niños más pobres. En esta actividad participaron universitarios, organismos internacionales, organizaciones no gubernamentales y medios de difusión. Cooperaron también en ella el Banco Mundial (Sección de Educación de los PRSP/DELP) y el UNICEF.

3. La creación de capacidades para mejorar la calidad de la enseñanza primaria en los Estados Miembros siguió constituyendo una prioridad. Se prestó apoyo técnico en materia de planes de estudios, formación permanente de docentes y estrategias encaminadas principalmente a fomentar las capacidades de lectura, organizar y administrar clases de varios grados, y supervisar los resultados del aprendizaje. Se elaboraron y difundieron ampliamente los manuales correspondientes. Una reunión internacional sobre el tema “Mejorar la calidad de la enseñanza primaria” brindó a 31 Estados Miembros la oportunidad de trabajar sobre estrategias encaminadas a resolver los principales problemas que se plantean en la enseñanza primaria. En el marco de la iniciativa de la Educación para Todos relativa al material pedagógico básico, la UNESCO y el DANIDA siguieron consolidando las condiciones que permiten la elaboración de libros de texto de calidad, baratos y duraderos. Se suministró asistencia técnica en materia de estrategias de elaboración de políticas y realización de investigaciones a fin de crear sectores editoriales autóctonos, formando a nivel regional instructores para la autoedición y consolidando los organismos de fomento del libro, mediante la cooperación entre el sector editorial público y el privado. Durante el bienio se mejoraron, tanto en el plano nacional como en el local, las capacidades para planear, concebir, construir y conservar edificios y mobiliarios escolares de costo asequible, gracias al suministro de ayuda técnica a un cierto número de países y territorios. Se elaboraron y difundieron orientaciones para la concepción de centros destinados a los niños de la calle. En Bhután se preparó un Plan Básico para crear un Centro de la Juventud, que fue aprobado por las autoridades de este país.

4. En el marco de la Iniciativa de las Naciones Unidas en favor de África y en cooperación con el Banco Mundial y la ADEA, se celebró en Bamako (Malí) una reunión ministerial de siete países de habla francesa para tratar la cuestión del incremento del ritmo de la tasa de matriculación en esos países. En Benin, se propició el diálogo entre parlamentarios para alentarles a que se diese prioridad a la educación. Se ha iniciado además un intercambio entre especialistas en educación asiáticos y africanos. Este programa ha demostrado que, para fomentar los cambios, son esenciales tanto la formulación de políticas claras como la sensibilización a las mismas. La buena administración en materia de educación se ha centrado en el examen de políticas y la creación de capacidad. Entre las actividades realizadas, figuró un viaje de estudios a la India y Bangladesh organizado por la UNESCO, el Banco Mundial y la ADEA; tuvo por objetivo que profesionales de cuatro países africanos conociesen y practicasen el método de gestión basado en la escuela. Se elaboraron indicadores para evaluar la aplicación de políticas en la buena administración de la educación. Se celebró una consulta internacional, en colaboración con el Banco Mundial, que condujo a la creación de un marco de cooperación entre los copartícipes en la Educación para Todos. Se están preparando estudios de casos sobre aplicación de reformas destinados a la República Unida de Tanzania y Pakistán, en los que se destaca la importancia de lograr una educación para todos de calidad.

5. Los **programas para la primera infancia y la educación de las familias** han perseguido tres objetivos: elaborar políticas para la primera infancia, consolidar las políticas de apoyo a las familias y reforzar la gestión de la información relativa a la primera infancia. Entre los resultados específicos figuran la consolidación de políticas nacionales para una educación integrada de la primera infancia en 10 países, la creación de redes regionales relacionadas con políticas de apoyo a las familias en tres regiones, y el intercambio de información sobre la primera infancia con encargados de elaborar políticas y expertos. Se ha prestado asistencia a más de 20 países para elaborar políticas nacionales, que ha comprendido tanto la mejora de los indicadores como la adopción de medidas de ayuda a las familias. La

elaboración de políticas ha conducido a sensibilizar más a los funcionarios gubernamentales a sus responsabilidades en materia de posibilidades de educación para la primera infancia. Las actividades relacionadas con las políticas de apoyo a las familias han tenido por objetivo poner de relieve que el núcleo familiar desempeña un papel primordial en la dispensa de cuidados a la primera infancia. Se ha consolidado la función de la UNESCO como centro de intercambio de información en este ámbito.

6. La elaboración de conceptos relativos a la **educación integradora** y su incorporación a los objetivos del Foro Mundial sobre la Educación han constituido dos actividades esenciales que han comprendido el suministro de asistencia técnica a los Estados Miembros, la contribución a las actividades regionales y la instalación de un sitio Internet perfeccionado. Además, se han identificado experiencias innovadoras en materia de educación integradora y se han publicado en forma de estudios de casos con el título *Including the Excluded: Meeting Diversity in Education*. En Camboya, con la colaboración del UNICEF y algunas organizaciones no gubernamentales, se han iniciado proyectos piloto relativos a escuelas de educación integradora; esos proyectos han abarcado actividades que van desde la mejora del contexto escolar para dispensar educación a los niños con necesidades educativas especiales hasta el apoyo a políticas, pasando por la formación de docentes y el apoyo de las comunidades de los padres. La asistencia técnica suministrada a los Estados Miembros para promover políticas de educación integradora destinadas a los niños con necesidades educativas especiales dio como resultado que seis países de la región del Pacífico elaboraran políticas de educación integradora y brindasen más oportunidades de escolarización a esos niños.

1.1.2 Fomento de la alfabetización y la educación no formal entre jóvenes y adultos

7. De conformidad con los compromisos contraídos en el Foro Mundial sobre la Educación de Dakar, se realizaron actividades de tres tipos en el ámbito de la **alfabetización y educación comunitaria**, a saber: elaboración y renovación de normas internacionales en materia de alfabetización y educación no formal; apoyo a la creación de capacidades nacionales en materia de planificación, administración y creación de redes para mejorar la calidad de la alfabetización y la educación no formal; e identificación y divulgación de prácticas idóneas como medios para mejorar las políticas y programas nacionales.

8. Para satisfacer la petición formulada por la Asamblea General de las Naciones Unidas (A/RES/54/122) se elaboraron una propuesta preliminar y un plan de acción para el Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización, basándose en un documento de debate preparado en una reunión de expertos celebrada del 27 al 29 de marzo de 2000 en Sèvres (Francia), así como en una reunión sobre estrategias celebrada durante el Foro Mundial sobre la Educación de Dakar, y tras haber consultado a Estados Miembros, organizaciones de la sociedad civil y organismos internacionales. En estas reuniones se estructuró una visión renovada de la alfabetización orientada hacia la educación básica universal, que constituye lo esencial de la labor en pro de la educación para todos; esta nueva visión se convirtió en el fundamento de la propuesta preliminar y el plan de acción. La UNESCO también promovió ampliamente el Programa Decenal de las Naciones Unidas para la Educación de las Niñas (UNGEI) mediante actividades de sensibilización realizadas tanto en el plano ministerial como entre encargados de la elaboración de políticas. Las investigaciones realizadas sobre la igualdad entre los sexos en la educación básica y las consultas con expertos internacionales condujeron a la

elaboración de un documento de trabajo denominado *Marco Estratégico relativo a la igualdad entre los sexos en la educación básica*, en el que se expone el planteamiento de la UNESCO para lograr dicha igualdad de conformidad con lo convenido en el Foro de Dakar. La creación de capacidad para las docentes y la elaboración de material de formación y aprendizaje que toma en cuenta las diferencias entre los sexos fueron algunas de las actividades realizadas a este respecto.

9. La labor llevada a cabo con el Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU), así como con el Instituto de la UNESCO para la Educación (IUE) y el Instituto Internacional de Alfabetización (ILI), para mejorar los instrumentos destinados a supervisar y evaluar la alfabetización y la educación no formal, se consideró de suma importancia para realizar progresos en la persecución de los objetivos de Dakar. Las modalidades de la cooperación entre la UNESCO y el ILI se revisarán en función de la evaluación efectuada al respecto. En un grupo de países escogidos se crearon Sistemas de Administración e Información para la Educación (EMIS), así como bases de datos sobre educación no formal.

10. Se iniciaron estudios sobre las repercusiones de la alfabetización y la educación no formal en un grupo escogido de países para examinar las consecuencias de la oferta de ambas en el aprendizaje a nivel local. Con miras a su ulterior aprovechamiento, se señalaron y estudiaron casos, que fueron asimismo objeto de intercambios, de políticas de educación básica integrada y de formación. Se seleccionaron en el mundo entero programas de alfabetización con resultados destacados y encomiables, que fueron galardonados con Premios Internacionales de Alfabetización con motivo de la celebración del Día Internacional de la Alfabetización (8 de septiembre). Se difundió información sobre estos programas en todo el mundo.

11. La UNESCO promovió la idea de la función de las organizaciones de la sociedad civil en los servicios educativos y de otra índole como un elemento fundamental de la educación para todos, especialmente por lo que respecta a la alfabetización y la educación no formal. En julio de 2001 se celebró en Bangkok una consulta sobre este particular con vistas a elaborar un marco de actividades conjuntas que se realizarán por medio de la red CCONG/EPT. Asimismo, se realizaron actividades específicas encaminadas a reforzar las contribuciones de las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil a la EPT, así como a coordinar actividades conjuntas con arreglo al marco convenido y a lograr que la red participase en el seguimiento del Foro de Dakar. Se instaló un sitio Internet para consultar a las organizaciones de la sociedad civil sobre una nueva visión de la alfabetización encaminada a lograr la educación básica para todos.

12. Con respecto a la tarea de **brindar oportunidades de aprendizaje a aquellos a los que no ha llegado la educación**, se ha realizado una labor con miras a que los principales interlocutores locales (los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales) sigan participando en iniciativas de apoyo a los jóvenes en situación difícil. La sensibilización de los encargados de la elaboración de decisiones y del público en general a la situación de esos jóvenes ha aumentado considerablemente gracias a la difusión de material, al copatrocinio de películas y exposiciones, etc. Se ha alentado también la realización de proyectos educativos destinados a los niños que viven en la calle y a los que trabajan, así como a las minorías étnicas, poniéndose el acento en la prevención del VIH/SIDA y del uso indebido de drogas, y también en la reinserción por medio del deporte y de las actividades culturales y en un mayor

apoyo a las instituciones y centros dedicados a satisfacer sus necesidades. Se han reforzado continuamente los vínculos de cooperación, especialmente con el Programa Mundial de Alimentos.

13. El **Proyecto Especial: Aumento de las oportunidades de aprendizaje de los jóvenes marginados**, que se está llevando a cabo con niños privados de acceso a la educación básica, está demostrando la existencia de nuevas soluciones para lograr la alfabetización funcional y adquirir las aptitudes prácticas necesarias para ingresar en el mercado laboral, trabajar por cuenta propia y crear empresas. Un estudio de este proyecto ha puesto de relieve que es necesario abordar la cuestión del desarrollo de actividades relativas a los jóvenes marginados con una óptica diversificada.

14. A lo largo del bienio, el **Programa Especial: Promover la educación de las niñas y mujeres en África**, que cuenta con la participación de 27 países y se realiza en cooperación con el Foro de Especialistas Africanas en Educación (FAWE), hizo hincapié en la formación de instructores a nivel regional y en la creación de nuevos módulos de formación difundidos a través de su sitio Internet y destinados a prodigar consejos a los niños afectados por el VIH/SIDA, dispensar formación empresarial y fomentar la armonía social y racial. En Malawi y Senegal, 73 instructores cursaron por completo un programa regional de formación. En Botswana, Zimbabwe y Malawi se organizaron foros de la juventud que dispensaron formación sobre el asesoramiento a niños cuyos padres fallecieron a causa del VIH/SIDA. El Centro Africano de Orientación, Asesoramiento y Desarrollo de la Juventud (Malawi) organizó cursos regionales de formación para mejorar el intercambio de materiales. Se está iniciando una evaluación independiente de este proyecto con vistas a la generalización de sus actividades. Se prosiguieron las actividades encaminadas a establecer el Centro Internacional de Educación de Niñas y Mujeres (Burkina Faso).

1.1.3 Movilización de compromisos y asociaciones con miras a la educación para todos

15. El **Foro Mundial sobre la Educación** convocado por el Banco Mundial, el FNUAP, el PNUD, la UNESCO y el UNICEF congregó a unos 1.100 participantes procedentes de 164 países. El Foro, que fue precedido por una consulta de organizaciones no gubernamentales, centró sus sesiones plenarias en temas generales relacionados con políticas, mientras que en las sesiones dedicadas a estrategias se abordaron cuestiones prácticas fundamentales, desde el punto de vista de la comunidad internacional. El Foro adoptó un Marco de Acción destinado a lograr la educación para todos en 2015 a más tardar; este Marco comprende la Declaración Mundial sobre Educación para Todos, seis marcos de acción regionales y un comentario detallado. Se suprimió el Foro de Educación para Todos y se pidió a la UNESCO que siguiera “desempeñando el mandato que se le [había] asignado para coordinar las actividades de los que cooperan en la Educación para Todos y mantener el dinamismo de su colaboración” (párr. 19). El documento 162 EX/7 contiene información detallada sobre la aplicación del Marco de Acción del Foro Mundial sobre la Educación.

16. La **Evaluación de la Educación para Todos en el Año 2000**, que se inició en 1999, quedó ultimada para su presentación en el Foro Mundial sobre la Educación (Dakar, Senegal, abril de 2000) y ofreció un examen detallado de la situación actual de la educación en unos 180 países. Permitió evaluar los progresos realizados por cada país a lo largo de la década de los 90 en la tarea de promover el objetivo de la educación para todos y, al mismo tiempo,

proporcionó una amplia información sobre las actividades educativas encaminadas a promover la educación básica. En aplicación de la Resolución de las Naciones Unidas A/52/84, el Foro Consultivo Internacional sobre Educación para Todos, establecido en la UNESCO, coordinó la realización de la Evaluación y facilitó la organización de seis conferencias regionales sobre EPT que condujeron a la celebración del Foro Mundial sobre la Educación de Dakar.

17. Para la preparación del Foro de Dakar, la Secretaría del Foro Consultivo Internacional sobre Educación para Todos preparó una síntesis global basada en la información recogida por la Evaluación. El IEU elaboró por su lado un documento estadístico, basándose en los datos recogidos en función de 18 indicadores básicos que se habían presentado en los informes nacionales. Entre otros documentos presentados, figuraban los siguientes: seis informes de síntesis y los correspondientes marcos de acción aprobados en las conferencias regionales, así como 14 estudios temáticos y un número especial de la serie Situación y Tendencias de la Educación para Todos que llevaba por título “Evaluación del aprovechamiento escolar”.

18. Inmediatamente después de la celebración del Foro de Dakar, la UNESCO difundió su *Marco de Acción* y el *Informe Final* en las seis lenguas de trabajo de la UNESCO. Para ayudar a los países a que tengan ultimados sus planes de acción nacionales de EPT antes de que finalice 2002, se elaboró y difundió entre todos los Estados Miembros el folleto titulado *Directrices para la Preparación de Planes de Acción Nacionales*. Habida cuenta de la importancia que reviste la financiación de la Educación para Todos, en cuanto iniciativa mundial encaminada a elaborar estrategias y movilizar los recursos necesarios para suministrar un apoyo eficaz a los esfuerzos desplegados en el plano nacional, la UNESCO preparó, en consulta con todas las partes interesadas en la EPT, un documento titulado *Fomento de la Cooperación entre los Interlocutores para Apoyar la Educación para Todos en el Plano Nacional: Lógica y Estrategias*. En este documento se exponen los principios generales para que exista entre todos los interlocutores un entendimiento común de cada uno de los elementos que figuran en el párrafo 11 del Marco de Acción de Dakar: aumento de la financiación externa, mejor previsión, coordinación más eficaz de la actividad de los donantes, enfoques sectoriales globales, reducción o supresión de la deuda para luchar contra la pobreza, y seguimiento e información regulares. Todas las partes interesadas en la EPT convinieron en considerar que este documento constituía la base de un entendimiento común de la iniciativa global.

19. En el marco del seguimiento de las actividades de EPT, la UNESCO, junto con una serie de organismos dedicados a la asistencia para el desarrollo, contribuyó a consolidar **asociaciones y programas de cooperación regionales e internacionales** en el ámbito de las políticas de educación y desarrollo. Por lo respecta al Comité Conjunto de la UNESCO y el UNICEF sobre Educación se realizaron algunas consultas para examinar la colaboración entre ambas organizaciones. Está previsto realizar otras más, especialmente durante la segunda reunión del Grupo de Trabajo sobre Educación para Todos que se celebrará en septiembre de 2001. El documento 161 EX/INF.6 contiene información detallada a este respecto. Se ha iniciado una colaboración con el Banco Mundial, habida cuenta del carácter complementario que tienen el componente educativo de los Documentos de Estrategia de Lucha contra la Pobreza, por una parte, y los Planes de Acción Nacionales de EPT, por otra, con miras a reforzar la sinergia que contribuya a su preparación. Se han establecido programas e iniciativas de cooperación con interlocutores internacionales y regionales, por ejemplo con la

UNCTAD para los Países Menos Adelantados (la UNESCO organizó un debate temático sobre educación para todos durante la III conferencia de los Países Menos Adelantados, que se celebró en Bruselas en abril de 2001), y también con la CONFEMEN, la Unión Interparlamentaria, etc. El objetivo es apoyar conjuntamente la preparación de políticas y programas de educación nacionales. La Oficina de la UNESCO en Beirut ha servido de catalizador para congregar a la totalidad de los 15 interlocutores regionales y movilizar a todos los sectores para que apoyen los objetivos de la EPT en la región. El resultado de esto ha sido el establecimiento de un mecanismo de seguimiento eficaz (ARABEFA) destinado a prestar asistencia a los países para que creen equipos nacionales de EPT y formulen planes de acción nacionales concretos, lo cual ya ha empezado a hacerse en varios países.

20. En la primera reunión de los Institutos Pedagógicos de Georgia, Armenia y Azerbaiyán, celebrado en junio de 2000 en Tiflis (Georgia), se decidió crear la Red de Institutos Pedagógicos de la Región del Cáucaso. En la segunda reunión de estos institutos se debatieron las actividades de seguimiento del Foro de Dakar y se recomendó la creación de un Foro Subregional de EPT, que sería coordinado por el Ministerio de Educación de Georgia. En Lituania, la Asamblea Constituyente del Foro Nacional de Educación, celebrada en junio de 2001 en Vilno, se adoptó una resolución para crear el Foro Nacional de EPT. La UNESCO y el Consejo de Europa llevaron a cabo conjuntamente una misión de exploración en Kosovo con miras a la creación de un marco de asistencia común para cubrir las necesidades de esta región en materia de educación. La UNESCO propuso que sus iniciativas se integrasen con las que están realizando en el plano internacional otros organismos, especialmente con las efectuadas en el marco del denominado "Proceso de Graz". La Organización también ha propuesto utilizar este marco para promover las actividades de EPT, especialmente mediante la labor de sensibilización y concienciación efectuada en seminarios regionales y nacionales y la realización de intercambios en colaboración con el Consejo de Europa, la OCDE y el equipo de coordinación del Sistema Permanente de Elaboración de Informes.

21. En el pasado bienio, la **iniciativa del Grupo E-9** se benefició de un importante incremento presupuestario que contribuyó considerablemente a reforzar la eficacia y las repercusiones de las actividades de la UNESCO relacionadas con la EPT en los países de este grupo, así como a ampliar el alcance de las experiencias realizadas en ellos y el aprovechamiento compartido de las mismas. Las evaluaciones de la EPT en el año 2000 realizadas en los países del Grupo E-9 dieron cuenta de los considerables progresos que habían realizado; y en la tercera reunión ministerial de estudio del Grupo, celebrada en enero de 2000 en Recife (Brasil), se definieron nuevas vías de acción. La Declaración de Recife se centra en el papel desempeñado por la tecnología de la información en el incremento de la calidad de la educación básica y en la posibilidad de hacerla llegar a los excluidos, al mismo tiempo que hace hincapié en la mayor atención que se debe prestar a la diferencia entre los sexos, la formación de docentes, la alfabetización y la educación no formal.

22. En el contexto del seguimiento del Foro de Dakar se han estudiado a fondo las condiciones locales, lo cual ha conducido a la elaboración de material de postalfabetización y de programas nacionales de alfabetización. Para lograr una mejor planificación y una utilización eficaz de los recursos, se está llevando a cabo, en cooperación con el IEU, un proyecto encaminado a la elaboración de un sistema de evaluación exhaustivo para la supervisión, administración, coordinación, planificación y promoción de la educación no formal y de la alfabetización en los países del Grupo E-9. La India, Bangladesh y Pakistán han

aunado sus esfuerzos para organizar, junto con Maldivas, Sri Lanka, Bhután y Nepal, un Foro de EPT en Asia Sudoriental, que se reunió en Katmandú en abril de 2001. Los tres países de este Foro pertenecientes al Grupo E-9 organizarán, con el apoyo de la UNESCO, cursos de formación avanzados en los siguientes campos: gestión de la EPT, elaboración de planes de estudio, la mejora de los resultados del aprendizaje, alfabetización y educación no formal. En Nigeria y Egipto se están realizando proyectos similares que se centran en la mejora de la calidad de la enseñanza primaria. Además, las oficinas de la UNESCO en los países del Grupo E-9 han prestado un sólido apoyo a los proyectos nacionales que recurren a las tecnologías de la información y la comunicación o a la enseñanza a distancia para la formación permanente de docentes.

Programa I.2 - Reforma de la educación con miras a la educación para todos a lo largo de toda la vida

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Subprograma I.2.1	2.862.493	1.725.582	60,3
Subprograma I.2.2	3.214.521	2.112.790	65,7
Subprograma I.2.3	2.638.516	1.613.019	61,1
Programa I.2	8.715.530	5.451.391	62,5

23. Este programa estuvo centrado en la renovación de los sistemas, programas y procesos de educación con miras a lograr el objetivo de la educación para todos a lo largo de toda la vida. Las actividades estuvieron destinadas a fortalecer la capacidad nacional de reformar y diversificar los sistemas educativos, entre otras cosas mediante una mayor utilización de la educación abierta y a distancia, en particular respecto de la formación del personal docente. Los tres subprogramas estuvieron centrados específicamente en fortalecer la capacidad de los Estados Miembros y los círculos educativos en general para que repensaran el papel de la educación y efectuaran la renovación, reconstrucción y ampliación necesaria en relación con los sistemas educativos en su conjunto. Se prestó especial atención a los problemas planteados por la enseñanza secundaria, en particular como consecuencia de los avances logrados en la enseñanza básica y el impulso que se espera como resultado del Foro Mundial sobre la Educación y el Marco de Acción de Dakar. Por lo que atañe a la enseñanza superior, se ha dado prioridad a la mejora de la condición y la formación inicial y complementaria del personal docente, habida cuenta del papel esencial que desempeña en la renovación de los contenidos y métodos de todos los niveles de educación y su función vital si se quieren lograr los objetivos del Marco de Acción de Dakar.

I.2.1 Renovación de los sistemas educativos en la era de la información

24. Las actividades realizadas en virtud de este subprograma se centraron en promover la reflexión sobre **la concepción de nuevas estrategias prospectivas para lograr el objetivo de la educación a lo largo de toda la vida**. Tomando como base el Marco de Acción de

Dakar y el informe de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI, se promovió la reflexión y el debate en el plano nacional e internacional sobre las estrategias de la educación a lo largo de toda la vida. En particular, en colaboración con el Banco Mundial, la Organización preparó con motivo de la EXPO 2000 (Hannover, septiembre de 2000) un importante foro de diálogo: Crear sociedades para el aprendizaje: conocimiento, información y desarrollo humano, que comprendió un taller internacional, varios actos públicos a través de los medios de comunicación y la iniciación el 8 de septiembre de la Semana Internacional para la Educación de Adultos. A raíz de la participación de la UNESCO en la reunión de los Ministros de Educación del G-8 (Okinawa, Japón, abril de 2000), en el Resumen del Presidente se hizo un llamamiento a favor del compromiso con los objetivos de la educación básica y la educación para todos a lo largo de toda la vida y se hizo referencia a la universalidad de la UNESCO y su función en el fomento de la cooperación en el ámbito de la educación. Se siguió publicando en nuevas versiones lingüísticas el Informe de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI y se preparó en inglés y francés la obra *Learning throughout Life*. Como el mejoramiento de la gestión y administración de la educación ha resultado ser una de las prioridades en el conjunto de la Región Estados Árabes, la oficina de la UNESCO en Beirut preparó y está ejecutando un proyecto sobre un Sistema de Apoyo a las Decisiones en materia de Educación (EDSS), destinado a mejorar la capacidad nacional a nivel central, regional y local.

25. Se publicó en los seis idiomas oficiales el *Informe Mundial sobre la Educación 2000* con el título *El derecho a la educación: hacia una educación para todos a lo largo de toda la vida*. A raíz de la evaluación de las políticas de la UNESCO sobre los informes mundiales y habida cuenta de la prioridad dada al logro de la EPT, el Informe Mundial sobre la Educación se reemplazará por un informe periódico analítico e informativo sobre los avances y perspectivas de la educación para todos. Ya se ha empezado el trabajo preliminar para la edición de 2003. En colaboración con el Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU), la OCDE y el Banco Mundial se han perfeccionado los indicadores mundiales sobre la educación. El Sistema Regional de Información para la Educación (SIRI) está llevando a cabo un programa destinado a alentar y ayudar a los países de América Latina y el Caribe a mejorar las estadísticas de educación y adoptar un conjunto de indicadores válidos para toda la región. Está participando activamente en el seguimiento de la Cumbre de las Américas, siguiendo de cerca y ayudando a los países en sus actividades de seguimiento de la evaluación de la EPT y de análisis y difusión de información sobre los programas internacionales y regionales, con objeto de mejorar los indicadores de la educación.

26. La disponibilidad de información y documentación es esencial para adoptar decisiones con conocimiento de causa. A fin de mejorar la asistencia de la Organización a los Estados Miembros sobre el particular, mediante la concertación entre la Sede, las Oficinas fuera de la Sede y los Institutos de la UNESCO se mejoraron los servicios de publicaciones, documentación e información en relación con la educación, incrementándose su eficacia gracias a la utilización de medios electrónicos. Se editaron más de 384.000 documentos y publicaciones. Para facilitar el acceso y la visibilidad, se procuró difundir información educativa preparando varios CD-ROM y un sitio Web sobre educación. Prácticamente todos los programas de educación se pueden consultar en línea y se actualizan periódicamente.

27. Durante el último bienio, la Organización a través de sus Oficinas fuera de la Sede y sus Institutos siguió prestando a los Estados Miembros asesoramiento y servicios técnicos para la

concepción y elaboración de políticas, estrategias y planes de fomento de la educación, en particular los planes nacionales de la EPT. Se celebró una reunión sectorial de coordinación con los representantes de 49 Oficinas de la UNESCO (París, abril de 2001), con objeto de compartir información y clarificar la visión y las estrategias generales para lograr los objetivos de Dakar. Desde que se celebró el Foro Mundial sobre la Educación, la actividad de la UNESCO se ha centrado en ayudar a los países a preparar o consolidar los planes actuales de fomento de la educación de conformidad con las recomendaciones del Marco de Acción de Dakar. La UNESCO inició un estudio sobre el estado de preparación de los planes nacionales de la EPT, con miras a evaluar las necesidades de apoyo técnico, sobre todo en los países en desarrollo. A raíz de los resultados de ese estudio, y por solicitud de los Estados Miembros, está prestando apoyo técnico y metodológico para elaborar los planes y programas relacionados con la EPT mediante asistencia técnica directa, aumento de capacidad e intercambio de experiencias entre los Estados. Esto abarca tanto asistencia para reactivar los foros regionales sobre EPT en África, Asia, América Latina y los Estados Árabes, como apoyo a la organización y el funcionamiento de los grupos nacionales sobre EPT, por ejemplo en Haití, Nepal, Senegal y Viet Nam.

28. En la séptima reunión del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe (PROMEDLAC VII, Cochabamba, Bolivia, marzo de 2001) se analizaron los resultados de la evaluación de los veinte años del proyecto y se adoptaron la Declaración y las Recomendaciones de Cochabamba sobre políticas educativas al inicio del siglo XXI. En la Declaración se hace un llamamiento a la UNESCO para que tome la iniciativa de organizar junto con los Ministros de Educación un proyecto regional con una perspectiva de 15 años. El informe completo sobre PROMEDLAC VII figura en el documento 31 C/REP.5.

29. Se prestó apoyo preparatorio para la formulación de programas nacionales de reforma y fomento de la educación y para la movilización de recursos externos de índole financiera y técnica en más de 40 Estados Miembros, sobre todo de África y América Latina, como Chad, Djibuti, Gabón, Haití, Malí, Nicaragua, Níger, Nigeria, Senegal y Sierra Leona. La asistencia prestada a países que están efectuando importantes reformas, como Argelia, la Federación de Rusia (para la República Chechena) y la República de Moldova ha estado orientada a facilitar el aumento de capacidad y la evaluación de la situación de la educación, con miras a preparar la reforma con datos sólidos y un diálogo nacional sobre políticas.

30. En el contexto de los **países en situaciones de emergencia, conflicto, crisis y transición**, la UNESCO ha venido centrando su labor en actividades previas y preventivas y trabajando por vincular las actividades de emergencia y ayuda con las orientadas hacia el desarrollo. En sus iniciativas se han destacado el fomento de la cooperación interinstitucional y la participación de las ONG y la sociedad civil, la interconexión y mancomunidad de la información sobre las mejores prácticas, la prevención y el aumento de capacidad. La UNESCO cumple las funciones de Secretaría de la Red interinstitucional sobre educación en situaciones de emergencia. Por lo que respecta a la elaboración de estrategias y un marco normativo para las actividades de emergencia, se efectuaron varios estudios, cuyos resultados se publicaron y difundieron. En colaboración con la Universidad de Pittsburgh, se creó un sitio Web de la UNESCO sobre la educación en situaciones de emergencia y crisis, con objeto de difundir los datos más recientes sobre las actividades del programa.

31. Por lo que atañe al seguimiento de Dakar, las actividades se centraron esencialmente en el establecimiento de un programa para los países en situación de crisis y la elaboración de una guía sobre educación de emergencia, destinada a ayudar a los Estados Miembros y las Oficinas de la UNESCO interesadas a preparar los planes nacionales. Dieciocho países o territorios se beneficiaron de un apoyo financiero y técnico: desde la formación de profesores en los campos de refugiados hasta la preparación de proyectos extrapresupuestarios, pasando por la preparación de material didáctico (manuales escolares) y la incorporación de nuevos programas (educación para la paz, la democracia y el medio ambiente; y rehabilitación e inserción de excombatientes). Se consolidó el Programa PEER en la región del Cuerno de África y los Grandes Lagos, en particular ejecutando nuevos proyectos extrapresupuestarios en Somalia, Eritrea y Sudán.

32. Por lo que atañe al **fortalecimiento de la capacidad nacional en la utilización y gestión de los espacios e infraestructuras educativos**, se prestaron servicios de apoyo técnico a los Estados Miembros, en particular para la rehabilitación de escuelas en los territorios autónomos de Palestina (Cisjordania), dotándolas de mobiliario y material didáctico. Se distribuyó a las autoridades nacionales, a los organismos de las Naciones Unidas y los organismos bilaterales de cooperación un manual sobre normas y parámetros para diseñar las escuelas en los territorios palestinos autónomos. En los documentos 162 EX/45 y 31 C/14 figura más información sobre la asistencia prestada a las instituciones educativas y culturales de los territorios árabes ocupados. Las actividades de la Organización en el marco del Programa petróleo por alimentos, aplicado en Irak, está contribuyendo al aumento de capacidad y la transición a objetivos sostenibles de desarrollo en el campo de la educación. Se distribuyó entre las autoridades iraquíes el folleto *IRAQ - the Pipeline to Learning* sobre las actividades y experiencias de la UNESCO respecto de la rehabilitación del entorno educativo en una situación de conflicto y se están terminando los planos para la construcción de un colegio femenino de secundaria (unas 800 alumnas) en Bagdad; en lo referente a la mejora de la enseñanza primaria en las zonas rurales, se publicaron cuatro manuales sobre normas y parámetros, que se distribuyeron a las autoridades marroquíes, y están en prensa otros cuatro manuales. En el marco de las actividades destinadas a la preparación para hacer frente a los desastres naturales, se está elaborando el manual *Maintenance management systems*.

1.2.2 Renovación de la enseñanza secundaria general y profesional

33. Por lo que respecta a la **renovación y diversificación de la enseñanza secundaria**, se mejoraron los planes de estudio y los sistemas de enseñanza tanto mediante la elaboración de estrategias regionales y subregionales y el establecimiento de redes de cooperación, como mediante orientaciones sobre políticas y asistencia técnica. Otros objetivos perseguidos eran la reducción de las desigualdades entre los sexos, como seguimiento del Foro Mundial sobre la Educación, y la capacitación de los jóvenes mediante educación preventiva contra el VIH/SIDA y las drogas, en estrecha colaboración con el IPE y la Internacional de la Educación.

34. Un grupo intersectorial presidido por el Director del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IPE) preparó la *Estrategia de la UNESCO para la educación preventiva contra el VIH/SIDA*. Según una reseña completa de todas las actividades de la UNESCO, incluidas las de sus Institutos, centros y Oficinas fuera de la Sede, sobre los distintos aspectos de la enseñanza secundaria, realizada conjuntamente con el IPE en 2000,

ha mejorado la integración de los programas preventivos contra el VIH/SIDA en la enseñanza secundaria de los Estados Miembros. Se determinaron campos de interés mutuo y posible colaboración entre organismos y miembros de los círculos donantes, y en el marco del Grupo consultivo interinstitucional para la reforma de la enseñanza secundaria y políticas sobre la juventud, dirigido por la UNESCO.

35. El **Programa internacional a largo plazo para el desarrollo de la enseñanza técnica y profesional (UNEVOC)** fomentó y siguió de cerca la aplicación de las recomendaciones del segundo Congreso Internacional sobre Enseñanza Técnica y Profesional (Seúl, 1999). Las actividades del programa están divididas en tres categorías: actualización de la *Recomendación revisada relativa a la enseñanza técnica y profesional* (revisada por última vez en 1974); adaptación de las recomendaciones a las necesidades reales de algunos Estados Miembros seleccionados; y preparación de material didáctico para asignaturas transversales. Hubo considerable interés y valiosas aportaciones de los Estados Miembros para preparar la actualización de la *Recomendación revisada*, que se presentará a la 31ª reunión de la Conferencia General. Las recomendaciones del Congreso de Seúl se tradujeron a nueve idiomas y se difundieron ampliamente, incluida una versión en CD-ROM. Se prestó asistencia a sendas conferencias regionales: para los países del Pacífico y los de Asia Central, con objeto de ayudarlos a elaborar mecanismos para aplicar las recomendaciones de Seúl en su contexto específico. En colaboración con el Commonwealth of Learning, se preparó el libro de texto titulado *Learning about Small Business* para el sector no formal de los países del Pacífico. En la actualidad se está experimentando en Samoa con gran éxito, ya que promueve las artesanías autóctonas para apoyar el turismo. En el futuro el material didáctico para asignaturas transversales preparado para una región se podría utilizar eficazmente en otra, previas las adaptaciones del caso.

36. Gracias a la asistencia del Gobierno alemán ascendió de categoría la Unidad de Ejecución de UNEVOC situada en Bonn, convirtiéndose en el Centro Internacional de Enseñanza Técnica y Profesional. El establecimiento del Centro de Bonn fue un acontecimiento importante. Se lo ha dotado de personal trasladado y está funcionando perfectamente. El Centro sirve de mecanismo de intercambio de información y estructura internacional de referencia y apoyo para el aumento de capacidad de los centros nacionales y las redes de UNEVOC. El fortalecimiento del programa de la UNESCO de enseñanza técnica y profesional intensificó la colaboración con asociados externos, en particular la Organización Internacional del Trabajo. Se estableció un grupo interinstitucional de trabajo para apoyar esa colaboración.

37. El fomento de la **enseñanza científica y tecnológica** en 2000-2001 estuvo basada en gran medida en las recomendaciones de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia y atendió además a las necesidades manifestadas en las distintas reuniones celebradas en todo el mundo sobre educación científica y tecnológica. Su primer objetivo fue elaborar una estrategia internacional en colaboración con los Estados Miembros y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, activas en el campo de la educación científica y tecnológica en la enseñanza secundaria. En este contexto la UNESCO colaboró para organizar la Conferencia Internacional sobre la Enseñanza de la Ciencia, la Tecnología y las Matemáticas en pro del Desarrollo Humano (ICSTME) (Goa, India, febrero de 2001), cuyas recomendaciones servirán para preparar una estrategia y un marco de acción sobre la enseñanza de las ciencias, la tecnología y las matemáticas, que se distribuirán para que los

apliquen todos los Estados Miembros de la UNESCO. El segundo objetivo del programa era mejorar la capacidad nacional de renovar, diversificar y ampliar la enseñanza científica y técnica. Entre octubre de 2000 y agosto de 2001 se celebraron siete talleres de aumento de capacidad en cuanto a la enseñanza de la ciencia y la tecnología, destinados a profesores, formadores, especialistas en planes de estudio y decisores, a nivel regional y subregional: para Europa (Francia); la región árabe (Líbano); África (Sudáfrica); Asia Meridional (India); los Estados del Golfo (EAU); la región del Mediterráneo sudoriental (Turquía); y Europa meridional (Grecia). La tercera prioridad era consolidar las actividades del Centro de Intercambio de Información, incluida la preparación de material didáctico y pedagógico y las publicaciones temáticas. La obra *Innovations in Science and Technology Education*, volumen 8, actualmente en preparación, examinará las direcciones que tomará en las próximas décadas la enseñanza científica y técnica. Se siguió distribuyendo ampliamente el boletín CONTACTO.

38. Con objeto de mejorar la sensibilización sobre la enseñanza científica y tecnológica y estimular la creatividad de los profesores de ciencias, se inició en diciembre de 2000 un estudio internacional sobre las mejores prácticas, en el que se ilustra una amplia gama de estrategias y prácticas innovadoras y ejemplares tanto locales como regionales de enseñanza científica y tecnológica. Para promover el acceso mutuo a la información sobre la enseñanza científica y tecnológica entre los Estados Miembros y la UNESCO, se inició en marzo de 2001 una red mundial de funcionarios de los ministerios de educación de los Estados Miembros de la UNESCO, encargados de la enseñanza científica y tecnológica. Se intensificó la colaboración con los institutos y organismos pertinentes, activos en la divulgación científica y la educación no formal. Entre las actividades encaminadas a fortalecer la dimensión ambiental de la enseñanza científica y tecnológica figura una reunión internacional de expertos: Educación ambiental: nuevas propuestas para la acción (Santiago de Compostela, España, noviembre de 2000), en la que los Estados Miembros debatieron nuevas propuestas concretas para tratar científicamente las cuestiones ambientales. En cuanto al aumento de capacidad, se organizaron tres talleres/reuniones subregionales. Se preparó material didáctico audiovisual sobre *el origen, la importancia, la utilización y la protección del agua*. En el Foro Mundial sobre la Educación celebrado en Dakar, la UNESCO, el UNICEF, la OMS y el Banco Mundial, en colaboración con la Internacional de la Educación, iniciaron el programa FRESH (Centrar recursos en una educación sanitaria escolar eficaz), como medio de lograr la EPA. Se están efectuando actividades nacionales y regionales en varios países.

39. Durante la tercera y última fase del **Proyecto especial: Enseñanza científica, técnica y profesional para las niñas de África**, se publicó el volumen 7 de *Innovations in Science and Technology Education*, centrado en la enseñanza científica tecnológica y profesional de las niñas, en particular en África. En el marco del Proyecto especial sobre Mujeres, Ciencia y Tecnología, se organizó el Congreso africano sobre enseñanza de la ciencia a las niñas (Lusaka, junio de 2001) con objeto de lograr que en los planes de acción y otros documentos relativos a reformas de políticas se dé mayor importancia a la enseñanza de las ciencias y las cuestiones relacionadas con la desigualdad entre los sexos. Asistieron unos 60 participantes de los ministerios de educación, los proyectos de enseñanza de las ciencias y las asociaciones africanas de ingenieras y científicas de 20 países. A finales de 2001 se publicará el juego de materiales para África sobre actividades y experimentos científicos respetuosos de las diferencias entre los sexos, preparado conjuntamente con el Proyecto especial sobre Mujeres, Ciencia y Tecnología. Constará de tres partes: i) orientaciones para profesores y educadores;

ii) presentación de la ciencia a los niños y niñas de manera interesante, incluidos actividades y experimentos interactivos y sencillos de bajo costo; y iii) hacer que los planes de estudio sean más adaptados a las niñas y respeten las diferencias entre los sexos.

I.2.3 Enseñanza superior y desarrollo

40. A raíz de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, las actividades relativas a **políticas y reformas de la enseñanza superior** han tenido por objeto suscitar nuevas ideas sobre políticas y promover las reformas, las innovaciones y la cooperación académica internacional en el campo de la enseñanza superior. Se desarrolló una labor especial para fortalecer la capacidad de los Estados Miembros, en particular los más desfavorecidos. Tomando como base la estrategia de seguimiento, se realizaron actividades concretas para aplicar las recomendaciones de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior con objeto de renovar la enseñanza superior, tanto en el plano del sistema como en el de las instituciones. Desempeñaron un importante papel el CEPES, el IESALC y las oficinas regionales de Dakar, Bangkok y Beirut. Se aceleró la renovación de la enseñanza superior, sobre todo en América Latina y el Caribe. Para más información, véase el documento 31 C/REP/8. Se estableció una red mundial de puntos de enlace para difundir los principales resultados, estimular la reflexión actual sobre la renovación de la enseñanza superior en los distintos países y presentar los correspondientes informes a la Secretaría para el seguimiento de dicha Conferencia. Se fomentaron las alianzas a favor de la enseñanza superior y el intercambio de las mejores prácticas. Se tomaron iniciativas concretas para fortalecer la capacidad de los Estados Miembros, en particular los más desfavorecidos, iniciar reformas y mejorar la enseñanza superior. Se está intensificando la colaboración con las organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales.

41. Se siguieron publicando en CD-ROM los documentos de la Conferencia Mundial sobre la Enseñanza Superior (Volumen II: *Speeches and Lectures*; Vol. III: *Commissions*; y Vol. IV: *Thematic Debates*). Se creó el sitio Web de la Conferencia Mundial sobre la Enseñanza Superior y se organizó el Foro electrónico de debate sobre políticas de enseñanza superior, a fin de facilitar un espacio permanente de reflexión sobre la renovación de la enseñanza superior, en particular mediante innovaciones y mejores prácticas, y promover los objetivos de dicha Conferencia. Siguiendo la recomendación del Comité internacional de seguimiento, se han establecido 7 grupos de trabajo sobre la Conferencia Mundial sobre la Enseñanza Superior, en los que participan importantes interlocutores de la UNESCO: 1 – Renovación de los sistemas (incluidas cuestiones relativas a acceso) (Secretaría del Commonwealth); 2 - Gestión y administración de las instituciones (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)); 3 – Cuestiones didácticas (Internacional de la Educación (IE)); 4 - Investigación (Society for Research into Higher Education); 5 – Mundialización, el mundo del trabajo y aplicaciones de la tecnología de la información (Oficina Internacional del Trabajo (OIT)) y CIED); 6 – Internacionalización y movilidad (Asociación Internacional de Universidades (AIU)); y 7 – Enseñanza superior y el sistema educativo en su conjunto (Comité de Educación de la Comisión Nacional Francesa para la UNESCO). Todos los grupos presentarán sendos informes de actividades en la reunión del Comité internacional de seguimiento, octubre de 2002.

42. La estrategia de seguimiento es aceptada plenamente por los Estados Miembros y los interlocutores de la UNESCO. Los Estados Miembros y las principales ONG y Cátedras

UNESCO están tomando iniciativas concretas. Si el seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Enseñanza Superior va a ser efectivo, es precisamente gracias a la movilización de todos los interlocutores. Las expectativas de la UNESCO siguen siendo elevadas. Es evidente que su papel seguirá siendo esencialmente catalizador, debido a las limitaciones de fondos y personal. Actividades realizadas con pocos fondos pueden tener un gran efecto multiplicador en los países menos adelantados.

43. Durante la fase final del **Proyecto especial** sexenal: **Las mujeres, la enseñanza superior y el desarrollo**, se consolidaron tanto las actividades realizadas con respecto a la capacitación de profesoras universitarias como las investigaciones sobre la discriminación entre hombres y mujeres. El proyecto, respuesta de la UNESCO a la Plataforma de Acción de Beijing, fue ejecutado en el marco del Programa UNITWIN y de Cátedras UNESCO. Se logró su objetivo de mejorar la condición y capacitación de la mujer en campos profesionales directamente relacionados con el desarrollo, gracias a una estrategia consistente en generalizar la atención a las desigualdades entre los sexos en todas las actividades de evaluación, ejecución, programación, planificación y políticas, promover la participación de la mujer en todos los niveles y campos de actividad, elaborar programas específicos y ejecutar actividades en pro de las mujeres y las jóvenes. Existe una evaluación externa del proyecto, efectuada en junio de 2001 y analizada en una reunión de evaluación.

44. Por lo que respecta a la **cooperación interuniversitaria**, se evaluaron, consolidaron y fortalecieron las redes UNITWIN y de Cátedras UNESCO, prestándose la debida atención a su sostenibilidad y a la necesidad de revisar y definir los criterios de atribución de la condición de Cátedra UNESCO. Se crearon algunas nuevas Cátedras, teniendo en cuenta las prioridades de los programas regionales y mundiales y la necesidad de una distribución geográfica más equilibrada. Se facilitó la colaboración entre las instituciones participantes mediante la difusión de la base de datos de la UNESCO y se incrementó el número de nuevas alianzas entre Cátedras UNESCO y organismos de desarrollo. En consecuencia, se siguió ampliando el Programa UNITWIN y de Cátedras UNESCO que en julio de 2001 contaba con 481 Cátedras UNESCO y redes UNITWIN (405 en diciembre de 1999, y 449 en julio de 2000) en universidades de 109 Estados Miembros, con la participación de más de 1.000 instituciones de enseñanza superior (que sirven de sede o son un interlocutor). El apoyo extrapresupuestario aportado por distintos donantes (gobiernos, instituciones de enseñanza superior, bancos, compañías, ONG, etc.) directamente a las Cátedras UNESCO siguió ascendiendo, durante el periodo reseñado, a unos 5 millones de dólares. En la 161ª reunión del Consejo Ejecutivo se examinó la evaluación de la ayuda externa del programa. La Secretaría ha cancelado varios acuerdos relativos a Cátedras UNESCO que ya habían cumplido sus objetivos o eran "inactivas". Se realizó un esfuerzo especial para respaldar las actividades de los proyectos UNITWIN establecidos con éxito en los países menos adelantados.

45. Los programas relativos a la **movilidad académica** se centraron en la elaboración de un nuevo marco conceptual para abordar de manera coherente las cuestiones relativas a garantía de calidad, reconocimiento y convalidación de estudios, incluida la publicación *Estudios en el extranjero*. Se creó el sitio Web Estudios en el Extranjero y se organizó una reunión de expertos sobre las repercusiones de la mundialización en la garantía de calidad, el reconocimiento y la convalidación de diplomas de enseñanza superior, con miras a crear una plataforma de diálogo entre la UNESCO y sus interlocutores. Se realizaron actividades preparatorias de la sexta reunión del Comité Intergubernamental del Convenio Internacional

de Convalidación de Estudios en el Mediterráneo (noviembre de 2001). Ese Comité no se había reunido desde 1995. Junto con los asociados, se preparó un borrador para el plan de trabajo del proyecto sobre una base de datos, abierta y consultable a distancia, sobre la enseñanza superior, destinada a los decisores.

Condición y formación del personal docente en la sociedad de la información

46. En el Foro Mundial sobre la Educación se destacó que un personal docente con mayor y mejor formación era esencial para lograr los objetivos del Marco de Acción de Dakar. La finalidad de las actividades realizadas en este campo era prestar asistencia a los Estados Miembros para que renovaran y adaptaran los métodos didácticos y la formación de docentes, incluida la formación de la educación abierta y a distancia; mejorar la condición del personal docente en colaboración con la OIT y las asociaciones de profesores; y apoyar la creación de Cátedras UNESCO de formación de docentes. Con objeto de lograr esos objetivos, se están preparando estudios monográficos sobre la utilización de la enseñanza a distancia para formar profesores. Esto dará lugar a una publicación titulada: *Guidelines for Application of Distance Learning and Curriculum in Teacher Education*. En estudios monográficos completos de África occidental, Australia, Brasil, Chile, China, Egipto, India, Nigeria, Mongolia, Reino Unido y Sudáfrica se examinan las cuestiones más importantes de la enseñanza a distancia aplicada a la formación de profesores (entorno didáctico, beneficiarios, planes de estudio, tecnologías, organización y costos), se analizan los resultados y se determinan sus principales ventajas, limitaciones y posibilidades.

47. El primer paso para preparar el informe completo sobre la situación mundial respecto de la libertad académica y la autonomía institucional (Artículo 75 de la Recomendación de 1997 relativa a la condición del personal docente de la enseñanza superior) fue una reunión de planificación organizada conjuntamente con la OIT en la que se debatieron ciertas cuestiones planteadas por las respectivas ponencias generales de la UNESCO y la OIT y que tenía por objeto determinar los principales parámetros del estudio, los interlocutores más importantes, el calendario y la utilización práctica que posiblemente harían los Estados Miembros de ese informe. Se estableció un marco para el informe, en el que se incluyó el seguimiento directo de la Conferencia Mundial sobre la Enseñanza Superior y el Foro Mundial sobre la Educación celebrado en Dakar.

48. En el documento 162 EX/8 figura un informe completo sobre el Comité Mixto de Expertos OIT-UNESCO sobre la aplicación de la recomendación relativa a la situación del personal docente (CEART). Ese mecanismo merece una revisión más estrecha como posible modelo de colaboración interinstitucional. En consecuencia será objeto de una evaluación en el segundo semestre de 2001. En el documento figura un conjunto muy preciso de actividades a corto plazo que los expertos del CEART recomendaron al Consejo Ejecutivo de la UNESCO y al órgano rector de la OIT en su respectiva reunión de primavera de 2001. La UNESCO y la OIT iniciaron el sitio Web de CEART y por primera vez se incorporó en los datos de la UNESCO sobre profesores, copiados anualmente, un indicador estadístico sobre su nivel de formación.

49. Entre la asistencia técnica facilitada a los Estados Miembros figuran apoyo técnico a la formulación del proyecto del Centro de desarrollo de recursos humanos de la Universidad de Punjab, Lahore, Pakistán; la preparación de material didáctico sobre educación sanitaria (en

colaboración con la ABEGS y la OMS) en Arabia Saudita; la elaboración de instrumentos coherentes para el control de la calidad de la educación, aplicados a la preparación y formación de profesores en Eritrea; y aumento de capacidad y entrega de equipos de impresión para publicaciones educativas en Mauritania. En colaboración con la ISESCO se están preparando dos estudios: uno sobre la forma de incorporar en el programa de formación de profesores las tecnologías de la comunicación y la información y otro sobre una nueva fórmula para promover las competencias de los profesores universitarios. En colaboración con la OIT, se están efectuando investigaciones sobre las tecnologías de la información y la comunicación en educación, a fin de mejorar el acceso a la educación a lo largo de toda la vida gracias a la educación abierta y a distancia basada en dichas tecnologías. Se celebraron seminarios regionales sobre el papel de la educación abierta y a distancia basada en las tecnologías de la información y la comunicación para mejorar el acceso a la educación a lo largo de toda la vida.

50. Se promovió ampliamente el papel fundamental de los profesores en el seguimiento del Foro Mundial sobre la Educación (Dakar), difundiéndose ampliamente el texto del mensaje de la UNESCO, el PNUD, la OIT y el UNICEF en el Día Mundial del Docente 2000. Ese día sirvió de ocasión para iniciar en el Instituto de Educación de Londres una nueva Cátedra UNESCO de formación de profesores en educación intercultural, con objeto de suscitar en distintos sectores de la sociedad civil debates sobre la condición del personal docente, como lo hizo, por ejemplo, la Oficina de la UNESCO en Dakar mediante una serie de mesas redondas.

51. En colaboración con las Oficinas fuera de la Sede y el Instituto de la UNESCO para la Información en las Tecnologías de la Educación (ITIE), se organizaron seminarios para ayudar a los Estados Miembros a preparar sus propios programas de perfeccionamiento permanente o de formación de docentes, tomando como base la educación a distancia. Se publicó y difundió una gran cantidad de material destinado a promover actividades e informar al público interesado sobre los avances que se habían logrado. Se prestó apoyo a los Estados Miembros para actividades relacionadas con la formación y capacitación de docentes, en particular para el proceso de colaboración e interconexión de las Cátedras UNESCO de formación de personal docente. Se establecieron o se están estableciendo en cuatro Estados Miembros sendas Cátedras de UNESCO de formación de docentes.

Educación para un futuro sostenible (Medio ambiente, población y desarrollo)

52. En el bienio examinado se incorporó este proyecto transdisciplinario en el Gran Programa I con objeto de vincular más estrechamente sus actividades a ese programa, promoviéndose al mismo tiempo actividades interinstitucionales e intersectoriales concertadas en el plano nacional en relación con el medio ambiente, la población y el desarrollo. Durante el bienio se consolidó la función tripartita de transdisciplinariedad, innovación y alianzas y se orientaron los objetivos y prioridades del proyecto de modo que tuvieran en cuenta las nuevas prioridades y estructuras de la Organización, así como la evolución de la cooperación internacional desde que se iniciara el proyecto en 1994. Influyeron además en esa decisión las políticas y adaptación actuales dentro del sistema de las Naciones Unidas para el seguimiento de sus principales conferencias, en particular las de Río y El Cairo, así como el proceso de reforma de las Naciones Unidas. Una de las prioridades más importantes durante el periodo reseñado fue la cooperación interinstitucional, en particular en el plano nacional, siendo la

UNESCO el organismo principal para la ejecución del programa de trabajo de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible en lo atinente al Capítulo 36 del Programa 21 sobre Fomento de la educación, la capacitación y la toma de conciencia. Asimismo, en la ejecución del Programa de Acción de El Cairo sobre población y desarrollo la UNESCO estuvo encargada del capítulo sobre educación.

53. Como se ha descentralizado a las Oficinas fuera de la Sede el 70% del presupuesto del Programa Ordinario, el mayor impulso para la cooperación transdisciplinaria e intersectorial se produce sobre el terreno. Los costos no fueron elevados gracias al recurso a consultores locales, y las repercusiones de las distintas actividades fueron positivas. La participación de las Comisiones Nacionales en la ejecución del programa, así como la de las instituciones, redes y Cátedras UNESCO pertinentes contribuyeron a la eficacia de la acción de la UNESCO.

54. Durante el bienio actual se elaboró un marco conceptual integral y un programa de actividades ya que el fomento de la educación para un futuro sostenible a todos los niveles y a través de todas las modalidades de educación fue una de las prioridades más destacadas de la educación para el desarrollo sostenible. Los círculos académicos y el personal docente están utilizando la obra de Edgard Morin: *Los siete saberes necesarios para la educación del futuro*, como referencia esencial para la transformación y adaptación del proceso educativo. Se prestó asistencia a los gobiernos para que revisaran las políticas nacionales de educación desde la perspectiva del desarrollo sostenible, incorporando en las estrategias y planes nacionales los conceptos de educación para la sostenibilidad. Se ejecutaron más de 50 proyectos en el plano nacional, financiados por el FNUAP, además de un proyecto interregional. En el contexto del Plan de Acción adoptado por la CIPD (El Cairo, 1994) se intensificaron las actividades y políticas nacionales relativas a población y desarrollo gracias a la participación de la UNESCO en el Programa de Asesoramiento Técnico de las Naciones Unidas. Así se facilita apoyo técnico a las actividades sobre población y desarrollo a nivel nacional y regional mediante especialistas de los SAT en la Sede y asesores y especialistas de los SAT. Fueron de especial importancia las actividades en campos como formación del personal docente a distintos niveles y la preparación de material didáctico orientado a jóvenes, adolescentes, mujeres y personas del mismo grupo social, así como cuestiones relativas a la disparidad entre los sexos respecto de población, medio ambiente y desarrollo. En la enseñanza superior se reforzaron las actividades y la cooperación académica a través de las redes en relación con cuestiones de sostenibilidad, prestándose especial atención al material informativo y educativo, nuevo o revisado, como libros, manuales, documentos técnicos, vídeos, etc., relacionados con campos clave de la educación para el desarrollo sostenible. Se crearon 25 módulos de enseñanza y aprendizaje sobre desarrollo para un futuro sostenible, destinados en especial a 60 millones de profesores de todo el mundo, y se prepararon además otros importantes materiales y proyectos piloto innovadores.

Institutos de la UNESCO dedicados específicamente a la educación

55. De conformidad con los correspondientes Estatutos, se presentan a la Conferencia General informes separados sobre las actividades de los Institutos de la UNESCO en el campo de la educación (véanse los documentos 31 C/REP.1 para la OIE, 31 C/REP.2 para el IIPE, 31 C/REP.3 para el IUE, 31 C/REP.6 para el ITIE, 31 C/REP.7 para el IESALC y 31 C/REP.8 para el IICBA). La estrategia de la UNESCO en relación con los institutos y centros de

educación figura en el documento 162 EX/18 (Propuestas para una estrategia global para los institutos y centros de la UNESCO y sus órganos rectores) y el documento EX/INF.8 (Background information on UNESCO Institutes and Centres). Los Institutos estuvieron asociados a todas las principales actividades de la UNESCO (por ejemplo, la organización del Foro Mundial sobre la Educación y el seguimiento del Marco de Acción de Dakar, seguimiento del informe de la Comisión Internacional de Educación para el Siglo XXI) y en algunos casos contribuyen de manera considerable a la ejecución de algunas actividades (por ejemplo, la estrategia de la UNESCO sobre educación preventiva del VIH/SIDA). Dada la mayor utilización de las tecnologías modernas de comunicación, los Institutos, junto con la Secretaría de la UNESCO en la Sede y las Oficinas fuera de la Sede, funcionan cada vez más como una red de centros de conocimientos especializados.

Hacia una cultura de paz

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Unidad 1	40.000	26.429	66,1
Unidad 2	2.434.047	1.481.461	60,9
Unidad 3	134.585	66.037	49,1
Hacia una cultura de paz	2.608.632	1.573.927	60,3

Unidad 1 - Cultura de paz: favorecer la toma de conciencia y establecer relaciones de colaboración

56. A fin de promover el acceso y el derecho a la educación y seguir los progresos realizados al respecto, la UNESCO emprendió diversas actividades, como por ejemplo el establecimiento de una relación de colaboración con la European Association for Education Law and Policy. Se publicaron las actas del coloquio internacional sobre el *derecho a la educación y el respeto de la identidad cultural de los grupos vulnerables*, celebrado en diciembre de 1999, y se preparó un manual sobre educación en materia de derechos humanos y minorías, en colaboración con el Raoul Wallenberg Institute for Human Rights and Humanitarian Law.

57. En cumplimiento de la Resolución 30 C/15, el 23 de abril de 2001 se celebró una reunión no formal de expertos sobre el seguimiento del derecho a la educación. A esta reunión siguió una Reunión oficiosa sobre el seguimiento del derecho a la educación: diálogo entre el Comité de Convenciones y Recomendaciones (CR) y la Presidenta del Comité de derechos económicos, sociales y culturales de las Naciones Unidas (21 de mayo de 2001), en la que la Presidenta del CESCR propuso la creación de un grupo mixto de expertos UNESCO-CESCR sobre el seguimiento del derecho a la educación en todas sus dimensiones. La Organización participó en la evaluación a plazo medio del Decenio de las Naciones Unidas para la Educación en la esfera de los Derechos Humanos (1995-2004). El CESCR comparte las

preocupaciones fundamentales de la UNESCO en cuanto al fomento del derecho a la educación básica.

Unidad 2 - Educación para una cultura de paz

58. En lo que respecta a la elaboración de planes y programas nacionales de educación para una cultura de paz, se ha dado un nuevo impulso a la acción en favor de los derechos humanos y la democracia en la educación y se han fortalecido las capacidades de los Estados Miembros en los países en desarrollo. Tres proyectos merecen destacarse. El dedicado a la educación para la paz, los derechos humanos y la democracia en África Occidental y Central (Níger, República Centroafricana y Chad, que dio lugar a la elaboración de estrategias nacionales de educación para la paz, los derechos humanos y la democracia. El proyecto “Apoyo a la realización del programa decenal de educación” en Malí, financiado por el PNUD, cuya ejecución se ha encargado a la UNESCO, centrado en la introducción de la educación para la cultura de paz y los derechos humanos en los programas escolares de la enseñanza primaria y secundaria. Y el relativo a la educación para los derechos humanos y la democracia en África Meridional: un proyecto piloto en Mozambique, Namibia y Zimbabwe que apunta a incrementar la conciencia en materia de derechos humanos y a fomentar los procesos y prácticas democráticas con el fin de contribuir al desarrollo de sociedades democráticas en las que no exista discriminación por motivos de sexo o raciales. En septiembre de 2001 se preparará una evaluación final.

59. La quinta reunión del Comité Consultivo sobre Educación para la Paz, los Derechos Humanos, la Democracia, el Entendimiento Internacional y la Tolerancia se celebró en la Sede de la UNESCO en marzo de 2000. El Comité (que integran 12 miembros con diversas competencias, procedentes de diferentes regiones) debatió sobre diferentes temas relativos a las estrategias para la educación en materia de derechos humanos y cultura de paz. Se amplió la cooperación con el Consejo de Europa y tras un proceso de consultas bilaterales se acordó elaborar un programa de cooperación, particularmente en las esferas de la educación cívica y la educación en materia de derechos humanos, paz y democracia. Como seguimiento de una misión conjunta UNESCO-Consejo de Europa en la República Serbia (julio de 2001), se elabora en la actualidad una estrategia a largo plazo relacionada con la introducción de la educación en materia de ciudadanía y derechos humanos. El manual de la UNESCO sobre educación en materia de derechos humanos *All Human Beings* se está traduciendo al serbio. La Organización apoya la incorporación de la educación intercultural y en materia de derechos humanos en el sistema de educación formal de Albania, en los niveles primario y secundario. “La práctica de la ciudadanía” un conjunto pedagógico publicado por la UNESCO, ha sido traducido al albanés. La UNESCO contribuye con apoyo técnico y financiero a un proyecto piloto de *capacitación de maestros kosovares en materia de democracia y derechos humanos* que tiene lugar en Kosovo. Un proyecto de sitio Web sobre educación cívica, destinado tanto a Bosnia como a Kosovo, ejecutado por la ONG Dadalos, ha estado funcionando durante un año. Este sitio Web (en bosnio, albanés y alemán), vinculado a Civitas, forma parte de un proyecto más amplio de capacitación de docentes que se realizó con 260 maestros en Bosnia y Kosovo. Se llevó a cabo un seminario de 3 semanas de duración para capacitar un grupo seleccionado de maestros, y se tradujeron y publicaron en albanés y bosnio materiales de enseñanza de la UNESCO sobre derechos humanos, tolerancia, entendimiento intercultural y democracia.

60. El Centro de Asia y el Pacífico de Educación para el Entendimiento Internacional (ACEIU) fue creado en agosto de 2000, mediante un acuerdo entre la UNESCO y el Gobierno de la República de Corea, a fin de promover y desarrollar la educación en materia de entendimiento internacional, a través de la investigación y el desarrollo, la formación, la elaboración de materiales didácticos, el acopio, la producción y la difusión de información y el establecimiento de redes. En cooperación con la Internacional de la Educación, se editó un CD-ROM multimedia trilingüe, titulado “Educación para la ciudadanía” destinado a los docentes de educación preprimaria y primaria. Se creó una Cátedra UNESCO en materia de educación intercultural en la universidad Jyväskylä (Finlandia).

61. En el contexto general del seguimiento de la Conferencia MINEPS III, se otorgó prioridad a la consecución de los principales objetivos establecidos en la Declaración de Punta del Este. En particular, y con miras a contribuir a la lucha contra la degradación de los valores éticos y morales en el deporte, se elaboró material educativo y didáctico sobre la lucha contra el dopaje. La utilización del deporte como medio de promoción del desarrollo social, de la comprensión mutua y de la tolerancia fue el tema de la mesa redonda sobre el Deporte y la paz día a día, en la que se dieron cita, en Yamusukro, Côte d’Ivoire, doce países de los quince pertenecientes a la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO). Los participantes, de rango ministerial, establecieron diversos mecanismos importantes que figuran en un plan de acción quinquenal, al que se agrega un periodo de evaluación. Por otra parte, diferentes reuniones entre diversos actores tuvieron lugar, bajos los auspicios del CIGEPS, en el marco del seguimiento de MINEPS III. Entre las medidas más significativas que se adoptaron figura un proyecto de Carta Internacional sobre la Preservación y la Promoción de los juegos y deportes tradicionales, un estudio sobre la conveniencia de elaborar un instrumento internacional sobre el dopaje y la creación de una red internacional sobre la mujer y el deporte.

62. En el marco de las actividades sobre la educación en materia de no violencia, el 26 de abril de 2000 se celebró una reunión en la Sede de la UNESCO sobre el tema: “Jóvenes y violencia: las respuestas”. El objetivo era hacer una primera evaluación sobre la respuesta del sistema educativo a las múltiples manifestaciones de intolerancia y de violencia entre los jóvenes. La UNESCO brindó su apoyo a la “Jornada de reflexión sobre la no violencia en el medio escolar”, que se celebró en N’Djamena (Chad), organizada por iniciativa de un grupo de alumnos, cuyo objetivo era sensibilizar a alumnos, profesores y padres, así como al personal escolar acerca de los efectos de la violencia. Se prepararon herramientas para la solución de los conflictos en los medios educativos formal y no formal (“Sélection de matériels pratiques et de référence de l’UNESCO en rapport avec l’éducation pour la paix”; “Best practices on conflict resolution at school”; “L’art de vivre en paix”).

63. La Red del Plan de Escuelas Asociadas (Red del PEA) continuó desarrollándose con la incorporación de alrededor de quinientas escuelas y siete Estados Miembros, con lo que el conjunto de participantes asciende ahora a 6.782 escuelas en 170 países. El objetivo principal ha sido el fortalecimiento del desarrollo cualitativo de la Red del PEA. La labor de la Red se ha centrado en cuatro campos principales: i) creación de capacidad nacional; ii) producción y difusión de información y de materiales didácticos especializados; iii) contribuciones al Año Internacional de la Cultura de la Paz; y iv) elaboración de nuevos sistemas educativos y fortalecimiento de la cooperación regional e internacional y de la solidaridad a través de los proyectos intersectoriales emblemáticos de la Red del PEA. Con cargo al Programa de

Participación, se evaluaron y aprobaron unas 50 solicitudes, fundamentalmente para brindar apoyo al fortalecimiento de la Red del PEA en el plano nacional, mediante la organización de talleres de formación, seminarios, escuelas de verano, viajes de estudio, producción de material didáctico especializado, etc. Catorce coordinadores de la Red del PEA fueron distinguidos con el premio Coordinador Nacional Destacado.

64. La Red del PEA ha sido concebida para tener un efecto multiplicador, y se han preparado diversos materiales especializados innovadores como resultado de las iniciativas de la Red. Un *Maletín para la Paz* (en inglés, francés y español) fue ampliamente divulgado y se difundieron carteles sobre el Día Internacional del Recuerdo de la Trata de Esclavos y de su Abolición (23 de agosto) y el Año Internacional de la Movilización contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia en todas las escuelas de la Red del PEA, a fin de alentarlas a realizar actividades adecuadas en el año 2001. La evaluación es un aspecto vital de las actividades de la Red del PEA y, por consiguiente, un cuestionario de evaluación acompañaba el *Maletín para la Paz*.

65. En muchos Estados Miembros las Escuelas Asociadas contribuyeron activamente al Año Internacional de la Cultura de la Paz. Cientos de miles de firmas se recolectaron en apoyo al Manifiesto 2000. Se creó un “Peace Pillar Award” especial de la Red del PEA (diseñado por estudiantes de escuelas de bellas artes de Finlandia) a fin de otorgarlo a las escuelas que se hubiesen destacado por su trabajo a favor de la cultura de paz. Se creó también un nuevo proyecto subregional, sobre soluciones pacíficas a los conflictos mediante la educación (PACE), a fin de hacer trabajar a determinadas escuelas de la Red del PEA de Europa Sudoriental en proyectos comunes y compartir experiencias, para poder construir relaciones de asociación entre las escuelas participantes. Se elaboraron nuevos enfoques educativos y se reforzó la cooperación y la solidaridad en los planos regional e internacional a través de los proyectos emblemáticos intersectoriales de la Red del PEA: el proyecto educativo “El Patrimonio Mundial en tus manos” y el proyecto “Romper el silencio -Enseñanza sobre la Trata Transatlántica de Esclavos”. Siguen suscitando un gran interés y una participación activa los proyectos emblemáticos intersectoriales subregionales de la Red del PEA en los que se alienta a las escuelas a la promoción tanto de la protección ambiental como del diálogo intercultural: Proyecto del Mar Báltico, Proyecto del Mediterráneo Occidental, Proyecto del Mar Caribe, Proyecto Danubio Azul y Proyecto del Río Zambesi. Un taller internacional de la Red del PEA, celebrado en Doha, en enero de 2001, recomendó que se hiciese un nuevo examen de la estrategia global de la Red, con miras a mejorar su liderazgo, velar por una amplia aceptación de las innovaciones que promueve e incrementar la producción de prototipos eficaces de materiales didácticos especializados.

66. En lo tocante a la **diversidad lingüística y la educación plurilingüe**, se brindó apoyo a los Estados Miembros para la elaboración y la ejecución de políticas lingüísticas a través de la expansión regional de la red LINGUAPAX en la octava Conferencia LINGUAPAX, celebrada en Kiev (Ucrania) en septiembre de 2000, cuyo objetivo era promover la enseñanza de idiomas extranjeros en Europa Oriental y Occidental, y mediante el proyecto de creación de un instituto dedicado a las lenguas regionales en la región del Caribe (Haití). Se llevó a cabo un estudio de viabilidad para la creación, en 2000, de una academia de las lenguas africanas. El Día Internacional de la Lengua Materna se instituyó en febrero de 2000, con una ceremonia especial en la Sede, en presencia del Director General y de la Embajadora de Buena Voluntad de la UNESCO para los idiomas, la ex Presidenta Vigdís Finnbogadóttir. Una evaluación del programa LINGUAPAX se llevó a cabo en 2000 y sus resultados fueron presentados al

Consejo Ejecutivo en 2001. Se prepararon y distribuyeron los números 2 y 3 del boletín de la red LINGUAPAX y se brindó apoyo a la cátedra de lenguas de LINGUAPAX para la producción y distribución de *Une éthique pour la francophonie 2000*. Se brindó asimismo apoyo técnico para la preparación del Año Europeo de los Idiomas.

67. Una reunión de la región asiática sobre el patrimonio lingüístico de dicha región se organizó en la India en 2000. En 2001, se celebró en Australia una reunión del mismo tipo para estudiar la situación lingüística de la región de Australia y el Pacífico. Se ha llevado a cabo durante 2001 una labor de elaboración de materiales de aprendizaje en relación con la preparación de ortografías y alfabetos de las lenguas no escritas, que constituyen casi la mitad de las lenguas del mundo. La primera fase de un proyecto de capacitación de formadores se ha ejecutado con la preparación de un manual que resume las técnicas lingüísticas básicas para una normalización lingüística. La concepción de un sistema de aprendizaje por medios electrónicos se encuentra en su fase preparatoria. La fase piloto del proyecto será lanzada en tres regiones: África, América Latina y Asia, con miras a verificar la viabilidad de los materiales y el buen funcionamiento del sistema de aprendizaje abierto. La segunda reunión del Comité Consultivo sobre el Pluralismo Lingüístico y la Educación Plurilingüe se celebró en Barcelona en 2000.

Unidad 3 - Diálogo intercultural y pluralismo cultural

68. En el ámbito del fomento del diálogo intercultural, una iniciativa importante de la UNESCO en educación durante este bienio fue la contribución a la armonización de los programas de estudios de humanidades en la enseñanza primaria y secundaria en Bosnia. El simposio internacional sobre temas de humanidades en los tres programas de estudios utilizados en Bosnia (Sarajevo, febrero de 2000), fue una etapa decisiva en la búsqueda de fórmulas que permitan respetar los derechos constitucionales de los pueblos que integran dicha nación, así como el derecho de todos los niños de tener acceso al acervo cultural bosnio en su sentido amplio. El instituto Georg-Eckert ha sido durante estos últimos años un interlocutor privilegiado de la UNESCO en el ámbito de la revisión de los manuales escolares y, en particular, de los manuales de historia. El instituto anima una red internacional de especialistas y publica, con el patrocinio de la UNESCO un boletín electrónico semestral. En abril de 2001, en colaboración con la UNESCO, el Instituto organizó un seminario sobre la enseñanza de la historia en Sarajevo en el que se ofrecieron enfoques alternativos para la enseñanza de esta disciplina, y se hizo especial hincapié en la multiplicidad de perspectivas a la hora de abordar el estudio de la historia.

**GRAN PROGRAMA II
LA CIENCIA AL SERVICIO DEL DESARROLLO**

**Programa II.1 - Fomento, transferencia y aprovechamiento compartido
del conocimiento científico**

	Fondos asignados al 30.6.2001	Gastos efectivos al 30.6.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia	952.927	590.986	62,0
Subprograma II.1.1	8.796.801	6.111.419	69,5
Subprograma II.1.2	2.589.400	1.617.814	62,5
Programa II.1	12.339.128	8.320.219	67,4

Seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia

69. En su calidad de centro de intercambio de información para el seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia (CMC, Budapest, 1999) y por ser uno de los dos principales organizadores de la Conferencia, la UNESCO se centró en las tareas de divulgar ampliamente las conclusiones de la Conferencia y de crear relaciones de colaboración con los Estados Miembros, más de 40 organizaciones intergubernamentales y 170 organizaciones no gubernamentales, así como con la industria, para aplicar las recomendaciones de la CMC. En cumplimiento de la decisión del Consejo Ejecutivo, la Organización alineó su acción en favor de la ciencia y otros ámbitos afines con las propuestas que figuran en el *Informe del Director General sobre la reorientación de los programas científicos de la UNESCO para tomar en cuenta las conclusiones de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia* (documento 160 EX/11). La primera fase incluyó actividades de cooperación con determinados interlocutores y con los programas regionales de la UNESCO para el seguimiento de la CMC. En particular, en noviembre de 2000, la UNESCO celebró una reunión oficiosa con determinadas organizaciones asociadas, algunas de ellas del sistema de las Naciones Unidas y otras no gubernamentales para coordinar y consolidar las medidas relacionadas con el seguimiento de la Conferencia.

70. En ese marco se organizaron varias actividades para contribuir a una mejor definición de las necesidades regionales y nacionales, entre las que figuran un Taller de Expertos de los países de Europa Central y Oriental (PECO) en estadio de preadhesión y el Grupo Europolis "Política científica y tecnológica europea y ampliación de la UE" (Italia, mayo de 2000), y el cuarto Taller europeo sobre las ciencias básicas para el desarrollo: "Aplicación de las recomendaciones de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia: iniciativas de colaboración y necesidades en el plano subregional" (Eslovaquia, junio de 2000) en colaboración con la Comisión Eslovaca para la UNESCO y la Academia Eslovaca de Ciencias. Además, al término del Foro Europeo de Jóvenes Científicos (Polonia, octubre de 2000), organizado por la UNESCO y la Asociación de Becarios Marie Curie en colaboración con la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa se aprobó una resolución en la que se instaba a prestar

mayor apoyo a los jóvenes investigadores de los países en transición en el marco del Consejo de Europa.

71. También se dio una amplia difusión a los resultados y recomendaciones de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia. La *Declaración sobre la Ciencia y el Uso del Saber Científico* y el *Programa en pro de la Ciencia: Marco General de Acción* se publicaron en forma de folleto en los seis idiomas oficiales de la Organización. Los folletos se pusieron a disposición de los Estados Miembros y otros interlocutores importantes en el proceso de la CMC y se divulgaron a muchas partes directamente interesadas en el quehacer científico. Se creó un sitio especial en la Web con nuevos documentos y un boletín de información en línea. Se publicaron las Actas de la CMC, en forma de libro que fue distribuido a las Comisiones Nacionales, las Delegaciones Permanentes y los Jefes de las delegaciones ante la CMC.

72. La primera Convención Mundial de Ingenieros celebrada en Hánnover en junio de 2000 fue una actividad importante para las ciencias de la ingeniería y el **Programa de colaboración científica de la universidad y la industria (UNISPAR)** y para las actividades conexas en la materia. Entre otras cosas, la UNESCO participó en el acto con un discurso pronunciado por el Director General y transmitido en vídeo. El Programa UNISPAR además tomó parte en un taller sobre la creación de empresas basada en el conocimiento, mediante los viveros de empresas en el campo de la tecnología (Trieste, Italia, marzo de 2000). Por otra parte, ya ha comenzado la creación de un Centro africano de mantenimiento y de una Red de mantenimiento. La cooperación con el ICET (FMOI y UATI) y otros interlocutores se concretó en el desarrollo de actividades relacionadas con la “Biblioteca virtual sobre tecnologías sostenibles” y el “Informe Mundial sobre la Tecnología”.

73. Se organizaron varias reuniones para aumentar **las capacidades nacionales en materia de formulación y gestión de políticas de ciencia y tecnología**, facilitar el intercambio de experiencias y de prácticas modélicas en este sentido y reforzar las redes regionales de ciencia y tecnología. En Budapest (Hungría) se celebraron un seminario subregional sobre las mejores prácticas para fomentar las relaciones entre la investigación, la enseñanza y la actividad económica en los países de la CEE y un taller regional sobre la mejora de la capacidad de creación de empleos de las empresas e instituciones nacionales de los países de la CEE en octubre de 2000 y mayo de 2001, respectivamente; en Tbilisi (Georgia) se organizó un taller subregional sobre la reforma del sistema de las Academias Nacionales de Ciencias en los países de la región del sur del Cáucaso (mayo de 2001); y en Beirut (Líbano) se celebró un seminario internacional copatrocinado por la UNESCO sobre ciencia y tecnología y tecnología y creación de empresas, organizado por la Red de biociencias de los Países Árabes y la Academia de Ciencias del Tercer Mundo (TWAS) en noviembre de 2000.

74. Se celebró en Damasco (Siria) una reunión regional sobre el intercambio de experiencias y mejores prácticas en materia de políticas de ciencia y tecnología y de fomento de la innovación en la que participaron altos responsables de la formulación de políticas de 16 Estados Árabes y expertos de alto nivel en materia de políticas de Brasil, China, Finlandia, Malasia y Uruguay. La reunión, coorganizada con la ALECSO y la Escuela Árabe de Ciencias, instó a celebrar una cumbre presidencial árabe consagrada a la ciencia y la tecnología. Asimismo, científicos de renombre procedentes de Arabia Saudita, Egipto, Jordania, Kuwait, Líbano, Marruecos, Palestina, Siria, Sudán y Túnez participaron en la reunión sobre la creación de una Academia Árabe de Ciencias organizada en mayo de 2001

por la UNESCO, la ALECSO y la TWAS. La Academia se creó oficialmente en junio de 2001. También se brindó asistencia técnica a varios países, entre los que se cuentan Bahrein y Líbano, para revitalizar sus sistemas y políticas nacionales de ciencia y tecnología. Asimismo se proporciona apoyo técnico para la creación de una Ciudad de la Ciencia en Tánger (Marruecos) y un Centro de la Ciencia en Manama (Bahrein). En el marco del proyecto de la Enciclopedia de los sistemas de apoyo a la vida (EOLSS) se crearon varias Cátedras UNESCO-EOLSS: una sobre desarrollo sostenible en Chile, otra sobre recursos hídricos en Amán, Jordania y otra sobre la gestión de las zonas áridas en Malí.

75. En cumplimiento de lo recomendado por la Conferencia Mundial sobre la Ciencia en cuanto a la creación de nexos entre las ciencias y técnicas modernas y la sabiduría y las tradiciones holísticas de todas las culturas, en febrero de 2001 se celebró en Bruselas (Bélgica) una conferencia internacional sobre ciencia y tradiciones en colaboración con la Academia Real de Ciencias.

II.1.1 Fomento, transferencia y aprovechamiento compartido del conocimiento en ciencias básicas y de la ingeniería

76. Las actividades relativas a las ciencias de la ingeniería y a las energías renovables estuvieron dirigidas a mejorar la enseñanza de la ingeniería, la **cooperación entre la industria y la universidad en materia de ciencias y tecnología de la ingeniería** y a reforzar la contribución de la UNESCO al Programa Solar Mundial 1996-2005. Dichas actividades fomentaron el desarrollo de la ingeniería y de la enseñanza de la ingeniería mediante el fortalecimiento de la cooperación con organizaciones de ingeniería nacionales, regionales e internacionales. También se hizo hincapié en la problemática de las disparidades entre los sexos y los jóvenes profesores y científicos y en la contribución de la ingeniería a la reducción de la pobreza. Gracias a las subvenciones que se concedieron para estudios de investigación, funcionarios de países en desarrollo y de países en transición pudieron adquirir conocimientos sobre la ingeniería del medio ambiente. Se prosiguió la formación de formadores sobre las nuevas tendencias e innovaciones de la enseñanza científica universitaria. Además, en virtud de un acuerdo entre la UNESCO y la Asociación para la Predicación del Islam se ejecutó el proyecto de enseñanza científica universitaria en Burkina Faso, Chad, Malí y Níger en cuyo marco se impartió capacitación a más de 500 especialistas.

77. Prosiguieron las iniciativas para **fomentar la cooperación en la investigación y formación en matemáticas, física y química**. Una de las principales realizaciones fue el avance del proyecto SESAME (Aplicación Experimental de la Radiación Sincrotrón en Oriente Medio) desarrollado por los 11 miembros gubernamentales del Consejo Provisional de SESAME de las regiones de Oriente Medio y el Mediterráneo, con el apoyo de la UNESCO. Se decidió instalar el servicio de investigación de SESAME en Allaan (Jordania). Se organizaron, y se siguen organizando, programas de formación para científicos, ingenieros y técnicos, con la ayuda de laboratorios de radiación sincrotrón de todo el mundo. Se han conseguido fondos iniciales y se están realizando esfuerzos concertados para obtener fondos adicionales de varios patrocinadores interesados.

78. El Centro Internacional de Física Teórica Abdus Salam (CIFT), ubicado en Trieste (Italia), que dirigen conjuntamente la UNESCO y el OIEA con el apoyo financiero de Italia, organizó alrededor de 60 cursos de capacitación, escuelas y talleres sobre una amplia gama de

temas relacionados con la física y las matemáticas en los que participaron unos 3.000 científicos de países en desarrollo. Se prestó especial atención a la adopción de nuevos métodos y materiales didácticos en las ciencias químicas, se organizaron con ese fin cursos de formación avanzada en diferentes partes del mundo en estrecha colaboración con los distintos comités y con la Unión Internacional de Química Pura y Aplicada (IUPAC). Durante este periodo, asistió a los cursos de capacitación de los programas de química un total de 1.000 participantes aproximadamente.

79. La UNESCO prosiguió sus iniciativas con miras a reforzar **las capacidades científicas de los países y la transferencia de nuevos avances científicos y nuevas aplicaciones en las biociencias y biotecnologías** mediante la provisión de oportunidades de capacitación e investigación. También siguió fomentando la colaboración científica entre el Este y el Oeste, el Norte y el Sur y el intercambio de visitas de jóvenes científicos, especialmente de países en desarrollo, países menos adelantados y los países del Grupo E-9, y atendiendo las necesidades de los Estados Miembros por conducto de sus oficinas regionales y en estrecha colaboración con las Comisiones Nacionales y las ONG competentes. Con la atribución de becas de breve duración, la organización de cursos y de talleres de formación superior y el apoyo a los proyectos de investigación conjuntos se ayudó principalmente a países en desarrollo a sacar provecho de la investigación de avanzada en los ámbitos prioritarios de las ciencias biológicas y de las biotecnologías. Estas actividades se centraron en la creación de capacidades nacionales y estuvieron especialmente dirigidas a África, los países menos adelantados, los jóvenes y las mujeres.

80. Se organizaron 19 cursos de formación avanzada y simposios internacionales UNESCO-ICRO, 9 reuniones y talleres internacionales UNESCO-Red de Biología Molecular y Celular (MCBN), 8 cursos de formación UNESCO-Consejo de Acción de Biotecnología (BAC) y UNESCO-Centro de Recursos Microbiológicos (MIRCEN) y 4 reuniones internacionales. Se brindó además apoyo a 3 cursos BAC-BETCEN y a 4 cursos MIRCEN en China, Egipto y Sudáfrica y, por conducto de las Oficinas de la UNESCO en Beijing, El Cairo, Nairobi y Pretoria. La Oficina de la UNESCO en El Cairo también prestó apoyo a la celebración de 2 cursos de capacitación sobre recursos microbiológicos, organizados bajo la égida de la red UNESCO-MIRCEN, en los que se proporcionó información actualizada sobre la producción y utilización de biomasa y metabolitos, y 3 cursos de capacitación y conferencias sobre la biotecnología vegetal y sus aplicaciones. La Oficina de la UNESCO en Nueva Delhi prestó apoyo a la celebración de 3 talleres regionales de capacitación dedicados a las técnicas empleadas por las biotecnologías, la microbiología de los alimentos y técnicas de conservación de herbarios. En el marco del programa MIRCEN, la Oficina de la UNESCO en Dakar, en colaboración con el Instituto de Investigación y Desarrollo (IRD) y sus centros de Dakar y Abidján, organizó una Escuela de Verano sobre la ecología microbiana de los suelos tropicales destinada a investigadores africanos. La Oficina de Nairobi también brindó apoyo para la celebración de un curso sobre las técnicas de biología molecular que se aplican a la investigación sobre el paludismo y al tercer curso de capacitación sobre biología tropical y líquenología. Por conducto de esta Oficina también se proporcionó financiación para la organización de la quinta reunión internacional de especialistas africanos de las neurociencias.

81. Se pusieron a disposición de jóvenes investigadores de países en desarrollo 135 becas de investigación en total: (MCBN: 32, MIRCEN: 44 y BAC: 59). Otras 19 becas de investigación y subvenciones de viaje fueron concedidas por conducto de las Oficinas de la UNESCO en

Beirut, Brasilia, El Cairo, Guatemala, Islamabad, Moscú, Nairobi, Venecia y Yakarta para actividades de investigación y formación en el ámbito de las biotecnologías aplicadas a los microorganismos, las plantas, el medio acuático y el medio ambiente, la biología celular y molecular y para la participación de investigadores desfavorecidos en intercambios entre universidades y en la cooperación entre la industria y las universidades en materia de ciencias biológicas y biotecnologías. Además, se concedieron 6 becas de breve duración en el ámbito de las ciencias médicas. La Oficina de la UNESCO en Nairobi también concedió 11 subvenciones para viajes destinadas, fundamentalmente, a posibilitar la participación de científicos africanos en conferencias internacionales y talleres en Etiopía, la India, Malasia, el Reino Unido y Sudáfrica. Con objeto de fomentar el desarrollo de las capacidades endógenas nacionales en materia de tecnologías aplicadas a los microorganismos y a las plantas, la Oficina de la UNESCO en El Cairo concedió becas de corta duración a 3 científicos, en el marco del programa de becas breves sobre las biotecnologías aplicadas al reino vegetal de la UNESCO/AGERI. La Oficina de la UNESCO en Apia prestó apoyo la participación de 3 científicos de las islas del Pacífico en un simposio internacional sobre la fijación del nitrógeno, celebrado en Australia.

82. Con la colaboración financiera de la Sociedad Estadounidense de Microbiología (ASM), se concedieron 8 premios de investigación UNESCO-ASM y 6 becas UNESCO-IUMS a investigadores de China (2), Cuba, Egipto, Liberia y Viet Nam para que efectuaran investigaciones en Bélgica, los Estados Unidos de América, el Japón, los Países Bajos y el Reino Unido. Se brindó apoyo a 12 proyectos de investigación de la MCBN y también a las actividades de investigación de 7 centros MIRCEN para investigaciones en ámbitos como la bioinformática, la bioprospección y la diversidad de los microorganismos. La Oficina de la UNESCO en Dakar prestó apoyo a las actividades de MIRCEN, en colaboración con el proyecto Mucuna, en Burkina Faso, Níger y Senegal. La Oficina de la UNESCO en Nairobi concedió subvenciones para que dos universidades africanas adquiriesen equipo de laboratorio.

83. En el marco del **Proyecto especial Biotecnologías para el desarrollo en África**, se concedieron 5 becas a jóvenes científicos de Benin, Camerún, Nigeria y Tanzania para que efectuaran investigaciones en Egipto, Francia, Malasia, los Países Bajos y el Reino Unido. También se brindó apoyo, por intermedio de la Oficina de la UNESCO en Dakar para un curso de capacitación sobre la fijación biológica del nitrógeno, organizado en colaboración con la Asociación Africana de Fijación Biológica del Nitrógeno.

84. Por lo que se refiere a la **colaboración multidisciplinaria y el aumento del acceso a la documentación científica**, se terminó la evaluación externa de la cooperación entre la UNESCO y el ICSU en cumplimiento de las disposiciones del Acuerdo Marco. Se consideró que éste fue provechoso para definir de manera más precisa el papel que cumple el ICSU en nombre de la UNESCO en el fortalecimiento de las capacidades nacionales y regionales de investigación. La recomendación relativa al aumento de la participación regional en la aplicación del Acuerdo será estudiada durante la preparación del próximo Acuerdo Marco. La colaboración con el ICSU posibilitó, entre otras cosas, la promoción del fortalecimiento de capacidades en las zonas fronterizas de África, los Estados Árabes y Asia; facilita la participación de los Estados pequeños en actividades internacionales destinadas a que el público comprenda mejor la ciencia y a que, a su vez los científicos entiendan mejor las aspiraciones del público; emprender un proyecto sobre la normalización y la difusión por

Internet, de datos fisicoquímicos; investigar la utilización de los predadores marinos como indicadores de cambios en las condiciones oceanográficas e iniciar un proyecto sobre terremotos y megalópolis.

85. La UNESCO prosiguió sus esfuerzos para reforzar las capacidades nacionales de investigación sobre ciencias fundamentales y ambientales mediante programas de capacitación e investigación en todo el mundo. Se concedieron 24 becas de corta duración UNESCO/ICSU/TWAS sobre ciencias básicas a jóvenes científicos, 10 de ellos mujeres, procedentes de países en desarrollo y países en transición. En el marco del programa de subvenciones para el profesorado y la enseñanza, 9 profesores de renombre visitaron instituciones científicas de países en desarrollo para dictar conferencias sobre temas de actualidad, impartir cursos de formación y ayudar a crear centros de investigación y a elegir los temas de investigación. Hubo 75 personas que realizaron visitas en el marco del Programa de Asociación UNESCO/TWAS en centros de excelencia del Sur.

86. Durante el periodo que se examina, la sensibilización del público al progreso científico constituyó una prioridad. En julio de 2000 la UNESCO, el Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), el British Council y la Government Office for Science and Technology del Reino Unido organizaron un taller internacional sobre comunicación científica en Londres, de resultados de la cual, se invitó a la UNESCO a elaborar una iniciativa internacional sobre comunicación científica que contribuya a crear capacidades de comunicación científica en todo el mundo, con especial atención a las necesidades de los países en desarrollo. El primer paso dado hacia la creación de este mecanismo fue la preparación de un directorio en línea de las organizaciones consagradas a la comunicación científica. Se organizó además en febrero de 2001 una gran conferencia internacional sobre “La edición electrónica y las ciencias” en colaboración con el ICSU, que tuvo lugar en la Sede de la UNESCO, para evaluar los últimos adelantos de este tipo de edición y preparar recomendaciones relativas a las prácticas aconsejables, los aspectos jurídicos y éticos, la evaluación por expertos de igual nivel y el incremento del acceso a las publicaciones científicas en los países en desarrollo y en transición. Otra actividad relativa a la comunicación y la vulgarización científica fue el curso de capacitación sobre periodismo científico que se celebró en El Cairo (Egipto) en julio de 2000, con la colaboración del Instituto Al-Ahram y la Unión Árabe de Periodistas.

87. En el marco de dos **Proyectos especiales: La mujer, la ciencia y la tecnología** (Sector de Ciencias) y **Enseñanza científica, técnica y profesional para las niñas de África** (Sector de Educación), la UNESCO organizó en Lusaka (Zambia) en junio de 2001, en colaboración con AESCO (Ayuda para el Equipamiento Escolar y Cultural) y FEMSA (Enseñanza de las matemáticas y las ciencias a la mujer africana), un congreso africano sobre la enseñanza de las ciencias destinada a las niñas y muchachas. Participaron en el mismo 60 personas de 20 países de África, y al término de sus trabajos el Congreso aprobó la Declaración de Lusaka en la que se hacen recomendaciones para fomentar la enseñanza de las ciencias a las niñas y muchachas en África. La Declaración se envió a los Ministros de Educación como parte del seguimiento del Foro Mundial sobre la Educación (Dakar, Senegal, 2000). Se organizaron talleres de formación en África y en países del Mediterráneo y campamentos de excelencia para niñas en África. Se elaboró un conjunto de materiales destinado a los maestros. Además, se registró un importante aumento de las solicitudes presentadas al Programa de Participación en este ámbito.

El Programa Solar Mundial 1996-2005

88. En el marco del Programa Solar Mundial 1996-2005, se siguió aplicando una doble estrategia centrada en dos aspectos: incrementar las oportunidades de inversión en proyectos sobre las energías renovables y el rendimiento energético, y fomentar las actividades de capacitación, enseñanza e información en este campo. Durante el periodo considerado, y tal como había pedido la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Programa Solar Mundial 1996-2005 se integró en mayor medida en el conjunto de actividades que realiza el sistema de las Naciones Unidas. Las actividades, mediante una acción interdisciplinaria integrada, la información, la investigación, la enseñanza y la capacitación, contribuyeron a facilitar una utilización más amplia de las fuentes de energía renovable. La colaboración de la UNESCO con un número de foros regionales sobre comercio e inversión en materia de fuentes de energía renovables puso de relieve las virtudes de la interacción de los responsables de la formulación de políticas, inversores, investigadores y especialistas de las energías renovables.

89. Se consideró que la cooperación bilateral e internacional en materia de programas apropiados de enseñanza y formación e información especializados constituía una prioridad de primer orden. En ese contexto, las lecciones que se sacaron de la aplicación efectiva del programa mundial de educación y formación en materia de energías renovables (GREET) -y en particular, de su componente africano- y del sistema internacional de información y comunicación sobre energías renovables (IREICS), dos proyectos mundiales de valor universal que forman parte del Programa Solar Mundial, demostraron la importancia de centrarse en la creación de capacidades en materia de energías renovables y sostenibles y proporcionar informaciones con base científica sobre la utilización de la energía con fines de desarrollo a los encargados de la formulación de políticas.

II.1.2 Fomento, transferencia y aprovechamiento compartido del conocimiento en ciencias sociales y humanas

90. Las actividades ejecutadas en el marco de este subprograma ilustran el efecto multiplicador de la colaboración de la UNESCO con interlocutores externos, en particular universidades, ONG especializadas y redes electrónicas, para la consecución de su objetivo general, esto es, aumentar las capacidades en ciencias sociales y fomentar en el mundo universitario un nuevo sentido de responsabilidad para con la sociedad. También demuestran la importancia de que las publicaciones y los bancos de datos principales mantengan el nivel más alto posible para ayudar a la comunidad científica a aprehender la complejidad y a reflejar correctamente los resultados de las investigaciones en planes de estudio pertinentes, herramientas para la elaboración de políticas e información de fácil acceso para el público en general.

91. Más concretamente, el **Programa UNITWIN y de Cátedras UNESCO** que se ocupa de cuestiones interdisciplinarias de las ciencias sociales y de los temas del Programa MOST logró llegar a más de 100 instituciones y enlaces nuevos son otros tantos socios; en todo el mundo lo hace por conducto de un número reducido de nuevas Cátedras UNESCO basadas en modalidades de cooperación de primer nivel, la excelencia interdisciplinaria, la diversificación temática y las sinergias con el Programa MOST. Del mismo modo, las relaciones con otros organismos del sistema, como la OMS o la UNU, produjeron sinergias positivas al mancomunar de manera estratégica los recursos intelectuales y financieros. El Premio del MOST a una tesis

de doctorado ha ganado fuerza y dinamismo ya que además de incitar a los jóvenes especialistas en ciencias sociales a alcanzar la excelencia, los agrupa de tal manera que esa red constituirá una fuente de recursos comunes de gran valía para el futuro del MOST. Las ONG tales como el Consejo Internacional de Ciencias Sociales (CICS), organización de tipo federativo, y muchos otros interlocutores de larga data de la UNESCO especializados en las zonas urbanas y los problemas sociales desempeñaron un papel indispensable al permitir que la UNESCO llegara a todos los rincones del planeta.

92. Actualmente está en curso una evaluación de los **servicios de documentación e información en ciencias sociales** de la Organización, cuyo objetivo es proporcionar una base para su racionalización y la ulterior elaboración de una estrategia de comunicación global. En el curso del bienio se examinó el plan de publicaciones de ciencias sociales. La Revista Internacional de Ciencias Sociales se siguió publicando trimestralmente en seis idiomas, gracias a lo cual se dan a conocer al mundo las actividades de la Organización en este campo. La base de datos DARE y el centro de intercambio de información del Programa MOST proporcionaron servicios que fueron muy utilizados por especialistas en ciencias sociales de todo tipo. En cambio, se puso fin al proyecto de publicar en el bienio un segundo *Informe Mundial sobre las Ciencias Sociales*, que debía ser la continuación del Informe de 1999, de conformidad con las recomendaciones del Consejo Ejecutivo sobre los informes mundiales de la UNESCO.

Programa II.2 - Ciencias, medioambiente y desarrollo socioeconómico

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.6.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados
	\$	\$	%
Promover enfoques integrados del medio ambiente y el desarrollo	203.700	116.442	57,2
Subprograma II.2.1	5.150.717	3.599.278	69,9
Subprograma II.2.2	2.751.690	1.840.999	80,7
Subprograma II.2.3	2.286.179	1.772.695	77,5
Medio ambiente y desarrollo de las zonas costeras y las islas pequeñas	1.285.104	929.101	72,3
Desarrollo humano para condiciones de vida sostenibles en el Pacífico	258.000	220.103	85,3
Subprograma II.2.4	2.258.800	1.500.314	66,4
Subprograma II.2.5	2.353.050	1.575.731	67,0
Las ciudades: gestión de las transformaciones sociales y del medio ambiente	290.007	160.558	55,4
Programa II.2	16.837.247	11.715.221	69,6

Promover enfoques integrados del medio ambiente y el desarrollo

93. Durante el periodo considerado, la UNESCO siguió participando en las iniciativas interinstitucionales del sistema de las Naciones Unidas en materia de medio ambiente y desarrollo. Participó así en la reunión interinstitucional sobre el desarrollo sostenible (Nueva York, marzo de 2001) y también, como centro de enlace, en la segunda reunión del Grupo de Gestión Ambiental que tuvo lugar en Ginebra en junio de 2001. En cumplimiento de una decisión del Consejo de Administración del PNUMA sobre el tema de la “Gestión de los asuntos ambientales a nivel internacional”, el Grupo de Gestión Ambiental creó un grupo de gestión temática (GGT) sobre educación ambiental, en el cual la UNESCO desempeña la función de coordinación. La UNESCO interviene también activamente en la preparación de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible Río+10 (Johannesburgo, septiembre de 2002) y, con ese fin, tomó parte en las labores preparatorias del décimo periodo de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, de las Naciones Unidas (Nueva York, abril de 2001). Con objeto de coordinar la labor de la UNESCO de cara a Río+10, se está creando un grupo de trabajo especial de carácter interno, formado por los Subdirectores Generales adjuntos de los Sectores del Programa.

94. En mayo de 2001 se celebró en París la segunda reunión del Grupo de Dirección de los Presidentes de la COI, el MAB, el MOST, el PHI y el PICG. En ella se estudiaron posibles actividades conjuntas de los cinco programas, así como los preparativos para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, septiembre de 2002). Los Presidentes examinaron los documentos 31 C/4 y 31 C/5 a la luz de sus anteriores recomendaciones de que la interdisciplinariedad, entendida como realidad conceptual y operativa, se tuviera en cuenta por presentar amplias posibilidades estratégicas para la acción de la UNESCO y de que en el documento C/4 se prevea una progresión más rápida de la UNESCO hacia mayores cotas de interdisciplinariedad, adoptando para ello los instrumentos adecuados en materia de conducción, gestión y presupuesto, y los incentivos necesarios para lograr tal objetivo.

II.2.1 Ciencias de la tierra, gestión del sistema terrestre y atenuación de los desastres naturales

95. Se hizo especial hincapié en **la promoción de la gestión del sistema terrestre, la cooperación internacional y el desarrollo de las capacidades en ciencias de la tierra**. Se llevaron adelante 51 proyectos internacionales del Programa Internacional de Correlación Geológica centrados en problemas geológicos de dimensión mundial, prestando especial atención a sus posibles beneficios para la sociedad, sobre todo fomentando la participación de científicos de países en desarrollo. Ello supuso la transferencia sistemática de conocimientos y experiencias entre varios miles de geólogos de todo el mundo. En agosto de 2000, diversos proyectos vinculados al PICG, GARS el DMP y a los mapas geológicos y estratigráficos participaron con buenos resultados en el 31º Congreso Geológico Internacional (CGI), celebrado en Río de Janeiro (Brasil), en torno al tema “Geología y desarrollo sostenible: desafíos para el tercer milenio”. Veintitrés proyectos vinculados al PICG celebraron sus reuniones anuales, así como talleres y reuniones especiales. En la GEOEXPO, organizada por el CGI, el Sector de Ciencias Exactas y Naturales dispuso de una caseta, en la que presentó sus actividades, en particular las del programa PICG.

96. En cumplimiento de la decisión adoptada por el Consejo Ejecutivo en su 161ª reunión de “renunciar a la idea de un programa de sitios y parques geológicos de la UNESCO y prestar [en su lugar] el debido apoyo a las correspondientes iniciativas, en colaboración con los Estados Miembros”, se empezó a colaborar con Alemania, Austria, China, Malasia, Marruecos y con el proyecto de “parques geológicos europeos”

97. Los programas de la UNESCO relativos a la adopción de las tecnologías modernas se centraron en el fortalecimiento de las redes PANGIS y SANGIS, dedicadas al tratamiento de datos geológicos en las regiones de África y Asia Sudoriental, respectivamente. Se elaboraron nuevos paquetes de programas informáticos para facilitar el intercambio de datos bibliográficos por Internet. En colaboración con el CCOP y la CESPAP, en junio de 2001 se organizó en Bangkok un seminario para seis países de Asia Sudoriental dedicado al tratamiento de datos geológicos bibliográficos. En colaboración con el ICSU, se organizó y celebró en mayo de 2001 en la Sede de la UNESCO una reunión internacional con representantes de organismos del espacio, organizaciones de protección civil, asociaciones de científicos y el sector de la prospección geológica para discutir la posibilidad de organizar un estudio temático de los riesgos geológicos en el marco de la IGOS. Se creó un grupo de trabajo para preparar el primero de esos estudios (dedicado a los desprendimientos de tierra, los volcanes y los terremotos), que se reunió por primera vez en julio. Esta iniciativa mereció el apoyo firme y expreso del Equipo Estratégico de Ejecución del CEOS, los participantes en la IGOS y los patrocinadores integrados en el G3OS. El Grupo de Trabajo de las Naciones Unidas sobre información geográfica de invitó a la UNESCO a presidir conjuntamente con el UNITAR un grupo de trabajo que estudie las necesidades existentes en el sistema de las Naciones Unidas en cuanto a formación sobre el uso de sistemas de información geográfica.

98. En el marco del programa de creación de capacidades y de cartografía geológica, se reforzó la capacidad de enseñanza e investigación de universidades y centros de investigación en ciencias de la tierra, y se fortaleció la colaboración entre científicos de instituciones públicas y privadas, universidades y centros de investigación, así como el intercambio de información y la transferencia de tecnología no sólo entre el Norte y el Sur sino también entre países del Hemisferio Sur. Unos 750 geólogos de países en desarrollo participaron en 20 cursos de posgrado, seminarios de posgrado especiales y cursos itinerantes sobre parámetros geológicos para la protección ambiental, geología, geoquímica y geofísica, y también sobre la atenuación de los efectos de catástrofes naturales de origen geológico. Se prestó especial atención a la publicación del Mapa estratigráfico internacional y su nota explicativa. Con ocasión del 31º Congreso Geológico Internacional, celebrado en Río de Janeiro (Brasil) en agosto de 2000, se distribuyeron 4.500 ejemplares del mapa. Se prestó más apoyo a la preparación de las maquetas electrónicas del mapa estructural del Océano Índico, el mapa tectónico de África, el mapa metalogénico de África y el mapa sismotectónico del mundo.

99. Se hizo especial hincapié en **la reducción de la vulnerabilidad a los desastres naturales** mediante las adecuadas actividades de formación y enseñanza de la ciencia, información y elaboración de normas por las que regirse antes y después de los desastres. En este sentido se realizaron actividades para ayudar a comunidades vulnerables de América Central, el Mediterráneo, el mundo árabe, África, Asia Central y Sudoriental y el Pacífico. El Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (DIRDN) fue sustituido por la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (EIRD), que se encuentra

aún en sus etapas iniciales. Pese a ello, prosiguieron los esfuerzos destinados a promover una “cultura de prevención”, que haga hincapié en la prevención activa. En Kampala (Uganda) tuvo lugar en diciembre una conferencia internacional sobre la “Atenuación de los desastres sísmicos”, con apoyo financiero de la Oficina de la UNESCO en Nairobi. En diciembre de 2000 dio comienzo un nuevo proyecto titulado “Red sísmica en Libia”, que, además de poner en marcha una amplia y dinámica red de sismología, tiene por objeto integrar la sismología libia al resto de la sismología mediterránea.

II.2.2 La ecología y el Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB)

100. Se llevó a cabo una evaluación global de la aplicación de la **Estrategia de Sevilla sobre las reservas de biosfera como instrumento para conciliar la conservación y el desarrollo** (1995) que se examinó en una reunión internacional “Sevilla + 5” celebrada en Pamplona en octubre de 2000 gracias al apoyo de las autoridades de España. Esa evaluación sirvió para determinar futuras direcciones de trabajo, que el Consejo Internacional de Coordinación del MAB hizo suyas en noviembre de 2000. Además se redefinió el Programa de Vigilancia Integrada de las Reservas de Biosfera (BRIM), con la incorporación de aspectos socioeconómicos y la creación de mecanismos de colaboración con varios de los programas principales e iniciativas de vigilancia de ámbito regional o mundial en curso.

101. En noviembre de 2000 se presentaron al Consejo Internacional de Coordinación del MAB (CIC) los resultados de la revisión periódica de las 108 reservas de biosfera designadas hace más de diez años, que incluían recomendaciones sobre la forma de mejorarlas en los casos en que se juzgaba necesario. Se pidió a los Estados Miembros que adoptaran las medidas oportunas para llevar a la práctica esas recomendaciones, para lo cual se les prestó apoyo en la medida de lo posible. Desde diciembre de 2000 se recibieron 11 nuevos informes de la revisión periódica de otras reservas de biosfera, que se estudiarán durante el presente bienio. Por otra parte, unas 20 reservas de biosfera adoptaron medidas para mejorar su funcionamiento antes de presentar su informe de revisión periódica. Se designaron además 34 nuevas reservas de biosfera (en 21 países), que en algunos casos abarcan grandes extensiones de sistemas terrestres y costeros/marinos. Un equipo de trabajo especial sobre las reservas de biosfera transfronterizas, integrado por expertos de varias regiones, se reunió en octubre de 2000 para elaborar una serie de *Recomendaciones sobre la creación y el funcionamiento de las reservas de biosfera transfronterizas*. Con el apoyo de la Secretaría, los Estados Miembros empezaron a aplicar estas recomendaciones en muchas reservas de África, Europa, Asia y América Latina.

102. Durante el periodo considerado, las redes regionales desplegaron una gran actividad, con la celebración de reuniones regionales que sirvieron para fortalecer el intercambio de conocimientos técnicos y realizar actividades conjuntas, impulsadas por las oficinas fuera de la Sede correspondientes. En África se organizó una reunión subregional (Nairobi, septiembre de 2000) y se crearon ulteriormente grupos de trabajo temáticos que se sumaron a los del África de lengua francesa, coordinados con apoyo de la Oficina de Dakar. El MAB está ejecutando un proyecto regional financiado por el FMAM/PNUMA sobre “Conservación y utilización sostenibles de la biodiversidad en las reservas de biosfera de las zonas áridas o afectadas por la sequía de África Occidental” con actividades en Benin, Burkina Faso, Côte d’Ivoire, Malí, Níger y Senegal. En cuanto a Europa, en abril de 2000 tuvo lugar un encuentro de las reservas de biosfera y los comités nacionales del MAB en Cambridge

(Reino Unido). En Asia se creó una nueva red MAB para Asia Central y Sudoriental en una reunión que se organizó en la India en febrero de 2001. En cuanto a América Latina, en junio de 2001 se celebró en Costa Rica una reunión de la red IberoMAB.

103. En varios países, el proceso de revisión periódica llevó a una sensible mejora del funcionamiento de sus reservas de biosfera y, en ciertos casos, a la evaluación global de su participación en el MAB y la designación de nuevas reservas de biosfera, caracterizadas por su sólida concepción y por nuevos lazos de colaboración. El interés que sigue despertando el concepto de reserva de biosfera se tradujo en la aparición de una nueva generación de reservas, que sirven de instrumento de ordenación del territorio y de mecanismo concreto para aplicar el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

104. La Organización siguió respaldando la **cooperación en programas e investigación para mejorar los conocimientos sobre la función, los servicios y los valores de los ecosistemas**. Se ensayaron nuevas hipótesis ecológicas y sus correspondientes aplicaciones teóricas y prácticas en dos ámbitos importantes: el de “ecosistemas de reciente aparición”, esto es, sistemas ecológicos resultantes de una nueva combinación de especies y/o del cambio mundial; y el de “comparación y armonización de distintos métodos para definir prioridades en materia de conservación”. En la consolidación de esa novedosa teoría ecológica relativa a los ecosistemas de reciente aparición, que posee importantes repercusiones en el terreno de la gestión, colaboró estrechamente el Comité Científico sobre los Problemas del Medio Ambiente (SCOPE). También prosigue el análisis crítico de los métodos actuales de conservación, en colaboración con las instituciones que vienen marcando las pautas en este terreno, como Conservation International, BirdLife International o la Convención de 1971 sobre los Humedales (o Convención de Ramsar).

105. Las distintas posibilidades para poner en práctica a escala regional el “enfoque por ecosistemas” (estrategia de conservación y uso sostenible de la diversidad biológica adoptada por el órgano rector del Convenio sobre la Diversidad Biológica) fueron objeto de estudio en tres regiones: África Meridional, América del Sur y Asia Sudoriental. Este proceso condujo a la recopilación de estudios monográficos y la elaboración de un informe analítico mundial titulado “Teoría y práctica del enfoque por ecosistemas”. Gracias a la colaboración con la Universidad de Columbia (Estados Unidos), en mayo de 2001 se organizó una conferencia de alto nivel sobre “Diversidad biológica y sociedad”, con asistencia de unas 200 personas. A partir de nueve estudios monográficos que analizaban en detalle otros tantos casos de regiones diversas, las discusiones apuntaron sobre todo a lograr entender mejor las ventajas que los ecosistemas naturales representan para las sociedades humanas.

106. La UNESCO siguió prestando apoyo a la formación de especialistas, insistiendo especialmente en las prioridades regionales y en una intensificación de la divulgación y el intercambio de información científica. En el marco del **proyecto especial “Participación de jóvenes científicos en el Programa MAB”**, en 2000-2001 se concedieron 21 becas del MAB a jóvenes científicos, que beneficiaron especialmente a mujeres y al continente africano. Además, en varios países (por ejemplo Indonesia) se iniciaron actividades de ámbito nacional enmarcadas en el proyecto especial, entre ellas la creación de programas de titulación. En el marco del Programa UNESCO-Cousteau de Ecotecnia, se crearon nuevas cátedras en Bahrein y Líbano, y se realizaron actividades de carácter regional en la región Árabe. La Escuela Regional de Posgrado sobre Gestión Integrada de los Bosques Tropicales (ERAIFT) empezó sus actividades

con su primera promoción de especialistas de nivel de doctorado. A raíz del incremento de la colaboración de la UNESCO con los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente, se solicitó al Programa MAB-UNESCO que elaborara estrategias y material de enseñanza y sensibilización pública sobre la diversidad biológica y la desertificación destinados a los Estados Partes. Ello se tradujo en la concepción de una estrategia de enseñanza sobre la diversidad biológica y la preparación en tres idiomas de un conjunto de material didáctico sobre la desertificación.

107. Se intensificó el intercambio de información y conocimiento técnico entre redes regionales, lo que a su vez redundó en la consolidación de la teoría ecológica, importante para la gestión de los recursos naturales, la conservación y el desarrollo sostenible de la diversidad biológica, la ordenación paisajística y la formulación de políticas.

II.2.3 Hidrología y desarrollo de los recursos hídricos en un medio ambiente vulnerable

108. Durante el periodo considerado, las actividades se centraron en alcanzar los objetivos de la quinta fase (1996-2001) del **Programa Hidrológico Internacional (PHI-V)** y en integrar a las actividades de la UNESCO el Programa Mundial de Evaluación del Agua (WWAP) del sistema de las Naciones Unidas. La UNESCO contribuyó en particular al fortalecimiento de las capacidades regionales y nacionales por diversos medios. En la 14ª reunión del Consejo Intergubernamental del PHI, dedicada a los mecanismos de dirección del Programa, se decidió celebrar a título experimental reuniones regionales de los comités nacionales del PHI, que informarían de sus resultados al Consejo del PHI, con la idea de instaurar, en su momento, un sistema que dé cabida a consejos regionales, y se encomendó a un comité especial la tarea de estudiar posibles directrices para consolidar los comités nacionales del PHI. Se multiplicaron las iniciativas para crear centros regionales de excelencia sobre hidrología auspiciados por la UNESCO. En la 31ª reunión de la Conferencia General se considerará la creación en Teherán del Centro Regional sobre la Gestión del Agua en las Zonas Urbanas, y en la 162ª reunión del Consejo Ejecutivo se hará otro tanto con la propuesta de creación en El Cairo del Centro regional de formación y estudios hidrológicos relativos a las zonas áridas y semiáridas. Con la creación del Instituto UNESCO-IHE para la Educación relativa al Agua la UNESCO realizará una labor más eficaz de fortalecimiento de las capacidades científicas nacionales. La propuesta de creación de ese instituto, ratificada por el Consejo Ejecutivo en su 161ª reunión, está pendiente de su aprobación definitiva por la Conferencia General en su 31ª reunión.

109. Se consiguieron considerables avances en el programa general del PHI para entender mejor los sistemas hidrológicos (con temas como procesos hidrológicos mundiales, ecohidrología y aguas subterráneas). El proyecto “Regímenes de flujo determinados a partir de series de datos internacionales experimentales y de redes” (proyecto FRIEND) siguió prosperando con nueve grupos regionales, activos en cuatro continentes, que llevan a cabo un pujante programa de actividades. También se estudió a fondo, especialmente en zonas de clima árido y semiárido, la cuestión de los recursos freáticos en peligro, que constituye uno de los temas prioritarios del PHI. La cuestión de las aguas residuales urbanas en distintos climas fue objeto de estudio específico. Esta mejor comprensión ayuda a concebir prácticas adecuadas de gestión de los recursos hídricos, entre otras cosas las que permiten atenuar los efectos de las catástrofes relacionadas con el agua.

110. Otra de las principales preocupaciones fue la de aportar elementos que ayuden a **resolver conflictos relacionados con el agua**. En este sentido, es importante que el PHI y el

WWAP hayan emprendido conjuntamente la iniciativa PCCP (“Del posible conflicto a la cooperación posible”). Otra de las recientes empresas del PHI en este ámbito es la Iniciativa Internacional sobre la Gestión de los Recursos de Acuíferos Compartidos (ISARM). El proyecto de la UNESCO sobre la Perspectiva Mundial del Agua, que culminó en marzo de 2000 con el segundo Foro Mundial sobre el Agua (La Haya), aportó consideraciones fundamentales al debate sobre la seguridad del abastecimiento de agua dulce en el futuro.

111. Las actividades del programa sobre recursos hídricos experimentaron un sensible incremento en número e intensidad, fruto del creciente protagonismo internacional de los temas ligados al agua y del reconocimiento cada vez más extendido de la competencia de la UNESCO en esta materia.

Medio ambiente y desarrollo de las zonas costeras y las islas pequeñas

112. Los primeros 18 meses del bienio 2000-2001 supusieron un punto de inflexión para la plataforma sobre medio ambiente y desarrollo de las zonas costeras y las islas pequeñas. Durante ese periodo se profundizó en el concepto de “práctica aconsejable”, entendida como aquella que, partiendo del reconocimiento de las desigualdades que existen en la realidad de los hechos orienta sobre el proceder más conveniente en determinadas circunstancias. Para ello se trabajó en tres direcciones básicas: proyectos sobre el terreno, con la aplicación práctica de planteamientos intersectoriales; definición, ensayo y aplicación de prácticas aconsejables; cátedras y hermanamientos universitarios donde se imparte enseñanza interdisciplinaria y se presta apoyo a los proyectos piloto, se lleva a cabo un análisis crítico de las prácticas aconsejables y se forjan lazos con otras instituciones; y creación de un Foro en Internet que sirve para el intercambio y análisis continuo de prácticas aconsejables y es fuente de ideas novedosas.

113. Gracias a sendos talleres interregionales celebrados en Tailandia (“Reunión estratégica del proyecto CSI”, julio de 2000) y Samoa (“Prácticas costeras aconsejables de desarrollo humano sostenible en pequeños estados insulares en desarrollo”, diciembre de 2000), se progresó en la integración y la creación de nexos entre todos esos elementos. En el sitio Web del proyecto CSI se publicaron 15 resúmenes sobre proyectos y cátedras universitarias, y antes de fines de año se hará lo propio con los ocho restantes. Los citados talleres propiciaron la creación de vínculos entre el proyecto CSI y otras actividades y la propuesta de protocolos de evaluación de proyectos. En el curso de un tercer taller interregional celebrado en Dominica (“Fomento de la vigilancia costera en islas pequeñas”, julio de 2001) se elaboraron conceptos relativos a los códigos de conducta y los contratos de carácter voluntario. Dio comienzo asimismo la evaluación de proyectos sobre el terreno a partir de las 16 características reconocidas de las prácticas aconsejables. La primera de esas evaluaciones (Tailandia) ya figura en el sitio Web.

114. El foro virtual multilingüe propuso el concepto de “prácticas costeras aconsejables de desarrollo humano sostenible” a 6.000 personas de todo el mundo, solicitándoles que, a su vez, le comunicaran información al respecto. Este número sigue en constante aumento. Se analizaron los primeros 52 ejemplos de prácticas aconsejables y los 118 temas abordados que constaban en el Foro a 30 de septiembre de 2000 (“Actividades en curso 2”), centrados básicamente en cuestiones relativas a las islas pequeñas, la protección de la autonomía de las comunidades, el turismo en el litoral, las actividades pesqueras, los sistemas de conocimiento locales e indígenas, los recursos de agua dulce, la erosión del litoral, la planificación del territorio, las disparidades

entre hombres y mujeres y los derechos humanos. Entre febrero y abril de 2001, el Foro albergó un debate sobre esta evaluación en español, francés e inglés. Además, en su número de febrero de 2001, la revista *Fuentes UNESCO* destacaba la promoción de las prácticas costeras aconsejables a partir de casos concretos reunidos gracias al Foro. A principios de 2000 se presentó al “Grupo de trabajo sobre la intersectorialidad” un resumen de los cuatro años de “experiencia de intersectorialidad” del proyecto CSI.

115. El proyecto **Desarrollo humano para condiciones de vida sostenibles en el Pacífico** tenía por objeto ayudar a las poblaciones del Pacífico, y en particular a los jóvenes, a adquirir los conocimientos y competencias necesarios para asegurar un modo de vida sostenible y una gestión controlada de los cambios sociales y culturales en curso. En ese contexto se ejecutaron varios proyectos conjuntos o de cooperación tales como la creación y el fortalecimiento de 14 Comisiones Nacionales; una investigación sobre el cambio social y la creación de un consejo internacional de estudios de las islas del Pacífico, la elaboración de un programa nacional de dirigentes juveniles, el apoyo a la promoción de una cultura del mantenimiento mediante los planes de estudios de la enseñanza y la formación técnica y profesional, tres proyectos piloto de desarrollo basados en el patrimonio tradicional y natural; cuatro proyectos sobre la producción de programas educativos que recurra a los medios de comunicación tradicionales y electrónicos. Además, cabe recordar que en su 159ª reunión (mayo de 2000), el Consejo Ejecutivo, tras examinar la “Aplicación de los resultados de la Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en desarrollo” por parte de la UNESCO, recomendó que se reforzaran las actividades y estructuras destinadas a ayudar a los pequeños estados insulares en desarrollo. Se dio cumplimiento a esa recomendación incrementando la atención a que se les asigne en los proyectos sobre el terreno y mediante las cátedras y hermanamientos universitarios, y los mencionados talleres en Samoa y Dominica.

II.2.4 Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO

116. En cuanto al eje de acción **reducir las incertitudes científicas sobre los procesos costeros y oceánicos**, la UNESCO siguió contribuyendo a las actividades del Grupo Mixto de Expertos sobre los Aspectos Científicos de la Protección del Medio Marino (GESAMP), en particular su Grupo de Trabajo sobre las Evaluaciones del Medio Marino (MEA). Se están distribuyendo ampliamente entre gobiernos, organizaciones internacionales y círculos que se ocupan de la ordenación del medio marino dos informes preparados por ese Grupo de Trabajo, que tratan respectivamente del estado del medio marino y las principales cuestiones que lo afectan en la actualidad así como los nuevos problemas y de las necesidades de evaluación del Programa de Acción Mundial para la Protección del Medio Marino frente a las Actividades Realizadas en Tierra (GPA).

117. Prosiguieron o se emprendieron varias iniciativas destinadas a comprender mejor los procesos costeros y oceánicos fundamentales. Gracias a las reuniones de París (mayo de 2000) y Charleston (marzo de 2001) avanzó considerablemente la labor del Grupo especial sobre indicadores bentónicos, constituido por la COI en 1999 para que elaborara indicadores sobre el estado del medio marino bentónico, utilizables para evaluar rápidamente las presiones derivadas de la actividad del ser humano. Se prevé que esos indicadores proporcionen orientaciones en cuanto a las aplicaciones relacionadas con la ordenación del medio ambiente. El nuevo Grupo de estudio sobre la decoloración de los corales e indicadores conexos del estado de los arrecifes coralinos celebró su primera reunión en París (abril de 2001). Se

debatieron cuestiones y técnicas científicas de primordial importancia y se comprobó la existencia de importantes lagunas en los conocimientos. Es de esperar que los indicadores se utilicen para mejorar la ordenación de los arrecifes coralinos a fin de mitigar su deterioro cada vez más acelerado. La Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO preside el Grupo de Gestión de la Red Mundial de Vigilancia de los Arrecifes Coralinos (GCRMN); en octubre de 2000 éste publicó *Status of Coral Reefs of the World (2000)*, informe que documenta el continuo deterioro de los arrecifes coralinos del mundo.

118. El grupo de Expertos sobre Descarga Submarina de Aguas Subterráneas se reunió en París en febrero de 2000 y preparó una propuesta de un programa de intercalibración, para cuya ejecución se efectuará una serie de mediciones en sitios piloto de todo el mundo. En junio de 2000 se publicaron, junto con la Unión Europea, *Guidelines for vulnerability mapping of coastal zones in the Indian Ocean*, el *Manual on Coastal Erosion Management for the Indian Ocean* y el *Manual on Integrated Coastal Area Management (ICAM)*. El Panel Consultivo SCOR-COI sobre el Dióxido de Carbono Oceánico avanzó considerablemente en cierto número de esferas del programa, como la preparación de un inventario de los programas actuales de observación del dióxido de carbono oceánico; la elaboración de criterios para la observación del dióxido de carbono en el océano destinados al GOOS y los miembros de la IGOS; y la colaboración con programas internacionales de investigación con objeto de integrar estrategias de medición del dióxido de carbono en los océanos en programas como CLIVAR y el Proyecto piloto sobre estaciones de series cronológicas, propuesto por el GOOS. Asimismo, el Panel cumple un papel de observador de las cuestiones relativas a la captura de CO₂.

119. En el marco del programa sobre Floraciones de Algas Nocivas (HAB), se prestó asistencia a los Estados Miembros con el fin de aumentar sus capacidades para mitigar aún más los efectos de las floraciones de algas nocivas en la salud humana y los ecosistemas, mediante una acción conjunta con instituciones nacionales reconocidas internacionalmente, el patrocinio de las mismas y el hermanamiento de instituciones del Norte y el Sur. Entre los resultados obtenidos cabe citar: la formación de más de 65 científicos y administradores en taxonomía, toxicología y vigilancia de las floraciones de algas nocivas; la publicación de un plan científico; los preparativos para un plan de ejecución del nuevo Programa Científico Internacional sobre la Ecología y la Oceanografía Mundiales de las Floraciones de Algas Nocivas (GEOHAB); y la adjudicación de becas de estudio y de publicaciones científicas a instituciones oceanográficas de países en desarrollo que se ocupan de las floraciones de algas nocivas.

120. La Sección de Ciencias Oceánicas de la COI fue objeto de tres evaluaciones externas y se reorganizó luego de modo que incluyera una nueva rama interdisciplinaria denominada Ciencias de los Ecosistemas Oceánicos y Protección del Medio Marino, que, para su labor, sigue tres ejes interrelacionados: los océanos y el clima; los ecosistemas oceánicos y la protección del medio marino; y la gestión integrada de las zonas costeras.

121. Se simplificó el **Sistema Mundial de Observación de los Océanos (GOOS)** para que sólo constara de dos elementos: el de alta mar que se dedica sobre todo a las previsiones meteorológicas y climáticas y asuntos conexos y el que se ocupa de las costas, con un número mucho mayor de observaciones relacionadas con una amplia gama de cuestiones como la contaminación y los recursos marinos biológicos. Los detalles de la concepción variarán de

una región a otra, según las preocupaciones locales. Para cada uno de esos dos grandes temas (zonas costeras y alta mar) existe un panel consultivo científico. Se consultó a los usuarios sobre la concepción del GOOS en una primera reunión celebrada en Costa Rica en noviembre de 2000 y en otra que tuvo lugar en Trieste en junio de 2001.

122. En 2000 tres órganos consultivos del GOOS (esto es, el Panel sobre las Costas, el Panel sobre la Salud del Océano (HOTO) y el Panel sobre Recursos Marinos Biológicos (LMR)) se fusionaron para formar el Panel sobre Observaciones de los Océanos y las Zonas Costeras (COOP). Este Panel, que se reunió por primera vez en noviembre de 2000 y de nuevo en junio de 2001, elaborará un plan detallado para la concepción de un sistema de observación y previsión de los mares costeros. Los asuntos relativos al océano abierto son tratados por el Panel de Observación del Océano en relación con el Clima (OOPC), que desde enero de 2001 se ocupa de la vigilancia, descripción y explicación de los procesos físicos y biogeoquímicos que determinan la circulación del océano y sus efectos en el ciclo del carbono y la variabilidad del clima, y proporciona la información necesaria para las predicciones sobre el océano y el clima, comprendidas las previsiones marinas. El establecimiento del GOOS dependerá en gran medida de los resultados que obtenga la nueva Comisión Técnica Mixta OMM-COI sobre Oceanografía y Meteorología Marina (JCOMM); la estructura, las funciones y el programa de trabajo de ésta fueron aprobados en su primera reunión intergubernamental celebrada en junio de 2001 en Akureyri (Islandia). El GOOS se desarrolla además en el plano regional. Se celebraron una serie de importantes reuniones para propiciar el establecimiento de otros componentes del GOOS: para el Océano Índico (NEAR-GOOS), para Asia Nororiental, GOOS-Pacífico (agosto de 2000), IOCARIBE-GOOS (noviembre de 2000 y abril de 2001) y el GOOS para el Mar Negro (mayo de 2001). El MedGOOS obtuvo una financiación de gran cuantía de la Comisión Europea, destinada a ampliar su desarrollo en el Mediterráneo.

123. Dio comienzo la labor sobre el proyecto piloto **Experimento Mundial de Asimilación de Datos Oceánicos (GODAE)**. Varios países contrajeron compromisos financieros en favor del proyecto *Argo* de flotadores para elaboración de perfiles, que es una contribución al GODAE. En 2000 se celebraron reuniones regionales para planificar la ejecución de *Argo* en relación con el Atlántico (París) y el Pacífico (Tokio). Los compromisos existentes en favor de *Argo* contraídos por Alemania, Australia, el Canadá, la Comisión Europea, China, Dinamarca, España, los Estados Unidos, Francia, India, el Japón, Nueva Zelandia, la República de Corea y el Reino Unido, corresponden a 984 flotadores ya financiados y otros 2.274 que se financiarán en los próximos tres años.

124. Se establecerá un nuevo Equipo de Ejecución de la red de boyas fijas en mares tropicales (TIP), bajo los auspicios de CLIVAR, GOOS y SMOC, que se encargará de las redes de boyas en todos los océanos tropicales, y más especialmente de las cuestiones técnicas y logísticas relacionadas con la ejecución y el mantenimiento de programas de boyas como apoyo a los estudios sobre el clima y las previsiones del fenómeno El Niño. En marzo de 2000 se celebró una reunión en Casablanca destinada a ampliar el número de participantes africanos en la Red de Investigación Piloto de Boyas Fijas en el Atlántico Tropical (PIRATA).

125. La UNESCO y la COI están asociadas con los organismos espaciales y de otra índole como Miembros de la IGOS (Estrategia de Observación Mundial Integrada). En enero de 2001 los Miembros publicaron un documento sobre el Tema del océano, en el que se

señalaban las capacidades y mejoras necesarias en lo que a mediciones desde el espacio se refiere para que el GOOS pueda funcionar.

126. El Grupo de Expertos sobre Aspectos Técnicos del Intercambio de Datos (GETADE) del **Programa de Intercambio Internacional de Datos e Información Oceanográficos (IODE)** celebró en marzo de 2000 su octava reunión en Greenbelt (Maryland, Estados Unidos). Se determinaron las siguientes actividades esenciales que debía realizar el IODE: colaboración con el GCMD de la NASA, con miras a establecer un sistema mundial de metadatos sobre el océano; elaboración del programa informático MEDI que permita incorporar metadatos fuera de línea; elaboración de un lenguaje XML para datos marinos; elaboración de un conjunto de materiales especializados sobre el IODE, instrumento general de referencia para la gestión de la información y los datos oceánicos; preparación de un dispositivo informatizado de formación sobre la gestión de la información y los datos oceánicos; y continuación de la preparación del Repertorio Mundial de Especialistas en Ciencias del Mar (y de Aguas Dulces) (GLODIR).

127. La 16ª reunión del Comité de la COI sobre Intercambio Internacional de Datos e Información Oceanográficos, que tuvo lugar entre el 30 de octubre y el 9 de noviembre en Lisboa (Portugal), constituyó un hito para el IODE, ya que aprobó algunas recomendaciones fundamentales para la reorientación del Programa, centrándose en una estrecha colaboración entre los responsables de la gestión de los datos y la información del IODE, y los círculos que se ocupan de la oceanografía operativa y las ciencias del mar. El Comité decidió además adoptar medidas de vanguardia en cuanto a nuevas tecnologías, como el establecimiento de portales en Internet, la educación a distancia y el lenguaje XML, y fortalecer la presencia de la COI y el IODE en las distintas regiones. El Comité del IODE reafirmó su decidido respaldo a los intercambios de datos gratuitos y abiertos que se concretan con considerables resultados positivos desde que se creó la COI en 1960. La primera versión del conjunto de materiales especializados del IODE, que contiene material de referencia sobre la gestión de datos y de la información, además de instrumentos informáticos útiles para los centros de datos, puede consultarse sin costo alguno en Internet y existe también en CD-ROM.

128. En mayo de 2000 se celebró en Dakar (Senegal) la primera reunión de planificación de la segunda fase de la Red de Datos e Información Oceanográficos para África (ODINAFRICA-II), destinada a prestar asistencia a los países para aumentar sus capacidades humanas e institucionales en materia de datos oceanográficos en África. Los interlocutores nacionales del proyecto aprobaron su plan de trabajo y presupuesto, así como la candidatura de otros dos miembros (Togo y Comoras) que deseaban ser interlocutores nacionales y optaron por una estructura de gestión compuesta de dos coordinadores regionales. El Gobierno de Flandes (Reino de Bélgica) aprobó en julio de 2000 la propuesta de proyecto y aportará durante un periodo de cuatro años la suma de 2.317.000 dólares. Desde abril de 2000 el proyecto ODINAFRICA cuenta con un sitio Web que funcionará como portal de información sobre la investigación y la gestión de los océanos y las zonas costeras de África. ODINAFRICA seguirá publicando su boletín WINDOW, que anteriormente estaba dedicado sólo a IOCINCWIO, pero en la actualidad abarca todo el continente africano.

129. El Comité Regional de la COI para el Atlántico Centrooriental (IOCEA) organizó en mayo de 2000 su quinta reunión en Dakar (Senegal) y el Comité Regional para el Norte del Océano Índico celebró en febrero de 2000 su tercera reunión en Teherán (República Islámica

del Irán) que estuvo precedida por un taller regional sobre la gestión integrada de las zonas costeras y la contaminación marina. Junto con el Comité Consultivo sobre la Protección de los Mares (ACOPS), la COI inició un proyecto de mediana magnitud, patrocinado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), sobre ordenación y protección del medio ambiente costero y marino del África Subsahariana. Ese proyecto, cuyo objetivo es prestar asistencia a los países subsaharianos para que logren una gestión sostenible del entorno y los recursos de las zonas costeras y los mares, se preparó en cumplimiento de las resoluciones de la Conferencia Panafricana sobre la Gestión Integrada y Sostenible de las Zonas Costeras (PACSICOM) y la Conferencia de Ciudad del Cabo (1998).

130. En enero y mayo de 2001 se celebraron respectivamente las reuniones 10ª y 11ª del Subcomité del CAC sobre Océanos y Zonas Costeras (SOCA), en la actualidad presidido por la COI, con objeto de examinar: los avances logrados en la preparación del Atlas de los Océanos de las Naciones Unidas; los preparativos para la primera reunión intergubernamental de revisión del GPA (Montreal, noviembre de 2001); las contribuciones de la COI a la presentación de informes y la participación de SOCA en la revisión y evaluación decenal de la ejecución del Programa 21 (Río+10); los resultados de la revisión del Grupo de Expertos sobre los Aspectos Científicos de la Protección del Medio Marino (GESAMP) y el futuro de SOCA, habida cuenta de la revisión de los mecanismos del CAC. El Subcomité destacó en particular la necesidad de un mecanismo como el SOCA del CAC. En mayo de 2001 se celebró en la Sede de las Naciones Unidas la segunda reunión del Proceso Abierto de Consultas Oficiosas de las Naciones Unidas sobre los Océanos (UNICPO). Los debates se centraron en los siguientes aspectos: i) la ciencia marina y el desarrollo, y transferencia de tecnología marina, incluido el fomento de la capacidad; y ii) coordinación y cooperación en la lucha contra la piratería y el robo a mano armada en el mar. El Órgano Consultivo de Expertos sobre el Derecho del Mar (ABELOS) celebró en París su primera reunión con objeto de estudiar la función de la COI en relación con UNCLOS.

II.2.5 Las transformaciones sociales y el desarrollo

131. De conformidad con la recomendación de la evaluación externa intermedia del programa MOST, el plan estratégico de acción para el periodo 2000-2001 tiene por objeto establecer vínculos más duraderos entre los círculos científicos y los responsables políticos y destacar la pertinencia de las ciencias sociales para la formulación de políticas. Durante los dos últimos años, el MOST continuó sus actividades sobre la elaboración de conocimientos en relación con las ciencias sociales. Gracias a sus proyectos y redes pudo establecer algunos enfoques temáticos, por ejemplo, sobre las migraciones internacionales, las políticas urbanas y la gestión de las ciudades y sobre la relación entre mundialización, gobernabilidad y estrategias mundiales de desarrollo. En 2002 se efectuará una evaluación general del periodo 1994-2002, en el marco del procedimiento de evaluación externa del Programa MOST.

132. La cuestión de la migración internacional como fuerza motora en la construcción de naciones multiculturales es un fenómeno clave de la mundialización. Mediante su labor en el marco del Programa MOST, la UNESCO mantiene su protagonismo como organismo cuya acción complementa la que realiza el FNUAP en materia de demografía y la OIM en relación con los refugiados, aportando nuevos conocimientos sobre los derechos y la situación socioeconómica de los trabajadores migrantes. En este contexto la Red de Investigación sobre Migraciones en Asia y el Pacífico (APMRN), que ha contado con una ayuda de la Fundación

Ford y del Consejo Australiano de Investigación en Ciencias Sociales para la creación del centro de excelencia CAPSTRANS, ha venido obteniendo un reconocimiento político y universitario cada vez mayor en la región de Asia y el Pacífico.

133. En África se prestó apoyo a la red de investigaciones: Ethnonet África, del MOST, lo que contribuyó al trabajo científico y el análisis de políticas sobre las causas y manifestaciones de los conflictos étnicos en el África Subsahariana y sobre la manera de avanzar hacia un entendimiento multicultural. Los resultados de la investigación se presentaron en la conferencia anual de la Asociación Panafricana de Antropología (Libreville, Gabón, agosto de 2001). La Organización también prestó apoyo a la preparación de un documento sobre racismo y etnicidad destinado a la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Xenofobia, la Discriminación Racial y otras formas de Intolerancia, que se celebró en Durban.

134. Entre las redes de investigación comparada internacional sobre **políticas urbanas**, gracias a los proyectos Palabras de la ciudad y Ciudades, medio ambiente y relaciones sociales entre hombres y mujeres, se logró definir un nuevo enfoque del desarrollo urbano. En el marco del proyecto Ciudades sostenibles, ejecutado en 2000-2001, se elaboraron principios rectores, destinados a las autoridades municipales, en materia de servicios públicos, urbanismo, hábitat y gestión de las ciudades. Por último, el proyecto Desarrollo urbano y recursos de agua dulce: pequeñas ciudades históricas costeras, a cargo del MOST, el PHI y el programa sobre regiones costeras e islas pequeñas, en diferentes sitios: Esauira (Marruecos), Mahdia (Túnez) y Saida (Líbano), se amplió a sitios del mar Adriático, como Omisalj (Croacia) y Kotor (Montenegro). La posibilidad de multiplicar el proyecto de “casa-laboratorio” destinado a los habitantes de Mahdia le conferirá mayor visibilidad e intensificará la solidaridad entre las ciudades que forman parte de esa red.

135. Finalizaron los tres proyectos siguientes de investigación sobre **globalización y gobernabilidad**: Modernización institucional de las políticas sociales en América Latina; La sostenibilidad como concepto para las ciencias sociales; y Red ALFA: Desarrollo local en contextos de globalización. Otros tres proyectos se encuentran en su fase final: Mercosur: espacios de interacción, espacios de integración; Transformaciones económicas y sociales asociadas con el tráfico internacional de drogas; y Mundialización, ajuste estructural y transformaciones en sociedades rurales de los países árabes mediterráneos. Está en curso de preparación la segunda fase del Proyecto sobre los Procesos de Adaptación Circumpolares (CCPP) y el proyecto sobre Estrategias personales e institucionales para la adaptación a los riesgos de las transformaciones en Europa Central y Oriental. Están en curso de ejecución dos proyectos: Globalización económica y derechos en MERCOSUR (GEDIM) y Gestión democrática y ONG en los países árabes. En Asia, RUSHASAP colabora con la Asociación China de Ciencias Sociales (CASS) para organizar talleres destinados a formar e informar a los funcionarios y la población local sobre las prácticas sostenibles y la problemática de la gestión en relación con la organización de los parques nacionales. Tales proyectos pueden contribuir a fomentar la participación de la sociedad civil, pero suelen requerir más recursos y una mayor colaboración de los sectores competentes de la UNESCO y de otros organismos de las Naciones Unidas.

136. Por último, se encomendó al Programa MOST la preparación de una propuesta de estrategia relativa al desarrollo y **la erradicación de la pobreza** (documento 160 EX/13), así como de un plan de acción de lucha contra la pobreza, en colaboración con los demás

sectores. A través de sus actividades el Programa MOST participó de manera constructiva en el seguimiento de las grandes conferencias de las Naciones Unidas: Copenhague+5, en la que la UNESCO organizó un coloquio sobre el tema “Capital social y lucha contra la pobreza”; Estambul+5 en la que se celebró un coloquio sobre el tema “Buen gobierno participativo y lucha contra la pobreza”, así como una exposición titulada “Humanizar la ciudad”. Por último, el Programa MOST está preparando Río+10, en colaboración con el Sector de Ciencias Exactas y Naturales.

Las ciudades: gestión de las transformaciones sociales y del medio ambiente

137. La última fase del proyecto de investigación-acción “Ciudades”, iniciado en 1996, estuvo centrada, según lo previsto, en la evaluación, la capitalización y la difusión de sus resultados. Presentado en el periodo extraordinario de sesiones de las Naciones Unidas (junio de 2001) dedicado a HABITAT+5 entre los 16 proyectos emblemáticos de la ejecución del Programa aprobado por la Conferencia de Estambul (1996), ese proyecto tenía como objetivos: i) fomentar y alentar las iniciativas de los habitantes destinadas a mejorar sus condiciones de vida; ii) mejorar la capacidad de los agentes locales, en particular los jóvenes y las mujeres; y iii) establecer vínculos de asociación entre agentes de la sociedad civil, investigadores de ciencias sociales y autoridades públicas, con objeto de consolidar una gestión urbana participativa y democrática.

138. En una evaluación externa realizada por un investigador de la Escuela de Altos Estudios de Ciencias Sociales de París (abril de 2000 a marzo de 2001) se destacaron los resultados tangibles obtenidos en este marco. En efecto, tras un diagnóstico participativo los habitantes de las comunidades en cuestión, esto es Yeumbeul y Malika en Dakar (Senegal) y Jalousie en Port-au-Prince (Haití) participaron en la implantación de infraestructuras sanitarias, sociales y económicas: extensión de la red de distribución de agua, pozos negros, recolección de basuras, iniciativas económicas de mujeres, centros de animación, acondicionamiento de plazas públicas, empedrado de calles, construcción de pasarelas, realización de un fresco mural y construcción de una cancha de fútbol. Además de esos resultados concretos, producto de una estrategia de lucha contra la pobreza, esas actividades contribuyeron a fortalecer entre los habitantes la noción de ciudadanía, el orgullo de pertenecer a los barrios, el sentimiento de dignidad y la capacidad de negociación con las autoridades, ya sean municipales, representantes del Estado o directivos de empresas públicas.

139. Las autoridades de Senegal y Haití participaron en la evaluación del proyecto “Ciudades” y consideraron que las actividades realizadas en ese marco eran “modelos” en que se podrían inspirar para elaborar sus planes de lucha contra la pobreza urbana. Las sesiones de capitalización y difusión de los resultados entre los agentes locales, ONG nacionales, alcaldes de ciudades de los países interesados, de países vecinos, autoridades políticas nacionales, especialistas de las ciencias sociales y periodistas de la prensa escrita, la radio y la televisión consolidaron aún más los efectos del proyecto. Las principales conclusiones de la evaluación figuran en el documento final *Politiques de lutte contre la pauvreté urbaine: un cadre général pour l'action* (Colección sobre políticas sociales, MOST N° 8, junio de 2001). Mediante ese proyecto la UNESCO destacó la importancia de un planteamiento integrado para abordar el medio urbano y la legitimación de las organizaciones barriales. Ese proyecto, que por su efecto catalizador posibilitó la aparición de cultura democrática en los lugares en cuestión, podría además inspirar y guiar la elaboración de políticas públicas.

Programa II.3 - Filosofía, ética y ciencias humanas

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Programa II.3	2.361.667	1.886.912	79,9

140. En cumplimiento de la Resolución 30 C/24, se celebró en Mónaco, en abril de 2000, un coloquio internacional sobre “Bioética y Derechos del Niño”, organizado por la Asociación Mundial de Amigos de la Infancia (AMADE) y la UNESCO, que contó con la participación de S.A.R. la Princesa de Hannover, Presidenta de la AMADE, de la Sra. Jaroslava Moserova, Presidenta de la Conferencia General y de S.A.S. el Príncipe heredero Alberto, Presidente Honorario de la AMADE. Más de 200 expertos y observadores procedentes de 45 países participaron en esta reunión. Las ponencias dieron lugar a debates ricos y animados acerca de los tres temas examinados, a saber, los orígenes de niño, los vínculos del niño y el cuerpo del niño. Al término del coloquio los participantes aprobaron la “Declaración de Mónaco: Reflexiones sobre la Bioética y los Derechos del Niño” que fue presentada al CIB y al CIGB y es objeto de un documento sometido a la Conferencia General en su 31ª reunión (documento 31 C/12).

141. La séptima reunión del **Comité Internacional de Bioética (CIB)**, que tuvo lugar en Quito (Ecuador), en noviembre de 2000, comprendió una mesa redonda sobre “La enseñanza de la bioética”, una consulta con asociaciones de pacientes (según lo estipulado en el Artículo 24 de la Declaración), tres exámenes de la situación actual en diferentes campos y un grupo de discusión sobre los aspectos económicos de las investigaciones sobre el genoma humano. Los exámenes de la situación actual versaron sobre las investigaciones relativas al envejecimiento, las investigaciones en neurología y las perspectivas abiertas por la cartografía del genoma humano. Se dedicaron dos sesiones al análisis de los proyectos de informes de los grupos de trabajo del CIB, que se reunieron en París, en abril de 2000, para tratar los aspectos éticos de la utilización de células indiferenciadas embrionarias para la investigación terapéutica y la solidaridad y la cooperación internacional entre países desarrollados y países en desarrollo en materia de genoma humano. El CIB, que proseguirá el examen de los aspectos éticos de la investigación sobre las células indiferenciadas embrionarias a la luz de los debates y de los reglamentos en vigor en los planos nacional, regional e internacional, expresó, por otra parte, su respaldo al proyecto de red de instituciones de formación en materia de ética médica (NIMET).

142. Por iniciativa del Director General, se convocó en París, del 30 de enero al 1º de febrero de 2001, un coloquio internacional sobre “Ética, propiedad intelectual y genómica”. Este coloquio reunió no solamente a investigadores, juristas, filósofos, sociólogos y representantes de organismos interesados en estas cuestiones en numerosos países, en particular de las oficinas de patentes, sino igualmente, por primera vez, a representantes de organizaciones internacionales intergubernamentales (fundamentalmente la FAO, la OCDE, la OMC, la OMPI, la OMS y la Unión Europea) y no gubernamentales, así como a representantes del sector industrial.

143. La segunda reunión del **Comité Intergubernamental de Bioética (CIGB)** se celebró en la Sede, en mayo de 2001, con la asistencia de 120 participantes de 65 países, 31 de los cuales representaban Estados Miembros del CIGB, de observadores de organizaciones internacionales no gubernamentales y de diferentes órganos de prensa, y del Presidente, tres Vicepresidentes y dos miembros del CIB. El CIGB tomó nota de las numerosas iniciativas puestas en práctica por los Estados Miembros: se han aprobado o se encuentran en curso de elaboración legislaciones o reglamentaciones sobre los temas que trata la Declaración; se han adoptado o se contempla la adopción de principios rectores aplicables a la investigación; se han previsto sanciones penales para sancionar tentativas de clonación con fines de reproducción de seres humanos o en los casos en que se compruebe cualquier forma de discriminación basada en características genéticas. Las recomendaciones formuladas por el CIGB sobre el conjunto de estas cuestiones figuran en el documento 31 C/REP/14.

144. Dos grupos de trabajo del CIB se reunieron en la Sede en junio de 2001, encargados respectivamente de formular propuestas sobre el seguimiento del Coloquio Internacional sobre “Ética, propiedad intelectual y genómica” y de preparar un informe global sobre los problemas que plantean el acopio, el tratamiento, el almacenamiento y la utilización de los datos genéticos y los principios en los que deberían fundarse las normas que se han de adoptar en estos ámbitos y sus modalidades de aplicación.

145. Durante el periodo reseñado, la UNESCO participó en diversas reuniones, en todas las regiones del mundo, dedicadas a cuestiones de bioética, vinculadas fundamentalmente a los progresos de la genética. Se hicieron algunas publicaciones sobre estos temas y fundamentalmente se difundieron fichas pedagógicas tituladas “*OGM: le champ des incertitudes*”, publicadas en francés, así como una obra titulada “*Women’s rights and bioethics*”, publicada en marzo de 2001. En el ámbito de la bioética, la UNESCO continuó desempeñando su función de foro intelectual, de orientación para la acción normalizadora y de asesoramiento en materia de refuerzo de las capacidades nacionales. Por otra parte, incrementó su cooperación con los organismos y órganos especializados del sistema de las Naciones Unidas y con otras organizaciones intergubernamentales.

146. En el marco del trabajo de la **Comisión Mundial de Ética del Conocimiento Científico y la Tecnología (COMEST)**, presidida por la Excm. Sra. Vigdís Finnbogadóttir, ex Presidenta de Islandia, se han realizado significativos avances respecto de la ética del espacio ultraterrestre. La Subcomisión de la COMEST sobre la Ética del Espacio Ultraterrestre, presidida por el profesor J.E. Fenstad (Noruega), celebró su primera reunión en la UNESCO en julio de 2000. Se trató principalmente de los riesgos que conllevan las tecnologías espaciales y del aprovechamiento del espacio para los seres humanos, la integridad humana y la dignidad de la persona. En el informe de la reunión se esboza una serie de proyectos de recomendación sobre ética que han de presentarse en la segunda reunión de la COMEST, en el otoño de 2001. Las conclusiones de esta reunión se dieron a conocer durante una conferencia de prensa organizada en los locales de la Agencia Espacial Europea (ESA), a la que asistieron representantes de organismos especializados de prensa nacionales e internacionales, y que tuvo amplia repercusión en todo el mundo, por ejemplo, contó con la cobertura de CNN.

147. Durante este periodo se dio también amplia difusión a la publicación “*The Ethics of Space Policy*” (La ética de la política espacial), preparada por el profesor Alain Pompidou

(Francia), Relator de la Subcomisión. Se estableció una fructífera colaboración con la Oficina de las Naciones Unidas de Asuntos del Espacio Ultraterrestre, en el marco de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos de las Naciones Unidas (COPUOS). La COMEST fue invitada a participar en el cuarto periodo de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos de la COPUOS, Viena (Austria), en abril de 2001 y en el simposio de la COPUOS sobre “La dimensión humana de las aplicaciones de la ciencia y la tecnología espaciales”, que se celebró en junio de 2001. Tras los debates del 44º periodo de sesiones de la COPUOS (Viena, junio de 2001) se tomó la decisión de preparar para 2003 un informe conjunto COMEST-COPUOS sobre la ética del espacio ultraterrestre. En este informe se deberán analizar los principios éticos que se han de aplicar a las actividades humanas presentes y futuras en el espacio ultraterrestre, habida cuenta del derecho internacionales del espacio.

148. La Subcomisión de la COMEST sobre la Ética del Agua Dulce, presidida por Lord Selborne (Reino Unido), celebró su segunda reunión en la UNESCO en febrero de 2000. El estudio “*The Ethics of Freshwater Use: a Survey*” se publicó en noviembre de 2000 y fue objeto de una amplia difusión con miras a sensibilizar al público en general sobre las cuestiones éticas y los riesgos que se presentan en este ámbito. Durante el periodo considerado, se brindó apoyo al establecimiento del primer nodo de la *Red de Investigación y Educación sobre el Uso Ético del Agua (RENEW)* en Australia y a la creación de un comité consultivo nacional sobre ética de la ciencia y la tecnología en Sudáfrica. Además, se ha iniciado una colaboración con la Secretaría Internacional para el Agua (Canadá) en el marco de sus actividades relacionadas con la juventud. Se ha llevado a cabo una encuesta sobre las “prácticas idóneas” en materia de gestión del agua potable, entre los comités nacionales del Programa Hidrológico Internacional, en colaboración con la División de Ciencias del Agua, cuyo objeto es facilitar el intercambio de información y experiencias, alentar la aplicación de nuevos principios y normas éticas y contribuir a la formación de expertos en este ámbito.

149. En la primera reunión de la Subcomisión de la COMEST sobre la Ética y la Energía, presidida por el profesor J.P. Kimmins (Canadá), celebrada en noviembre de 2000, se consideró una serie exhaustiva de cuestiones que se plantean, así como los numerosos problemas y riesgos derivados de la producción, la utilización y la distribución de la energía. Como en lo relativo a la ética del espacio ultraterrestre, en la próxima reunión de la COMEST se presentará un informe que comprende una serie de proyectos de recomendaciones en el ámbito de la ética de la energía. Se preparó asimismo “*The Ethics of Energy: a Framework for Action*”, una publicación dirigida al público general, en la que se abordan con claridad y rigor los problemas, los riesgos y las posibles soluciones en el ámbito de la energía. Las actividades de la COMEST en este campo ya se han señalado a la atención del Consejo Mundial de la Energía (CME). Finalmente, la cuarta reunión de la Subcomisión de la COMEST sobre la Ética de la Sociedad de la Información, presidida por la Sra. M.R.C. Greenwood (Estados Unidos de América), se celebró en junio de 2001 y abordó una amplia serie de problemas éticos que plantea el desarrollo de la sociedad de la información en general, y en particular sus aspectos educativos, científicos y culturales. Entre otros temas se examinaron: la significación social de las prácticas de comunicación generadas por el progreso tecnológico; las representaciones mentales en juego; las maneras de fortalecer los vínculos sociales a menudo escindidos en las metrópolis industrializadas; la influencia considerable del mundo virtual entre los jóvenes; las severas consecuencias en el plano educativo de la fragmentación del conocimiento; el impacto cultural de la mundialización de la información, etc.

150. En diciembre de 2000 se celebró una reunión oficiosa de los miembros de la COMEST, en la que se facilitó información actualizada sobre la labor llevada a cabo por las diversas subcomisiones y sus resultados. En ella se presentó también un estudio internacional sobre los problemas éticos que plantean los adelantos de la comunicación y las tecnologías de la información a científicos, ingenieros y a la sociedad en general, realizado por la American Association for the Advancement of Science (AAAS), en el marco de las actividades preparatorias de la Subcomisión sobre la Ética de la Sociedad de la Información. Una representación de la COMEST asistió a la reunión de la AAAS celebrada en Washington D.C. (Estados Unidos de América), en septiembre de 2000, en la que se examinó la posibilidad de establecer un juramento o promesa para los científicos e ingenieros, así como su fórmula para garantizar el carácter universal que debería tener tal juramento.

151. En diciembre de 2000 se publicó el folleto “*Shared Responsibilities*”(Compartir las responsabilidades), en el que se exponen el marco general, la función y las actividades de la COMEST, que mereció una amplia difusión. Se reimprimieron tres publicaciones a raíz del interés que suscitaron en el mundo entero: “*La ética de la política espacial*”, “*La ética del agua dulce: panorama general*”, y el “*Informe de la Subcomisión de la COMEST sobre la ética del espacio ultraterrestre*”. Las actividades llevadas a cabo durante este periodo han permitido a la COMEST adquirir una posición privilegiada en el plano internacional, mostrar sus ventajas comparativas en materia de sensibilización, así como en lo tocante al fomento de un diálogo mundial en el ámbito de la ética de la ciencia y la tecnología, y en cuanto a la orientación de las decisiones y la elaboración de políticas, el establecimiento de redes, el incremento de la construcción de capacidades en los Estados Miembros y la sensibilización de los gobiernos, los medios de comunicación y el público respecto de estos temas. Asimismo se ha establecido una fructífera cooperación interna con el Sector de Ciencias Exactas y Naturales y el Sector de Comunicación e Información.

152. En el campo de la **filosofía y las ciencias humanas**, el Simposio Internacional sobre “*Intelecto, imaginación, intuición: reflexiones sobre los horizontes de la conciencia*” se celebró en la Academia Rusa de Ciencias, en San Petersburgo, en septiembre de 2000. Durante el simposio se organizó una mesa redonda en el marco del proyecto transdisciplinario “*Crisis y desarrollo en las nociones contemporáneas de identidad*”, sobre el tema de las transformaciones en la percepción del yo, la sociedad y el mundo, ante las complejas cuestiones que plantean la mundialización, así como la evolución de las tecnologías de la información y la comunicación.

153. En una reunión de expertos sobre “*La Constitución de la UNESCO – Filosofía e historia de un sistema conceptual*”, celebrada en la Sede de la UNESCO en septiembre de 2000, se presentaron los fundamentos filosóficos de los conceptos que encierra la Constitución de la UNESCO. A raíz del acuerdo suscrito entre la UNESCO y la RAI (Radiotelevisione Italiana) Educativa relativa a la traducción y la difusión de la “*Multimedia Encyclopaedia of the Philosophical Sciences*” se está terminando la traducción al inglés y francés de la sección sobre el pensamiento indio.

154. Las actividades de la última fase del “*Proyecto sobre una ética universal*”, comprendieron la elaboración de un documento titulado “*Universal Ethics and A Common Framework for the Ethics of the 21st Century: Briefing, Assessment and Recommendation*”. Con miras a ampliar la reflexión ética de la comunidad internacional y a determinar nuevas

orientaciones para el trabajo en este ámbito, en septiembre de 2000 se celebró una reunión de expertos sobre “Ética para el siglo XXI”, a la que asistieron filósofos, planificadores, sociólogos, especialistas en ética, teólogos, politólogos y militantes de derechos humanos, y que constituyó un foro para el diálogo intercultural sobre la ética en la sociedad contemporánea. El informe sobre esta reunión se encuentra actualmente en preparación.

155. Finalmente, la red “*Caminos del pensamiento en los albores del tercer milenio*” tuvo como objetivo principal la promoción de una reflexión interdisciplinaria sobre los desafíos filosóficos, éticos y culturales que se plantean a la sociedad contemporánea. En este contexto, se llevaron a cabo diferentes actividades: publicación de los resultados obtenidos en 1998-1999 (“*Caminos del pensamiento: hacia nuevos lenguajes*”); reunión en 2000 y preparación para finales de 2001 de una publicación sobre el tema: “La función del libro entre la nación y el mundo”; preparación, en colaboración con el CIPSH, de una reunión sobre “La sociedad, el conocimiento y las competencias”; constitución de una red y difusión de información en colaboración con las organizaciones no gubernamentales pertinentes.

Hacia una cultura de paz

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Unidad 1	1.064.922	768.904	72,2
Unidad 2	1.049.100	467.626	44,6
Unidad 3	94.000	77.123	82,0
Hacia una cultura de paz	2.208.022	1.313.653	59,5

Unidad 1 - Cultura de Paz: favorecer la toma de conciencia y establecer relaciones de colaboración

156. La UNESCO está participando activamente en la celebración del Año Internacional de la Movilización contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de la Intolerancia (2001), y en el proceso de preparación de la Conferencia Mundial contra el Racismo (Durban, Sudáfrica, 31 de agosto - 7 de septiembre de 2001), que comprendió la participación en las correspondientes conferencias regionales y en tres reuniones del Comité Preparatorio. La UNESCO organizó durante la Conferencia tres mesas redondas y una exposición de sus actividades contra el racismo. Antes de la Conferencia se editaron varias publicaciones, comprendida la titulada *United to Combat Racism [Unidos en el combate contra el racismo]* que se preparó en colaboración con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) y contiene artículos de especialistas sobre las modalidades recurrentes y recientes de discriminación. Se presenta también al Consejo Ejecutivo el documento 162 EX/INF.6 para informarle sobre la contribución de la Organización a la Conferencia.

157. Las actividades de la UNESCO en la lucha contra la discriminación se han centrado en el reforzamiento de los componentes antidiscriminatorios de la educación relativa a los derechos humanos, comprendida la preparación de instrumentos pedagógicos innovadores y prácticos adaptados a los distintos grupos específicos destinatarios (jóvenes, profesionales con responsabilidades especiales en estos ámbitos, etc.). Las entidades que cooperan con la UNESCO (en especial, Cátedras UNESCO, institutos de investigación y formación en materia de derechos humanos, organizaciones no gubernamentales y la red del PEA) deben participar activamente en las tareas de investigación e información. A este respecto, se debe fortalecer la cooperación con organizaciones intergubernamentales, sobre todo con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de la Unidad Africana, el Consejo de Europa y otras organizaciones más.

158. En junio de 2001 se celebraron consultas con funcionarios de alto nivel de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos a fin de reforzar la cooperación con este organismo. En 2001, la UNESCO participó en la reunión de los Presidentes de los órganos de las Naciones Unidas creados en virtud de tratados y en las 56ª y 57ª reuniones de la Comisión de Derechos Humanos y en las que celebró la Subcomisión para la Promoción y Protección de los Derechos Humanos. Asimismo, intervino en las reuniones del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre el Derecho al Desarrollo y en las de distintos órganos creados en virtud de tratados, así como en varios actos organizados por la ACNUDH. Se debe fortalecer la cooperación con los órganos, programas y organismos especializados de las Naciones Unidas, en especial con el PNUD, la OIT, el UNICEF, la OMS y los órganos creados en virtud de los tratados sobre derechos humanos, en especial el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Comité de los Derechos del Niño, el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. A este respecto pueden ser provechosas tanto la participación recíproca en reuniones como la convocatoria de consultas regulares y la preparación conjunta de publicaciones sobre los siguientes temas: mitigación de la pobreza, promoción del desarrollo orientado a los derechos humanos, igualdad entre los sexos y relación de los derechos culturales con los derechos económicos y sociales.

159. A petición de los Estados Miembros, la UNESCO siguió prestando apoyo a los programas nacionales de cultura de paz iniciados en varios países que comprenden una amplia gama de actividades en las esferas de competencia de la Organización. Por ejemplo, en el marco del proyecto de movilización en favor de una cultura de paz realizado en Camboya y con apoyo de la Oficina de la UNESCO en Phnom Penh, se efectuó una encuesta a escala nacional sobre las prácticas tradicionales e innovadoras más idóneas para prevenir y resolver conflictos. En Malí, el proyecto de movilización en favor de una cultura de paz iniciado en marzo de 2000 sirvió de marco para la realización de diversas actividades, entre ellas un estudio sobre la manera en que se percibe la cuestión de la paz y los derechos humanos en las zonas de conflictos; un seminario sobre este mismo tema se organizó posteriormente en colaboración con la Oficina de la UNESCO en Bamako.

160. En Guatemala, la UNESCO y el Ministerio de Educación llevaron a cabo, con financiación del Gobierno italiano, un proyecto similar que suscitó la participación de escuelas, municipios y asociaciones juveniles, así como del público en general, en debates y actividades de distinta índole. En el marco de este proyecto, además de la dinámica

participación en la campaña de recogida de firmas para el Manifiesto 2000, se organizaron diversos actos y actividades, a saber: campaña “Graduación 2000”, en la que participaron más de 5.000 alumnos que cursaban su último año de estudios; celebración de seminarios de formación de docentes, militantes pro paz e instructores “multiplicadores”; presentación de propuestas de reforma de los programas de educación nacional, etc. Por último, el proyecto en favor de una cultura de paz obtuvo un gran éxito en la Federación de Rusia y suscitó un interés considerable en todo el país, cuya sociedad civil tomó numerosas iniciativas y en cuyas actividades participaron más de 20 ciudades y regiones. Cabe señalar en particular que el proyecto ha sentado las bases de un programa federal sobre la tolerancia y la lucha contra el extremismo (POTPEX). Las lecciones sacadas de este proyecto piloto y las numerosas publicaciones a que dio lugar podrán ser de utilidad para otros países.

161. En julio de 2000 se creó un foro virtual de la UNESCO, SECURIPAX, dedicado al tema “Seguridad humana: imaginar la prevención y replantearse la acción”, cuyo principal objetivo es facilitar el intercambio de experiencias, investigaciones y publicaciones realizadas en este ámbito y, al mismo tiempo, lograr una cooperación más estrecha entre la UNESCO, la red de Institutos de investigación y formación en materia paz, la Universidad de las Naciones Unidas (UNU), la Universidad para la Paz (UNIPAZ) y el UNIDIR, etc.

162. La primera reunión internacional de directores de instituciones de investigación y formación en materia de paz, que se celebró en la Sede en noviembre de 2000, se dedicó al tema “¿Qué programa para la seguridad humana en el siglo XXI?”. Las 90 instituciones participantes adoptaron un plan de acción que servirá de base a la labor de la red internacional SECURIPAX de la UNESCO, creada oficialmente en el curso de esta reunión. En septiembre de 2001 se publicarán en inglés y francés las actas de la reunión, que se difundirán en el sitio Internet FORUM SECURIPAX. Se dará prioridad a los planteamientos basados en una óptica regional y subregional para reforzar la acción en pro de las poblaciones más vulnerables e incrementar las actividades de formación integrada en materia de seguridad humana. En este marco, está previsto celebrar en 2001 cuatro reuniones subregionales en África, Asia Central y Meridional y América Latina. En esta última región, la UNESCO ha proseguido su cooperación con la Conferencia de Fuerzas Armadas Centroamericanas (CFAC) con motivo de la celebración de su tercera reunión (Tegucigalpa, Honduras, diciembre de 2000), consagrada en especial a la labor de la Cátedra UNESCO-CFAC itinerante en pro de la cultura de paz y el desarrollo sostenible.

163. En Pretoria (Sudáfrica) se celebró en julio de 2001 una reunión de expertos organizada por la UNESCO y el Institute for Security Studies (ISS), que versó sobre el tema “Paz, seguridad humana y prevención de conflictos en África”. Tomaron parte en ella representantes de organizaciones subregionales africanas, entre las que figuraban: el Institute for Global Dialogue (IGD), la CEPA, el SADC, la CEDEAO, la Universidad de África Austral, el African Leadership Forum (ALF), la CEEAC y el MECAFMO. El conjunto de las intervenciones en la reunión y su informe final serán objeto de una publicación conjunta de la UNESCO y del ISS. Además, se están preparando tres reuniones regionales de expertos en Asia Central, Asia Meridional y América Latina y el Caribe, que se celebrarán respectivamente en septiembre, octubre y noviembre de 2001, en Almaty (Kazajstán), Karachi (Pakistán) y Santiago (Chile).

164. Ha proseguido la labor encaminada a difundir más ampliamente y aplicar la Declaración de Principios sobre la Tolerancia. Esta Declaración, que fue adoptada por la UNESCO en 1995, es el único instrumento normativo de alcance universal existente en este ámbito. Por eso se ha intensificado la ayuda para que se traduzca y difunda en los Estados Miembros, y también para que se propicie su introducción en los programas de educación. Se ha elaborado un informe sobre la aplicación de esta Declaración y del correspondiente Plan de Acción de Seguimiento del Año de las Naciones Unidas para la Tolerancia (1998-2000). Este documento, elaborado de conformidad con la Resolución 53/151 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, se tomó en consideración para la elaboración del informe sobre una cultura de paz que la UNESCO presentó en el contexto de la celebración de la Asamblea del Milenio (septiembre de 2000).

165. La celebración del Día Internacional de la Tolerancia (16 de noviembre de 2000) permitió movilizar a un público cada vez más considerable y un mayor número de organizaciones no gubernamentales. Los factores del éxito de este Día obedecieron principalmente a la labor de sensibilización que viene realizando la Organización desde 1995, así como a la consiguiente toma de conciencia y a las actividades educativas y culturales realizadas en los Estados Miembros con motivo de esta celebración. El Tercer Festival internacional de películas contra la exclusión y en favor de la tolerancia, que se celebró en noviembre de 2000 en la Sede, permitió sensibilizar tanto a escolares jóvenes como al público en general, gracias a las proyecciones de 30 películas acompañadas de debates, a las que asistieron más de 5.000 espectadores. Por otra parte, el tercer Premio UNESCO-Madanjeet Singh, que se otorga cada dos años para promover la tolerancia y la no violencia, se atribuyó el 16 de noviembre de 2000 al patriarca copto ortodoxo Chenuda III de Egipto, que no sólo es una personalidad importante del diálogo interreligioso e intercultural en su país, sino también en todo Oriente Medio.

166. Las actividades llevadas a cabo en el marco del programa La mujer y la cultura de paz (WCP) han tenido por objetivo: i) apoyar iniciativas de mujeres a favor de la paz; ii) dar mayor autonomía a las mujeres para que participen democráticamente en los procesos políticos e incrementen así sus capacidades e influencia tanto en las actividades económicas como en las cuestiones relacionadas con la seguridad; y iii) contribuir a una socialización de los niños y los jóvenes que tome en cuenta la igualdad de la mujer, así como formarlos con miras a que se establezcan relaciones exentas de violencia e igualitarias con las niñas y jóvenes. Este programa prestó apoyo en especial a una serie de actividades que señalaron la celebración del Año Internacional de la Cultura de la Paz, y también fomentó la participación en ellas con objeto de suscitar actividades de colaboración en pro de la cultura de paz, especialmente mediante la creación de redes de asociaciones y organizaciones de mujeres que desempeñan una labor activa en los ámbitos de la paz, los derechos humanos y la democracia. Entre los actos que merecen ser destacados figuran: el Foro de Mujeres Artistas del Mediterráneo para una Cultura de Paz (Rodas, Grecia); la Conferencia “Desencadenar la energía de la Paz” organizada por la Asociación del Conjunto del Pacífico y de Asia Sudoriental (Islas Cook); la reunión sobre el tema “Crear una cultura de derechos humanos” organizada por la Universidad de Harvard (Estados Unidos de América); el Seminario de formación sobre la mujer destinado a voluntarias universitarias, celebrado en la Universidad de Murcia (España); y el Foro mundial de las mujeres contra la violencia, organizado por el Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia (España). Se difundieron informaciones,

artículos y documentos a numerosas partes interesadas, y además se realizó una labor de ampliación y consolidación de redes.

167. En diciembre de 2000 se celebró en Hanoi la Conferencia de Mujeres Asiáticas para una Cultura de Paz, organizada en cooperación con el Gobierno de Viet Nam y la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas (CEPSAP). Su objetivo principal fue ofrecer un foro a las mujeres asiáticas para que pudieran intercambiar ideas, experiencias y estrategias sobre los temas de la construcción de la paz y la no violencia en Asia, y también para que coordinaran sus actividades de promoción de una cultura de paz y de un desarrollo sostenible y cabalmente compatible con el medio ambiente. Acudieron a la Conferencia unas 150 delegadas y observadoras procedentes de 35 países de Asia y el Pacífico, junto con representantes del sistema de las Naciones Unidas y de gobiernos nacionales, así como de organizaciones no gubernamentales e instituciones regionales. Al final de la Conferencia se adoptó la Declaración de Hanoi, el Plan de Acción de las Mujeres Asiáticas para una Cultura de Paz y un Desarrollo Sostenible. En la Conferencia se pidió la creación de un mecanismo de seguimiento y las conclusiones de la reunión se incluyeron en el orden del día de la reunión de la ASEAN; asimismo, se manifestó interés por la celebración de una reunión posterior de los países de la SARC, que actualmente está siendo objeto de conversaciones con entidades que cooperan financieramente y con las organizaciones no gubernamentales pertinentes. Por último, el programa del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional relativo a la igualdad entre los sexos en Asia Sudoriental ha suministrado fondos para la impresión del informe de la Conferencia y de un folleto.

168. Se ultimó la elaboración de dos módulos pedagógicos destinados a impartir formación sobre edificación de la paz y solución de conflictos por medios no violentos. Estos dos módulos, denominados respectivamente “*Promoting Women’s Participation in Conflict Resolution to Build a Culture of Peace*” [*Promover la participación de las mujeres en la solución de conflictos para edificar una cultura de paz*], (realizado en cooperación con el Foro de Mujeres Africanas Especialistas en Pedagogía – FAWE) y “*Education for a Culture of Peace in a Gender Perspective: a prototype study unit for teacher education*” [*La educación para una cultura de paz desde la perspectiva de la igualdad entre los sexos: prototipo de módulo de estudio para formación de docentes*] (elaborado en colaboración con Betty Reardon de la IPRA/Universidad de Columbia), fueron objeto de ensayos y se publicarán en el transcurso de 2001. Los estudios previos realizados durante los ensayos han sido muy positivos y se espera que a principios del próximo bienio se dispense en África una formación completa en la que se utilicen los manuales elaborados. La obra titulada “*Males Roles, Masculinities and Violence: A Culture of Peace Perspective*” [*Papeles masculinos, masculinidad y violencia - Una perspectiva de Cultura de Paz*], que se basa en las conclusiones de la reunión celebrada en 1997 sobre este mismo tema, se está utilizando en cursos universitarios.

169. El programa La mujer y la cultura de paz colaboró con las organizaciones no gubernamentales griegas KEGME e INSTRAW y obtuvo el apoyo de la Comisión Europea para ejecutar en los Balcanes un proyecto en tres fases encaminado a crear las condiciones necesarias para un “Diálogo entre mujeres para promover la estabilidad, los derechos humanos y la paz en Europa Sudoriental”. Asimismo, en el marco de este Programa se dispensó una formación sobre solución de conflictos, utilizando el módulo pedagógico preparado conjuntamente por la UNESCO y el FAWE y se participó en reuniones sobre

estrategias en las que se pidió crear una red de comunicación entre mujeres e impartir cursos de formación sobre la educación para la paz en los Balcanes. También se ofreció apoyo en el plano intelectual al Foro de Mujeres Artistas del Mediterráneo para una Cultura de Paz en el que se creó una sólida red que celebrará reuniones anuales. En general, las actividades realizadas condujeron a una mejora de las aptitudes de las mujeres en su calidad de promotoras de una cultura de paz tanto en el plano nacional como regional, así como a un incremento de las que han recibido formación relativa a la solución de conflictos por medios no violentos; las actividades ofrecieron asimismo un punto de encuentro neutral a mujeres de contextos distintos y facciones rivales a fin de elaborar estrategias para su acción encaminada a la reconciliación y la edificación de la paz.

Unidad 2 - Educación para una cultura de paz

170. La preparación, adopción y aplicación de planes y programas nacionales de educación sobre los derechos humanos y la democracia ha cobrado nuevo impulso, al igual que la participación de los institutos de investigación y formación en materia de derechos humanos en la aplicación del Plan de Acción del Decenio de las Naciones Unidas para la Educación en la esfera de los Derechos Humanos. La UNESCO ha participado activamente en la evaluación del Plan de Acción efectuada a mitad del periodo de su ejecución, cuyo informe se presentó en el quincuagésimo quinto periodo de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y cuyas conclusiones se analizaron en la 11ª reunión de Directores de institutos de investigación y formación en materia de derechos humanos. Los resultados de la evaluación efectuada a mitad del periodo se tomarán en cuenta en la próxima Conferencia Regional sobre Educación para los Derechos Humanos en América Latina y el Caribe, que se celebrará del 28 de noviembre al 1º de diciembre de 2001 en la Ciudad de México. Se examinará la posibilidad de celebrar en 2004 una conferencia conjunta con la ACNUDH acerca de los resultados del Decenio de las Naciones Unidas de Educación sobre los Derechos Humanos (1995-2004). Por recomendación del Jurado Internacional del Premio UNESCO de Educación para los Derechos Humanos, se atribuyó el galardón correspondiente al año 2000 a la ciudad de Nuremberg (Alemania). Se otorgaron menciones de honor a la Sra. Flor Alba Romero de Colombia, a la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO en Pakistán y a la organización no gubernamental "Hurights" de Osaka (Japón). La ceremonia de entrega de las recompensas tuvo lugar el 21 de abril de 2001 en Nuremberg y fue objeto de una amplia cobertura por los medios de difusión.

171. Se amplió la red de Cátedras UNESCO de Derechos Humanos, Democracia, Paz, Tolerancia y Cultura de Paz. En el bienio 2000-2001 se crearon nuevas Cátedras en Alemania, Armenia, Estados Unidos de América, Francia, Irán, Lituania, Malí y República Democrática del Congo. En mayo de 2000 se celebró en Stadschlaining (Austria) la segunda reunión internacional de Titulares de Cátedras UNESCO de Derechos Humanos, Paz, Democracia y Tolerancia, que condujo a un nuevo acuerdo de cooperación entre las cátedras. Se creó un foro para los titulares de esas Cátedras en Internet. Se publicó el segundo número del Boletín para Cátedras UNESCO de Derechos Humanos, Paz, Democracia y Tolerancia. Se prestó ayuda financiera a Cátedras UNESCO de países en desarrollo y en transición (Armenia, Ecuador, Lituania, Malí, República Democrática del Congo y Zimbabwe).

172. Prosiguió la labor encaminada a mejorar el contenido y los métodos de educación y formación para una cultura de paz. El material pedagógico de la UNESCO se tradujo a varios

idiomas y se difundió ampliamente. Se tradujo al búlgaro el segundo volumen del manual sobre derechos humanos destinado a las universidades que lleva por título *Human Rights: Concept and Standards [Derechos humanos: concepto y normas]*; asimismo, está en preparación una versión en árabe. El material pedagógico de divulgación titulado *Derechos humanos: preguntas y respuestas* se tradujo a los siguientes idiomas: albanés, assamiya, vasco, kannada, finlandés, japonés, sueco y rumano. También se publicaron y difundieron ampliamente 3.000 ejemplares de una *Guía de los Derechos Humanos* en la que se presenta una información resumida sobre instituciones, normas y procedimientos relativos a este tema. En 2000 y 2001 se publicaron dos ediciones de *Los derechos humanos: principales instrumentos internacionales – Situación al 31 de mayo*. Habida cuenta del actual déficit de materiales dedicados a la educación e información sobre los derechos humanos, así como de las numerosas demandas de traducción de las publicaciones de la UNESCO sobre los derechos humanos, debe proseguir la labor realizada en este sentido y lograr que las Cátedras UNESCO participen más activamente en esta tarea. Se fomentará el reforzamiento de la cooperación entre las Cátedras tanto en el plano regional como en el interregional.

173. La UNESCO prosiguió sus actividades de promoción y consolidación de la cultura democrática en las regiones y países en transición, que tuvieron por objetivo más concretamente sensibilizar a los representantes de los medios académicos y profesionales, y a los de la sociedad civil y los poderes públicos respecto de la necesidad de reexaminar los programas de educación relativa a la democracia y el buen gobierno, en función del nuevo contexto de la mundialización. Partiendo del hecho comprobado de la fragilidad de los procesos democráticos, la Organización se ha dedicado a fomentar la elaboración de marcos institucionales adaptados a cada sociedad, así como la de mecanismos susceptibles de fomentar una participación efectiva de los ciudadanos en el proceso de adopción de decisiones a todos los niveles. En Níger, por ejemplo, se llevó a cabo un proyecto financiado por el PNUD en el marco del Coloquio “Ejército y democracia en África: el caso de Níger”, cuyo objetivo fue promover la consolidación de la paz y el diálogo social entre todos los ciudadanos.

174. En colaboración con la Comisión Nacional Francesa para la UNESCO y el Instituto de Altos Estudios de la Defensa Nacional de este país (IHEDN), la Organización inició un proyecto de formación de los profesores de enseñanza secundaria franceses en el marco del programa de educación cívica. Un comité directivo interdisciplinario en el que estaban representados los distintos interlocutores franceses y los Sectores interesados de la Organización asumió la tarea de definir el contenido de los programas. Se están elaborando un manual titulado “La défense au service de la paix”, que comprende unas 150 páginas con fichas temáticas y un CD-ROM.

175. En el año 2000, el Premio UNESCO de Educación para la Paz, cuya finalidad es recompensar una actividad especialmente destacada de sensibilización y concienciación de la opinión pública en favor de la paz, fue otorgado al candidato presentado por Filipinas, el profesor e investigador Toh Swee-Hin, oriundo de Malasia y naturalizado australiano, que reside actualmente en el Canadá. Se atribuyeron además tres menciones honoríficas a Pierre Weil (Francia), psicólogo, escritor y pedagogo; Christiana Ayoka Mary Thorpe (Sierra Leona), presidenta de la sección de Sierra Leona del *Foro de Mujeres Africanas Especialistas en Pedagogía (FAWE)*; y a la *Middle East Children Association (MECA)*, una organización sin fines lucrativos creada en 1996 por educadores israelíes y palestinos.

176. Dentro de las actividades de seguimiento del Proyecto Especial “La Mujer y una Cultura de Paz en África” (1998-1999) y de la Conferencia Panafricana de Mujeres sobre una Cultura de Paz y No Violencia (Zanzíbar, mayo de 1999), se ofrecieron medios financieros y libros para la creación de un centro de documentación en Zanzíbar. Se empezó a preparar la publicación de siete estudios monográficos sobre las prácticas idóneas de las mujeres africanas en materia de solución de conflictos y edificación de la paz. El estudio relativo a Somalia se publicó recientemente en la lengua de este país y los demás estudios se están resumiendo para publicarlos en un solo volumen. Se sigue recibiendo una cantidad considerable de peticiones de información sobre las posibilidades de participar en las actividades de seguimiento del Proyecto Especial y de la Conferencia Panafricana.

Unidad 3 - Diálogo intercultural y pluralismo cultural

177. Por último, la Organización está participando en la preparación de un coloquio internacional sobre “Las civilizaciones en la visión del otro”, que se celebrará los días 13 y 14 de diciembre de 2001 en París y que ha sido organizado gracias a una iniciativa conjunta de la UNESCO y de la Escuela Práctica de Altos Estudios de Francia (EPHE) en el marco del Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones. Por una parte, este coloquio tiene el propósito de identificar mejor los elementos básicos del diálogo entre las civilizaciones, así como su contribución a la paz entre los pueblos y a las interacciones de éstos; por otra parte, también pretende comprender qué es un “hecho de civilización”. En este coloquio participarán eminentes personalidades de los medios intelectuales internacionales: historiadores, filósofos, filólogos, lingüistas, etnólogos, etc.

**GRAN PROGRAMA III
 DESARROLLO CULTURAL : PATRIMONIO Y CREATIVIDAD**

Cultura y desarrollo

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Cultura y desarrollo	979.800	715.423	73,0

178. La Comisión Mundial de Cultura y Desarrollo subrayó la necesidad de que la cultura dejara de ser un factor marginal en la adopción de políticas en pro del desarrollo, y se convirtiera en un factor esencial, y esto quedó plasmado en el Plan de Acción aprobado por la Conferencia Intergubernamental sobre Políticas Culturales para el Desarrollo (Estocolmo, 1998). En 2000-2001 la UNESCO siguió alentando y apoyando las iniciativas de los gobiernos y las organizaciones e instituciones internacionales encaminadas a elaborar y aplicar **políticas culturales de mayor alcance**. En particular, se fomentó el acopio y la difusión de conocimientos e información pertinentes para la elaboración y ejecución de políticas mediante el fortalecimiento de las redes existentes (CULTURELINK y el Observatorio Internacional de la Financiación de la Cultura en Europa Central y Oriental de Budapest) y la creación de la Red Internacional de Observatorios de Políticas Culturales, así como la labor preliminar para iniciar el proyecto del Observatorio de las Políticas Culturales en África. Entre las actividades encaminadas a fortalecer las capacidades nacionales, cabe mencionar las siguientes: el seguimiento de la conferencia internacional sobre formación de administradores en el sector de la cultura (París, noviembre de 2000); la ejecución de dos proyectos extrapresupuestarios, uno dedicado a la formación de docentes en el ámbito del desarrollo cultural, y el otro al elemento cultural de la prevención del VIH/SIDA. Este último, realizado conjuntamente con el ONUSIDA, abarca nueve países en tres regiones.

179. En noviembre de 2000, la publicación del segundo Informe Mundial sobre la Cultura titulado *Diversidad cultural, conflicto y pluralismo* permitió reanudar el debate acerca de algunas tendencias y cuestiones relativas a la situación de las culturas en el mundo, y también sobre la necesidad de acopiar datos culturales y definir indicadores culturales con miras a brindar mejor información a los decisores del sector público. Y, sobre todo, el informe contribuye a consolidar las bases de un marco conceptual internacional en ese ámbito.

180. En septiembre de 2000, en la reunión del comité de expertos (Categoría VI) sobre el papel de la UNESCO en la promoción de la diversidad cultural en el contexto de la mundialización, celebrada en la Sede de la UNESCO, se elaboró un conjunto de propuestas que podrían constituir las líneas maestras de un “Plan de acción intersectorial sobre la diversidad cultural”. Los expertos recomendaron además que se preparara un proyecto de declaración sobre el tema. En la segunda Mesa Redonda de Ministros de Cultura, organizada en noviembre de 2000 sobre el tema “La diversidad cultural 2000-2010: los desafíos del mercado”, se pudieron definir con más precisión los elementos que deben tenerse en cuenta en el proyecto de declaración de la UNESCO sobre la diversidad cultural, que se presentará a la

Conferencia General en su 31ª reunión para su aprobación. Los debates se centraron en los cuatro subtemas siguientes: la cultura y el comercio en nuestros días; la equidad y el equilibrio de los flujos internacionales de productos culturales; el fortalecimiento y el fomento de las industrias culturales nacionales; y las soluciones: propuestas para la acción. El folleto *Culture, commerce et mondialisation. Questions et réponses*, que se puede consultar en el sitio Web de la UNESCO, proporciona información sobre los conceptos, nociones y acuerdos jurídicos que sirven de base para el debate internacional sobre el tema. En breve se difundirá ampliamente una monografía titulada *Le cinéma: une marchandise pas comme les autres*, realizada en colaboración con el CICT, con contribuciones de expertos de todas las regiones.

Programa III.1 - Preservación y valorización del patrimonio cultural y natural

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Subprograma III.1.1	3.480.332	2.138.409	61,4
Subprograma III.1.2	1.068.900	651.418	60,9
Programa III.1	4.549.232	2.789.827	61,3

III.1.1 Salvaguardia y revitalización del patrimonio material e inmaterial

181. Desde el 1º de enero de 2000, China y Rwanda han pasado a ser Estados Partes en la **Convención para la Protección de los Bienes Culturales en Caso de Conflicto Armado** (La Haya, 1954), con lo que son ahora 100 los Estados Partes en dicha convención. China ha pasado a ser Estado Parte en el Protocolo de 1954; Belarrús, Bulgaria, Chipre y Qatar han ratificado el Segundo Protocolo; y Azerbaiyán y Panamá se han adherido al mismo. Otros Estados están considerando una eventual ratificación o la adhesión. Los Estados Miembros son cada vez más conscientes de la necesidad del nuevo instrumento jurídico para mejorar la protección del patrimonio cultural durante las hostilidades, como complemento de la Convención de La Haya, y de la importancia de establecer un órgano institucional que supervise la aplicación de la Convención y del Segundo Protocolo. Con respecto a este último, numerosos Estados se ven obligados a modificar sus legislaciones nacionales y, en particular, su Constitución, para poder pasar a ser Estado Parte en él. En consecuencia, sería conveniente fortalecer la cooperación con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y, especialmente, organizar más seminarios regionales conjuntos sobre derecho internacional humanitario y derecho internacional de la protección del patrimonio cultural, sobre todo en África y América Latina.

182. Se ha adelantado en la elaboración del **proyecto de convención sobre la protección del patrimonio cultural subacuático**. Se han celebrado la tercera y cuarta reunión de expertos gubernamentales sobre ese tema, la primera, del 3 al 7 de julio de 2000, y la otra del 26 de marzo al 6 de abril de 2001. En ellas participaron más de 350 expertos de más de 100 países, junto con representantes de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que llegaron a un consenso sobre muchos asuntos, entre los que cabe destacar los siguientes: la

prioridad que ha de darse a la conservación *in situ* del patrimonio cultural subacuático; los principios de la cooperación entre los Estados y el aprovechamiento compartido de la información; la relación con el derecho del salvamento y el derecho de los hallazgos; la necesidad de fomentar la toma de conciencia sobre el valor y el interés del patrimonio cultural subacuático; y el proyecto de Normas relativas a las intervenciones en el patrimonio cultural subacuático que figuran en el anexo del proyecto de Convención. Sin embargo, no se llegó a un consenso con respecto a la responsabilidad de la protección del patrimonio cultural subacuático en la plataforma continental y la forma en que se abordarían las disposiciones relativas a los buques y aeronaves de Estado. La cuarta reunión se prolongó, celebrándose una segunda sesión del 2 al 7 de julio de 2001, ya que pareció indispensable seguir deliberando sobre algunas cuestiones clave. Entre enero y julio de 2001 tuvieron lugar varias reuniones oficiosas. Al finalizar la segunda sesión de la cuarta reunión, y tras los importantes esfuerzos desplegados por un gran número de Estados para llegar a textos de consenso y por otros Estados que habían acordado no impedir el consenso pese a su renuencia a aceptar el texto, el proyecto de convención que se someterá a la 31ª reunión de la Conferencia General se aprobó por 49 votos a favor, 4 en contra y 8 abstenciones. La publicación y distribución en 2000 del segundo volumen de documentación informativa sobre la protección del patrimonio cultural subacuático ha contribuido a sensibilizar a la comunidad científica y el público en general acerca de la importancia de esa labor.

183. En lo que respecta a la aplicación de la **Convención sobre las medidas que deben adoptarse para prohibir e impedir la importación, la exportación y la transferencia de propiedad ilícitas de bienes culturales** (1970) y otras actividades conexas, la adopción del **Código internacional de ética para marchantes de bienes culturales** ayudará a retirar los objetos culturales robados del mercado de obras de arte. En particular, la adopción de la norma Object-ID contribuirá a identificar con más precisión los objetos culturales robados. En 2000, las consultas con las autoridades del Reino Unido culminaron en enero de 2001 con el anuncio de que ese país se adheriría a dicho instrumento. En marzo de 2000 se celebraron consultas similares con las autoridades del Japón. Por conducto de la Oficina de la UNESCO de Apia se proporcionó asistencia para planear y programar una reunión subregional de los Estados del Pacífico sobre la aplicación de la Convención, celebrada en Nadi (Fiji) en junio de 2001. En 2000 se volvió a publicar en Brasil y en China la versión española del *Manual para aplicar la Convención de 1970 (Prevención del Tráfico Ilícito de Bienes Culturales)*. Es indispensable seguir promoviendo la Convención de 1970, si se quiere que se conozca mejor y se aplique más ampliamente. Las consultas directas con los Estados que estudian la posibilidad de adherirse dan buenos resultados y deben multiplicarse. Se debe prever la organización de una campaña para darle publicidad y obtener donaciones para el Fondo del Comité Intergubernamental para Fomentar el Retorno de los Bienes Culturales a sus Países de Origen o su Restitución en caso de Apropiación Ilícita. La asistencia a los países para que preparen una legislación nacional sobre la protección del patrimonio cultural debe seguir siendo prioritaria.

184. Se consiguieron unos 16 millones de dólares para la promoción de numerosos proyectos de **preservación y revitalización del patrimonio** presentados a donantes. Las campañas de Katmandú y Bangladesh terminaron con éxito, y se ha efectuado su evaluación. Por otra parte, las del Museo Nacional de Civilización Egipcia de Etiopía continúan de modo satisfactorio. La UNESCO ha facilitado conocimientos científicos y técnicos en el marco de las asociaciones con el PNUD (Yemen, Kuwait, Bulgaria, Chipre, Egipto); el Banco Mundial

(Mauritania, Marruecos, Bosnia y Herzegovina, Camboya, Timor Oriental, Palestina); el BID (centros históricos urbanos de América Latina); la Unión Europea (Etiopía y Palestina); el Consejo de Europa (Balcanes y Europa Central y Oriental), así como con distintas fundaciones (Soros, Getty, Aga Khan). Todas estas actividades comprendían un importante componente “formación”, dirigido a los encargados del patrimonio y a los museos, para ayudarles a incrementar sus recursos mediante el turismo (en particular en Asia Central).

185. En lo que respecta a la **restauración del patrimonio dañado por los conflictos**, en Camboya se reforzó la capacidad institucional y financiera de la Autoridad encargada de la preservación del sitio y del desarrollo de la región de Angkor (APSARA) y se contribuyó a mejorar la administración local del sitio mediante misiones de asesoramiento y envío de especialistas. El Centro Internacional de Documentación Histórica y Arqueológica, creado con ayuda de la UNESCO, puede disponer así de locales independientes. Pese a algunos retrasos debidos a la situación del país, en Bosnia y Herzegovina se sigue avanzando de modo satisfactorio en la reconstrucción del antiguo puente de Mostar, en colaboración con el Banco Mundial. Se han restaurado o están en vías de restauración varios monumentos importantes (la mezquita Tabacica, el Hamman y el pequeño puente histórico de Mostar); el 31 de marzo de 2001 la Comisión Dayton finalizó su mandato con éxito: se estableció una lista de monumentos nacionales y se elaboró un proyecto de ley para la protección del patrimonio. En Kosovo, se está procurando obtener financiación para proyectos de restauración preparados en cooperación con el Consejo de Europa. Por último, se pudo restaurar el museo de Pristina gracias a la ayuda de una organización no gubernamental francesa.

186. Los proyectos en curso en los territorios palestinos experimentan atrasos debido a la situación sobre el terreno. Se asignaron créditos para la salvaguardia de urgencia del patrimonio cultural de África Central, destinados en particular a los museos. El Excmo. Sr. Pierre Lafrance, enviado especial del Director General, realizó dos misiones a Afganistán y a la región para tratar de evitar la destrucción de los Budas de Bamiyan. Se establecieron acuerdos con varias organizaciones no gubernamentales del Japón, Suiza y el Pakistán para la preservación de los bienes culturales afganos robados. Se organizó, junto con un simposio sobre Afganistán, una exposición sobre “El patrimonio de la humanidad, más allá de la destrucción”. Actualmente la Organización está preparando una conferencia de especialistas en religión y derecho islámicos sobre patrimonio cultural, organizada en colaboración con la OCI, la ISESCO y la ALECSO y que se celebrará en Qatar en diciembre de 2001. Dado su elevado valor simbólico, cabe señalar dos nuevas actividades: una en Chipre, relativa a la restauración conjunta de un monumento musulmán en la parte sur de la isla y de un monumento cristiano en la parte norte; otra relacionada con la protección y la restauración de un conjunto de monumentos de la República Democrática Popular de Corea (tumbas de Kokuryo) financiada por un fondo fiduciario de la República de Corea.

187. Las dificultades con las que se tropieza en la realización de esas actividades se deben esencialmente a la escasez de personal nacional encargado de la salvaguardia del patrimonio y a su falta de capacitación. No hay que olvidar, sin embargo, el papel que desempeñan los intereses económicos de los promotores o de los administradores encargados de urbanismo y ordenación, quienes en muchos casos no tienen suficientemente en cuenta la necesidad de preservar el patrimonio; o la falta de seguridad de las personas sobre el terreno y la falta de una buena gestión de los asuntos públicos. Sería pues conveniente fortalecer la formación en esos ámbitos al mismo tiempo que se participa en las actividades de las demás organizaciones

de las Naciones Unidas encaminadas a establecer la paz sobre el terreno y a permitir el funcionamiento democrático de las instituciones locales.

188. Los esfuerzos encaminados a la **preservación y revitalización del patrimonio inmaterial** tienen por eje dos actividades emblemáticas: la proclamación de las obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad y la preparación de un nuevo instrumento normativo internacional para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial. El 18 de mayo de 2001, una vez finalizada la reunión del Jurado, tuvo lugar la primera proclamación de las obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad. Recibieron esta distinción 19 candidaturas. El proyecto tiene por objeto valorizar en el plano internacional el patrimonio oral e inmaterial y alentar a los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y las comunidades locales a reconocer ese patrimonio y adoptar las medidas necesarias para su preservación y su revitalización. Con miras a fomentar las actividades de salvaguardia, se crearon premios gracias al apoyo brindado por los Emiratos Árabes Unidos, la República de Corea, Bolivia y Uzbekistán.

189. Esta primera proclamación, efectuada a título experimental, permitió comprender mejor cuáles eran las prioridades que, entre los numerosos ámbitos del patrimonio inmaterial, establecían los Estados Miembros de las distintas regiones, y evaluar la situación y las necesidades en lo que respecta a la salvaguardia de ese patrimonio. Ya se sabe, en efecto, que es a veces difícil entablar una relación directa con las asociaciones, las organizaciones no gubernamentales y las comunidades que poseen los conocimientos tradicionales. En septiembre de 2001 se prevé celebrar una reunión extraordinaria en Elche (España) para revisar el procedimiento de deliberación del Jurado. Por otra parte, en una reunión internacional de expertos organizada en Turín en marzo de 2001 se examinó un estudio preliminar sobre la conveniencia de establecer un nuevo instrumento normativo. Al finalizar la reunión se propuso una nueva definición operacional del “patrimonio cultural inmaterial” y se especificaron los objetivos de un eventual instrumento normativo. No obstante, deberán estudiarse a fondo los conceptos de base de ese instrumento.

190. Se organizaron dos talleres internacionales de formación sobre el **sistema de “Tesoros humanos vivos”**: uno en Seúl (República de Corea), en noviembre de 2000 y el otro en Tokio (Japón), en febrero de 2001, que trataron sobre la función de la educación en la preservación de las partes interpretativas tradicionales y la protección del patrimonio inmaterial. Al primer taller asistieron participantes de 17 países (Letonia, Azerbaiyán, Lituania, Benin, China, Filipinas, Federación de Rusia, Kirguistán, Indonesia, República Islámica del Irán, Malasia, Barbados, Francia, Rumania, República Unida de Tanzania, República de Corea y Egipto). En el segundo participaron expertos de 15 países (Benín, Brasil, China, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Ghana, Italia, Japón, México, República Checa, República de Corea, Tailandia y Viet Nam). Los talleres se centraron en algunos aspectos de la formación relativa a las artes interpretativas tradicionales, métodos de acopio de datos para establecer un inventario nacional del patrimonio cultural inmaterial y métodos de protección y su evaluación. Se definieron proyectos para una posible cooperación internacional. En esos talleres también se formularon recomendaciones dirigidas a los gobiernos y la UNESCO en lo tocante al sistema de “Tesoros humanos vivos”.

191. En 2001 se organizó en Kingston (Jamaica) un seminario para los países del Caribe, en el marco de la encuesta mundial sobre la aplicación de la **Recomendación de la UNESCO**

sobre la salvaguardia de la cultura tradicional y popular (1989). Participaron en él nacionales de 13 países y territorios (Santa Lucía, Jamaica, Cuba, Guyana, Barbados, Granada, Dominica, Curasao, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Suriname, las Islas Vírgenes Británicas y Trinidad). Tenía dos objetivos: evaluar la aplicación de la Recomendación de la UNESCO mediante un examen exhaustivo de la salvaguardia y preservación de la cultura tradicional como parte de una política cultural nacional en el Caribe, y debatir sobre cuestiones relacionadas con la protección jurídica en la región. En 2001 se celebraron una conferencia y una mesa redonda de parlamentarios de Europa Oriental y Central sobre el tema “Cultura popular al inicio del tercer milenio: nuevos desafíos y medios de apoyo”, en Vilnius (Lituania). Los debates se concentraron en “Cultura popular y políticas culturales” y “Medios jurídicos y tecnológicos y apoyo a la cultura popular”, en particular la informatización de los archivos, la supervisión, las redes de organismos especializados, la investigación sobre la cultura popular y el papel de los medios de comunicación. Los participantes procedían de 23 países (Austria, Francia, Estonia, Polonia, Rumania, Bulgaria, Grecia, Letonia, República Checa, Alemania, Chipre, Belarrús, Ucrania, Armenia, Hungría, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Eslovaquia, Albania, Lituania, España, Yugoslavia y la República de Moldavia). La conferencia condujo a una intensificación de la cooperación regional entre los países de Europa Oriental y Central.

192. Se elaboró un primer proyecto de modelo de disposiciones para la protección de la cultura tradicional y popular en los Estados del Pacífico, con miras a prestar asistencia a los Estados en la formulación de sus legislaciones nacionales al respecto y en la gestión de los correspondientes derechos. En lo referente al patrimonio inmaterial, la acción de la UNESCO tiene dos objetivos: favorecer una mayor participación de los Estados Miembros en el acopio y la difusión de información sobre ese patrimonio, y alentar a las organizaciones, los grupos y las personas a participar activamente en su promoción.

III.1.2 Promoción de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural

193. El Centro del Patrimonio Mundial continuó su labor encaminada a mejorar el apoyo logístico suministrado a los órganos reglamentarios de la **Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural** y aumentar el número de sus Estados Partes (164 al 31 de julio de 2001). En su 23ª reunión (1999), el Comité del Patrimonio Mundial creó un Grupo de Estudio para definir medidas prácticas para una aplicación más eficaz de la Convención. Basándose en las recomendaciones del Grupo de Estudio, el Comité adoptó una serie de medidas de reforma que incluían: i) la modificación del calendario y del ciclo de las reuniones del Patrimonio Mundial; ii) la introducción de un nuevo sistema de toma de decisiones (puntos A y B); iii) la creación de un presupuesto bienal para el Fondo del Patrimonio Mundial a fin de armonizarlo con el ciclo presupuestario de la UNESCO; iv) la reforma del sistema de documentación reglamentaria y la mejora de la comunicación entre el Centro del Patrimonio Mundial y el Comité. Estas medidas permitieron a los miembros del Comité apreciar mejor la complejidad de las cuestiones tratadas en el marco de la Convención y la diversidad de las actividades, y también manifestaron su apoyo a la reforma.

194. El 21 de enero de 2000, en la reunión de Estados Partes se creó el Grupo de Trabajo sobre la representación equitativa en el Comité del Patrimonio Mundial. Éste celebró cuatro reuniones y recomendó reducir a cuatro años el mandato actual de los miembros del Comité del Patrimonio

Mundial; aumentar a 28 el número actual de miembros; y distribuir un número fijo de escaños a los grupos de Estados Partes, dejando algunos escaños vacantes para personas elegidas libremente. Paralelamente a la labor del grupo, los Estados Partes se esforzaron por inscribir nuevas categorías de bienes y categorías insuficientemente representadas. Sobre la base de las propuestas de inscripción presentadas por los Estados Partes, el Comité del Patrimonio Mundial añadió, desde su último informe a la Conferencia General, 109 nuevos bienes a la **Lista del Patrimonio Mundial**, con la siguiente distribución geográfica: 7 en África, 1 en los Estados Árabes, 21 en Asia y el Pacífico, 56 en Europa y 24 en América Latina y el Caribe. Al 1º de enero de 2001, el número total de bienes inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial ascendía a 690 (529 bienes culturales, 138 bienes naturales y 23 bienes mixtos).

195. Los Estados Partes siguen preparando un “inventario” de los bienes cuya candidatura a la inscripción deberá examinar el Comité en el contexto más amplio posible y teniendo en cuenta su “valor universal excepcional”. Esos inventarios, llamados “listas indicativas”, son también utilizados por el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS) y por la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) para evaluar las nuevas propuestas. Al 6 de junio de 2001, 119 de los 164 Estados Partes habían presentado listas indicativas de bienes culturales, naturales y mixtos, lo cual representa un aumento de 12% desde la última Conferencia General, celebrada en 1999. A raíz de la resolución sobre los medios necesarios para garantizar una Lista del Patrimonio Mundial representativa, aprobada por la 12ª Asamblea General de los Estados Partes, y de las deliberaciones sobre el tema que tuvieron lugar en la 23ª reunión del Comité, en enero de 2000 se creó, en una reunión de los Estados Partes celebrada en la UNESCO, un Grupo de Trabajo sobre la representatividad de la Lista del Patrimonio Mundial. Éste se reunió cuatro veces entre enero y abril de 2000 y preparó una serie de recomendaciones sobre el cometido y la utilización de las listas indicativas, las prioridades que se han de aplicar al examinar el elevado número de propuestas, un posible cuadro de calificación voluntaria que incluiría una propuesta sobre un sistema de indicación de resultados, y varias sugerencias para reforzar la creación de capacidades en las regiones insuficientemente representadas. Esas recomendaciones se mejoraron y fueron aprobadas por el Comité en su 24ª reunión (Cairns, 2000), y se presentarán a la 13ª Asamblea General de los Estados Partes.

196. Se han realizado numerosas actividades a fin de aplicar la Estrategia Mundial para establecer una Lista del Patrimonio Mundial equilibrada y representativa, aprobada por el Comité en 1994. En 2000 y 2001, también en relación con la resolución relativa a los medios necesarios para garantizar una Lista de Patrimonio Mundial representativa (1999), el Comité examinó y aprobó una serie de planes regionales de acción y diversas actividades temáticas encaminadas a aplicar de la Estrategia Mundial. Las actividades temáticas y regionales emprendidas se concretizaron en la preparación de nuevas listas indicativas y alentaron las propuestas de inscripción de nuevos tipos de bienes en la Lista del Patrimonio Mundial. En enero de 2001 el Parlamento Europeo aprobó una resolución titulada “Resolución del Parlamento Europeo sobre la aplicación de la Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural en los Estados de la Unión Europea” [2000/2063 (INI)] en la que se señala que corresponde a la Unión Europea, cuyos Estados miembros poseen 30% de todos los sitios del Patrimonio Mundial, la responsabilidad de corregir los desequilibrios de la Lista del Patrimonio Mundial mediante la definición de nuevos tipos de patrimonio y la asistencia a los Estados no europeos en la determinación y protección del patrimonio. Se refuerzan así las disposiciones de la Convención, ya que se pide que se examine las incidencias de los

proyectos que requieren fondos estructurales comunitarios antes de aprobarse los proyectos en los Estados Miembros de la Unión.

197. En el informe periódico sobre el estado de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial en los Estados Árabes, presentado al Comité del Patrimonio Mundial en su 24ª reunión, se analizan las listas indicativas de 16 Estados Partes de la región y se señala la necesidad de estudios temáticos sobre paisajes culturales, patrimonio moderno y patrimonio árabe e islámico. En la región Asia y el Pacífico, se siguió aplicando un enfoque integrado, que combina las actividades de la Estrategia Mundial, los estudios temáticos, los análisis de las listas indicativas y los informes periódicos en el contexto del fortalecimiento de capacidades nacionales con miras a la conservación, la gestión y el desarrollo de patrimonio cultural.

198. Reconociendo la importancia de la supervisión y de la elaboración de informes en relación con el estado de conservación de los bienes inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial, el Comité ha comenzado a poner en práctica un ciclo sexenal de informes periódicos, y en 2000 y 2001 siguió examinando los informes de supervisión. En general, se lamentó la falta de estrategias y planes de gestión, la escasez general de documentación adecuada y la falta de la debida competencia profesional y técnica. Se señaló también que el que las actividades dependieran de iniciativas gubernamentales centralizadas, sin participación de la sociedad civil, de las organizaciones no gubernamentales y del público, constituía un obstáculo importante y que había de ser superado. El Comité estuvo de acuerdo en que era necesario armonizar las listas indicativas de la región árabe; limitar las nuevas candidaturas, pero teniendo en cuenta la representación equitativa de los Estados Partes y de las categorías de bienes; y establecer un servicio de supervisión para la región árabe. El Comité decidió inscribir siete sitios más en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro; ya figuran en la lista 30 bienes, 19 bienes naturales y 11 bienes culturales.

199. En lo que atañe al **fortalecimiento de la capacidad endógena de salvaguardia y gestión de los sitios del patrimonio** mediante actividades de formación y de cooperación técnica, entre enero de 2000 y mayo de 2001 el Comité del Patrimonio Mundial aprobó 170 solicitudes de asistencia internacional por una cuantía de 4.149.021 dólares estadounidenses, con cargo a un presupuesto total aprobado correspondiente a 2000 y 2001 de 6.185.000 dólares (3.230.000 dólares en 2000 y 2.955.000 dólares en 2001), a fin de proporcionar distintos tipos de asistencia internacional a los Estados Partes, además de las actividades financiadas con los recursos extrapresupuestarios que ascendieron a unos 5.100.000 dólares estadounidenses.

200. Los esfuerzos realizados para movilizar y **fortalecer la cooperación internacional para la alianza del Patrimonio Mundial** con la Fundación de las Naciones Unidas (FNU) generó entre mayo de 1999 y mayo de 2001 más de 10 millones de dólares de subsidios para los sitios del Patrimonio Mundial Natural de importancia para la diversidad biológica del planeta. La FNU canalizó además entre 5 y 8 millones de dólares para la protección de sitios designados y posibles por conducto de la Secretaría del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) del PNUD. En la actualidad se benefician de la alianza UNESCO-FNU unos 40 de los 75-80 sitios de importancia para la diversidad biológica del Patrimonio Mundial (o sea sitios que cumplen con los criterios del patrimonio natural, entre ellos ocho sitios del Patrimonio Mundial en Peligro, y los cinco sitios de la República Democrática del

Congo asolada por la guerra). Durante el próximo bienio se consolidará y ampliará esa alianza. El Acuerdo de Cooperación Francia-UNESCO para la protección del patrimonio natural, urbano y de monumentos (1997) constituye el marco de la cooperación técnica entre expertos franceses e internacionales, sobre todo para prestar asistencia a países en desarrollo en la preparación de candidaturas y mejorar la competencia nacional mediante proyectos conjuntos. Las contribuciones recibidas y esperadas durante el periodo reseñado ascienden a 536.388 dólares destinados a financiar los viajes y los costos locales de las actividades correspondientes a 51 proyectos ejecutados en 32 Estados Partes. Los proyectos realizados en virtud de ese Acuerdo, en particular gracias a los planes de cooperación descentralizada entre ciudades de Francia y los de seis ciudades de seis Estados Partes, han generado otros 16 millones de dólares facilitados por la Unión Europea y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia.

201. En marzo de 2001 se firmó una Declaración de cooperación Italia-UNESCO para apoyar la aplicación de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial gracias a la participación de expertos italianos que promovieran la estrategia mundial y mediante proyectos piloto, así como para mejorar la capacidad del Centro del Patrimonio Mundial. Para 2001 se han asignado 693.542 dólares. El Gobierno de Italia aportó además 565.000 dólares para las actividades del Centro en 2000, destinados a asistencia preparatoria para promover el aumento de capacidad y las candidaturas para el Patrimonio Mundial sometidas por regiones insuficientemente representadas como África, el Caribe y el Pacífico. En 2000 el Gobierno de Japón aportó 300.000 dólares para prestar asistencia a los Estados Partes en la preparación de listas indicativas y de nuevas candidaturas. La Oficina del Patrimonio Mundial del Japón, creada en noviembre de 1999 en el Centro Cultural de Asia y el Pacífico para la UNESCO (ACCU), ha establecido desde entonces un programa de formación regional multianual de fortalecimiento de capacidades para la conservación y gestión de los sitios arqueológicos y urbanos.

202. En el periodo 1999-2001, la Oficina del Patrimonio Mundial Nórdico (NWHO) con sede en Oslo prestó satisfactoriamente asistencia para aplicar la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial en la región nórdica y facilitó asistencia técnica y financiera a proyectos en África y los Estados bálticos, con el fin de preparar las candidaturas, elaborar listas indicativas y organizar seminarios. En colaboración con las autoridades danesas la Oficina organizó además una reunión en Copenhague, en la que se analizó el seguimiento dado por los países nórdicos al Nordic Report 1996, en el que se examinaba la armonización de listas indicativas. Asimismo, gracias a la financiación facilitada por los países nórdicos, la Oficina está preparando un instrumento técnico con base en Internet para ayudar a los Estados Partes a elaborar los informes periódicos sobre la aplicación de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial. Se han obtenido resultados concretos en la protección de los sitios del patrimonio mundial en los que se ejecutaron proyectos piloto mediante las diferentes formas de colaboración mencionadas más arriba. Los Estados Partes de los países desarrollados se muestran cada vez más dispuestos a apoyar a los menos desarrollados.

203. A fin de **aumentar la difusión de la información** destinada a obtener un amplio apoyo del público para la Convención mediante actividades educativas y de comunicación, se siguen publicando el *World Heritage Map*, el *World Heritage Information Kit*, el *World Heritage Brochure* y el boletín electrónico *WHNEWS*. Se volvió a diseñar el *World Heritage Newsletter* y la *Revista del Patrimonio Mundial* pasó a ser una publicación bimensual. Se ha intentado

también elaborar nuevos instrumentos de información destinados al público en general, en particular destacando determinados aspectos del ciclo de conservación del Patrimonio Mundial. Por ejemplo, se puede obtener actualmente documentación sobre las listas indicativas presentadas por los Estados Partes y la función de la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro. Se elaboró el folleto *Brochure on Periodic Reporting* para orientar a las autoridades nacionales y locales en la ejecución de esa tarea. Se produjo una película documental de 14 minutos sobre el proceso de conservación del Patrimonio Mundial, que va a difundirse en los sitios del Patrimonio Mundial como módulo de formación y medio de comunicación con la población del lugar y los turistas. Por último, **el Proyecto especial: Participación de los jóvenes en la preservación y el fomento del Patrimonio Mundial**, iniciado en 1994 por el Plan de Escuelas Asociadas (Sector de Educación) y el Centro del Patrimonio Mundial, ha llevado a la elaboración de un nuevo concepto educativo y a la organización de múltiples manifestaciones importantes para jóvenes. La repercusión de la acción educativa ha sido considerable y se están formulando nuevas orientaciones para diversificar la difusión de esas actividades de formación centradas en el Patrimonio mundial por conducto del sistema nacional de educación y los métodos no formales.

Programa III.2 - Promoción de las culturas vivas

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Programa III.2	2.662.686	1.956.241	73,5
Proyectos intersectoriales:			
“Lectura para todos”	165.000	93.989	57,0
“Pueblos del Caribe: Tapiz del pasado, tejido del futuro”	242.300	213.395	88,1

204. La labor de promoción de la creatividad y protección de los derechos de autor y de los artistas giró principalmente en torno a: i) la redinamización de la enseñanza artística en el sistema educativo, formal y no formal, especialmente en los países en desarrollo; ii) la promoción de las redes asociativas de ONG especializadas; iii) el fomento de la formación endógena de especialistas en materia de propiedad intelectual, mediante de la creación de Cátedras UNESCO que imparten enseñanza sobre derecho de autor y derechos conexos; iv) la actualización de las legislaciones de ámbito nacional en materia de derecho de autor y de protección de la cultura tradicional y popular. En junio de 2001 se celebró en Port Elizabeth (Sudáfrica) una reunión regional dedicada a la evaluación y mejora en África del sistema de **educación artística formal y no formal**. Una serie de estudios realizados con tal ocasión permitieron hacer un balance de la situación actual de la enseñanza de las artes en 15 países africanos. Por otra parte se prestó asistencia técnica a Jordania en este ámbito. Tanto esa investigación como las propuestas de mejora de los programas de educación artística y de estrategias para aplicarlos se publicarán íntegramente en el sitio Web del Sector de Cultura. Está en vías de creación un portal Web dedicado a la educación musical y la vida profesional de los jóvenes, en colaboración con el Consejo Internacional de la Música (CIM). Se hicieron

progresos asimismo hacia la integración de la educación artística, entendida como ingrediente fundamental de una enseñanza de calidad, en las políticas educativas nacionales. El principal obstáculo, sin embargo, reside en las dificultades que tienen los poderes públicos para que todos los sectores y recursos nacionales se movilicen para hacer de la educación artística una disciplina en el pleno sentido de la palabra. La formación de los artistas jóvenes constituye una de las empresas más importantes al respecto.

205. Se celebraron seis talleres de formación sobre la enseñanza de las artes organizados por artistas profesionales y dirigidos en ciertos casos a medios sociales marginados: dos de ellos tuvieron lugar en el Pacífico (Samoa y Vanuatu), dos en América Latina (Costa Rica y Argentina) y dos en África (Senegal y Burundi). En total, asistieron a ellos unos 150 niños y 50 jóvenes. Los días 21 de marzo de 2000 y de 2001, **Día Mundial de la Poesía**, se organizaron en más de 50 Estados Miembros numerosas actividades (recitales, espectáculos, reuniones, talleres de creación para los jóvenes, etc.). Existe una guía electrónica en la que están repertoriadas las instituciones que se dedican a la poesía en unos 50 países.

206. Las manifestaciones culturales son un importante mecanismo para estimular la creatividad artística y reforzar la capacidad cultural y económica de los países. Como parte de la promoción de los espectáculos en directo se prestó apoyo financiero a diversos festivales, bienales y manifestaciones artísticas, especialmente en África: el Salón de las Artes del Espectáculo Africanas (MASA) en Côte d'Ivoire; el Festival internacional de teatro y marionetas de Uagadugú (FITMO) en Burkina Faso; el Festival Panafricano de Danza (FESPAD) en Rwanda; y la primera Edición del Festival de danza (FAAY FEEC) en Senegal. En el marco de la Bienal internacional de arte contemporáneo de La Habana (Cuba) y la Bienal de Arte de Shanghai (China), se hizo entrega de los **Premios UNESCO de Fomento de las Artes**. En septiembre de 2001 se atribuirán los premios de música y de artes plásticas, en el marco del FESPAM (República del Congo) y la Bienal de Estambul (Turquía), respectivamente. Las tres ONG de carácter mundial que tienen suscrito un acuerdo marco con la Organización (el Consejo Internacional de la Música, la Federación Internacional PEN y el Instituto Internacional del Teatro) han emprendido asimismo actividades de formación y promoción en sus respectivas disciplinas en África, América Latina y el Caribe, Asia, el Pacífico, los Estados Árabes y Europa, y empezado a movilizar a la sociedad civil para que dé mayor apoyo a las artes y la creatividad y secunde la labor de mejorar la situación de los artistas.

207. Dentro del proyecto "Música y paz", emprendido con ocasión del Año Internacional de la Cultura de la Paz, se celebraron actos festivos de carácter nacional, regional o internacional en unos 20 países: Alemania, Argentina, Niue, Camboya, Uruguay, Venezuela, Bélgica, Burundi, Irán, Israel, Estados Unidos de América, Francia, Bosnia y Herzegovina, Federación de Rusia, Yugoslavia, Congo, Benin y Palestina, con participación de músicos de más de 60 países. Con cargo al fondo UNESCO-Ciudad de Hiroshima, destinado a crear infraestructuras proveedoras de instrumentos y equipos de música para la educación de niños de barrios marginados, se proporcionaron equipos a jóvenes en situación difícil de 15 países: Alemania, Argentina, Bélgica, Camboya, España, Estonia, Francia, Hungría, Italia, Luxemburgo, Niue, Países Bajos, Portugal, Suiza y Yugoslavia.

208. La prestación de ayuda financiera para adquirir bibliografía jurídica y material de información, y la distribución de documentos y publicaciones de la UNESCO, comprendido el

primer manual internacional de la UNESCO sobre *Derecho de autor y derechos conexos* (ya publicado en español, francés e inglés, y en preparación en árabe y ruso), se permitieron mejorar la capacidad pedagógica de seis Cátedras UNESCO y de la red de Cátedras UNESCO de América Latina (RAMLEDA), que integran ocho establecimientos. Se elaboró además un primer borrador de las Disposiciones modelo para la protección de la cultura tradicional y popular en los Estados del Pacífico, acompañado de un extenso comentario, destinado a ayudar a los Estados a elaborar su legislación nacional y administrar sus derechos en este terreno. Por último, la Organización convocó la 12ª reunión ordinaria del Comité Intergubernamental de la Convención Universal sobre Derecho de Autor, celebrada en junio de 2001 en la Sede de la UNESCO, así como la 18ª reunión ordinaria del Comité Intergubernamental de la Convención de Roma, celebrada también en junio de 2001.

209. Se dio gran difusión a las versiones en francés e inglés de una guía especial sobre Gestión colectiva del derecho de autor, de la cual se donaron 500 ejemplares a la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC) para que los repartiera entre las sociedades que la integran, sobre todo en países en desarrollo y en transición. Prosigue activamente la publicación trimestral del *Boletín del derecho de autor* de la UNESCO en chino, español, francés, inglés y ruso. Los Estados Miembros adquirieron mayor capacidad y conocimiento técnico sobre la elaboración y actualización de **legislación nacional de derecho de autor**. Se profundizó en aspectos fundamentales de los siguientes temas: responsabilidad de los proveedores con respecto al derecho de autor, protección del derecho de autor en el entorno digital, solución de conflictos relativos al derecho de autor en el ciberespacio y reconocimiento internacional del derecho a obtener una participación en las reventas (“droit de suite”). Es preciso trabajar más intensamente para sensibilizar y ayudar a las universidades de países en desarrollo a mejorar su capacidad pedagógica para formar a especialistas en derecho de autor. También conviene dedicar más esfuerzos a ayudar a los países menos adelantados a proteger sus derechos de autor y administrar íntegra y adecuadamente los derechos protegidos.

210. En materia de **artesanía y diseño**, los principales objetivos se cifraron en contribuir al fortalecimiento de las capacidades nacionales, fomentar la producción de productos artesanales de gran calidad y promover las obras de diseñadores jóvenes de diversas regiones. En sendos talleres organizados en Dakar (Senegal) y Luang-Prabang (República Democrática Popular Lao) en noviembre de 2000 y marzo de 2001, respectivamente, un total de 100 artesanas tuvieron la oportunidad de perfeccionarse en su trabajo. El programa de formación incluía un apartado de introducción a técnicas de gestión y comercialización para que las participantes supieran cómo mejorar su situación económica. Especialmente digno de mención es el primer taller internacional sobre “Alfarería sin plomo”, celebrado en mayo de 2001 en Patzcuaro (México) y organizado conjuntamente por el Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías (FONART) de México, la ONG estadounidense “Aid to Artisans” y la Oficina de la UNESCO en México. Dicho taller brindó a 44 ceramistas y jefes artesanos de 19 países de América Latina, además de Ghana y Marruecos, la rara oportunidad de intercambiar técnicas y experiencias tanto entre ellos como con profesionales de la mercadotecnia de los Estados Unidos, en lo que supuso un fecundo intercambio Sur-Sur y Norte-Sur. La labor de promoción de obras de artesanía de gran calidad se plasmó en: la atribución del Premio UNESCO de Artesanía para África (SIAO de Uagadugú, octubre de 2000), los Estados Árabes (Feria de artesanía de Túnez, noviembre de 2000), Asia (Hyderabad, enero de 2001) y América Latina (FIART de La Habana, marzo de 2001); la

publicación de un catálogo de las obras de todos los galardonados con el Premio UNESCO; y la difusión de una guía práctica para participar en salones y ferias internacionales de artesanía, elaborada en colaboración con el Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/OMC) y la Secretaría de los Países del Commonwealth. Dentro del programa “Diseño 21”, en marzo de 2000 se expusieron en la Sede de la UNESCO las obras de 110 diseñadores jóvenes de 32 países, seleccionadas mediante concurso internacional por un jurado de prestigiosos profesionales.

211. Prueba manifiesta del buen funcionamiento de los talleres de formación fue la creación de objetos de artesanía de gran calidad y respetuosos con el medio ambiente. Con independencia del número de beneficiarios directos, el efecto multiplicador de esos talleres quedó garantizado por el deseo de los participantes de dar a conocer en sus propias comunidades y países todo lo que aprendieron, mediante la creación de material audiovisual (vídeos, CD-ROM) y folletos informativos que lleguen no sólo a todos los artesanos interesados sino también al público en general. Las actividades de promoción (premios, exposiciones y publicaciones) emprendidas en varias regiones contaron con la participación de un amplio abanico de interlocutores (sector público y privado, organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales) y con el apoyo de varias Oficinas fuera de la Sede de la UNESCO (La Habana, México, Nueva Delhi, Uagadugú y Túnez). Además de su gran repercusión, esas actividades confirmaron la validez y singularidad del planteamiento global preconizado por la UNESCO en lo tocante a la función sociocultural y económica de la artesanía. Diversos organismos donantes, reconociendo la utilidad y el carácter innovador del programa, contribuyeron financieramente a varias de las actividades: el NORAD (con 100.000 dólares estadounidenses para el taller de México); el Fondo Fiduciario del Japón (con 50.000 dólares para el taller de República Democrática Popular Lao); el grupo japonés Felissimo (con 300.000 dólares para “Diseño 21”); y la Fundación FORD (con 100.000 dólares para un proyecto de desarrollo de la artesanía en Colombia). La financiación extrapresupuestaria ascendió a total a 550.000 dólares estadounidenses.

212. Los nexos establecidos entre formación, producción de artesanía de calidad y promoción de los artesanos y diseñadores creativos gozaron de muy buena acogida por parte de los profesionales del sector, y ahora es preciso fortalecerlos. La concesión a escala regional del Premio UNESCO de Artesanía es una forma original de reconocer y promover a los artesanos creativos. Sin embargo, hay que hacer todo lo posible por facilitar la participación de los galardonados en ferias de artesanía de carácter regional o internacional, sobre todo colocando “casetas” de la UNESCO en algunas de esas ferias. La descentralización de las actividades del Programa demostró ser un procedimiento fructífero si se acompañaba del necesario apoyo técnico e intelectual. A pesar de la ayuda técnica y material que se prestó al Centro Internacional de Promoción de la Artesanía (CIPA) de Marruecos, se lograron escasos avances en la creación de bases de datos y la circulación de información sobre la artesanía. Será preciso pues redoblar los esfuerzos, en colaboración con el país anfitrión, para que el CIPA funcione con mayor eficacia.

213. La labor relativa a las **políticas nacionales y estrategias regionales para el desarrollo del libro y las industrias culturales** dejó de girar básicamente en torno a la formulación de diagnósticos por países a solicitud de los Estados Miembros, como fue el caso en el pasado, para centrarse primordialmente en medidas de apoyo al sector editorial, sobre todo reforzando los vínculos con los colectivos profesionales y sus organizaciones. La UNESCO, además, en

calidad de organismo encargado del ISBN para las organizaciones internacionales, siguió atribuyendo números ISBN a las organizaciones que editan sus propias publicaciones. Se procedió a reevaluar la cooperación con el CERLALC, que en el futuro habrá de centrarse más concretamente en las prioridades de la UNESCO. También se redefinió la cooperación con el ACCU para centrarla en el proyecto de portal informático de la red del programa APPREB. Se llevaron a cabo actividades de apoyo en África, en el marco, entre otras, de la Red de Editores Africanos (APNET). Por otra parte, la Organización ayudó a formular un proyecto de estrategia regional para el Caribe. En el ámbito del cine y los medios audiovisuales, se realizó un estudio sobre la situación de la cinematografía mundial cuyos resultados se hicieron públicos, en particular en el sitio Web de la UNESCO. Se elaboró una versión árabe de la guía práctica sobre el Acuerdo de Florencia, que se difundirá a finales de 2001. Por lo demás, la UNESCO seguirá prestando apoyo a diez festivales de cine de países en desarrollo o en transición, y otorgará excepcionalmente, como parte del Año Internacional de la Cultura de la Paz, un premio de cine.

214. Se celebraron reuniones consultivas de ámbito regional sobre la libre circulación de bienes y servicios culturales (libros, cine y música): para Europa Central y Oriental, en Varsovia (Polonia), en colaboración con la Comisión Nacional Polaca para la UNESCO y con el patrocinio del Parlamento, y Moscú, en cooperación con el Consejo de Europa y el Ministerio de Cultura; para África en Cotonú (Benin); y para América Latina en Asunción (Paraguay).

215. El **proyecto intersectorial “Lectura para todos”** tiene por objetivo principal fomentar el libro y la lectura aplicando experimentalmente métodos innovadores basados en una mayor interrelación entre establecimientos escolares, bibliotecas e instituciones culturales y medios de comunicación escritos, audiovisuales y electrónicos. Dentro de este proyecto se llevaron a cabo las actividades siguientes: celebración del Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor en más de 80 países; continuación del proyecto *Kitab Fi Jarida*, que llega cada mes a entre dos y tres millones de lectores; donación de bibliobuses y libros en América Latina, sufragada con fondos extrapresupuestarios; atribución del Premio UNESCO de Literatura Infantil y Juvenil en pro de la Tolerancia, que se concede cada dos años y congrega a editores de unos 60 países. En África, dentro del proyecto SAP KAWI, se prestó apoyo a la creación e ilustración de libros infantiles de divulgación científica en lenguas nacionales y minoritarias. En el futuro convendrá aplicar a todas esas actividades un planteamiento más interdisciplinario, recabando en mayor medida la colaboración y el conocimiento técnico de los sectores de Educación y de Comunicación e Información.

Pueblos del Caribe: Tapiz del pasado, tejido del futuro

216. En el marco de este proyecto, pensado para preparar a los ciudadanos a convivir y aceptar la diversidad, se llevaron a cabo las siguientes actividades: divulgación de la ciencia y la tecnología y la preparación para los desastres naturales; fortalecimiento de las instituciones y redes de enseñanza de tercer ciclo; y creación de centros comunitarios de comunicación e información multimedia. Además se organizó una exposición itinerante con material musical, fotográfico y audiovisual para dar a conocer la historia de los pueblos del Caribe (organizada por la Comisión Nacional de Trinidad y Tobago). Con igual propósito se elaboró una estrategia de promoción y desarrollo sostenible de las industrias culturales (República Dominicana, Barbados, Trinidad y Tobago y Jamaica), pensada más concretamente para

determinar qué sectores culturales son más prometedores en términos de viabilidad económica, proteger o mejorar las industrias culturales ya existentes e impartir formación y acompañar el desarrollo de los recursos humanos. En el marco del proyecto “Inventaire d’objets sacrés du Vaudou”, destinado a recuperar esa parte del patrimonio cultural inmaterial, se juzgó conveniente que la UNESCO elaborara directrices técnicas y prestara un apoyo sistemático a los Estados Miembros en la labor de formulación de políticas y estrategias encaminadas a recoger, analizar y proteger el patrimonio cultural inmaterial de todos los países de la región. Las Oficinas de la UNESCO en la subregión se encargaron de coordinar las actividades, en estrecha colaboración con las Comisiones Nacionales, la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM), la Asociación de Estados del Caribe (AEC) y la Organización de los Estados del Caribe Oriental (OECS). Las consultas emprendidas gracias a “Objetivo el Caribe” se tradujeron en la creación de una plataforma de acción concertada y en nuevas alianzas entre organizaciones no gubernamentales de ámbito local, autoridades nacionales y la UNESCO.

Hacia una cultura de paz

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Hacia una cultura de paz	1.695.184	1.075.135	63,4

Unidad 3 - De la interculturalidad al pluralismo cultural

217. Durante el bienio considerado, los objetivos en este terreno fueron los siguientes: acelerar la conclusión de los proyectos de historia en curso y promover la difusión y seguimiento del proyecto de Historia general de África, ya concluida; fomentar el diálogo intercultural e interreligioso en el marco del Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones (2001); reformular y dar más precisión al Programa Mediterráneo; y consolidar el proyecto “La ruta del esclavo”. Las actividades emprendidas se tradujeron en un proceso ininterrumpido y sirvieron para poner de relieve la dinámica y las posibilidades que traen consigo de cara al futuro los distintos tipos de diálogo intercultural propiciados por diversos procesos históricos y contemporáneos. Conviene señalar que la preparación simultánea de varios volúmenes de un mismo proyecto de historia complicó las previsiones de publicación y suscitó confusión en los lectores y eventuales compradores. Además, la experiencia enseña que es preciso reforzar la base científica de diversos proyectos relativos al diálogo intercultural, amén de centrar tales actividades y definir con más precisión sus objetivos.

218. Se reforzó la colaboración con el Sector de Educación de cara a la elaboración sistemática de materiales e instrumentos pedagógicos basados en la Historia general de África y, más adelante, en los demás proyectos de historia. La búsqueda de recursos extrapresupuestarios para sufragar los proyectos de historia sirvió para obtener fondos de las fundaciones Vitae (Brasil), Antorchas (Argentina) y Andes (Chile), que contribuyeron con 35.000 dólares estadounidenses cada una a la Historia general de América Latina, así como una contribución de 30.000 dólares de la Fundación Reed (Estados Unidos) a la Historia

general del Caribe. El Director General solicitó en repetidas ocasiones la contribución de los Estados Miembros a la empresa a este proyecto, y en agosto de 2001 envió una serie de cartas oficiales a los gobiernos que habían expresado su interés por proyectos concretos. A fin de promover los proyectos de historia y secundar las actividades de obtención de fondos para financiarlos, en junio de 2001 se publicó un folleto ilustrado sobre los proyectos de historias generales y regionales.

219. Con el fin de realizar el inventario general del patrimonio material e inmaterial de la trata de esclavos y el esclavismo en África, las autoridades nacionales de los países interesados gozaron de misiones de apoyo sectorial y de otras actividades de asesoramiento. Con una aportación de fondos extrapresupuestarios de 70.000 dólares estadounidenses, la Escuela del Patrimonio Africano (EPA) coordina el proyecto en Burkina Faso, Togo, Camerún, Côte d'Ivoire, Guinea Ecuatorial, Gabón, Congo, Chad y Malí. La Universidad de Lisboa, con una aportación de 35.000 dólares, hace lo propio en Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique y Santo Tomé y Príncipe, y el Programa de Promoción de Museos Africanos (PMDA) es responsable de la coordinación en los siguientes países: Botswana, Kenya, Namibia, Nigeria, Sierra Leona, Sudán, Zambia y Zimbabwe, con 50.000 dólares de fondos extrapresupuestarios. Por lo que respecta a la investigación científica, dio comienzo en Benin, Ghana y Nigeria un programa piloto de "Recogida y análisis de datos sobre la tradición oral vinculada a la ruta del esclavo en África". Por último, la puesta en marcha del proyecto "La navegación del saber", que agrupa un conjunto de arsenales históricos del Mediterráneo, permite dar a conocer desde un ángulo original la dimensión marítima del diálogo intercultural, así como sus relaciones con "La ruta del esclavo", amén de suscitar el interés de los medios de información.

220. Con una mesa redonda celebrada en la Sede de las Naciones Unidas, el 5 de septiembre de 2000 dio comienzo oficialmente el Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones. Dirigentes de todos los continentes intercambiaron opiniones, experiencias e ideas sobre la construcción de un mundo pacífico, cimentado en la tolerancia, el diálogo, el entendimiento mutuo y el compromiso. En este contexto se celebraron conferencias, seminarios y encuentros muy diversos, entre ellos los siguientes: Coloquio Internacional sobre la Civilización del Valle del Indo (Islamabad, Pakistán, abril de 2001); Conferencia cuatripartita sobre las civilizaciones de la Antigüedad (Teherán, noviembre de 2000); grupo de trabajo con parlamentarios alemanes (noviembre de 2000); reunión sobre el Diálogo entre las civilizaciones, celebrada en el Centro de Estudios Islámicos de Oxford (febrero de 2001); reunión del Consejo de Administración del PNUMA (Nairobi, Kenya, febrero de 2001); conferencia internacional sobre el diálogo entre las civilizaciones (Lituania, abril de 2001); y coloquio internacional de la ISESCO sobre "El diálogo entre las civilizaciones" (Rabat, Marruecos, 2001). Las actividades de la UNESCO para celebrar el Año de las Naciones Unidas culminarán en diciembre con una conferencia internacional en París sobre el tema de "Las civilizaciones en la mirada del Otro", organizada conjuntamente con la École Pratique des Hautes Études francesa.

**GRAN PROGRAMA IV
 HACIA UNA SOCIEDAD DE LA COMUNICACIÓN
 Y LA INFORMACIÓN PARA TODOS**

Programa IV.1 - La libre circulación de las ideas

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	%
Subprograma IV.1.1	1.610.902	1.347.431	83,6
Subprograma IV.1.2	2.287.793	1.724.634	75,4
Desafíos éticos, jurídicos y socioculturales de la sociedad de la información	767.620	513.078	64,3
Programa IV.1	4.696.315	3.585.143	76,3

IV.1.1 La libertad de expresión, la democracia y la paz

221. El principal objetivo perseguido en el marco de este subprograma era **promover la libertad de expresión y la libertad de prensa**, además de **unos medios de comunicación independientes y pluralistas** como elementos fundamentales de una sociedad democrática. Con motivo del “Día Mundial de la Libertad de Prensa”, celebrado el 3 de mayo en estrecha cooperación con las Naciones Unidas, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), y diversas organizaciones profesionales de medios de comunicación, se destacó la labor realizada para sensibilizar al público acerca de los vínculos existentes entre la libertad de prensa y una sociedad democrática. En todo el mundo, este día constituye una ocasión para informar al público de las violaciones del derecho a la libertad de expresión y para recordar que muchos periodistas arriesgan su vida o la prisión para hacer llegar a la gente las noticias día a día. El 3 de mayo de 2000, en un seminario especial organizado en Ginebra (Suiza) sobre “los medios de comunicación en zonas en conflicto y posconflicto” se formuló una serie de recomendaciones que recibieron el aval de las Naciones Unidas. El mismo día, se otorgó el Premio Mundial UNESCO/Guillermo Cano de Libertad de Prensa 2000 al periodista sirio Nizar Nayyof. En 2001, el premio recayó en U Win Tin, periodista de Myanmar actualmente en prisión.

222. Se celebró el Seminario de Windhoek: diez años después: evaluación, problemática y perspectivas para conmemorar el 10º aniversario de la Declaración de Windhoek sobre la promoción de una prensa africana independiente y pluralista, aprobada el 3 de mayo de 1991. En el seminario, organizado en colaboración con varias instituciones regionales e internacionales, se examinaron las repercusiones regionales e internacionales de esta Declaración. Participaron en él unos 300 periodistas, directores y otros profesionales de los medios de comunicación de África, además de representantes y observadores de organizaciones internacionales, no gubernamentales y profesionales de diferentes partes del mundo que elaboraron recomendaciones encaminadas a fomentar el desarrollo de unos medios

de comunicación independientes en África, así como un proyecto de Carta sobre la Radiodifusión en África. A este último respecto, la UNESCO está celebrando consultas con diversos organismos regionales e internacionales.

223. Se mantuvieron estrechas relaciones con organizaciones de medios de comunicación regionales e internacionales y grupos de defensa de la libertad de prensa, en particular el Intercambio Internacional de la Libertad de Prensa (IFEX), cuyo objetivo es potenciar el intercambio de información y mejorar la eficacia de las acciones en respuesta a los casos de violación de la libertad de prensa. Hoy día, la red IFEX agrupa a 500 miembros en más de 120 países, en su mayoría en países en desarrollo. El éxito del apoyo de la UNESCO a IFEX ha llevado a otras organizaciones y grupos de protección de derechos humanos a considerar la posibilidad de establecer foros electrónicos semejantes. A este respecto, la Organización contribuyó de forma fundamental a crear el sitio en la Red de la Network for Education and Academic Rights (NEAR) (Red de Defensa de los Derechos en el Ámbito Educativo y Académico), que transmite mensajes de alerta con miras a la acción cuando personal docente, investigadores universitarios y estudiantes son amenazados o encarcelados, o ven restringidos sus derechos de otra manera. Asimismo, se prestó apoyo activo a las autoridades nacionales y regionales que se dirigieron a la UNESCO en busca de ayuda para elaborar o adaptar a las normas y principios internacionalmente reconocidos su legislación en materia de medios de comunicación y prensa. Se prestó esta asistencia técnica y profesional para la reforma de la legislación sobre los medios de comunicación a Indonesia, Kosovo, Guatemala y Sierra Leona. Gracias a ello, la UNESCO se está convirtiendo en una de las principales instituciones que prestan este tipo de servicios a los Estados Miembros y a otras organizaciones internacionales. Todas estas actividades, emprendidas la aplicación de lo decidido en los cinco seminarios regionales de la UNESCO y las Naciones Unidas celebrados entre 1991 y 1997 con miras a promover unos medios de comunicación independientes y pluralistas, contribuyeron conjuntamente a dar más a conocer la función de la Organización en el fomento de la libertad de expresión, los principios democráticos y la paz.

224. El principal objetivo en lo que se refiere a los **medios de comunicación en pro de la paz y la tolerancia** es ayudar a los medios independientes de zonas en conflicto armado o países en transición a informar de forma no partidista a su población, promoviendo la libertad de prensa y el pluralismo de los medios de comunicación. Esta asistencia se presta de muy diversas maneras: suministro de equipo y material profesional para la impresión de periódicos; producción de programas de radio y televisión; establecimiento de redes de distribución de periódicos; creación de bancos de programas de televisión; apoyo a la formación de profesionales de los medios de comunicación y creación de medios de comunicación locales, en particular de emisoras de radio comunitarias, y asociaciones de medios de comunicación y editoriales. En este contexto, la UNESCO siguió prestando apoyo a los medios de comunicación independientes de Bosnia y Herzegovina, Croacia y Yugoslavia. Asimismo, respaldó la formación de periodistas y profesionales de medios de comunicación independientes y públicos en la elaboración de reportajes sobre los conflictos de Angola. En conjunto, las actividades han contribuido a establecer puentes entre profesionales de los medios de comunicación de muy distintos horizontes y han facilitado el intercambio de material profesional (producciones de televisión, programas de radio, artículos de prensa, etc.), entre periodistas y productores, no sólo dentro de las zonas donde se viven las tensiones y los conflictos, sino también entre esas zonas y el resto del mundo.

225. Hoy en día, la sociedad civil desempeña una función y ejerce una influencia cada vez mayores en la adopción de decisiones. La UNESCO ha tenido en cuenta ya esta realidad y ha establecido por ello numerosas relaciones de colaboración con asociaciones internacionales de medios de comunicación profesionales, si bien necesita seguir adaptándose a esta situación reforzando este tipo de vínculos. Una de las iniciativas que la UNESCO está examinando es la extensión al resto de sus ámbitos de competencia de las actividades que realiza a favor de la libertad de prensa y los medios de comunicación y la libertad de expresión y que ya han logrado reconocimiento. También debe seguir ampliando sus relaciones de colaboración con otras organizaciones, como las Naciones Unidas, para las cuestiones relativas a los medios de comunicación en las zonas en conflicto.

IV.1.2 Medios de comunicación, información y sociedad

226. El objetivo de las actividades realizadas en el marco de este subprograma era destacar la contribución de los medios de comunicación y la información al aprendizaje de la autonomía de las mujeres y los jóvenes y elaborar modelos viables de empleo de las tecnologías de la información y la comunicación en la lucha contra la pobreza y en pro de la integración social. Su finalidad era también contribuir a la creación de un sólido ámbito público de información accesible a todos, ocupándose a la vez en especial de la preservación y la promoción del patrimonio documental a través del programa “Memoria del Mundo”.

227. Se prestó atención a los estudios e investigaciones en el ámbito de los medios de comunicación, apoyando a organizaciones profesionales como la Asociación Internacional de Investigación sobre la Comunicación Social (AIECS) y el Centro Asiático sobre Medios de Información y Comunicación (AMIC). Esta actividad concreta puso de manifiesto la necesidad fundamental de potenciar la cooperación de la UNESCO con las instituciones de investigación sobre los medios de comunicación, en especial sobre cuestiones tal como la violencia y la imagen de los jóvenes en estos medios, la **educación sobre los medios de comunicación**, los multimedia y las tecnologías de la información y la comunicación al servicio del desarrollo. A partir de esta experiencia, se ha previsto intensificar la participación práctica de la UNESCO en este ámbito durante el próximo bienio, en particular mediante la elaboración y experimentación de un plan de estudios modelo para la educación relativa a los medios de comunicación y una red de emisoras de radio escolares.

228. En lo que respecta al **fomento de la autonomía de la mujer y la igualdad entre los sexos en los medios de comunicación y a través de ellos**, las actividades se centraron en los estereotipos sociosexuales en los medios de comunicación, la incorporación de consideraciones relativas a las peculiaridades de cada sexo en el periodismo, la evaluación crítica de los programas de formación sobre los dos sexos y fomento del acceso de la mujer al conocimiento y la información, incluido a nivel local, a través de los medios de comunicación comunitarios. La UNESCO consiguió crear relaciones asociativas a nivel internacional para promover la autonomía de la mujer y la igualdad entre los sexos en los medios de comunicación y a través de ellos, en particular a través de la red WOMMED/FEMMED. Gracias a esta labor se logró una mayor movilización de la mujer, principalmente en los medios de comunicación, pero también en otros sectores de la sociedad en muchos países, en diversas iniciativas innovadoras, como los proyectos “La Mujer en Internet” destinados a ayudar a las mujeres a utilizar adecuadamente las nuevas tecnologías de la comunicación. Con el propósito de hacer del 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, “un día memorable” el Director General (en 2000 y 2001) invitó a

organizaciones de los medios de comunicación de todo el mundo a que ese día confiaran a mujeres periodistas la responsabilidad editorial de las noticias. La operación “La actualidad vista por la mujer” tenía también por objeto señalar la existencia de la “barrera invisible” con que se siguen topando las periodistas, y destacar la necesidad de la igualdad de oportunidades entre todos los periodistas. La Organización también prestó su apoyo a la realización de actividades de formación de mujeres de los medios de comunicación de diferentes regiones y a la producción de programas sobre temas de interés para la mujer y emisiones en las que se ofrecían consejos prácticos e información sobre la alfabetización, la salud, el cuidado de los niños, métodos agrícolas mejorados, formación profesional, oportunidades de trabajo y la función de la mujer en la aplicación de políticas de desarrollo. Estos programas, que fueron difundidos en varias emisoras de radio comunitarias, permitieron a las mujeres expresar e intercambiar sus opiniones a nivel local, ampliar sus intereses culturales y desarrollar su creatividad. Aunque serán necesarios esfuerzos mucho mayores en este ámbito para ejercer una influencia decisiva en la situación de la mujer, este tipo de actividad se considera una contribución importante a la acción llevada a cabo en todo el sistema de las Naciones Unidas en beneficio de la mujer.

229. Los principales resultados de las actividades realizadas en el marco del **programa INFOJUVE de la UNESCO** fueron la elaboración de instrumentos y directrices específicas; la publicación de libros y CD-ROM sobre la situación de los jóvenes en diferentes Estados Miembros; la ampliación de la base de datos INFOJUVE; y el establecimiento de sitios en la Red en los países como base para la creación de portales nacionales en Internet sobre cuestiones relativas a la juventud. Otros resultados importantes fueron la formación de dirigentes juveniles y de jóvenes desfavorecidos de Argentina, Brasil, China, Honduras, Georgia, India y Sudáfrica en la utilización a nivel básico de los ordenadores y de Internet. La creación de una red de medios de comunicación sobre la juventud en Bosnia y Herzegovina; la presentación de planes de empleo en Internet para jóvenes de Armenia y Bulgaria; y la preparación de programas de prevención e información sobre el VIH/SIDA en Burkina Faso, Rumania, India y Túnez. Las actividades ponen de manifiesto que el programa INFOJUVE está ayudando a los decisores nacionales a tomar mayor conciencia y mejorar su comprensión de los problemas y expectativas de los jóvenes y de la necesidad de facilitarles un acceso básico, en particular a los procedentes de zonas desfavorecidas, a la información y el conocimiento. El programa está también contribuyendo a crear contenido informativo local de calidad y a establecer estructuras de información en zonas y regiones desasistidas.

230. Se finalizó la encuesta sobre **políticas de administración en línea y aplicaciones**, realizada en 60 Estados Miembros y dos países no miembros, y se distribuyó el informe como documento de la UNESCO y en la Red. Esta actividad, iniciada en colaboración con la Fundación COMNET-IT, ha tenido ya un efecto catalizador en la planificación de un proyecto más amplio de la Alianza Mundial para el Saber a fin de “promover un mayor aprovechamiento compartido de los conocimientos sobre la gobernabilidad”, en que participará activamente la UNESCO, en particular en cuanto al uso de las tecnologías de la información y la comunicación para mejorar las relaciones entre ciudadanos y gobiernos en todos los niveles. Basándose asimismo en los resultados de la encuesta, se puso en marcha un programa de actividades de seguimiento que incluyen la recopilación de estudios monográficos detallados de administración en línea en 15 países; el apoyo a una serie de conferencias subregionales; la ejecución de un proyecto piloto en la República Unida de Tanzania; y el inicio de un proyecto extrapresupuestario en cuyo marco cinco ciudades africanas crearán en cooperación servicios de administración en línea. La función de la

UNESCO como intermediario neutral en el suministro de información sobre administración en línea y acceso comunitario contribuyó a satisfacer importantes necesidades de información de los países en desarrollo. En América Latina, se idearon nuevos enfoques para fomentar el gobierno democrático y mejorar la administración pública a través de las tecnologías de la información y la comunicación. Estos enfoques estaban basados en programas de formación sobre las tecnologías auxiliares de la información para poblaciones marginadas de zonas rurales y urbanas y en la prestación de asistencia a los parlamentos de MERCOSUR en la utilización de estas tecnologías, a fin de favorecer el gobierno democrático y crear una comunidad virtual de parlamentarios. Estas actividades contribuyeron a incrementar la participación social en determinados municipios y comunidades locales a través del acceso por medios electrónicos a información administrativa, cultural y en materia de desarrollo.

231. Respecto **al contenido de dominio público y la creación de instrumentos de acceso a la información**, se preparó una versión prototipo de fácil manejo del programa de bibliotecas digitales de Greenstone del proyecto en la materia de la Universidad de Waikato (Nueva Zelanda) para su experimentación y difusión por la UNESCO. Con cargo al Programa Ordinario y a fondos extrapresupuestarios, se financió la recopilación de antologías de información sobre el desarrollo con la participación de tres países de África Oriental y siete del Sahel, y se preparó en inglés y en francés una versión mejorada del CD-ROM Internet for the South (que contiene programas informáticos, información y material de capacitación de interés para los países en desarrollo). Estas actividades contribuyeron a sensibilizar a cuantos suministran información en África acerca de la posibilidad de utilizar medios digitales en la publicación, mejorando el acceso en línea a las obras africanas publicadas a través de bibliotecas públicas y centros de información. Asimismo, en su empeño por proporcionar acceso público a la información y crear una biblioteca virtual de obras clásicas de la literatura mundial, la UNESCO ayudó a instituciones de Polonia a digitalizar textos fundamentales de la literatura clásica polaca que ya pueden encontrarse en Internet y en CD-ROM. La Organización también ha favorecido la elaboración de proyectos de creación y difusión electrónicas de tesis y disertaciones doctorales. En la “International Guide for the Creation of Electronic Theses” (Guía Internacional para la Creación de Tesis Electrónicas), que está preparando un grupo internacional de expertos, se recogerán las normas y prácticas idóneas en relación con la creación y mejora de proyectos en este ámbito, en particular en los países en desarrollo.

232. Los principales servicios de **WebWorld** (el sitio en la Red del sector de Comunicación e Información), son el Observatorio de la Sociedad de la Información, el portal de archivos y el portal de bibliotecas, abiertos respectivamente en septiembre de 2000 y enero de 2001, que en poco tiempo se han convertido en instrumento de reconocida utilidad para las comunidades profesionales interesadas. Otro servicio incluido en la WebWorld es el “Global Heritage Pavilion” (el Pabellón del Patrimonio Mundial), un sitio dedicado íntegramente al patrimonio mundial cultural y natural que se puso en funcionamiento en diciembre de 2000 con motivo de la Internet Fair 2001 (INPAKU) (Feria de Internet), organizada por el Gobierno del Japón para promover la Red. Además, este sitio alberga actualmente el “Centro de documentación y archivo para la defensa de los derechos humanos” del Tribunal Supremo de Justicia de Asunción (Paraguay). El crecimiento exponencial de las visitas a la WebWorld (170.000 sesiones de usuarios individuales y 2 millones de búsquedas en julio de 2001) es muestra de la influencia que ejercen los servicios prestados a través de este sitio. Este crecimiento confirmó la viabilidad de utilizar el sitio en la Red no sólo como escaparate de las actividades de los

sectores sino también para ofrecer servicios concretos a comunidades profesionales específicas a través de los portales verticales.

233. En el marco del **Programa Memoria del Mundo**, se prestó especial atención a América Latina y el Caribe con el establecimiento de un comité regional destinado a coordinar las iniciativas de preservación del patrimonio documental y potenciar la colaboración entre expertos e instituciones de la región. La primera reunión de este comité (Pachuca, México, junio de 2000) y la segunda Conferencia Internacional sobre el Programa Memoria del Mundo de la UNESCO (Colima, México, septiembre de 2000) contribuyeron a destacar las nuevas corrientes de la preservación y la difusión de los materiales patrimoniales de archivos y bibliotecas. Enfoques regionales de este tipo revisten particular importancia para la preservación y el fortalecimiento de la identidad y los mecanismos culturales, habida cuenta de las actuales tendencias de la mundialización. En 2002-2003 está previsto aplicar el Programa Memoria del Mundo en otras partes con una perspectiva regional de colaboración similar.

234. También en el marco de este Programa, la UNESCO preparó, en colaboración con la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), un CD-ROM sobre preservación y salvaguardia del patrimonio documental, en inglés y en francés. Este CD-ROM contiene una guía de normas, prácticas recomendadas y bibliografía de referencia relacionada con la preservación de documentos de todo tipo. Análogamente, se ha compilado una base de datos de las principales colecciones patrimoniales digitalizadas de todo el mundo, en estrecha cooperación con la IFLA. La base de datos, que abarca más de 100 colecciones, y que se creó gracias a una encuesta internacional, se ampliará en los próximos años para dar cabida a nuevos fondos. La recomendación de que se incluyan nuevas colecciones en el Archivo de la Memoria del Mundo, aprobada en junio de 2001, y en especial la incorporación del "Jigji", el ejemplar más antiguo (*circa 1.377*) de libro impreso con caracteres móviles de metal y la Biblia de Göttingen de 42 líneas impresa por Gutenberg, contribuyeron a dar a conocer más el programa.

Desafíos éticos, jurídicos y socioculturales de la sociedad de la información

235. Las actividades realizadas tenían por objeto favorecer la reflexión y el debate internacional sobre los **desafíos éticos, jurídicos y socioculturales de la sociedad de la información**, acopiando y difundiendo información y datos pertinentes y promoviendo el consenso sobre los principios éticos y jurídicos aplicables en el ciberespacio. El Congreso INFOética 2000, celebrado en noviembre de 2000, contribuyó a determinar algunas cuestiones fundamentales que podrían incorporarse al orden del día de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (Ginebra, 2003; Túnez, 2005) y a elaborar medidas para su inclusión en el proyecto de recomendación sobre el fomento y la utilización del plurilingüismo y el acceso universal al ciberespacio. Este proyecto de recomendación se presentará a la Conferencia General en su 31ª reunión. Varios seminarios regionales (en África, América Latina, Asia, Europa y los Estados Árabes) y cuatro estudios ayudaron asimismo a promover los principios establecidos en los congresos de INFOética y a su aplicación en la sociedad de la información. Estas actividades ponen de manifiesto la necesidad de intentar en mayor medida ofrecer un acceso asequible a la información, en particular a la de dominio público, y a las tecnologías de la información en todos los países, especialmente los países en desarrollo y en transición. El conocimiento que posee la

UNESCO de los aspectos éticos y socioculturales de la sociedad de la información y sus reservas al respecto pudieron apreciarse durante la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social sobre las tecnologías de la información y la comunicación y el desarrollo (Nueva York, julio de 2000) en que el Director General animó una mesa redonda sobre Infoética. Además, la UNESCO organizó un grupo de expertos sobre el acceso universal a la información y a la informática para el desarrollo humano, hizo una aportación al informe del Secretario General presentado en la serie de sesiones de alto nivel y participó en la exposición sobre este tema.

236. Estas iniciativas han reforzado la política de la Organización consistente en promover un acceso equitativo y asequible a la información. Asimismo, han reafirmado su función y reputación en el sistema de las Naciones Unidas, además de confirmar su autoridad en este ámbito entre los Estados Miembros. Este afianzamiento se refleja en el número creciente de solicitudes de asistencia para formular estrategias nacionales en materia de información y organizar talleres regionales sobre estas cuestiones. Habiendo tomado posición a favor del desarrollo de la sociedad de la información, la UNESCO debería seguir centrando sus esfuerzos en prestar asistencia a los Estados Miembros sobre cuestiones relativas al acceso universal a la información y en su participación activa en este desarrollo.

Programa IV.2 - Reducción de las disparidades en materia de comunicación e información

	Fondos asignados al 30.06.2001	Gastos efectivos al 30.06.2001	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados %
	\$	\$	
Subprograma IV.2.1	3.155.150	2.359.903	74,8
Subprograma IV.2.2	2.540.005	1.770.933	69,7
Programa IV.2	5.695.155	4.130.836	72,5

IV.2.1 Desarrollo de la comunicación

237. Prosiguió la acción encaminada al **fortalecimiento de las capacidades de comunicación** de los países en desarrollo, mediante la ejecución de proyectos extrapresupuestarios, programas de formación y actividades de cooperación interinstitucionales. En este contexto, el Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC) sigue siendo el principal mecanismo de movilización de la asistencia internacional a fin de consagrarla a los proyectos de desarrollo de la comunicación. En el bienio en curso, el PIDC seleccionó 102 nuevos proyectos por una cuantía total de 2,7 millones de dólares con cargo a la Cuenta Especial y a los acuerdos de fondos fiduciarios. Se concedió alta prioridad a los proyectos relativos a la libertad de prensa, la formación, la consolidación de radios comunitarias y centros multimedia y a la utilización de las nuevas tecnologías de la comunicación y la información. En esas actividades las principales dificultades o limitaciones se debieron a la disminución de los recursos proporcionados por las fuentes de financiación a los proyectos de comunicación. El PIDC ha recibido un mayor

número de proyectos, mientras que el nivel de las contribuciones financieras a su Cuenta Especial ha disminuido. Cabe señalar que durante 2000-2001 se presentaron al Consejo Intergubernamental del PIDC 193 propuestas de nuevos proyectos, cuyo presupuesto total superaba los 17 millones de dólares. La evaluación general del PIDC demuestra que es preciso modificar sus criterios de selección de proyectos, a fin de reservar los limitados recursos disponibles a los proyectos que es probable que tengan una influencia importante en los planos regional o subregional, y multiplicar los esfuerzos destinados a recaudar fondos.

238. Se concedió especial atención a la promoción y la integración de las **tecnologías de la información y la comunicación nuevas y tradicionales en favor del desarrollo comunitario**. En enero de 2001, en un seminario internacional celebrado en Kothmale, Sri Lanka, comenzó una iniciativa de centro comunitario multimedia. Esa reunión constituyó una importante contribución al diálogo mundial sobre las disparidades en el ámbito de la informática; en el informe de la Alianza Mundial para el Saber al Digital Opportunity Task Force (Grupo de trabajo para la igualdad en el ámbito electrónico) del G-8 se incluyeron los resultados de esa reunión. Como consecuencia de ello los centros comunitarios multimedia figuran en el Plan de Acción de la Cumbre del G-8, celebrada en Génova, Italia. Se prepararon varios manuales y guías con “modelos” prácticos de radios comunitarias, una película documental en vídeo, varios CD-ROM, y se publicaron artículos en los medios de comunicación sobre esos centros para prestar asistencia a los profesionales de los países en desarrollo. La iniciativa relativa a los centros comunitarios multimedia ha sido adoptada como un componente del Plan de Acción de la Alianza Mundial para el Saber, en la que la UNESCO cumple una función de dirección. Esas actividades han dado realce a la acción de la UNESCO. Se han obtenido fondos extrapresupuestarios para realizar proyectos piloto relativos a centros comunitarios multimedia en África, Asia y América Latina y el Caribe, en los que se evaluará la posibilidad de utilizar las radios comunitarias como interfaz para que las comunidades desfavorecidas puedan superar los problemas de acceso a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación y compartir los beneficios que éstas generan, ayudando así a reducir la brecha digital emergente, que constituye una de las principales preocupaciones de los Estados Miembros. De mismo modo, se espera que, gracias a la publicación y difusión de manuales y libros sobre los medios de comunicación comunitarios, se conozcan mejor la forma de establecerlos y gestionarlos y su función en la comunidad y el desarrollo de la sociedad.

239. La UNESCO destacó la importancia de las instituciones nacionales de acopio y difusión de noticias fortaleciendo su asistencia técnica y consultiva a las agencias de noticias de África, Asia, los Estados Árabes, el Caribe, Europa Oriental y Asia Central. Con miras a promover una **cultura del mantenimiento** como un aspecto esencial de las actividades de las agencias de noticias y radiodifusión, en junio de 2000 y en cooperación con la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), la Unión Europea de Radiodifusión (UER) y la Fundación Friedrich Ebert (FES), la UNESCO organizó en Yaundé, Camerún, un taller para profesionales procedentes de 15 países africanos de habla francesa. Se seguirá otorgando gran prioridad a la promoción del mantenimiento y la formación pertinente, así como a la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para asegurar el funcionamiento efectivo y la viabilidad de los mecanismos nacionales de acopio y difusión de noticias.

240. Se siguió facilitando apoyo para la **formación en materia de comunicación** en todos los planos, y gracias a esta ayuda unos 1.000 especialistas de todas las regiones se capacitaron y actualizaron sus competencias profesionales en aspectos como la informatización de las agencias de noticias; las nuevas tecnologías de radio y televisión, la ética de los medios de comunicación; la gestión de los medios de comunicación; la información sobre cuestiones relacionadas con el desarrollo y el uso de los medios de comunicación en la prevención del VIH/SIDA y la lucha contra esta epidemia. La Organización también completó sus modelos de planes de estudio destinados a la formación en materia de comunicación en África. Esos modelos se difundirán en los establecimientos de enseñanza especializados en comunicación y demás instituciones africanas que imparten programas de capacitación sobre el tema, y se espera que ejerzan una influencia significativa en la formación de los profesionales de la comunicación de la región. En África y otras regiones en desarrollo la solución a largo plazo de los problemas de formación en el ámbito de la comunicación depende de la posibilidad de contar con métodos de enseñanza y material didáctico adecuados, formadores de alto nivel e instalaciones apropiadas. Por lo tanto, es fundamental sensibilizar acerca de estas cuestiones a los encargados de formular políticas y adoptar decisiones en los Estados Miembros, a fin de garantizar la disponibilidad de los recursos necesarios.

241. La UNESCO ha procurado desarrollar y **fortalecer la radio y la televisión públicas y promover su misión educativa y cultural** así como **apoyar la producción audiovisual endógena y su distribución**. La Organización apoyó esas actividades y participó en ellas, por ejemplo, el seminario sobre las tareas de la radio y la televisión públicas en África (Rabat, Marruecos, mayo de 2000); la presentación del *Manifiesto por una televisión educativa y cultural*, elaborado por la Asociación Internacional de Televisión Educativa y de Descubrimiento (AITED) en abril de 2000; la preparación y la promoción de un modelo de ley sobre radio y televisión públicas en diferentes regiones del mundo; la creación de un sitio en la Red especializado en radio y televisión públicas (diciembre de 2000) y la publicación de varias obras, entre ellas, *A Comprehensive Legal Survey on Public Service Broadcasting in Leading Public Service Broadcasting in the World* (estudio global de la legislación relativa a la radio y la televisión públicas en las principales radiodifusoras públicas del mundo) y *Public Broadcasting, Why, How?* (Radio y televisión públicas: ¿Por qué? ¿Cómo?). Esta labor sirvió para mejorar considerablemente la imagen de la UNESCO en su calidad de defensora de la radio y la televisión públicas. Al realizar actividades en este ámbito, la UNESCO consolidó su cooperación y sus vínculos con las principales organizaciones profesionales, a saber, la Asociación de Radiodifusión del Commonwealth (CBA), el Consejo Mundial de Radio y Televisión (WRTVC), el Instituto de Asia y el Pacífico para el Fomento de la Radiodifusión (AIBD), el Consejo Internacional de Radios y Televisión de Habla Francesa (CIRTEF), la Universidad Internacional de Radio y Televisión (URTI) y la Conferencia Internacional de Televisión de Servicio Público (INPUT).

242. El Fondo UNESCO para una Televisión Creativa (CreaTV), cuya finalidad es fomentar las producciones creativas endógenas de televisión de los países en desarrollo y promover la expresión de la diversidad cultural a través de los medios de comunicación audiovisuales, aumentó su alcance, sus interlocutores y su notoriedad. Se organizaron talleres CreaTV en África, Asia, Europa Central y América Latina, con objeto de ofrecer posibilidades de capacitación, distribución y producción a unos 280 profesionales de los medios audiovisuales y sensibilizar al público acerca de la necesidad de una radiodifusión de servicio público, mediante una extensa campaña en los medios de comunicación de cada región. El programa,

que se ejecuta en colaboración con la Conferencia Internacional de Servicio Público (INPUT), ha demostrado ser un medio eficaz de fomentar las producciones audiovisuales locales y su difusión internacional; también ha permitido que la Organización tenga acceso a numerosos productores independientes de programas de televisión de todo el mundo deseosos de hacer una televisión de calidad. Ha sido también para la UNESCO una excelente manera de promover las dimensiones educativas y culturales de los medios de comunicación audiovisuales. La inexistencia de producciones de calidad no es el principal problema en este ámbito, sino la ausencia de sistemas de distribución eficaces, particularmente en África, donde los derechos de los programas africanos no los poseen ni las organizaciones nacionales de televisión ni la Unión de Organizaciones Nacionales Africanas de Radiodifusión y Televisión (URTNA) y, además, el intercambio de programas de televisión apenas ha prosperado. De ahí que será necesario mejorar los sistemas y modelos de distribución del material audiovisual procedente de los países en desarrollo, en particular entre países en la misma situación, y ayudar a establecer un sistema comercialmente sólido en el que participen los distribuidores, los directores y las emisoras de televisión.

IV.2.2 Desarrollo de la “infoestructura”

243. Este subprograma tiene por objeto promover el desarrollo de estrategias integradas de información e informática con miras a asegurar el acceso universal a los instrumentos de información e informática en pro del desarrollo. También se dedica a fortalecer la función de las bibliotecas y los archivos como portales para las autopistas de la información y elementos clave de la “infoestructura”. En los últimos 18 meses se alcanzaron resultados importantes. En enero de 2001, tras varias consultas con el Comité Interino nombrado en espera de la elección del nuevo Consejo Intergubernamental por la Conferencia General en su 31ª reunión, se creó el **Programa Información para Todos**, que sustituye al Programa General de Información (PGI) y al Programa Intergubernamental de Informática (PII). La UNESCO aprovechó varias oportunidades estratégicas para situarse como organización del sistema de las Naciones Unidas particularmente especializada en las cuestiones relativas a las tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación. Por invitación del Gobierno del Japón, que presidió la Cumbre del G-8 en Okinawa (julio de 2000), la UNESCO pasó a ser miembro del **Digital Opportun Taskforce (DOT Force)** (Grupo de Trabajo para la igualdad en el ámbito electrónico) creado para superar la brecha digital. El informe se presentó a los dirigentes del G-8 en su reunión de Génova, Italia, en julio de 2001.

244. La Organización también manifestó estar dispuesta a participar activamente en la preparación de la **Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información**; la UNESCO es miembro del comité de organización de alto nivel y de la secretaría ejecutiva de la Cumbre. En el próximo bienio muchas de las actividades de la UNESCO en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación se planificarán y ejecutarán teniendo en cuenta la perspectiva de la Cumbre para que la Organización sea reconocida como el organismo clave en el ámbito de esas tecnologías aplicadas a la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación. La UNESCO también es miembro del **Grupo de tareas sobre la tecnología de la información y las comunicaciones del Consejo Económico y Social**, que se reunirá por primera vez en septiembre de 2001 con el objetivo esencial de forjar una alianza estratégica entre el sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros, el sector privado y demás interlocutores a fin de superar las disparidades y asegurar el acceso universal a los beneficios derivados de esas tecnologías. La participación de la UNESCO servirá para que el Grupo de tareas no sólo

reflexione sobre la importancia de la interconectividad de las tecnologías de la información y la comunicación, sino también para que tome en consideración el papel esencial de la educación para que todos los hombres y todas las mujeres formen parte de la sociedad mundial basada en el conocimiento. La Organización también se ocupará de defender los intereses de los usuarios con respecto a su necesidad de capacitación para poder crear y difundir contenidos locales, contribuyendo así a la promoción de la diversidad cultural y lingüística y a la libertad de expresión en Internet, factores fundamentales de una sociedad basada en el conocimiento y verdaderamente integradora.

245. En África y en el Pacífico la UNESCO inició varios proyectos piloto que contribuyeron al acopio, la gestión y la difusión de conocimientos endógenos. En Asia y el Pacífico, la red regional ASTINFO realizó una eficaz labor encaminada al perfeccionamiento de los bibliotecarios y los profesionales de la información, y a la mejora de la coordinación de las actividades de información en el plano nacional. En América Latina y el Caribe, el programa INFOLAC permitió fortalecer la cooperación entre las redes y los sistemas nacionales de información para el desarrollo. En su reunión consultiva bienal, celebrada en Trinidad y Tobago en junio de 2001, los delegados de 24 Estados Miembros decidieron que a partir de entonces INFOLAC debería titularse “Programa de la Sociedad de la Información para América Latina y el Caribe”. Esta modificación del nombre refleja la voluntad de los delegados de centrar el programa en el fomento de una mayor participación de la región en el desarrollo de la sociedad de la información en el marco del Programa Información para Todos. En el contexto del perfeccionamiento CDS/ISIS y de IDAMS como programas informáticos gratuitos la Organización adoptó una estrategia de apoyo al modelo con código de acceso libre o formulando recomendaciones sobre una norma internacional CDS/ISIS. Se han elaborado varios instrumentos, manuales y aplicaciones relativos a los principales conjuntos de programas informáticos y se han difundido gratuitamente. En febrero de 2001, la UNESCO produjo un CD-ROM titulado “Information processing tool” que, por primera vez combinaba los dos conjuntos de programas informáticos de la UNESCO, CDS/ISIS e IDAMS; la Organización también preparó la primera versión por Windows de IDAMS.

246. En la Universidad Autónoma de México, la UNESCO inició un observatorio virtual de campus para América Latina y el Caribe, y en los Emiratos Árabes Unidos facilitó la creación de un portal informático sobre contenidos y técnicas de enseñanza superior a distancia en los Estados Árabes. Actualmente, un equipo internacional está preparando un conjunto de “instrumentos virtuales de laboratorio” para que los investigadores de los países en desarrollo puedan instalar laboratorios virtuales y participar en ellos. La ampliación de las redes abre grandes posibilidades a la investigación, la enseñanza y la formación a distancia, en particular, por conducto de las universidades virtuales y la creación de bibliotecas de ese mismo carácter. En ese ámbito se han logrado importantes resultados en el marco de proyectos como la red Transeuropea de Tele-educación (TEN), TeleInVivo, HeritageNet y la Biblioteca virtual del Mediterráneo.

247. El proyecto de Red Transeuropea de Tele-educación (Trans-European Tele-Education Network), encaminado a experimentar el concepto de “clase virtual en tiempo real”, se basa en la integración de medios de comunicación por satélite (EUTELSAT) y por redes terrestres (RNIS y redes locales). Participaron en el proyecto veinte interlocutores de 12 países europeos (Bélgica, España, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Lituania, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido y República Checa). La UNESCO coordinó específicamente la extensión del

proyecto a los cuatro países siguientes: Hungría, Lituania, Polonia y República Checa. El proyecto TeleInVivo apunta a evaluar las posibilidades que ofrece la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para la diagnosis a distancia en situaciones en las que el aislamiento dificulta o impide el acceso a los servicios de salud. Realizado en diferentes lugares de Uganda, Kazajstán, las islas Canarias y las Azores, el proyecto presenta interesantes perspectivas para que los estudiantes de medicina hagan práctica de diagnóstico a partir de casos reales. El proyecto HeritageNet tiene por objeto reunir a los organismos culturales de Asia Central y los principales museos de la región a fin de realzar su notoriedad y ofrecerles la posibilidad de trabajar en red con sus homólogos de otras regiones del mundo. En la primera etapa se ha realizado un catálogo informatizado de los fondos de cinco museos (Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán), con cooperación de varias instituciones de Francia y Australia. El proyecto de biblioteca virtual del Mediterráneo (MedLib) tiene por meta tender un puente multilingüe para el acceso a las bibliotecas numéricas de esa región. En este contexto se pudieron realizar varias actividades relativas a la informatización de textos y manuscritos y la elaboración de catálogos colectivos (Argelia, Marruecos, Palestina y Túnez) gracias al apoyo de Francia y a la participación de la IFLA.

248. En lo que respecta al desarrollo de **redes de cooperación e intercambio**, las actividades y proyectos realizados en este ámbito permitieron determinar varias orientaciones fundamentales para el futuro. En primer lugar, se tratará de respaldar los enfoques pluridisciplinarios, tanto en la concepción de los proyectos como en su ejecución, ya que la mayoría de ellos comprenden varios componentes: la elaboración de contenidos monolingües o multilingües (bibliotecas virtuales de libros, documentos, cursos); la instauración de servicios (formación a distancia en línea o conforme a otras modalidades); la formación del personal encargado de aplicar y ampliar los servicios; el control de calidad, y, por último, evaluaciones y estimaciones de las repercusiones. Además, según las necesidades de cada situación, habrá que encontrar un equilibrio entre la enseñanza a distancia mediante las telecomunicaciones y la enseñanza tradicional. La integración de esos proyectos en las políticas nacionales y regionales de desarrollo de la sociedad de la información es crucial para su adecuación a las preocupaciones de los Estados Miembros. Por último, el mantenimiento de la cooperación internacional, y sobre todo la creación de una asociación de instituciones de los países en desarrollo y de los países industrializados, constituye un factor determinante para la viabilidad de estas acciones.

249. La experiencia de los **telecentros comunitarios polivalentes piloto** auspiciada por la UNESCO, el DANIDA, el IDRC y la UIT y otros interlocutores internacionales en cinco países menos adelantados de África, figura en la guía "*Community Telecentre Cookbook for Africa*" (Recetas prácticas para la creación de telecentros comunitarios en África), preparada por expertos africanos y publicada y difundida por la UNESCO en 2000. Al combinar los medios de comunicación locales, en particular la radio, con las aplicaciones de las tecnologías de la información y la comunicación, los telecentros comunitarios permiten que incluso los pueblos más remotos transmitan datos e intercambien información con el resto del mundo, y gestionen y produzcan localmente información para el desarrollo y tengan acceso a ella. En mayo de 2001, en Chennai, India, se organizó con apoyo de la UNESCO un taller nacional sobre la aplicación de las TIC al desarrollo rural, con miras a consolidar en ese país la experiencia adquirida en ese ámbito, comprendida la del proyecto piloto financiado por la UIT y la UNESCO sobre telecentros comunitarios polivalentes en Rajkot y Gujarat, y recomendar estrategias para futuras actividades nacionales.

250. En el ámbito de las **bibliotecas y los archivos**, se siguió facilitando apoyo a un determinado número de proyectos, por ejemplo, la creación de la nueva **Biblioteca Nacional de Letonia** en Riga y de un centro multimedia de documentación de la UNESCO en la Biblioteca Estatal Panrusa de Literatura Extranjera de Moscú, destinado a todas las personas de habla rusa que consultan sus documentos. La Organización está cooperando con el Consejo Internacional de Archivos (CIA) en el campo de las tecnologías archivísticas y de la información, en particular en relación con la norma EAD (Encoded Archival Description) (norma de codificación de los medios auxiliares de búsqueda de datos en los archivos) y las pruebas jurídicas de los registros electrónicos. Los servicios de asesoramiento especializado de la UNESCO permitieron mejorar la gestión de los registros y archivos de Rwanda, Burundi y Yemen. La UNESCO, conjuntamente con la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) y el CIA, formuló orientaciones para los programas de informatización de las colecciones y fondos de dominio público, en particular en las bibliotecas y los archivos. Esas orientaciones, cuya publicación se prevé para finales de 2001, están destinadas a los decisores y a los encargados de la gestión de bibliotecas y archivos, principalmente de países en desarrollo. En Asia y el Pacífico, las actividades consistieron en cursos de capacitación de formadores sobre cuestiones relacionadas con los servicios y la gestión de información relativa a las bibliotecas, y la elaboración de políticas de información con miras a mejorar esos servicios.

251. La UNESCO alentó y apoyó el establecimiento de redes electrónicas entre las entidades científicas, educativas y culturales para promover la cooperación en esos ámbitos y fortalecer las redes regionales de informática. En mayo de 1999, la Organización prestó asistencia para crear una biblioteca electrónica regional dedicada a la enseñanza superior, dentro del programa regional del Memorando de Entendimiento firmado con la Universidad de los Emiratos Árabes Unidos. El objetivo es crear una biblioteca electrónica de documentación sobre la enseñanza superior especializada en ciencia y tecnología con una biblioteca virtual de cursos informatizados y un foro para la publicación de materiales didácticos. La UNESCO siguió apoyado el **proyecto de la Biblioteca de Alejandría (Biblioteca Alexandrina)**, haciendo hincapié en la formación de su personal en importantes bibliotecas internacionales e instituciones como la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos, a fin de garantizar un funcionamiento totalmente satisfactorio cuando se inaugure en 2002. La formación se centró en la gestión de bibliotecas, el nuevo sistema de información digital y la adquisición de libros y publicaciones periódicas. La Organización también ha adoptado medidas para crear una biblioteca UNESCO para invidentes, adquiriendo computadoras especiales y elaborando programas informáticos especiales en árabe destinados a los ciegos.

252. Como parte de sus actividades encaminadas a promover los **programas informáticos de dominio público**, en julio de 2001 la UNESCO inició el “portal de programas informáticos gratuitos”, elaboró un catálogo de programas gratuitos en Azerbaiyán y finalizó un proyecto experimental de creación de entorno de realidad virtual para el aprendizaje mediante la Red mundial. En Filipinas, Indonesia, Malasia, Papua Nueva Guinea, Tailandia, Singapur y Viet Nam se realizó una serie de seminarios de formación sobre preservación y restauración de materiales en vídeo y sonoros para formar a varios archiveros de la región que se ocuparán de la gestión de colecciones del patrimonio. Esas actividades contribuyeron a sensibilizar a funcionarios de alto nivel acerca de la importancia de los archivos y a mejorar el nivel profesional.

253. La ayuda de la UNESCO relativa al **desarrollo de la infoestructura**, su **promoción del acceso al contenido de dominio público y de la difusión de ese contenido**, así como de los programas informáticos gratuitos y su contribución a la formulación de marcos jurídicos, favorecieron en el mundo entero la toma de conciencia acerca de la necesidad de equilibrar el desarrollo puramente comercial de la sociedad de la información. Una indicación evidente de la influencia de la UNESCO en estos ámbitos puede observarse en las modificaciones del proyecto de programa de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, que pasó a ser un programa dedicado fundamentalmente a las cuestiones relacionadas con la infraestructura de las telecomunicaciones a uno que trata algunos de los temas mencionados más arriba y que preocupan a la UNESCO. La comunidad internacional ha reconocido los esfuerzos de la Organización para promover el acceso universal a las tecnologías de la información y la comunicación y su uso eficaz en favor del desarrollo, por ejemplo Internet y la telemática, lo cual brinda a la UNESCO la ocasión de desempeñar un papel fundamental en el futuro. Ahora bien, se requiere una mayor concentración de las actividades y los recursos y el fortalecimiento de la cooperación internacional e intersectorial para lograr las repercusiones esperadas por los Estados Miembros en terrenos esenciales como el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación o las bibliotecas virtuales. La rápida difusión de estas tecnologías y la creciente necesidad de un sistema público de procesamiento de la información en todos los sectores de actividad están reforzando los objetivos de la UNESCO dirigidos a fomentar la idea de que los instrumentos y las tecnologías deben considerarse bienes públicos. A este respecto, se ha preparado el terreno para una cooperación entre las entidades internacionales y los organismos nacionales a fin de promover y elaborar instrumentos más perfeccionados y de mejorar los recursos humanos mediante la formación en los países mismos.

PREVISIÓN Y ESTUDIOS PROSPECTIVOS

254. En el periodo considerado se celebraron en la Sede siete reuniones del ciclo de *Coloquios del siglo XXI*, la primera de las cuales tuvo lugar el 18 de abril de 2000 y versó sobre el tema “Las enfermedades del alma en el siglo XXI: perspectiva y prevención”. En su intervención de apertura, el Director General recordó que “la UNESCO se ha asignado la misión de ser una institución de estudios prospectivos”. En la reunión participaron Julia Kristeva, psicoanalista y escritora; Denise Bombardier, periodista de la televisión canadiense y ensayista, y Adalberto Barreto, psiquiatra y etnólogo brasileño. El 5 de mayo de 2000 se celebró la segunda reunión, cuyo tema fue “¿Cuál es el futuro del Universo?”. Participaron en ella los tres afamados astrofísicos y escritores científicos: Trinh Xuan Thuan, Nicolas Prantzos y André Brahic, codescubridor de los anillos de Neptuno.

255. “¿Cómo responder a los retos que plantea el siglo XXI y domesticar la mundialización?”. Este fue el tema abordado en la tercera reunión celebrada el 30 de mayo de 2000 con motivo de la presentación de la obra *Les Clés du XXIe siècle*, en la que participaron la Sra. Sonia Mendieta de Badaroux, Presidenta del Consejo Ejecutivo, el Director General y cuatro personalidades francesas: los Sres. Jacques Attali, Thierry Gaudin, Luc Montagnier y Edgar Morin. En esta reunión se abrieron múltiples perspectivas de reflexión. El Sr. Thierry Gaudin dijo que el auge de una sociedad del saber dotada de nuevos valores podría dar solución al problema de la pobreza y la exclusión. Por su parte, el profesor Luc Montagnier se refirió a la necesidad de que exista un “sistema de regulación” para hacer frente a los tres

peligros principales que acechan a la humanidad en el siglo XXI: epidemias aún más terribles que la del SIDA; el envejecimiento y sus repercusiones sanitarias y socioeconómicas; y el incremento de las desigualdades impulsado por el auge de las nuevas tecnologías. El Sr. Edgar Morin destacó que en los albores del siglo XXI el mundo se está transformando profundamente a causa de una “doble mundialización”: la de las tecnologías y la de las conciencias.

256. El 26 de septiembre de 2000 se celebró una cuarta reunión sobre el tema “¿Seremos cada vez más jóvenes mañana?”, en la que participaron el profesor Ivo Pitanguy, miembro de la Academia Brasileña de Letras y de la Academia Brasileña de Medicina, y el profesor Etienne-Emile Beaulieu, miembro de la Academia de Ciencias del Instituto de Francia. Este coloquio permitió examinar las relaciones entre el envejecimiento de la población, la utopía de la eterna juventud, el cuestionamiento de la idea de las tres edades de la vida y el auge de la noción de educación para todos a lo largo de toda la vida. El 4 de diciembre de 2000, se celebró la quinta reunión de *Coloquios del siglo XXI* que estuvo consagrada a un debate sobre los siguientes interrogantes: “¿Nos dirigimos hacia una o varias formas de mundialización cultural?” y “¿Cómo preservar la diversidad cultural?”. En la reunión participaron el filósofo Daryush Shayegan y el sociólogo Alain Touraine. Otra reunión celebrada el 9 de marzo de 2001 abordó el tema de “Las nuevas tecnologías y el conocimiento: perspectiva y pautas para la reflexión” y congregó al economista y especialista en estudios prospectivos Jeremy Rifkin, Presidente de la Foundation on Economic Trends, y al filósofo e historiador de las ciencias Michel Serres, miembro de la Academia Francesa. Ambas personalidades se refirieron a las perspectivas de la cultura en una época caracterizada por la transición de una economía de mercado a una economía de redes y por la transformación radical del paradigma científico y del sujeto cognitivo.

257. Por último, la séptima y postrera reunión de los *Coloquios del siglo XXI* se celebró el 15 de mayo de 2001 y su tema fue “La revolución genética y el ser humano: ¿hacia el ‘mejor de los mundos’ o hacia un mundo mejor?”. Los participantes fueron el zoólogo Edward O. Wilson, profesor de la Universidad de Harvard, el biólogo Jacques Testart y el filósofo Gianni Vattimo, miembro del Parlamento Europeo y Vicepresidente de la Academia de la Latinidad. Todos ellos destacaron, basándose en las realizaciones y perspectivas de la ingeniería genética, los interrogantes que se plantean respecto del poder que ya puede ejercer la especie humana sobre sí misma, y al mismo tiempo recordaron lo necesario y difícil que era definir una ética de las biotecnologías aplicadas al ser humano.

258. Durante el mismo periodo se dio prioridad a la difusión de las principales conclusiones de los trabajos de previsión y prospectiva. Por ejemplo, el **informe prospectivo mundial *Un mundo nuevo*** se publicó en inglés conjuntamente con la editorial Zed Books, y en español con las editoriales Galaxia Gutenberg y Círculo de Lectores. El Centro UNESCO de Cataluña con la contribución de la Caixa de Manresa publicó la edición en catalán y la Comisión Nacional de Viet Nam para la UNESCO editó una versión en vietnamita.

259. En mayo de 2000 se publicó también en francés, en coedición con la editorial du Seuil, una primera antología de los *Coloquios del siglo XXI* y los *Diálogos del siglo XXI*. Esta obra, que se titula *Les Clés du XXI^e siècle*, recoge las intervenciones de más de 80 expertos y personalidades eminentes, en las que se abordan unas 30 cuestiones fundamentales para el futuro de la humanidad. En octubre de 2001 se publicará la versión en inglés conjuntamente

con la editorial Berghahn. Muchos canales de televisión y diarios importantes dispensaron una acogida favorable a la publicación de la versión francesa de esta obra, de la que se está preparando una edición en árabe actualmente. Gracias a la contribución de EXPO 2000 y al patrocinio del grupo financiero Sparkasse-Finanzgruppe (cajas de ahorro alemanas) se publicaron también en inglés las Actas del Foro del siglo XXI que se organizó en el contexto de la Exposición Universal de Hannover.

260. Además, durante todo el año 2000 se difundió mensualmente en el mundo entero el programa radiofónico “2000”, fruto de la cooperación entre Radio France International y la UNESCO. Las emisiones se refirieron a algunos de los temas estudiados en el informe prospectivo mundial de la UNESCO, a saber: la población, el agua, la desertización, la pobreza y la exclusión, el desarrollo, las mujeres, el futuro de las ciudades, la educación, las nuevas tecnologías, el porvenir de las lenguas y el África del mañana. Además, el canal de televisión *Forum* realizó en cooperación con la UNESCO adaptaciones filmadas de algunas sesiones de los *Coloquios del siglo XXI* que se difundieron ampliamente por satélite y cable. Por último, se siguieron publicando artículos prospectivos en diarios y revistas de distintas regiones del mundo, así como en las revistas internacionales especializadas en estudios prospectivos. Por ejemplo, un artículo titulado “El siglo XXI: ¿La felicidad para el mundo o un ‘mundo feliz’?” se difundió en 94 periódicos y revistas importantes, entre las que figuraba la publicación internacional *Foresight*, especializada en estudios prospectivos.

BECAS

261. Desde el 1º de enero de 2000 hasta el 30 de junio de 2001 se concedieron 300 becas a beneficiarios cuyas candidaturas fueron debidamente aprobadas por sus respectivas Comisiones Nacionales. La distribución por regiones de las becas concedidas fue la siguiente: África, 110 becas por un importe de 456.207,60 dólares estadounidenses; Estados Árabes (comprendidos los estudiantes palestinos), 30 becas por un importe de 151.146 dólares; Asia y el Pacífico, 73 becas cuyo valor ascendió a 211.392,90 dólares; Europa, 41 becas por valor de 223.597 dólares, y América Latina y el Caribe, 46 becas por un importe de 224.017 dólares. Además, a los Países Menos Adelantados se les concedió un total de 98 becas por un importe de 346.885,20 dólares.

262. El desglose de esas becas, administradas por la Sección de Becas, es el siguiente: 104 becas individuales por un importe de 798.317,50 dólares con cargo al Programa Ordinario del bienio 2000-2001, en las que estaban comprendidas las correspondientes al Programa del Banco de Becas de la UNESCO. Las cantidades por concepto de becas que se tienen que asignar antes de finales del bienio supondrán un importe adicional de 28.282,50 dólares. Además, algunos Estados Miembros, donantes privados y organismos internacionales contribuyeron al Plan de Becas Copatrocinadas subvencionando 89 viajes de becarios por un importe de 111.285 dólares. Se estima que las contribuciones en especie de este tipo han alcanzado la suma de 1,6 millones de dólares. Asimismo, se concedieron: 3 becas por un importe de 36.400 dólares con cargo al Programa de Participación; 4 becas por valor de 43.235 dólares con cargo a los proyectos extrapresupuestarios financiados por el PNUD y 48 becas por un importe de 277.123 dólares con cargo a los recursos extrapresupuestarios financiados con fondos fiduciarios. La distribución por sexos fue la siguiente: 168 hombres (56%) y 132 mujeres (44%).

263. El valor total de esas becas, comprendidas las consistentes en contribuciones en especie otorgadas en el marco del Plan de Becas Copatrocinadas, ascendió a 3.531.960,50 dólares. Los países que contribuyeron generosamente durante el bienio 2000-2001 a este Plan fueron los siguientes: Chile, la República Popular de China, la República Checa, Israel (en cooperación con el Centro de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores –MASHAV- y con los Comités de Planificación y Presupuesto del Consejo Superior de Educación del Ministerio de Educación de Israel), Polonia y la República de Corea (PIDC). En una ceremonia celebrada en la Sede se hizo entrega de 20 becas copatrocinadas por la UNESCO y la empresa francesa L'OREAL (10 en 2000 y 10 en 2001) a jóvenes investigadoras en ciencias biológicas. En el marco de proyectos financiados con cargo al fondo fiduciario del Japón para “creación de capacidades en materia de recursos humanos” se prepararon y aprobaron dos proyectos por un valor total de 588.392 dólares: el “Programa UNESCO/Keizo Obuchi de becas de investigación 2002” y el “Apoyo al plan de becas copatrocinadas de la UNESCO”. Se espera que en el marco de estos dos proyectos se concedan 100 becas a candidatos procedentes de países en desarrollo.

264. En febrero de 2000 se difundió a todas las Comisiones Nacionales y Delegaciones Permanentes un Anuario de Becarios de la UNESCO en el que figuraban las becas concedidas durante el bienio 1998-1999. En el sitio Internet de la UNESCO también se puede consultar una lista en inglés y francés de los programas de becas de la Organización. Durante el periodo considerado se preparó un “Informe de evaluación de ejecución, la estructura y los resultados del programa de becas de la UNESCO”, que fue presentado al Consejo Ejecutivo en su 161ª reunión (documento 161 EX/19). El Consejo adoptó en esta reunión la Decisión 161 EX/3.6.3 por la que se invitó al Director General a “seguir desarrollando y consolidando los programas de becas en la UNESCO [y a] adoptar las medidas necesarias para ampliar las posibilidades de formación en el marco del programa de becas copatrocinadas”.

265. La UNESCO recibe anualmente más de 6.000 peticiones de becas en relación con sus distintas esferas de competencia. Habida cuenta de la escasez de recursos, resulta imposible satisfacer todas las peticiones. Para ofrecer más becas destinadas a incrementar la creación de capacidades en los Estados Miembros, la UNESCO ha adoptado una política previsoramente encaminada a consolidar y ampliar las asociaciones de cooperación con gobiernos, instituciones de enseñanza superior y fundaciones en el marco de su Plan de Becas Copatrocinadas.

COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A LA MUJER

266. Durante el periodo considerado se dio gran difusión, en francés e inglés, a la publicación *Gender equality and equity*, panorámica exhaustiva de las actividades de la UNESCO en favor de la mujer y la igualdad entre los sexos desde 1995 en adelante. Dicha publicación, preparada en colaboración con todos los sectores, obtuvo una acogida muy favorable por parte de los Estados Miembros. Además, la Unidad de Promoción de la Condición de la Mujer y la Igualdad entre los Sexos, en colaboración con diversas Oficinas fuera la Sede, Comisiones Nacionales, ocho organismos del sistema de las Naciones Unidas y numerosas organizaciones no gubernamentales, siguió elaborando y distribuyendo el *Pasaporte hacia la igualdad*, que promueve la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Gracias a la ayuda financiera de los Gobiernos de los Países Bajos y el Japón y a una

donación personal de Su Alteza la Begum Inaara Agha Khan, pudieron imprimirse más de 100.000 ejemplares de ese documento en un total de 19 lenguas, incluidas las versiones destinadas a personas semianalfabetas.

267. Se otorgó prioridad a los siguientes objetivos: facilitar que los programas de educación básica de la UNESCO incorporaran plenamente la cuestión de la igualdad entre los sexos, y alentar la promoción de la educación de las niñas, entendida como derecho humano fundamental; facilitar la aplicación de las recomendaciones de la Conferencia de Budapest relativas a la mujer y la ciencia, entre ellas la promoción de la educación científica de las niñas; fomentar la participación femenina en estructuras decisorias como parlamentos, administraciones locales, medios de comunicación, etc.; ayudar a ejecutar el programa “La mujer y una cultura de paz”. Las labores de coordinación se destinaron básicamente a: elaborar y difundir la documentación preliminar para la creación de una Cátedra y Red UNESCO de carácter interdisciplinario sobre “La mujer árabe en la sociedad discente”, con la idea de que empiece a funcionar en 2002; incorporar la cuestión de la igualdad entre los sexos a los preparativos y las aportaciones de la UNESCO de cara a las próximas cumbres mundiales sobre “La sociedad de la información” (Ginebra, 2003 y Túnez, 2005); elaborar indicadores del nivel de emancipación femenina y colaborar con los sectores del Programa y el Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU) en la labor de creación de capacidades en los Estados Miembros para disponer de estadísticas desglosadas por sexos; ayudar a los Estados Miembros a combatir la presencia de estereotipos sexistas en los manuales escolares, los medios de comunicación y el deporte; conjuntamente con el Sector de Cultura, iniciar un estudio sobre el papel de la mujer en la promoción del patrimonio inmaterial; y por último actualizar y ampliar la base de datos básicos de la UNESCO sobre la igualdad entre los sexos.

268. Desde principios de 2001, la nueva Oficina de Planificación Estratégica asumió la coordinación de las labores en favor de la mujer y la igualdad entre los sexos, lo que ayudó a conferir más protagonismo y repercusión a las actividades de la UNESCO en favor de la emancipación femenina. El hecho de reconocer la importancia estratégica que el tema de la igualdad entre los sexos presenta para cualquier iniciativa de la UNESCO, sin alterar en modo alguno el compromiso de la Organización con la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing, centrado en la ejecución de su triple estrategia, facilita la inclusión de ese tema en todas las acciones ligadas a los objetivos o necesidades del desarrollo o al respeto de los derechos humanos, y la elaboración y adopción, en ese quehacer, de planteamientos realmente transversales. Paralelamente al mencionado proceso de consolidación, la Organización ha mantenido su colaboración con organizaciones no gubernamentales que trabajan por la emancipación de la mujer y la igualdad entre los sexos, vehiculándola a través de la Consulta Colectiva UNESCO-ONG sobre “Las mujeres, las niñas y la igualdad entre los sexos”. También se coordinaron las actividades encaminadas a fortalecer la cooperación con los Estados Miembros y los interlocutores internacionales (sobre todo mediante los mecanismos interinstitucionales del sistema de las Naciones Unidas), comprendidas las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales especializadas en el tema, con el objetivo de recabar mayor apoyo para las actividades en favor de las niñas y las mujeres.

COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A LOS JÓVENES

269. Uno de los principales cometidos de la Unidad de Coordinación “Juventud”, que trabaja en estrecha colaboración con los sectores del Programa y en constante relación con las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales competentes y con las asociaciones de jóvenes, estriba en promover una mayor participación de los jóvenes, a la vez como destinatarios y como interlocutores, en las actividades de la UNESCO de ámbito nacional y local. Para lograr que en el futuro los programas de la UNESCO tengan más en cuenta las necesidades e ideas de los jóvenes, se prestó especial atención a la revisión de la actual “Estrategia para la acción de la UNESCO con y para los jóvenes” (sobre todo durante la preparación de los documentos 31 C/4 y 31 C/5). A parecido objetivo responde la actualización y reimpresión en francés e inglés de sendas publicaciones “*La UNESCO: guía amistosa para los jóvenes*”, y la carpeta informativa *La UNESCO trabaja con y para los jóvenes*”, que también se tradujeron al árabe y el ruso. El sitio en la Red de la UCJ, que ofrece un repertorio actualizado de organizaciones internacionales de jóvenes, siguió constituyendo una valiosa fuente de publicaciones e información actualizada.

270. Entre las actividades de promoción de la autonomía y la responsabilidad de los jóvenes destacan la cesión de los servicios de un consultor para que ayudara a la Federación de Jóvenes de Viet Nam a organizar el Foro Nacional de la Juventud para el siglo XXI (diciembre de 2000) y, dentro del Tema Transversal “Erradicación de la pobreza”, la contribución a la preparación de varios proyectos intersectoriales relacionados de algún modo con la juventud. La formación de dirigentes juveniles a escala regional e internacional siguió revistiendo carácter prioritario. La UNESCO respaldó la organización del taller sobre dirección de organizaciones juveniles en Fiji y facilitó la asistencia de 15 representantes de organizaciones juveniles africanas a la conferencia juvenil de la Liga Mundial pro Educación Nueva, celebrada en la Universidad de Vista, Sun City (Sudáfrica) en abril de 2001. La Unidad facilitó asimismo la participación de varios dirigentes juveniles en encuentros y cursos de formación organizados por el Consejo de Europa. Se intentó que las actividades realizadas con y para los jóvenes tuvieran mayor repercusión y alcance geográfico, para lo cual se establecieron nuevas relaciones de colaboración y se movilizaron nuevos recursos: el proyecto Tangobús (Argentina) o el Foro de la Juventud de Hanoi (Viet Nam), la colaboración con el Banco Mundial para realizar videoconferencias durante el Cuarto Foro Mundial de la Juventud de Dakar o el fomento de los programas de formación del Consejo de Europa no son sino algunos ejemplos de tales alianzas. También se estimuló la creación de redes electrónicas que faciliten la colaboración y el intercambio de experiencias entre jóvenes a escala regional e internacional (como la experiencia realizada con la ONG Yinternet.org durante el Cuarto Foro Mundial de la Juventud de Dakar. Prosiguió la publicación semanal de la revista “*InfoPills*”, con información de ámbito regional sobre convocatorias diversas de encuentros, cursos de formación, concursos o manifestaciones culturales y sobre publicaciones y sitios en la Red relacionados con la juventud.

271. Se mantuvieron conversaciones con varios Estados Miembros acerca de la elaboración y aplicación de políticas nacionales de juventud de carácter global, lo que se tradujo en actividades concretas de colaboración, en forma de asesoramiento y de consultas con Omán, Cuba, los gobiernos vasco y catalán (España) y Mongolia. Se publicaron asimismo directrices sobre la definición de la condición jurídica de los voluntarios jóvenes, dirigidas a los responsables políticos nacionales. Para contribuir al Año Internacional de los Voluntarios

(2001), se llevaron a cabo las siguientes actividades: en noviembre de 2001, durante la reunión sobre el servicio voluntario en el tercer milenio celebrada en Vitoria (España), la UCJ presentó el planteamiento de la UNESCO en materia de voluntariado de los jóvenes; se mantuvieron reuniones con las autoridades del País Vasco acerca del programa para jóvenes voluntarios vascos en las Oficinas fuera de la Sede de la UNESCO; el 5 de diciembre de 2000, Día Internacional de los Voluntarios, la UCJ colaboró con el CCSVI, el SCI, Alliance, YAP, la AVSO y los Voluntarios de las Naciones Unidas en la organización de un acto inaugural del Año Internacional de los Voluntarios. El programa se centró en el análisis del actual marco conceptual aplicable al voluntariado y en el tema “¿Beneficio personal o servicio a la comunidad?”. Invitada como orador principal de la XVI Conferencia Mundial de Voluntarios, celebrada en enero de 2001 en Amsterdam (Países Bajos), la UCJ asistió al Foro de la Juventud previo a la conferencia (150 participantes) y presentó en sesión plenaria (1.500 participantes) una ponencia sobre el tema “El servicio de voluntariado juvenil: una oportunidad de participar”. En colaboración con los mismos grupos de organizaciones no gubernamentales, la UCJ prestó apoyo a una campaña mundial en favor de la creación de un visado de voluntario.

COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A ÁFRICA

272. Durante el periodo examinado, el Departamento se esforzó especialmente por reforzar la **colaboración con las organizaciones intergubernamentales africanas**, en particular con la Organización de la Unidad Africana (OUA). Se suscribieron dos convenios de cooperación, uno en octubre de 2000 con la CPLP y otro en marzo de 2001 con la CEDEAO, este último como protocolo adicional al Acuerdo General de Cooperación que ambas organizaciones firmaron en 1983. Por otra parte, las reuniones de las respectivas comisiones mixtas entre la UNESCO y la CEDEAO, la SADC y la OUA, celebradas en los meses de septiembre y octubre de 2000, así como la consulta con la CPLP, sirvieron para definir las siguientes líneas de colaboración en los planos regional y subregional: crear una mayor sinergia en la aplicación de las iniciativas en pro de la educación en África y mejorar los mecanismos de cooperación en este terreno; contribuir a la formulación de políticas científicas que propicien el desarrollo científico y tecnológico; procurar que se tenga en cuenta la dimensión cultural del desarrollo; alentar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación para reducir las disparidades tecnológicas; alentar la adopción de medidas de prevención de conflictos y fomentar una cultura de paz y tolerancia.

273. Habida cuenta del carácter prioritario que asignan a la prevención del VIH/SIDA las estrategias nacionales de desarrollo y de lucha contra la pobreza, la UNESCO prestó apoyo a diversas actividades en este terreno, sobre todo al proyecto de educación preventiva que empezó a ejecutarse en los países de la SADC. También se apoyaron otras iniciativas de ámbito subregional, en particular la organización de una conferencia sobre “Educación y SIDA” en los países de la CEDEAO, celebrada en marzo de 2001 en El Mina (Ghana). También se llevaron a cabo actividades sobre este tema en los países africanos de habla portuguesa (PALOP). En abril de 2001, la Organización participó en la “Cumbre de Jefes de Estado sobre el SIDA, la tuberculosis y las enfermedades infecciosas conexas” celebrada en Abuja (Nigeria), en cuya Declaración final se destaca la importancia de la educación preventiva. En ella se apoyó por lo demás la propuesta del Secretario General de las Naciones Unidas de crear un Fondo Mundial contra el VIH/SIDA de entre 5 y 10 millones de dólares, y

se pidió a la OUA y al sistema de las Naciones Unidas que se encargaran del seguimiento de la Declaración de Abuja.

274. La UNESCO participó en las labores de la 36ª y la 37ª Cumbres de la OUA, celebradas respectivamente en julio de 2000 en Lomé (Togo) y julio de 2001 en Lusaka (Zambia). De especial importancia resultó la 37ª reunión ordinaria de la Asamblea de Jefes de Estado y Gobierno, que siguió a la entrada en vigor de la Unión Africana (26 de mayo de 2001). Al margen de la creación de las instituciones de la Unión, buena parte de los debates giraron en torno a la adopción de la **Nueva Iniciativa Africana**, producto de la fusión del Programa MAP (Colaboración del Milenio para la Recuperación de África), auspiciado por los Presidentes de Sudáfrica, Nigeria y Argelia, y el Plan Omega, auspiciado por el Presidente de Senegal. La Nueva Iniciativa prevé de forma expresa la colaboración con la UNESCO en temas prioritarios como: la educación; la ciencia y la tecnología; la paz, la democracia y el respeto de los derechos humanos; el acceso a las nuevas tecnologías de la información; la cultura; y la gestión del medio ambiente.

275. Además de tomar parte en las labores del grupo de trabajo especial creado por la Asamblea General de las **Naciones Unidas** en su quincuagésimo quinto periodo de sesiones para supervisar la aplicación de las recomendaciones que figuran en el informe del Secretario General sobre “Las causas de los conflictos y la promoción de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África”, el Departamento “Prioridad África” representó a la UNESCO en el periodo de sesiones sustantivo dedicado a la educación y a la prevención de conflictos y la construcción de la paz después de la guerra (mayo-junio de 2001). Además, en el marco de las labores del Consejo Económico y Social, el Departamento participó en la serie de sesiones de alto nivel sobre la función del sistema de las Naciones Unidas en apoyo de los esfuerzos de los países de África dirigidos a lograr el desarrollo sostenible, celebrada en Ginebra en julio de 2001. En el mensaje que transmitió con tal ocasión, el Director General reafirmó la voluntad de la Organización de prestar apoyo, en sus ámbitos de competencia, a la lucha de África por el desarrollo, así como a la Nueva Iniciativa Africana aprobada en la Cumbre de Lusaka.

276. La UNESCO participa en las labores de la Comisión Independiente sobre “África y los retos del tercer milenio”, que, creada a iniciativa de intelectuales africanos con apoyo de las Naciones Unidas, se propone llevar a cabo una reflexión prospectiva sobre diversas cuestiones relacionadas con el continente africano a las que hace referencia el informe del Secretario General. En septiembre de 2000 se presentó ante la Asamblea del Milenio el informe de la Comisión, en el que se definen los temas que han de federar un “proyecto africano”. Dentro de esta **reflexión prospectiva**, también se está preparando la celebración, en noviembre de 2001, de un seminario internacional sobre el tema: “Planteamientos prospectivos y estrategias innovadoras para el desarrollo de África en el siglo XXI”. Ese encuentro, que congregará a responsables políticos, dirigentes de organizaciones regionales e internacionales, intelectuales y expertos, tiene por objeto hacer balance de la situación actual y definir nuevos planteamientos y mecanismos para hacer posible, a partir de las iniciativas continentales en curso, una nueva alianza en favor de África.

277. Dentro de la labor de **coordinación de las relaciones con los Estados Miembros**, el Departamento se mantuvo atento a las preocupaciones, aspiraciones y prioridades de los países de la región. Para ello se celebraron varias consultas, especialmente con las autoridades

nigerianas acerca de la ejecución del Plan de acción para la cooperación con Nigeria (en cumplimiento de la Resolución 30 C/56). El Plan, destinado a respaldar el actual proceso de democratización de Nigeria en los ámbitos de competencia de la Organización, se estructura en torno a dos grandes ejes: el primero, centrado en el desarrollo del sector educativo, comprende tres programas prioritarios: educación básica, análisis sectorial y enseñanza técnica y formación profesional, financiados con cargo al Presupuesto Ordinario y con recursos extrapresupuestarios (comprendido el Fondo Fiduciario del Japón); el segundo persigue la definición y la aplicación de una política nacional de desarrollo científico y tecnológico.

278. En enero de 2001 se suscribieron dos memorandos de cooperación con la Jamahiriya Árabe Libia, que prevén la asistencia técnica y financiera de la Organización para apoyar la labor de los países africanos en materia de alfabetización y formación postuniversitaria. También está previsto prestar apoyo al desarrollo de la enseñanza a distancia y a la conclusión de la *Historia general de África*. Conviene señalar, por último, que el Departamento prestó asistencia técnica y material a la preparación y celebración del Día de África (25 de mayo de 2001) y coordinó la participación de la UNESCO en la exposición organizada con tal ocasión.

CENTRO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

279. Se siguió enriqueciendo el sitio Internet, cuyas 100.000 páginas y más de veinte bases de datos lo han convertido en un verdadero portal de información. En colaboración con un instituto de opinión especializado, se realizó una encuesta en línea para determinar el perfil sociodemográfico de los internautas que visitan el sitio de la UNESCO, así como la opinión que les merece y lo que esperan de él. La encuesta resultó de un gran éxito, pues en tres semanas se obtuvieron 2.200 respuestas. Sus resultados, globalmente muy positivos, así como la síntesis de los mismos, pueden consultarse ahora en línea: <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001220/122099f.pdf>. Para preparar el traslado de este sitio a un portal del conocimiento, se están creando portales temáticos e instalando en los servidores de la UNESCO las herramientas indispensables para gestionarlos. Por lo demás, inventariaron los servicios de información existentes, y se publicó el inventario en Internet, CD-ROM y soporte impreso .

280. La biblioteca ha llegado a convertirse en un verdadero centro de investigación virtual, ya que, desde que se puso en marcha Intranet, es posible acceder desde toda la Secretaría a numerosas fuentes de información electrónica de todo el mundo, así como a los fondos documentales propios de la Organización (UNESBIB, UNESDOC, etc.). Por mediación del consorcio de bibliotecas del sistema de las Naciones Unidas, esos nuevos recursos pudieron adquirirse a un precio muy interesante. Por otra parte, se reforzó la colaboración con los centros de documentación de los sectores y también con las bibliotecas y los centros de información del sistema de las Naciones Unidas en el marco del grupo de trabajo interinstitucional del CAC.

281. Con la creación de la base de datos UNESDOC y su introducción en Internet (<http://unesdoc.unesco.org>) mejoró el acceso desde todo el mundo al texto íntegro de los documentos de la Organización en las seis lenguas oficiales, aunque fue preciso aplazar el proyecto de gestión electrónica de los directorios de archivos, en espera de las nuevas modificaciones previstas en el marco del 31 C/5. Ese proyecto de reforma de la gestión de los

directorios tiene una gran importancia para la UNESCO, en la medida en que hará posible conservar los directorios electrónicos y mejorar el intercambio de informaciones y conocimientos.

INFORMACIÓN PÚBLICA

282. Durante los primeros 18 meses del bienio 2000-2001, la Oficina de Información Pública acompañó, en el plano de la comunicación y la información, las principales actividades y los grandes acontecimientos en la UNESCO, en particular organizando conferencias de prensa, produciendo y difundiendo carpetas para la prensa y organizando entrevistas. El Foro Mundial sobre la Educación, el 30° aniversario de la Convención sobre el tráfico ilícito de bienes culturales, el Día Mundial de la Libertad de Prensa, la operación “La actualidad vista por una mujer”, la primera proclamación de las obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad y la reforma de la UNESCO son algunos ejemplos de las actividades cubiertas. Los esfuerzos de la UNESCO por impedir la destrucción de los budas de Bamiyan, en Afganistán, dieron lugar a una intensa campaña de comunicación, con centenares de entrevistas, campaña que tuvo importantes repercusiones en los medios de comunicación.

283. La estrategia de comunicación aplicada para el Foro de Dakar comprendía a la vez la celebración de conferencias de prensa, la publicación de artículos de opinión en diarios y la organización de entrevistas, más la producción de un “*Cuaderno del periodista sobre la educación*” en que se proporcionaban los datos estadísticos más recientes sobre ese tema. Se produjo un folleto titulado “*La educación para todos desde ahora hasta el año 2015*”, en que se presentaban los objetivos del Foro, la contribución de la UNESCO a su logro y las relaciones de colaboración previstas con las demás organizaciones interesadas. Este folleto-“tarjeta de visita” se editó en tres idiomas: español, francés e inglés. La revista de prensa publicada después del Foro muestra la buena cobertura de que disfrutó la UNESCO en esa ocasión en los medios de comunicación.

284. En total, la Oficina movilizó a unos 1.500 periodistas para cubrir las actividades de la UNESCO. La revista de prensa mensual y las numerosas ediciones temáticas publicadas con motivo de grandes acontecimientos –conferencias, reuniones, premios, etc.- o de visitas oficiales del Director General a los Estados Miembros, constituyeron un elemento importante de la estrategia de información pública. Desde el principio del ejercicio 2000-2001 se han publicado más de 220 comunicados de prensa (UNESCOPRESSE). En 2000, los temas relacionados con la educación fueron los más numerosos (más del 20%), seguidos de los referentes al patrimonio (15%). A esos comunicados hay que añadir los avisos a los medios de comunicación en que se anuncian acontecimientos importantes: unos sesenta avisos en 2000 y 33 durante el primer semestre de 2001. La Oficina produjo otros documentos de información, sea para responder a determinadas necesidades (fichas descriptivas sobre nuevos sitios del patrimonio u obras maestras del patrimonio oral), sea de manera periódica (calendarios de actividades para los periodistas, inicio de un boletín *Infobrèves/Newsbriefs*, destinado sobre todo a las Delegaciones Permanentes y Comisiones Nacionales).

285. Los agregados regionales de información continuaron, difundiendo las actividades de la UNESCO en las regiones o países de que se ocupan. Así, por ejemplo, en la India esta comunicación se orientó en particular hacia la educación para todos, con la producción de

nueve programas de televisión sobre distintas prioridades del Marco de Acción de Dakar, y sobre la alfabetización, además de temas como la tolerancia, la paz y la libertad de prensa. Se organizaron talleres de información sobre las actividades de la UNESCO, en particular en dos repúblicas de la Federación de Rusia, Bachkiria y Tatarstán, destinados a los periodistas locales, lo que ha permitido aumentar la cobertura de los medios de comunicación en esas regiones. En la oficina de Nueva York, la presencia de representantes de la UNESCO con motivo de actos importantes organizados por las Naciones Unidas o la UNESCO, como la Mesa Redonda sobre el Diálogo entre Civilizaciones, la Conferencia Beijing+5, el Día Mundial de la Libertad de Prensa o el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el SIDA, se aprovechó para dar a conocer mejor los programas y las posiciones de la UNESCO, en particular mediante entrevistas radiofónicas.

286. Se intensificaron las actividades del sitio en la Red de la BPI, que comprende en la actualidad más de 4.000 páginas. Se estableció un servicio cotidiano de seguimiento (*monitoring*) de la prensa internacional en Internet, que reúne los artículos sobre la UNESCO publicados por los principales diarios de las distintas regiones del mundo. Desde el año pasado, el sitio UNESCOPRESSE propone, además de las versiones en francés e inglés, una versión en español de los comunicados de prensa, y también comunicados en árabe y ruso. El sitio dedicado al patrimonio cultural de Afganistán (<http://www.unesco.org/opi2/afghan-crisis/>), creado durante la crisis provocada por la destrucción de los budas de Bamiyan en febrero y marzo, recibió la distinción “*USA Today Hot Site*” concedida por dicha publicación. Se recibieron más de 20.000 mensajes electrónicos, con 15 a 20 firmas cada uno, en apoyo a la petición internacional hecha por la UNESCO para proteger el patrimonio cultural de Afganistán. Por otra parte, la Oficina prosiguió su colaboración con los sectores del programa y contribuyó a la creación de sitios informáticos relacionados con las actividades de los Sectores. El Centro de Documentación, que desempeña una función importante en materia de información de los particulares, los visitantes y el público en general, respondió a más de 19.500 solicitudes de información durante el año 2000.

COOPERACIÓN CON LAS COMISIONES NACIONALES

287. La acción de la UNESCO se centró en dos objetivos principales: la ejecución de actividades en determinados ámbitos (la creación de capacidades, el mejoramiento del intercambio de información, la contribución a las iniciativas especiales como el Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones, por ejemplo) y un interfaz más estrecho entre los distintos participantes (las Comisiones Nacionales, los Clubs UNESCO, los parlamentarios y el sector privado), comprendida la concepción de una capacidad de comunicación destinada a promover esta interacción, a la vez mediante mejores contactos gracias a la tecnología de la información (bases de datos, sitio en la Red, boletín, instalaciones electrónicas para grupos de diálogo y debate) y mediante actividades y proyectos concebidos y administrados conjuntamente, entre ellos varias reuniones.

288. Las actividades se centraron en el fortalecimiento de la función de las 189 **Comisiones Nacionales** como órganos de consulta, enlace, información y ejecución del Programa. Los tres ejes principales han sido: a) el fortalecimiento de las capacidades operativas de las Comisiones Nacionales mediante la capacitación, los intercambios de personal, la dotación de equipo y el mejoramiento de las capacidades en tecnología de la información; hasta el mes de

junio de 2001, se impartió formación a 63 nuevos secretarios generales; b) la consolidación de la cooperación entre Comisiones Nacionales y con la Secretaría de la UNESCO mediante la organización de tres importantes conferencias estatutarias y cuatrienales, cinco consultas sobre los documentos C/4 y C/5, varias reuniones regionales y subregionales oficiosas (Europa, África, Asia Oriental); c) la mayor participación de las Comisiones Nacionales en la ejecución del Programa mediante cinco consultas sobre los documentos C/4 y C/5 celebradas en 2000 a las que asistieron 168 Comisiones Nacionales. Los informes de estas deliberaciones, en que se expresaron opiniones sobre el proceso de descentralización, se presentaron al Consejo Ejecutivo en su 160ª reunión. Con respecto a la propuesta de crear un Comité Permanente de las Comisiones Nacionales para la UNESCO, el Consejo Ejecutivo, en su 161ª reunión, recomendó que la Conferencia General examinara de nuevo en su 31ª reunión si convenía crear este órgano por razones de pertinencia y eficacia en relación con los costos.

289. El periodo comprendido entre enero de 2000 y junio de 2001 muestra que para establecer contacto con la sociedad civil y movilizarla a fin de realzar la notoriedad de la UNESCO y lograr los objetivos de la Organización será necesario realizar constantes esfuerzos. El proyecto de Estrategia a Plazo Medio destaca la importancia de las colaboraciones y las alianzas. Estos mecanismos, tradicionales o nuevos, son muy prometedores y deben aprovecharse de modo innovador para responder a los problemas que se plantean a escala mundial. Al mismo tiempo, al planificar un marco de acción futura con las Comisiones Nacionales y otros interlocutores, se deben tener en cuenta fenómenos como las repercusiones de las tecnologías de la información y la comunicación, la influencia ejercida por el sector privado y la creciente internacionalización de la sociedad civil. Entre los factores que deben considerarse cabe mencionar la distribución óptima del trabajo, las modalidades más apropiadas de evaluación de los proyectos y la elección de actividades que garanticen la mejor relación costo-calidad. Estas entidades deberán cooperar más estrechamente en adelante a fin de crear una sinergia que optimice su alcance e influencia.

COOPERACIÓN CON LAS ASOCIACIONES, LOS CENTROS Y LOS CLUBS UNESCO

290. **Los Clubs, Centros y Asociaciones UNESCO** recibieron apoyo para la celebración de unas 20 reuniones regionales e internacionales, entre ellas seminarios para animadores de Clubs. Cabe destacar la primera reunión de Centros UNESCO (Barcelona, noviembre de 2000) y la creación de una Confederación Europea de Clubs y Asociaciones UNESCO (Rumania, febrero de 2001). Las actividades normativas se centraron en una versión actualizada del *Directorio Mundial de Clubs, Centros y Asociaciones UNESCO* (que estará disponible en forma impresa y electrónica) y del *Manual de Clubs UNESCO*. Se ha seguido prestando apoyo a la Federación Mundial de Asociaciones, Centros y Clubs UNESCO (FMACU), en particular mediante la publicación del boletín *Confluences* que contiene información sobre las actividades del movimiento de Clubs y goza de una amplia difusión entre las Comisiones Nacionales y otros interlocutores. El proyecto Felissimo, apoyado por donantes japoneses, cuyo objeto es reconocer la acción ciudadana en pro del bienestar de las generaciones futuras, está examinando maneras originales de dar nuevo impulso al movimiento de Clubs. Se ha empezado a fomentar una colaboración más estrecha entre los Clubs UNESCO y las Comisiones Nacionales a partir de 2002, con objeto de renovar la contribución del movimiento a los objetivos de la Estrategia a Plazo Medio.

COOPERACIÓN CON OTROS INTERLOCUTORES INSTITUCIONALES

291. Durante el periodo considerado, la UNESCO aportó su contribución a los esfuerzos realizados por el **sistema de las Naciones Unidas** con miras a mejorar la cooperación y la coordinación de las actividades conjuntas, tanto en el plano mundial como en el nacional. La Organización participó en los trabajos y conferencias de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, en particular en cuanto a la adopción de decisiones en el CAC, el Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios, la Asamblea General y sus períodos extraordinarios de sesiones, así como en los comités interinstitucionales, los grupos de trabajo, las comisiones técnicas y regionales, etc. El Director General participó en las reuniones del CAC, en particular en su primer período ordinario de sesiones presidido por el Secretario General de las Naciones Unidas, en la Sede del PNUMA en Nairobi (Kenya) en abril de 2001. Por otra parte, celebró varias consultas con sus homólogos del sistema de las Naciones Unidas (OMS, FAO, UNCTAD, PNUMA, etc.) para debatir los programas y proyectos comunes a esas organizaciones y la UNESCO.

292. La UNESCO participó en los periodos de sesiones sustantivos del Consejo Económico y Social en julio de 2001, en particular la **serie de sesiones de alto nivel dedicada a África. Las demás series se dedicaron a: “La función de las Naciones Unidas en la promoción del desarrollo, en particular con respecto al acceso a la transferencia de conocimientos y tecnología, y en especial las tecnologías de la información y la comunicación, entre otras cosas mediante colaboraciones con los participantes interesados, entre ellos el sector privado”; “La revisión trienal de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo”; “El fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria de emergencia de las Naciones Unidas”; las cuestiones económicas, ambientales, sociales y relativas a los derechos humanos en que el Consejo examinó la propuesta de un Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización, con un proyecto de Plan de Acción sobre un posible calendario de dicho decenio, basándose en los resultados del Foro Mundial sobre la Educación. La Organización estuvo representada también en la primera reunión del Comité de Alto Nivel sobre Programas (HLCP) que se celebró en Viena en febrero de 2001, bajo la presidencia del Director General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).**

293. Se hicieron esfuerzos por reforzar la cooperación con otras **organizaciones intergubernamentales**, haciéndolas participar en la planificación, la financiación y la ejecución de actividades conjuntas, y propiciando un intercambio constante de informaciones y experiencias. En este contexto, se han llevado a cabo proyectos en distintos ámbitos, en colaboración con la ALECSO, la ISESCO y la Organización Internacional de la Francofonía (OIF). La UNESCO y la OIF firmaron un nuevo acuerdo de cooperación. Se están estudiando otras propuestas de acuerdos formales, en particular con el ICCROM.

294. La cooperación con las **organizaciones no gubernamentales, las fundaciones y otras instituciones similares** se reseñó en el informe sexenal 1995-2000. Este informe tenía por objeto evaluar el funcionamiento de los mecanismos estatutarios establecidos por las Normas de 1995 y definir las orientaciones futuras de la cooperación de la UNESCO con las organizaciones no gubernamentales en el marco de la próxima Estrategia a Plazo Medio de la Organización. En total, se consultó a 344 organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la Organización, a 187 Comisiones Nacionales y a los Sectores del

Programa y a 69 Unidades fuera de la Sede. Se analizaron las respuestas recibidas de 175 organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales y de 71 Comisiones Nacionales. El resultado de este análisis se presentó en los documentos 161EX/39 y 161 EX/INF.8. Una vez examinados el informe sexenal y los acuerdos marco concertados con algunas organizaciones no gubernamentales, el Consejo Ejecutivo decidió encargar una evaluación de la cooperación de las 17 organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones de asociación, con miras a la prórroga de sus relaciones estatutarias. Se elaboraron fichas individuales de evaluación que se adjuntaron al documento 162 EX/43. Además, durante ese periodo la Organización examinó 27 nuevas solicitudes de organizaciones no gubernamentales que deseaban establecer relaciones oficiales y dos solicitudes de reclasificación.

295. La Organización participó en las reuniones de las comisiones mixtas sobre el Programa y en las del **Comité de Enlace ONG-UNESCO** (celebradas entre febrero de 2000 y junio de 2001), referentes en particular a la preparación del informe sexenal; el balance de las comisiones mixtas sobre el Programa, del Consejo de las ONG y de las consultas temáticas; la participación de las ONG en la Conferencia General; la preparación de la Conferencia Internacional de ONG (prevista en diciembre de 2001) y del coloquio “Cultura de paz”. La UNESCO participó en varias reuniones de consulta entre el Comité de Enlace, el Comité de la Sede y el Grupo de Trabajo constituido por éste en relación con los locales ocupados por las ONG en los edificios de la Sede. Al término de esas negociaciones, y de conformidad con la Decisión 161 EX/7.8, se pudo iniciar, con el acuerdo de todas las partes interesadas, un proceso de agrupación paulatina que deberá dar lugar a una racionalización y una reducción de los espacios ocupados.

296. Se hizo un esfuerzo especial por organizar la **consulta internacional de ONG** con motivo del Foro de Dakar, en abril de 2000. Gracias a los esfuerzos combinados de la Secretaría, el Comité de ONG y la consulta colectiva sobre Alfabetización y Educación para Todos, esta consulta permitió una participación constructiva de las ONG en el Foro de Dakar y propició su contribución a la ejecución del plan de acción correspondiente. Por otra parte, a fin de favorecer y mejorar la comunicación en la **red de ONG África** constituida durante la segunda consulta regional de ONG de África (Durban, abril de 1998), se prestó ayuda financiera al Consejo de ONG de apoyo al desarrollo (CONGAD) para África Occidental y al Centro de Información y de Enlace de ONG (CILONG) para África Central. Gracias a esta ayuda, 8 redes africanas pudieron sumarse a la consulta de ONG y al Foro de Dakar, y se comprometieron a adoptar una carta de funcionamiento y a participar plenamente en el seguimiento del Foro.

297. Se celebraron numerosas entrevistas con representantes de ONG y se organizaron reuniones intersectoriales a fin de fomentar la cooperación con la UNESCO, en particular con la Asociación Internacional de Universidades (AIU), el Consejo Internacional de Ciencias Sociales (CICS) y el Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas (CIPSH), en el marco de la próxima Estrategia a Plazo Medio (2002-2007). Por otra parte, coincidiendo con las 159ª y 160ª reuniones del Consejo Ejecutivo, se organizaron mesas redondas entre representantes de Estados Miembros, responsables de los Sectores del Programa y representantes de ONG sobre “la función de las ONG en la protección de las diversidades frente a la mundialización” y sobre el tema “Cultura y solidaridad: la función de las ONG – cambiar la mirada ajena mediante la dimensión cultural”. La UNESCO propició además

diversas colaboraciones temáticas con las ONG, por ejemplo para el seguimiento del Foro de Dakar, la reorganización de la consulta colectiva sobre Educación para Todos o el inicio de una acción colectiva con miras a Río+10 (Johannesburgo, 2002).

298. La UNESCO participó en la reunión del programa y de la coordinación del Servicio de Enlace no Gubernamental con las Naciones Unidas (NGLS) (abril de 2001, Ginebra, Suiza). Además, la Organización ha publicado en árabe, chino, español y ruso el folleto de información sobre la cooperación de las ONG con la UNESCO y se ha encargado de la presentación en Internet de una página de información y de una base de datos sobre las ONG que mantienen relaciones oficiales con la Organización.

NUEVAS RELACIONES DE COLABORACIÓN

299. Dado el consenso existente sobre la importancia de los **parlamentarios**, se siguieron desarrollando las relaciones con ellos. La labor se orientó hacia la promoción de las competencias técnicas de la UNESCO en sus distintos ámbitos de acción y del papel de la Organización en tanto que interfaz entre la sociedad civil y los legisladores. Actualmente, los legisladores nacionales son objeto de una sensibilización a la misión de la UNESCO a través del diálogo directo y la participación en las actividades de los programas. Se alentó la creación de grupos nacionales de parlamentarios (llamados Amigos de la UNESCO) y durante el periodo considerado se crearon nuevos grupos en México y Rumania. La interacción con asociaciones regionales de legisladores también permitió que se abordaran aspectos esenciales del desarrollo que incumben a los Estados Miembros en general en un contexto geográfico determinado. A nivel internacional se ha estrechado la colaboración con la Unión Interparlamentaria (UIP).

300. La UNESCO continúa colaborando activamente con las fundaciones, la sociedad civil en general y las empresas privadas, componentes del **sector privado**. La finalidad de esta cooperación consiste en movilizar fondos para las actividades de la UNESCO y en crear relaciones de colaboración en materia de análisis, sensibilización e investigación. El sector privado ofrece grandes posibilidades, pero también plantea cierto número de problemas. Por ello, la UNESCO está preparando una estrategia global en este terreno, analizando los aspectos políticos y los instrumentos concretos que se podrían utilizar para movilizar fondos del sector privado. Durante el periodo considerado, la organización de actividades (dentro de las celebraciones del Milenio) permitió la creación de numerosos lazos de colaboración con empresas que abarcaron la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación. Las actividades también estuvieron dirigidas a la creación de una base política clara para la UNESCO en concordancia con su participación en el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, a la descripción de los lazos de cooperación que mantienen actualmente la Organización (tanto en la Sede como en las oficinas regionales) y otros interlocutores como las Comisiones Nacionales y los Clubs UNESCO y al fomento de las oportunidades de colaboración que la Organización y el propio sector privado intentan crear.

COOPERACIÓN CON LAS FUENTES DE FINANCIACIÓN EXTRAPRESUPUESTARIAS

301. Las **contribuciones extrapresupuestarias** siguen desempeñando una función cada vez más importante en la financiación de las actividades de la UNESCO. Como se preveía en el documento 30 C/5, estos recursos han registrado un índice de crecimiento impresionante: las asignaciones para 2000 son superiores en un 23% a las cifras correspondientes a 1999. Para el año 2000, se estima que el volumen de contribuciones extrapresupuestarias representa entre cuatro y cinco veces la cantidad disponible en el Presupuesto Ordinario para las actividades del Programa. Es previsible que esta tendencia se consolide en los próximos años. En el documento 161 EX/31 se proporcionó al Consejo Ejecutivo información detallada sobre las actividades de la UNESCO financiadas mediante contribuciones extrapresupuestarias. El debate reflejó el gran interés de los Estados Miembros en recibir información pormenorizada sobre estas actividades. Se destacó en particular que la planificación de las actividades que han de financiarse mediante contribuciones extrapresupuestarias debe efectuarse en estrecha coordinación con la planificación y la ejecución de las actividades presentadas en los documentos C/4 y C/5. En cumplimiento de la decisión adoptada por el Consejo, la Secretaría intensificará en adelante sus esfuerzos al respecto e impartirá asimismo directrices generales para la utilización de los fondos extrapresupuestarios. Se prestará también mayor atención a las actividades de la UNESCO financiadas mediante acuerdos de fondos fiduciarios que benefician a los donantes, destacando la necesidad de respetar el mandato de la UNESCO y la capacidad de la Secretaría para aplicar adecuadamente esos acuerdos.

302. Las contribuciones extrapresupuestarias siguen proviniendo sobre todo de acuerdos bilaterales con los gobiernos donantes pero, de conformidad con las disposiciones enunciadas en el documento 30 C/5, la UNESCO está intensificando sus esfuerzos por estrechar también la colaboración con las principales fuentes multilaterales de financiación, en particular los fondos y programas de las Naciones Unidas, los bancos multilaterales de desarrollo y la Unión Europea. Si bien las contribuciones financieras procedentes de estas fuentes están aumentando, es evidente que las instituciones multilaterales son particularmente útiles para la UNESCO como interlocutores que pueden desempeñar una función de promoción y de diálogo sobre las medidas que se deben adoptar. La UNESCO está siguiendo con gran interés las reformas en curso en el sistema de las Naciones Unidas y está procurando también participar más activamente en la colaboración interinstitucional. Esto es lo que está ocurriendo en particular en la programación conjunta por países mediante instrumentos como los sistemas de evaluación común (CCA) y los marcos de asistencia de las Naciones Unidas al Desarrollo (MANUD). En el documento 162 EX/40 se proporciona información más detallada sobre el proceso de reforma en el sistema de las Naciones Unidas y sobre la función de la UNESCO en la cooperación interinstitucional. Ha sido una gran satisfacción que la UNESCO haya sido aceptada en abril de 2001 como miembro del **Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo**, aumentando así considerablemente las posibilidades de que la UNESCO influya en la política general de las Naciones Unidas en materia de desarrollo.

ASUNTOS PRESUPUESTARIOS Y FINANCIEROS

303. El **Presupuesto Ordinario** para 2000-2001 aprobado por la Conferencia General en su 30ª reunión ascendía a 544.367.250 dólares estadounidenses. Al 31 de julio de 2001, habiéndose sumado a esa cifra, de conformidad con el apartado d) del párrafo A de la Resolución de Consignación de Créditos, donaciones y contribuciones especiales por valor de 4.323.581 dólares, comprendidas las contribuciones de gobiernos para sufragar los gastos de

funcionamiento de las Unidades fuera de la Sede (1.968.922 dólares), la consignación ajustada había aumentado a 548.690.831 dólares. El Director General expresa su agradecimiento a los gobiernos, organismos y particulares que aportaron generosas donaciones y contribuciones para respaldar las distintas actividades del programa previstas en el documento 30 C/5 Aprobado.

304. Al 31 de julio de 2001 el importe total de las obligaciones contraídas ascendía a 412.796.100 dólares, equivalente al 75,9% de la asignación presupuestaria total de 543.932.781 dólares (Títulos I a VI), lo que indica que la ejecución general del programa avanza satisfactoriamente y de acuerdo con los planes de trabajo.

305. Al 31 de julio de 2001 los **gastos efectivos de personal** se elevaban a 238.898.498 dólares, esto es un 75% de la asignación para gastos de personal que se cifra en 318.726.952 dólares* (la cantidad de 311.768.200 dólares prevista en la Resolución de Consignación de Créditos para 2000-2001 y ajustada en virtud de la Decisión 159 EX/3.1.3, más las transferencias de 1.699.900 dólares, 2.446.900 dólares y 2.750.200 dólares del Título VII del Presupuesto, aprobadas en virtud de las Decisiones 159 EX/6.1, 160 EX/7.1, y 161 EX/7.1, respectivamente). El gasto efectivo en que se incurrió en los 19 meses del presente ejercicio es inferior en un 4,2% a lo que corresponde proporcionalmente al tiempo transcurrido (79,2%); esto se debe, en gran medida, a las demoras en el nombramiento de algunos cargos y al número de puestos anunciados pero vacantes.

306. El Director General ha decidido volver a calcular los ajustes periódicos de la escala de sueldos de los funcionarios del Cuadro de Servicios Generales con efectos a partir del 1º de enero de 1997. Unos siete miembros de dicha categoría habían presentado recursos ante la Junta de Apelación de la UNESCO. La razón principal era el carácter de dos gravámenes franceses, a saber, la **Contribución Social Generalizada (CSG)**, y la **Contribución para el Reembolso de la Deuda Social (CRDS)**. La **Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI)** había considerado que la CSG y la CRDS eran impuestos, por lo que se traducían en una disminución del sueldo neto del personal de los Servicios Generales. Los miembros del personal sostenían que las CSG y CRDS constituían aportes a la seguridad social, interpretación conforme a la cual se produciría un aumento neto de sus sueldos.

307. Habiendo fallado la Junta de Apelaciones de la UNESCO a favor de los miembros del personal; el Director General volvió a someter el problema a la CAPI. Tras un detenido examen, ésta decidió que la CSG y la CRDS no se incluirían en el cálculo de los sueldos netos abonados al personal del Cuadro de Servicios Generales. Por consiguiente, el Director General ha aceptado el fallo de la Junta de Apelación en virtud del cual sería preciso volver a calcular los sueldos y emolumentos de forma que no se incluyeran los efectos de ambos gravámenes, es decir las CSG y CRDS, y, en aras de la equidad, decidió aplicar esta decisión a todos los funcionarios del Cuadro de Servicios Generales de la Sede.

308. La Administración todavía no ha terminado el nuevo cálculo debido a la complejidad de la operación, para la cual será necesario determinar los métodos de cálculo, la aplicación de dichos métodos a todo el personal concernido, incluyendo a quienes abandonaron su cargo desde

* Comprendida la contribución anual de 61.752 dólares del Servicio de Ahorro y Préstamos del Personal de la UNESCO.

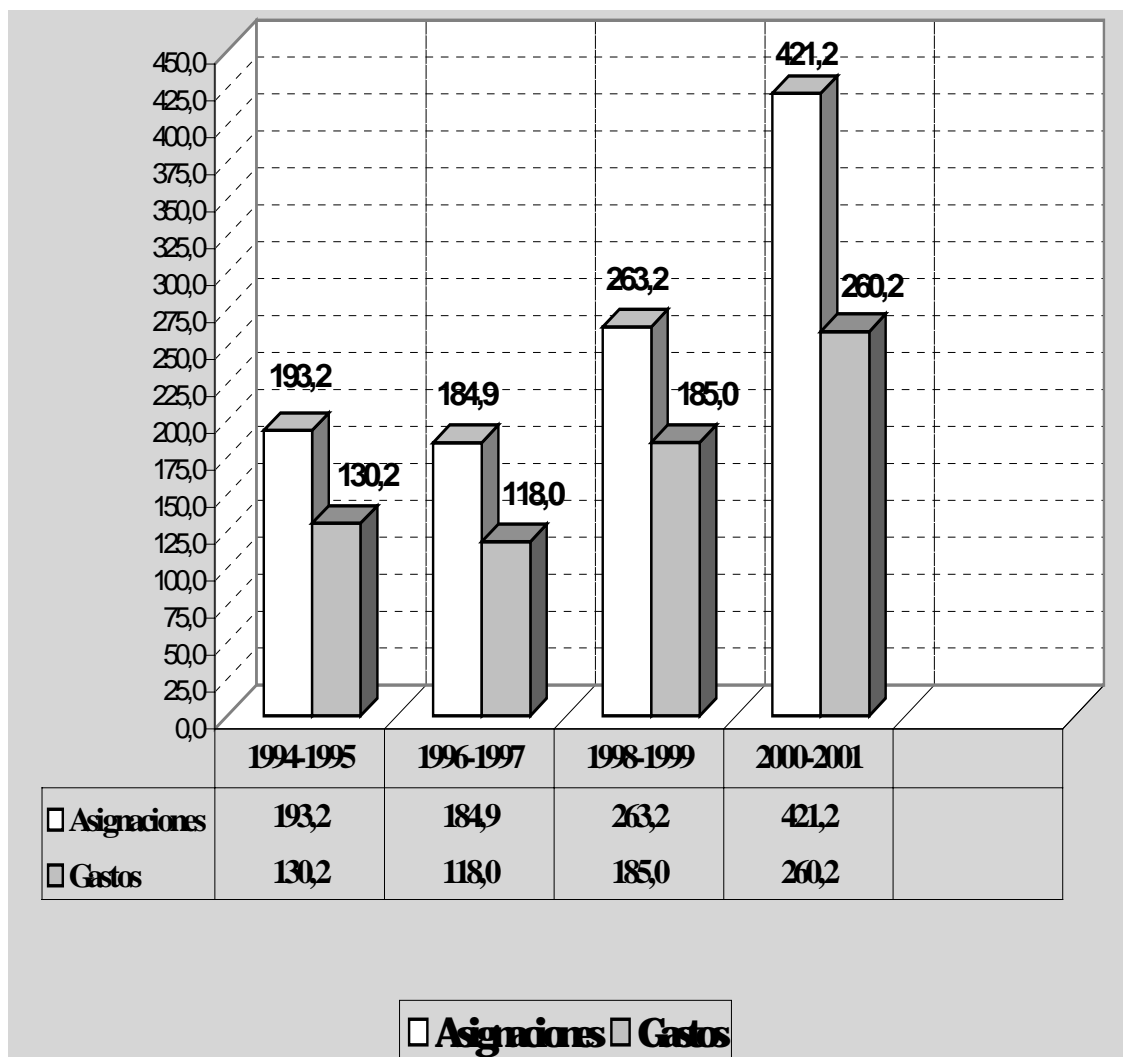
entonces, las repercusiones en la Caja de Seguros Médicos y en la Caja Común de Pensiones de las Naciones Unidas, etc. Sin embargo, se ha pagado un anticipo global de 2.500 francos franceses por año a cada funcionario concernido. La operación se habrá terminado a fines de este año. Aunque todavía no se conoce el monto total de los pagos atrasados, se espera que este gasto quede cubierto por los ahorros globales realizados en 2000-2001 por concepto de gastos de personal.

309. Tal como se expone en el documento 162 EX/28, la **situación de caja** de la Organización en el periodo de nueve meses transcurrido hasta el 31 de julio de 2001 presenta una mejora en comparación con la del precedente ejercicio financiero. Desde febrero de 2000 no se han suscrito empréstitos internos ni externos. Sin embargo, es preciso señalar a los Estados Miembros el importante monto de pagos atrasados, que sigue siendo un tema de preocupación. Además, al 31 de julio de 2001, corrían riesgo de perder sus derechos de voto en la 31ª reunión de la Conferencia General 49 Estados Miembros, 29 de los cuales no habían respetado sus obligaciones relativas a los planes de pago aprobados en Conferencias anteriores.

310. En cuanto al **Programa de Participación**, al 31 de julio de 2001 se habían aprobado 1.392 solicitudes por valor de 24.148.361 dólares, lo cual representa el 97,3% del presupuesto total (24.830.000 dólares). El gasto efectivo de 18.484.991 dólares, equivalente al 76,5% de la suma destinada a sufragar las solicitudes aprobadas, es menor de lo que se podía prever debido a los plazos necesarios para la recepción de los informes financieros sobre la utilización de las asignaciones anteriores.

311. En los 19 primeros meses del ejercicio bienal, las asignaciones procedentes de los recursos extrapresupuestarios alcanzaron la cuantía excepcional de 421,2 millones de dólares, frente a 263,2 millones de dólares en el mismo periodo del ejercicio 1998-1999, lo cual supone un incremento de 158 millones de dólares, es decir de un 60% con respecto al ejercicio bienal anterior y se puede explicar, en parte, por el aumento de la movilización de recursos para proyectos financiados con cargo a fondos fiduciarios y a acuerdos de financiación que benefician a los donantes y, también, por los recursos canalizados por el programa Alimentos por Petróleo para Irak.

Gastos y asignaciones
(millones de dólares estadounidenses)



* Gastos y asignaciones correspondientes a los 19 primeros meses (enero a julio) de cada bienio.

162ª reunión

162 EX/4

Parte I Add.

PARÍS, 1 de octubre de 2001

Original: Francés e inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL
PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

PARTE I

ADDENDUM

RESUMEN

En este documento se informa sobre las actividades más importantes realizadas en el marco de la ejecución del programa desde julio de 2001 hasta la presente reunión del Consejo Ejecutivo.

EDUCACIÓN

1. La **Cuarta reunión ministerial de examen del Grupo E-9** se celebró del 21 al 23 de agosto de 2001 en Beijing (China), a fin de evaluar las medidas adoptadas y los progresos realizados desde la celebración del Foro Mundial sobre la Educación que tuvo lugar en abril de 2000 en Dakar (Senegal). Con anterioridad se celebró una reunión de expertos sobre “La función de la enseñanza a distancia por medios electrónicos y las tecnologías de la información en la educación básica”. En la Declaración Final de Beijing, adoptada por esta reunión ministerial, se hizo hincapié en la persistencia del firme compromiso contraído por los países del Grupo E-9 para luchar contra la pobreza y la exclusión, conseguir la educación para todos, reducir drásticamente la desigualdad entre los sexos y lograr una educación primaria de calidad. Además, los Ministros del Grupo E-9 convinieron en iniciar dos importantes proyectos, sobre las tecnologías de la información en la educación básica y sobre la función del cuidado y educación de la primera infancia, con vistas a incrementar la calidad de la enseñanza primaria.

2. La **46ª Reunión de la Conferencia Internacional de Educación** celebrada del 5 al 6 de septiembre de 2001 en Ginebra sobre el tema “La educación para todos para aprender a vivir juntos: contenidos y estrategias del aprendizaje – problemas y soluciones” congregó a más de 600 participantes, entre los que se contaban 80 Ministros y 10 Viceministros de Educación, procedentes de 127 Estados Miembros de la UNESCO. Esta Conferencia, que fue organizada por la Oficina Internacional de Educación de la UNESCO (OIE), adoptó conclusiones y propuestas de acción relacionadas con los ámbitos en los que se debe proseguir o iniciar la reforma educativa. El informe de esta Conferencia y sus conclusiones y propuestas para la acción se presentarán a la 31ª reunión de la Conferencia General. Durante la Conferencia Internacional de Educación el Director General presidió, el 8 de septiembre de 2001, una sesión especial dedicada a la participación de la sociedad civil en la educación para todos. Los Ministros de Educación de Ghana, Mozambique, Nepal y Yemen, junto con tres organizaciones de la sociedad civil de esos países presentaron experiencias de la cooperación entre los Estados y las organizaciones no gubernamentales en pro de la Educación para Todos. En un animado debate posterior se definieron concretamente los cuatro ámbitos en los que el papel de los participantes de la sociedad civil resulta especialmente valioso en el contexto de la Educación para Todos, a saber: prestación de servicios alternativos; innovaciones; crítica y sensibilización; y cooperación en materia de políticas. Se destacó asimismo la importancia del papel dirigente de los gobiernos en la coordinación de la labor desplegada por la sociedad civil en pro de la Educación para Todos.

3. La **Segunda Reunión del Grupo de Trabajo sobre Educación para Todos**, que se celebró del 10 al 12 de septiembre de 2001 en París, congregó a unos 40 representantes de países, organizaciones regionales, organismos bilaterales y multilaterales y organizaciones de la sociedad civil, así como a representantes de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), la Comisión Europea y el Grupo G-8. El Grupo de Trabajo se centró en la preparación de la primera reunión del Grupo de Alto Nivel, que se celebrará los días 29 y 30 de octubre de 2001 en París, y formuló una serie de recomendaciones sobre la preparación de una estrategia global para la Educación para Todos, la evaluación y financiación de los planes de educación para todos, el Informe de seguimiento y el comunicado del Grupo de Alto Nivel. El Grupo de Trabajo también convino en iniciar dos nuevos programas emblemáticos: uno destinado a los docentes para mejorar la calidad de la educación y otro relativo a las necesidades educativas especiales.

4. En el **Día Internacional de la Alfabetización 2001**, que se celebró el 10 de septiembre en la Sede de la UNESCO en París, participaron distintas delegaciones y organizaciones gubernamentales, así como representantes del sector privado. La UNESCO también participó en actos celebrados en otras partes del mundo, especialmente en Washington. Se publicó un documento titulado *Living Literacy*, con viñetas relativas a la alfabetización. Asimismo se otorgaron los Premios Internacionales de Alfabetización y las publicaciones *Countdown*, *Fuentes* y *El Correo* dedicaron artículos especiales a estos premios.

5. Para facilitar la realización de los Planes de Acción nacionales de Educación para Todos, la Oficina de la UNESCO en Dakar organizó, junto con destacados copartícipes en el fomento de la educación, una reunión de todos los **Coordinadores Nacionales de la Educación para Todos en África** que tuvo lugar del 17 al 19 de septiembre de 2001 en la Sede de la UNESCO. A esta reunión acudieron 45 Coordinadores Nacionales de los programas de Educación para Todos, así como numerosos representantes de donantes bilaterales, organismos de las Naciones Unidas, miembros de la sociedad civil y especialistas en educación que trataron de evaluar los progresos realizados en la puesta en práctica de los planes nacionales, definir las necesidades para la obtención de ayuda, facilitar la creación de redes entre las partes interesadas y sensibilizar a los donantes para que proporcionen ayuda. En esta reunión se formularon varias recomendaciones sobre la manera de conseguir que la realización de los planes nacionales de Educación para Todos se finalizara antes de finales de 2002, y también se expresaron observaciones y sugerencias sobre las propuestas de creación de un plan regional de acción y de mecanismos regionales de seguimiento de la Educación para Todos.

6. Kuwait se ofreció para crear el Premio de Su Alteza el Príncipe Jabel Al-Ahmad Al Jaber AL-SABAH destinado a recompensar **trabajos de investigación para las necesidades educativas especiales**. Este Premio tiene por objetivo recompensar las contribuciones de personas, grupos, organizaciones o centros especializados, en campos relacionados con las necesidades educativas especiales de los discapacitados mentales. Esas contribuciones deben ser compatibles con los objetivos e ideales de la UNESCO. El galardón también tiene por finalidad premiar a las personas y asociaciones que contribuyen a una labor de formación en este ámbito. El premio consistirá en la atribución de un diploma y una cantidad de dinero, cuyo importe se determinará en función de los intereses producidos por la inversión de la suma de 500.000 dólares ofrecida para el Gobierno de Kuwait.

7. Los días 10 y 11 de septiembre de 2001 se celebró en la Sede de la UNESCO en París una Reunión de expertos sobre las repercusiones de la mundialización en el control de calidad, la certificación de estudios y las convalidaciones en la educación superior, que congregó a unos 50 participantes en representación de los cinco Comités Regionales de África, los Estados Árabes, Asia y el Pacífico, Europa y América Latina y el Caribe, encargados de la aplicación de las convenciones de la UNESCO sobre **convalidaciones en la educación superior**, así como a expertos en la materia procedentes de estas regiones y a organizaciones multilaterales e internacionales, órganos regionales y nacionales dedicados al control de calidad y a las contribuciones de estudios, una organización estudiantil y organizaciones no gubernamentales. Los participantes recomendaron que se creara un foro mundial para estudiar el fenómeno de la mundialización y sus repercusiones en la educación superior para proponer un esbozo de Plan de Acción.

8. Unos 30 participantes acudieron a la reunión dedicada a examinar el informe de evaluación externa sobre el Proyecto Especial sexenal “**Las mujeres, la enseñanza superior y el desarrollo**” que se celebró los días 17 y 18 de septiembre de 2001 en la Sede de la UNESCO en París. Entre los participantes figuraban titulares de Cátedras UNESCO creadas en el marco de este Proyecto Especial y representantes de ocho organizaciones no gubernamentales de primer plano. Se examinaron el informe de evaluación y se propusieron actividades a favor de las mujeres en la educación superior que pudieran integrarse en la próxima Estrategia a Plazo Medio 2002-2007. Se fijaron varios tipos de actividades para ejecutarlas en estrecha cooperación con interlocutores que actúan con dinamismo en pro de la emancipación de las mujeres. Entre estas actividades figuran: elaboración y difusión de módulos de formación; programa de alfabetización funcional; aprendizaje virtual; creación de una Cátedra UNESCO de biotecnología; base de datos sobre mujeres graduadas, especializadas en todos los campos del desarrollo social y en el sector de la educación superior; y actividades relacionadas con la mujer y la ciencia.

CIENCIAS

9. En relación con la comunicación conjunta de los presidentes de los cinco programas científicos intergubernamentales (París, 18 de mayo de 2001) dirigida al Director General y al Consejo Ejecutivo en su 161ª reunión, y en particular con la propuesta de iniciar un importante proyecto conjunto interdisciplinario de demostración sobre el desarrollo sostenible de la cuenca del Volga y el Mar Caspio, un grupo de trabajo celebrará reuniones de investigación en Moscú, San Petersburgo y Nizhni Novgorod (Rusia). Con este proyecto interdisciplinario de gran alcance se pretende realizar una aportación significativa que se sume al apoyo económico, científico y metodológico prestado para facilitar la adopción de decisiones con miras a una gestión eficaz de las grandes cuencas hidrológicas y las zonas costeras. El proyecto, cuyo objetivo es crear condiciones sanitarias y de vida ecológicamente seguras para la población, así como un medio ambiente natural saludable y equilibrado, podría servir de ejemplo para acciones conjuntas en otras regiones.

10. La Conferencia final para la primera etapa del proyecto de la quinta fase del Programa Hidrológico Internacional (PHI) “La aplicación de la ecohidrología al desarrollo y la gestión de los recursos hídricos” se celebró en Venecia (Italia), del 16 al 19 de septiembre de 2001. El principal objetivo de esta conferencia era examinar y evaluar los resultados logrados en el ámbito de la ecohidrología en el marco de la quinta fase del PHI y aprovechar la experiencia adquirida para iniciar una nueva etapa del proyecto en la sexta fase del Programa. Esta labor constituye una importante contribución al tema prioritario de los recursos hídricos y los correspondientes ecosistemas. La Mesa del Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI) celebró, del 19 al 21 de septiembre de 2001, en la Sede de la UNESCO, una reunión donde se abordaron numerosas cuestiones cruciales en relación con los avances realizados para concluir la aplicación de la fase quinta del PHI (1996-2001), entre ellas sus evaluaciones internas y externas y el plan de ejecución de la sexta fase del Programa (2002-2007).

11. La octava reunión del **Comité Internacional de Bioética (CIB)** (Sede de la UNESCO, 12-14 de septiembre de 2001) contó con la asistencia de unos 350 participantes procedentes de más de 70 países de todas las regiones del mundo (miembros del CIB, representantes de Estados Miembros, representantes de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, academias de ciencias y comités nacionales de ética, expertos y

especialistas, representantes de la juventud y órganos de prensa). Con arreglo a su orden del día, el CIB examinó, por una parte, el proyecto de informe del Grupo de Trabajo para el seguimiento del Coloquio Internacional sobre “Ética, propiedad intelectual y genómica”, y por otra, el proyecto de informe del Grupo de Trabajo sobre datos genéticos, que comprendía, en particular, propuestas de directrices y normas relativas al acopio, el tratamiento, el almacenamiento y la utilización de datos genéticos. A este respecto, y como consecuencia directa de la reflexión iniciada por la UNESCO sobre la elaboración de un instrumento internacional relativo a los datos genéticos, el CIB dedicó también una sesión a escuchar el informe de tres comisarios encargados de la protección de datos personales en Bélgica, Canadá y Francia.

12. En esta octava reunión, se celebró una mesa redonda sobre “La enseñanza de la bioética y los jóvenes” y se hizo una descripción del panorama actual de los aspectos éticos de la investigación en materia de proteómica. Asimismo, se dedicó una sesión a la coordinación de las actividades de reflexión relativas a la bioética que están llevando a cabo distintas organizaciones internacionales (UNESCO, OMS, Comisión Europea y Consejo de Europa). Al término de sus trabajos, y de conformidad con el Artículo 7 de sus Estatutos, el CIB adoptó por consenso un Dictamen sobre la Patentabilidad del Genoma Humano y, con arreglo al párrafo 2 del Artículo 2 de sus Estatutos, determinó su programa de trabajo (véase el documento 162 EX/13 Add.). Por último, el 17 de septiembre de 2001, el Director General convocó en la Sede una reunión consultiva para establecer un Comité interinstitucional de bioética en la que participaron representantes de varias organizaciones intergubernamentales internacionales y regionales.

13. Por invitación de las autoridades noruegas, los días 10 y 11 de agosto se celebró en Bergen (Noruega), un seminario sobre la ética del agua con miras al inicio del proyecto RENEW en los Países Bálticos y Nórdicos. El objetivo de este seminario era examinar si era viable crear un centro RENEW (Red de investigación y educación sobre el uso ético del agua) para los países bálticos y nórdicos. Aprovechando la larga experiencia de estos países en materia de gestión del agua y los estrechos vínculos que existen en la región entre los recursos hídricos, la cultura y la economía, esta red regional debería encargarse de establecer directrices éticas basadas en los principios del desarrollo sostenible.

14. Se llevaron a cabo los preparativos para la celebración en Berlín, del 17 al 19 de diciembre, de la **segunda reunión de la COMEST**, por invitación del Gobierno de Alemania. En esta reunión se presentarán las actividades realizadas por las Subcomisiones de la COMEST sobre la ética del espacio ultraterrestre, la de la Sociedad de la Información, la de la energía y la del agua dulce. Asimismo, se organizará un foro juvenil sobre la ética de la ciencia y la tecnología en el que jóvenes científicos podrán expresar sus puntos de vista sobre diversos temas, como: la ética de la ciencia vista por los jóvenes; la ética del medio ambiente; las nuevas tecnologías de la información y la comunicación; la responsabilidad ética de los ingenieros; y el posible establecimiento de un juramento para los jóvenes científicos. También se celebrará una reunión extraordinaria de trabajo sobre la evolución de la política espacial en beneficio de la humanidad.

15. La reunión del jurado internacional del **Premio UNESCO de Educación para la Paz 2001**, integrado por cinco miembros, tuvo lugar en la Sede de la UNESCO los días 3 y 4 de septiembre de 2001 para evaluar las 23 candidaturas presentadas. Por recomendación del jurado, el Director General decidió otorgar el Premio 2001 al obispo ugandés Nelson Onono Onweng y

al Centro judeo-árabe para la paz de Givat Aviva (Israel) por sus excepcionales esfuerzos en el ámbito de la educación para la paz, el fomento de la paz y la no violencia y el trabajo realizado en favor de la solución de conflictos mediante el diálogo. Asimismo, se concedió una mención de honor a la educadora Betty Reardon (Estados Unidos), pionera en los planos teórico y práctico y promotora de iniciativas que han favorecido la expansión de la educación para la paz.

16. Los días 13 y 14 de septiembre de 2001 se celebró en Vladikavkaz, en la República de Osetia Septentrional-Alania (Federación de Rusia) el seminario internacional de expertos sobre **“La educación para el diálogo intercultural y la no violencia y la protección de los derechos sociales y económicos de los niños y los jóvenes en el Cáucaso: contribución para superar los conflictos interétnicos, prevenir los extremismos y edificar la paz”**. El seminario, que fue patrocinado por el Presidente de Osetia Septentrional y contó con la participación de un representante especial del Director General, dio comienzo con un minuto de silencio en honor de las víctimas de los trágicos acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 para manifestar la solidaridad de los participantes con el pueblo americano. A la reunión asistieron más de 110 participantes de siete países (Alemania, Belarrús, Estados Unidos, Federación de Rusia, Francia, Georgia y Grecia), de nueve regiones del Cáucaso Septentrional. Los participantes adoptaron un llamamiento en favor de la protección de la infancia y la juventud y de la educación para la paz, la no violencia y el diálogo intercultural en el Cáucaso y aprobaron una resolución final en la que se pedía a la UNESCO que en 2002-2003 elaborara un proyecto de gran alcance sobre esta cuestión.

CULTURA

17. Las autoridades de la República Árabe Siria organizaron en Damasco (Siria), del 9 al 11 de septiembre de 2001, un seminario internacional sobre el **turismo cultural**, las perspectivas de desarrollo sostenible y la gestión de los sitios del Patrimonio Mundial, en colaboración con la UNESCO, la Fundación Osmane Aïdi y la cadena hotelera Cham. El seminario, inaugurado por el Primer Ministro, estuvo presidido alternativamente por los Ministros de Cultura y de Turismo. Permitió que distintos interlocutores del sector del turismo debatieran ampliamente sobre la valorización duradera del patrimonio cultural y natural sirio, aprobándose varias recomendaciones a favor de la creación de un parque arqueológico que comprenda el patrimonio de las “ciudades muertas” y determinados paisajes culturales de la meseta caliza del sur de Alep. También permitió que se preparase la inscripción de nuevos sitios en la Lista del Patrimonio Mundial. Sus recomendaciones se refirieron también a la política de precios de entrada a los sitios, para que el turismo no sólo contribuya a su mantenimiento sino también a la modernización de los museos, a la protección de la creatividad de los artistas y artesanos y de las rutas culturales temáticas de envergadura regional y a la promoción del turismo a pie y de descubrimiento en pequeños grupos de personas.

18. Se celebró en Yerevan (Armenia), los días 17 y 18 de septiembre de 2001, una Conferencia Interregional sobre la Coordinación de la Aplicación de las Convenciones de la UNESCO y Otros Instrumentos Internacionales relativos a la **Protección del Patrimonio Cultural**, y en Baku (Azerbaiyán), los días 20 y 21 de septiembre de 2001, un taller nacional sobre las normas internacionales para la protección del Patrimonio Cultural. Durante las reuniones celebradas del 26 al 29 de agosto de 2001, en el marco del proyecto para la preservación y la restauración del pueblo de Otrar (Kazajstán), el Director General y el

Viceprimer Ministro de Kazajstán participaron en Almaty, el día 27 de agosto de 2001, en el acto oficial de firma del proyecto para Otrar de la UNESCO y el Fondo Fiduciario japonés (programa de 4 años con un presupuesto de 829.703 dólares). Los medios de comunicación de Kazajstán cubrieron ampliamente este acto, con el que se inició un gran programa de restauración del patrimonio cultural de un sitio internacional de la Ruta de la Seda en Asia Central.

19. El seminario de formación sobre el tema “La economía de la preservación del patrimonio: recaudación de fondos, *marketing* y actividades comerciales en las nuevas economías del Cáucaso Meridional”, celebrado en Tbilisi (Georgia), del 17 al 21 de septiembre de 2001, que fue organizado en estrecha colaboración con la Comisión Nacional del ICOMOS de Georgia, constituyó una contribución sustancial a la aplicación del componente cultural del proyecto “Cáucaso” y reunió a participantes de Armenia, Azerbaiyán y Georgia. El seminario también constituyó un estímulo importante para el desarrollo de las actividades de las Comisiones Nacionales del ICOMOS de estos países, y ya se han previsto actividades de seguimiento. Un elemento importante de esta actividad fue la participación activa de la Fundación Soros para la Libre Sociedad de Georgia.

20. En el transcurso del seminario regional sobre la evaluación de la aplicación de la Recomendación sobre la protección de la cultura tradicional y popular en Siberia, celebrado del 19 al 23 de agosto en Yakutsk, República Sakha (Federación de Rusia), los participantes formularon dos recomendaciones importantes: i) el fortalecimiento del proyecto de la UNESCO: *El libro rojo de las lenguas en peligro de desaparición* mediante la creación de un mecanismo que permita señalar a los Estados Miembros las lenguas en peligro de desaparición y enviar una propuesta de asistencia de la UNESCO para su protección, y ii) el lanzamiento de una campaña internacional para proteger el patrimonio inmaterial de Siberia.

21. De conformidad con el deseo expresado por el Consejo Ejecutivo en su 161ª reunión, del 21 al 23 de septiembre, se celebró en Elche (España), la segunda reunión extraordinaria del Jurado internacional para la Proclamación de las obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad, con vistas a volver examinar en detalle los criterios de selección de las obras. Paralelamente, se celebró la primera reunión del Jurado de los premios para la salvaguardia, la protección y la promoción de espacios culturales o formas de expresión culturales, populares y tradicionales proclamados por la UNESCO “obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad”.

22. En el marco del proyecto sobre “Los artistas en ciernes: programa de talleres sobre la creatividad”, del 6 al 23 de septiembre de 2001 se celebró en Bratislava (Eslovaquia), un taller para ilustradores de libros infantiles de los países en desarrollo y de los países en transición financiado por el Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo (NORAD). Participaron 20 personas procedentes de países africanos, árabes, asiáticos y europeos y cuatro formadores de Brasil, Dinamarca, Eslovaquia y Ghana.

23. En el contexto de la celebración del Año del **Diálogo entre Civilizaciones**, el Director General presidió una reunión especial en la mañana del 3 de agosto en Kyoto (Japón) durante la Conferencia Internacional sobre el Diálogo entre Civilizaciones, organizada por la Universidad de las Naciones Unidas y la UNESCO en Tokio y Kyoto, del 31 de julio al 3 de agosto de 2001. Esta reunión, en la que participaron los directores de varias organizaciones internacionales e interregionales, tenía por objetivo contribuir a la elaboración gradual de un

nuevo paradigma de las relaciones internacionales que reconozca valores universalmente compartidos y que, a la vez, preserve y respete las diferencias entre las culturas y las civilizaciones.

24. La Primera Reunión de Coordinadores de Cátedras UNESCO sobre diálogo entre religiones y entre culturas se organizó en colaboración con la Cátedra de Estudios e Intercambios entre Culturas en Bucarest (Rumania), los días 3 y 4 de septiembre de 2001, en la Sede de CEPES-UNESCO. Por último, se organizó en Bamako (Malí), del 10 al 14 de septiembre de 2001, con el apoyo de la UNESCO, el tercer Congreso de la Asociación de Historiadores Africanos. El Profesor Jerzy Kloczowski (Polonia), presidente del Comité Mixto UNESCO-CISH, el Secretario General del Comité Internacional de Ciencias Históricas (CISH) y el profesor Jean-Claude Robert (Canadá) participaron en esta reunión cuyo objetivo era fortalecer la colaboración entre la UNESCO y la Asociación.

COMUNICACIÓN

25. En septiembre de 2001, la UNESCO organizó la primera Conferencia Regional sobre proyectos de voluntariado y **prevención del SIDA**, a la que asistieron representantes de 15 países de Europa Central y Oriental. La Conferencia subrayó la importancia de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación para los esfuerzos preventivos globales a favor de los jóvenes.

26. La UNESCO prestó apoyo al Centro Asiático de Información sobre los Medios de Comunicación (AMIC) para la celebración de un seminario regional sobre **la influencia de Internet y los medios de comunicación en los niños**, en Bangkok (Tailandia), en julio de 2001. Los participantes, procedentes del sector empresarial, los organismos oficiales, la enseñanza superior y las organizaciones internacionales que trabajan en Camboya, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Viet Nam, estudiaron las amenazas y oportunidades que representan las nuevas tecnologías de la comunicación para los niños de esta región. Se publicará un libro con las principales conclusiones y resultados de estos debates. También se brindó asistencia a ABU para la organización de uno de los principales acontecimientos relacionados con los programas de actividades para niños: la décima reunión de intercambio de materiales de TV para niños sobre “utilización del material de archivo para producir filmes sobre la naturaleza”, en Kuala Lumpur (Malasia), del 9 al 14 de julio de 2001. En esta reunión participaron 10 países asiáticos (Bangladesh, Bhután, China, India, Laos, Maldivas, Mongolia, Sri Lanka, Tailandia y Viet Nam).

27. En colaboración con el Instituto de Asia y el Pacífico para el Fomento de la Radiodifusión (AIBD), se celebró un seminario regional sobre **radiodifusión** comunitaria en Katmandú (Nepal), del 20 al 21 de agosto de 2001. Participaron representantes de los Ministerios de Información y Radiodifusión y autoridades de Bangladesh, Brunei, Filipinas, India, Nepal, Pakistán, Sri Lanka y Tailandia quienes debatieron distintos aspectos de la radio comunitaria, su desarrollo en la región, y los obstáculos y oportunidades. Las recomendaciones que se hicieron a los responsables de la adopción de decisiones subrayaban la necesidad de reconocer a las pequeñas radios pertenecientes a las comunidades y dirigidas por ellas como sector específico de la estructura radiofónica y, de esa manera, aumentar las oportunidades de los medios radiofónicos pluralistas de la región.

28. La UNESCO organizó en Teherán (Irán), del 3 al 5 de septiembre de 2001, un seminario interregional sobre los países de Asia Central y Oriental y la sociedad de la información en colaboración con la Comisión Nacional Iraní para la UNESCO. Los participantes debatieron sobre temas tales como la **sociedad de la información** y el proceso de mundialización; el derecho universal de acceso a la información; los derechos de propiedad intelectual y la protección del desarrollo cultural; los aspectos éticos y legales de la utilización de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación; y la sociedad de la información, la diversidad cultural y lingüística y el diálogo entre civilizaciones. Los participantes expresaron su apoyo al Proyecto de recomendación sobre la promoción y el uso del plurilingüismo y el acceso universal al ciberespacio.

29. Se prestó asistencia para la creación de un centro de enseñanza en línea para mujeres y el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en Asia y el Pacífico mediante la creación de un concentrador operacional para la enseñanza en Seúl (República de Corea). Fue el primer paso hacia la creación de un centro regional de tecnologías de la información y la comunicación para las mujeres que facilitará el desarrollo de comunidades de “mujeres y tecnologías de la información y la comunicación” en la región. Se espera que el proyecto desemboque, entre otras cosas, en la producción de discos compactos de “mujeres en el ciberespacio interactivo”, documentos normativos, conjuntos didácticos y recursos en materia de tecnologías de la información y la comunicación. En África, un taller regional sobre la sociedad de la información (RINAF), celebrado en Accra (Ghana), en septiembre de 2001, permitió finalizar cuatro proyectos regionales sobre educación a distancia, reciclado de computadoras, una academia virtual multimedia y un concurso Web.

COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A LOS JÓVENES

30. La UNESCO coorganizó tres de los diez grupos de trabajo del **Foro Mundial de la Juventud** del sistema de las Naciones Unidas celebrado en Dakar (Senegal) del 6 al 10 de agosto de 2001. Los temas fueron: Educación y ciencias y tecnologías de la información, Jóvenes y cultura de la paz y Jóvenes, actividades deportivas y tiempo libre. En todos ellos la Organización trabajó en colaboración con organizaciones de jóvenes. Como parte de la labor se hicieron demostraciones prácticas de proyectos y experiencias. Se preparó una serie de cuatro videoconferencias, en colaboración con el Banco Mundial, para ampliar y enriquecer el Cuarto Foro Mundial de la Juventud y sus debates temáticos, brindándose a los grupos de representantes de organizaciones de jóvenes del mundo entero la oportunidad de “conectarse” directamente con el Foro e intercambiar ideas con representantes de los jóvenes presentes en Dakar, sobre los temas del orden del día. Cada una de las videoconferencias se refería a un tema específico, para un determinado grupo de países. Las videoconferencias de la UNESCO y el Banco Mundial reunieron, en total, a más participantes que el mismo Foro Mundial de la Juventud, y los jóvenes que participaron en esta experiencia manifestaron su satisfacción.

31. Se brindó apoyo financiero y técnico al proyecto “Caravana para la paz y la integración africana”. Durante la semana del Foro Mundial de la Juventud, más de 200 jóvenes de África Occidental participaron en debates temáticos sobre asuntos específicos y se beneficiaron de una formación sobre cómo crear una organización de jóvenes, aportar elementos adecuados y de conectarse de modo satisfactorio en la red Internet. La formación estuvo a cargo de Internet.org, una ONG de jóvenes, que se hizo cargo también de un cibercentro y organizó sesiones continuas de formación de cuatro horas para los participantes.

32. También se brindó apoyo para la organización de un **Festival Mundial de la Juventud sobre el Diálogo entre las Civilizaciones**, celebrado en Vilnius (Lituania), del 20 al 24 de agosto de 2001, durante el cual el Director General envió un mensaje a los participantes y al **Festival Cultural de los Clubes UNESCO Universitarios de África Occidental (FESCUAO)**, celebrado en Bamako (Malí) del 15 al 25 de agosto de 2001.

162ª reunión

162 EX/4
Parte II
PARÍS, 24 de agosto de 2001
Original: Inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL
SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA
APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

PARTE II

**GESTIONIGRAMA DE LA EJECUCIÓN
DEL PROGRAMA EN 2000-2001**

(30 C/5 Aprobado)

Nº 28

Situación al 31 de julio de 2001

INDICE

	<u>Página</u>
I - PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA Y PRESUPUESTO PARA 2000-2001	
Gráfico 1 - Presupuesto Ordinario de la UNESCO de 1981 a 2001	1
Gráfico 2 - Presupuesto Ordinario aprobado, por título/sector	1
Gráfico 3 - Presupuesto total: gastos de personal y actividades	2
Gráfico 4 - Presupuesto Ordinario: gastos de personal y actividades	2
II - EJECUCIÓN DEL PROGRAMA ORDINARIO	
Cuadro 1 - Ejecución del Programa Ordinario por destino de las consignaciones (Títulos I a VI del Presupuesto)	3
Cuadro 2 - Ejecución del programa por rubro de gastos (Títulos I a VI del Presupuesto).....	4
Cuadro 3 - Ejecución del programa por sector (Títulos I a VI del Presupuesto)	5
Cuadro 4 - Descentralización	6
Cuadro 5 - Programa de Participación	7-8
Cuadro 6 - Personal y gastos de personal	9
Cuadro 7 - Situación relativa a los títulos I, III, IV, V y VI por rubro principal de gastos al 31 de julio de 2001.....	10-11
III - PRESENTACIÓN DE LOS PROGRAMAS OPERACIONALES EXTRAPRESUPUESTARIOS	
Gráfico 5 - Programas operacionales extrapresupuestarios para 2000-2001, desglosados por fuente de financiación y por Gran Programa	12
Gráfico 6 - Programas operacionales extrapresupuestarios: fondos asignados y gastos	12
IV - EJECUCIÓN DE LOS PROGRAMAS OPERACIONALES EXTRAPRESUPUESTARIOS	
Cuadro 8 - Ejecución de los programas extrapresupuestarios, por fuente de financiación	13
Cuadro 9 - Ejecución de los programas extrapresupuestarios, por región	14
Cuadro 10 - Ejecución de los programas extrapresupuestarios, por sector	15
Anexo – 1.A	Informe detallado sobre la aplicación del Presupuesto Ordinario al 31 de julio de 2001
Anexo - 1.B	Notas explicativas relativas a la ejecución del Programa (Ref. Anexo I.A) Nota: este Anexo será objeto de un Addendum del presente documento.

I - PRESENTATION OF THE PROGRAMME AND BUDGET FOR 2000-2001

CHART 1

UNESCO REGULAR BUDGET
FROM 1981 TO 2001

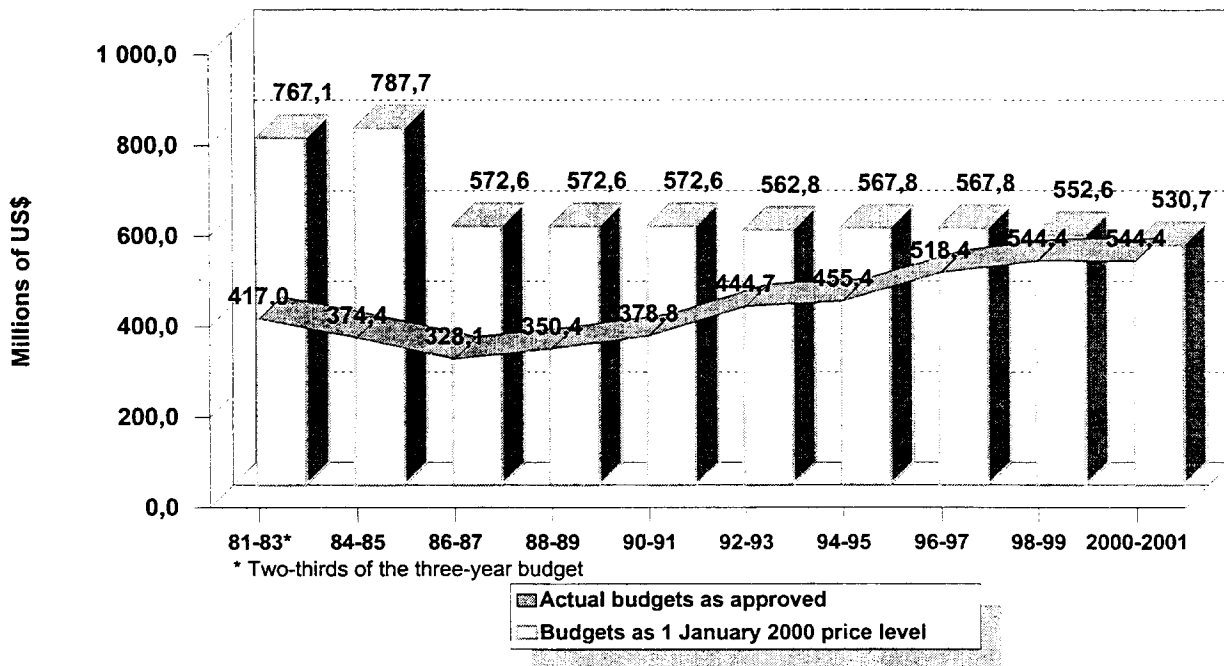
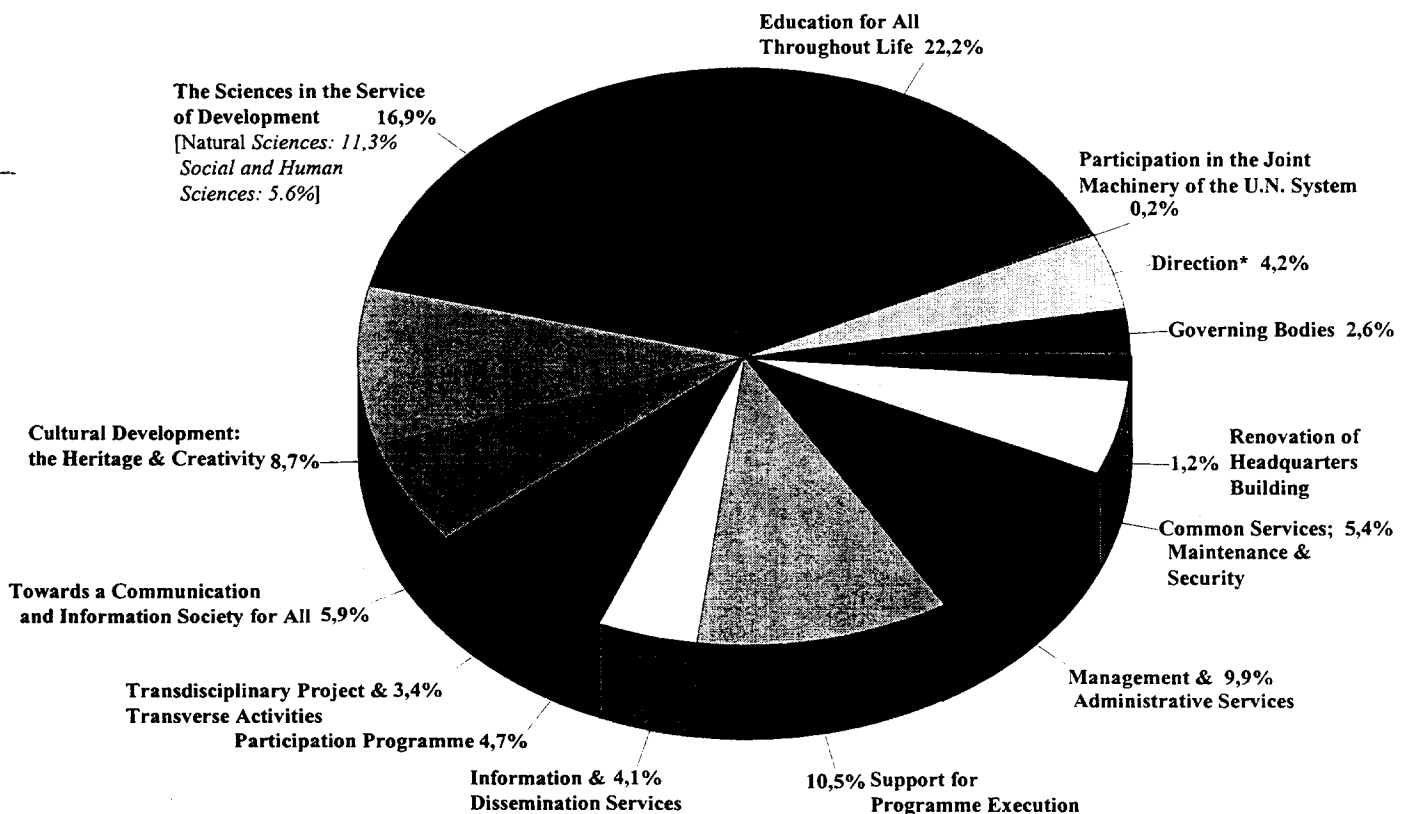


CHART 2

APPROVED REGULAR BUDGET
BY PART/SECTOR



* that is : the Directorate and Services of the Directorate (Office of the Director-General; Inspectorate-General; Office of the Mediator; Office of International Standards and Legal Affairs; Bureau of Studies, Programming and Evaluation; Bureau of the Budget)

CHART 3

**TOTAL BUDGET
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES**

(Regular* and Extrabudgetary Programmes)

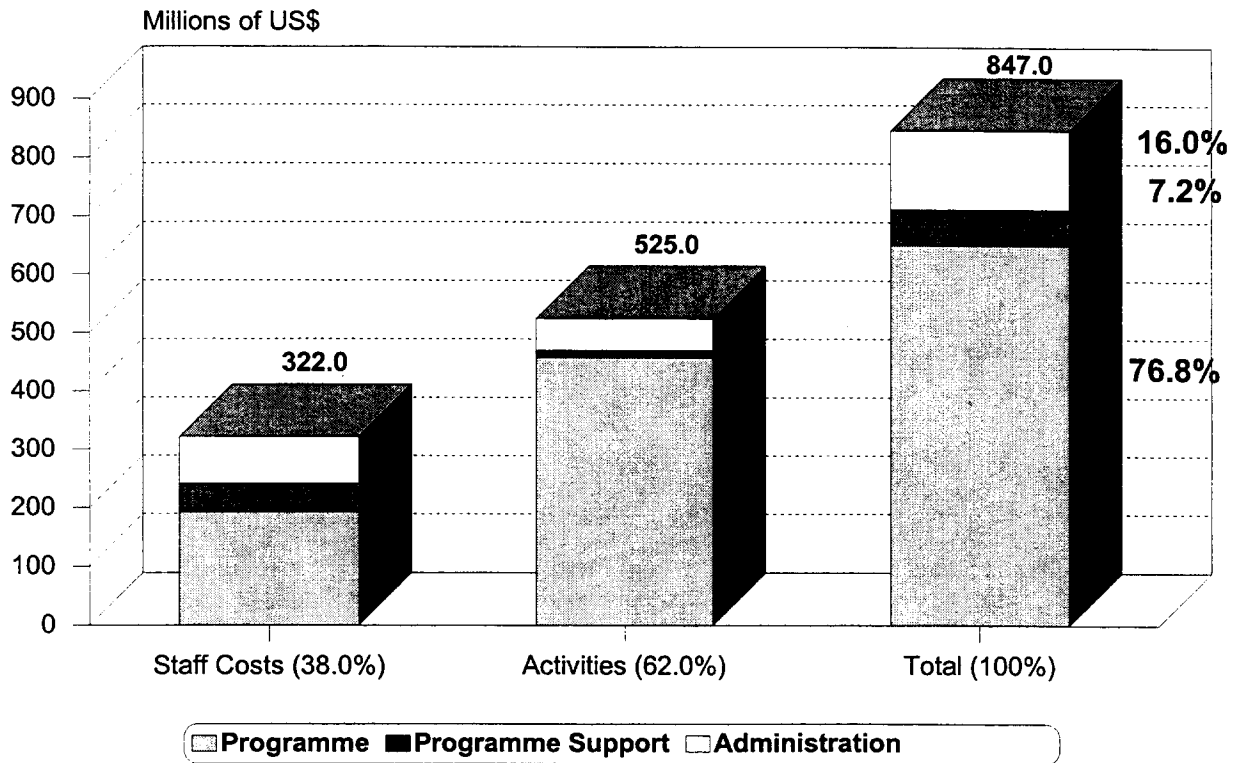
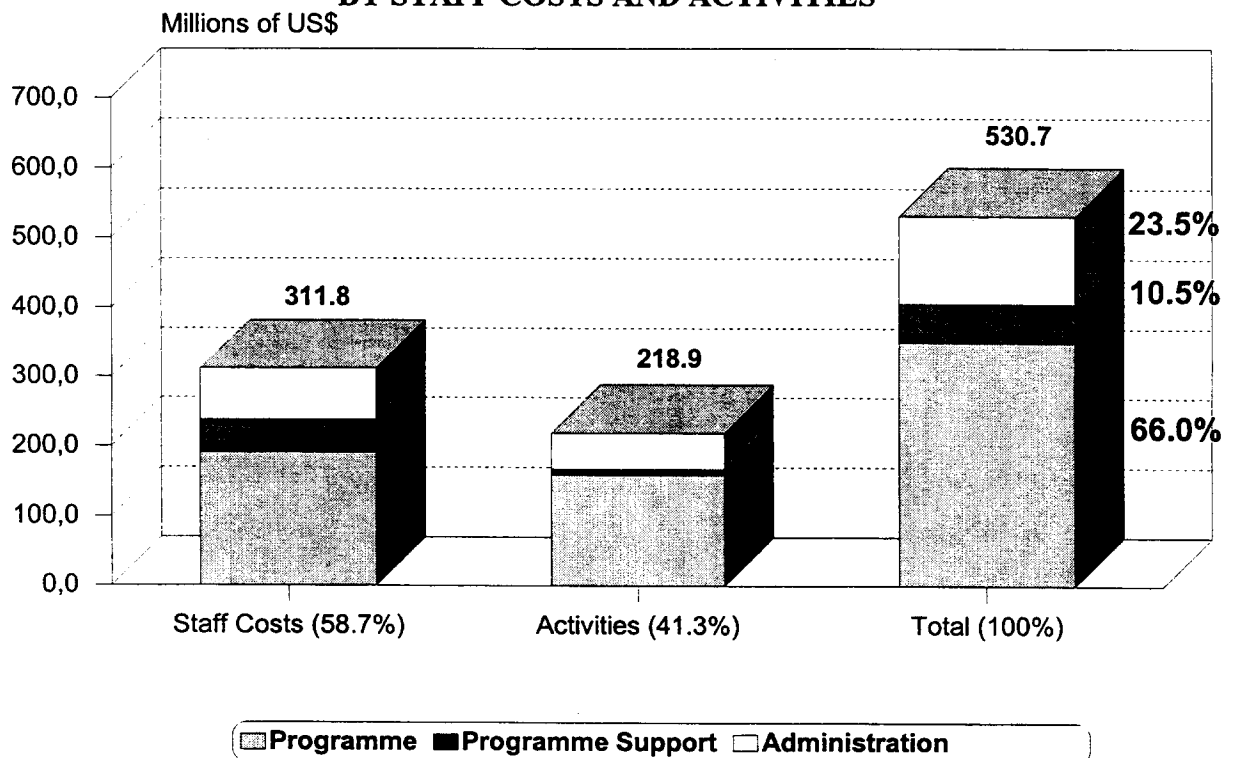


CHART 4

**REGULAR BUDGET*
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES**



* Parts I - VI

TABLE 1

REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY APPROPRIATION LINE

(Parts I to VI of the budget)

Appropriation Line	30 C/5 Approved as adjusted*	Expenditure/ Obligations	Implementation rate
	\$	\$	%
I GENERAL POLICY AND DIRECTION			
A. Governing Bodies			
1. General Conference	6 209 300	1 735 647	28,0
2. Executive Board	7 636 400	5 545 296	72,6
Total Part I.A	13 845 700	7 280 943	52,6
B. Direction			
3. Directorate	1 815 500	1 134 737	62,5
4. Services of the Directorate	18 513 100	14 947 310	80,7
Total Part I.B	20 328 600	16 082 047	79,1
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	1 151 700	886 968	77,0
TOTAL, PART I	35 326 000	24 249 958	68,6
II PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES			
A. Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities			
I Education for all throughout life	119 539 333	92 991 033	77,8
II The sciences in the service of development:			
. Natural Sciences	61 806 798	46 582 732	75,4
. Social and Human Sciences	31 002 256	23 583 271	76,1
III Cultural development: the heritage and creativity	50 772 514	39 255 222	77,3
IV Towards a communication and information society for all	32 451 879	24 982 030	77,0
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace**	-	-	-
Transverse Activities	16 605 824	14 117 879	85,0
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74,4
Total, Part II.A	337 008 604	259 997 158	77,1
B. Information and Dissemination Services			
1. Clearing House	4 484 700	3 130 400	69,8
2. UNESCO Publishing Office	7 689 200	5 141 562	66,9
3. Office of Monthly Periodicals	4 937 400	4 324 573	87,6
4. Office of Public Information	5 516 000	3 534 591	64,1
Total, Part II.B	22 627 300	16 131 126	71,3
TOTAL, PART II	359 635 904	276 128 284	76,8
III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION			
1. Bureau for External Relations	23 645 911	18 549 378	78,4
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	4 084 600	2 724 758	66,7
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents	31 160 700	21 843 027	70,1
TOTAL, PART III	58 891 211	43 117 163	73,2
IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES			
1. Office of the ADG/MA	2 522 900	2 090 228	82,9
2. Bureau of the Comptroller	8 545 800	6 240 041	73,0
3. Bureau of Human Resources Management	14 863 114	10 450 675	70,3
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications	14 784 952	12 550 309	84,9
5. Bureau for Support and Services	13 074 000	8 863 796	67,8
TOTAL, PART IV	53 790 766	40 195 049	74,7
V COMMON SERVICES; Maintenance and security	28 765 400	21 643 208	75,2
VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	7 523 500	7 462 438	99,2
TOTAL, PARTS I - VI	543 932 781	412 796 100	75,9

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 2
PROGRAMME EXECUTION BY OBJECT-OF-EXPENDITURE
(Parts I to VII of the budget)

Object-of-expenditure	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Expenditure vis-à-vis approved allocations	
	\$	\$	\$	%
SALARIES AND OTHER PERSONNEL SERVICES				
- Headquarters staff costs	242,820,200	249,455,652	188,273,522	75.5
- Field staff costs	68,948,000	69,271,300	50,624,976	73.1
- Temporary assistance	10,462,700	10,464,395	9,588,034	91.6
- Interpretation services	2,458,700	2,458,700	1,982,037	80.6
- Consultants to Member States	2,321,200	2,339,327	1,459,659	62.4
- Consultants to the Secretariat	1,684,000	1,684,000	1,422,361	84.5
- Other Personnel Services	1,749,600	1,749,600	1,314,418	75.1
TRAVEL ON OFFICIAL BUSINESS				
- Participants' travel	5,499,800	5,566,800	7,315,207	131.4
. Participants' travel to conferences and meetings organized by UNESCO			5,281,751	
. Participants' travel for consultations at Headquarters or other localities			1,312,395	
. Participants' travel to seminars and training courses			721,061	
- Staff travel on official business	5,861,300	5,887,800	6,513,637	110.6
- Travel of representatives of States Members of the Executive Board	2,327,700	2,327,700	1,066,180	45.8
CONTRACTUAL SERVICES				
- Publishing contracts	3,428,000	3,462,557	1,318,218	38.1
- Contributions to co-publications	1,739,500	1,796,756	901,148	50.2
- Organization of seminars and meetings	7,390,800	7,900,000	4,020,088	50.9
- Other contractual services	30,664,100	32,525,550	17,869,985	54.9
GENERAL OPERATING EXPENSES	22,057,200	22,277,492	20,868,182	93.7
SUPPLIES AND MATERIALS	5,955,100	5,962,476	4,502,501	75.5
ACQUISITION OF FURNITURE AND EQUIPMENT	4,293,900	4,308,865	3,075,260	71.4
FINANCIAL ALLOCATIONS	25,082,300	25,082,300	23,284,484	92.8
CONTRACTS WITH NGOS (framework-agreements)	8,017,600	8,017,600	2,852,181	35.6
OTHER CONTRIBUTIONS	25,459,200	26,244,489	20,976,006	79.9
PARTICIPATION PROGRAMME	24,830,000	24,830,000	18,484,991	74.4
OTHER EXPENDITURE	13,978,500	15,671,800	11,203,933	71.5
INDIRECT PROGRAMME COSTS	13,647,000	14,647,622	13,879,092	94.8
ANTICIPATED COST INCREASES	13,690,850	4,758,050		-
TOTAL, PARTS I - VII	544,367,250	548,690,831	412,796,100	75.2

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

TABLE 3

PROGRAMME EXECUTION BY SECTOR

(Parts I - VI of the Budget)

(excluding staff costs and Participation Programme)

Part/Sector/Unit	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	Allocations*	as at	31 July 2001
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION	14 604 000	14 632 800	7 883 257	53,9
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECTS AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life***	52 948 500	54 584 433	43 723 008	80,1
II. The sciences in the service of development:				
. Natural Sciences	24 940 500	26 066 298	19 636 811	75,3
. Social and Human Sciences	11 383 200	11 883 356	8 788 748	74,0
III. Cultural development: the heritage and creativity	15 386 000	16 364 614	12 507 681	76,4
IV. Communication, information and informatics	13 297 400	13 519 179	10 576 768	78,2
Transdisciplinary project and transverse activities				
. Transdisciplinary project: Towards a culture of peace**				
. Transverse activities:				
- UNESCO Institute for Statistics***	6 820 000	6 820 000	6 806 699	99,8
- Fellowships and procurement services and related programme support	1 117 700	1 117 700	1 020 876	91,3
- Coordination of activities concerning Women and Youth	759 000	761 324	433 261	56,9
- Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	697 100	702 100	661 013	94,1
- Coordination of activities concerning Africa	419 600	419 600	362 425	86,4
Subtotal, Part II.A	127 769 000	132 238 604	104 517 290	79,0
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1. Clearing House	812 300	812 300	528 721	65,1
3. UNESCO Publishing Office	1 409 000	1 409 000	1 027 586	72,9
4. Office of Monthly Periodicals	2 333 800	2 333 800	2 306 885	98,8
5. Office of Public Information	1 820 000	1 820 000	1 185 758	65,2
Subtotal, Part II.B	6 375 100	6 375 100	5 048 950	79,2
Total, Part II	134 144 100	138 613 704	109 566 240	79,0
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION	8 822 600	8 892 211	6 515 260	73,3
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES	16 712 100	17 417 714	13 011 499	74,7
PART V - MAINTENANCE AND SECURITY	13 295 900	13 295 900	10 973 917	82,5
PART VI - CAPITAL EXPENDITURE	6 499 500	7 523 500	7 462 438	99,2
Total, Parts I - VI	194 078 200	200 375 829	155 412 611	77,6

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 4
DECENTRALIZATION(1)

(Expenditure in the Field)

Sector/Unit	30 C/5 Approved	Approved allocations(2)	Execution as at 31 July 2001	
	\$	\$	\$	%
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
Education	56 763 100	54 416 726	41 529 834	76,3
Natural sciences	24 707 100	25 823 644	19 798 642	76,7
Social and human sciences	6 342 150	6 212 900	4 429 667	71,3
Culture	17 389 800	16 799 033	13 751 702	81,9
Communication and information	11 571 800	11 992 198	8 899 124	74,2
Transdisciplinary project: "Towards a culture of peace"(3)				
Transverse activities:				
Fellowships and procurement services and related programme support	88 300	88 800	54 671	61,6
Coordination of activities concerning Women and Youth	-	183 600	141 795	77,2
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	303 800	257 390	237 685	92,3
Participation Programme	24 830 000	24 830 000	18 484 991	74,4
Subtotal, Part II.A	141 996 050	140 604 291	107 328 111	76,3
II.B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
Office of Public Information	638 800	719 200	569 713	79,2
Subtotal, Part II.B	638 800	719 200	569 713	79,2
Total, Part II	142 634 850	141 323 491	107 897 824	76,3
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
Bureau for External Relations	3 645 200	3 606 425	2 422 842	67,2
Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	373 400	377 400	125 906	33,4
Total, Part III	4 018 600	3 983 825	2 548 748	64,0
Total, Parts II and III	146 653 450	145 307 316	110 446 572	76,0

(1) Including direct and indirect programme costs and Field staff costs.

(2) 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

(3) The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME

A. EXECUTION BY REGION

Region	Allotments issued	Execution as at 31 July 2001	
		\$	%
AFRICA	5 977 183	5 120 977	85,7
ASIA AND THE PACIFIC	4 468 380	3 338 838	74,7
ARAB STATES	2 307 500	1 466 692	63,6
EUROPE 1	948 363	737 363	77,8
EUROPE 2	2 157 210	1 483 510	68,8
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	4 658 775	3 131 650	67,2
INTERREGIONAL	2 614 100	2 283 650	87,4
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	1 016 850	922 311	90,7
TOTAL	24 148 361	18 484 991	76,5

PARTICIPATION PROGRAMME

B. NATURE OF EXPENDITURE

Nature of expenditure	Allotments issued	Execution as at 31 July 2001	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
■ Conferences, meetings	9 352 709	7 304 995	78,1
■ Training seminars or courses	2 242 292	1 828 292	81,5
■ Supplies and equipment	5 599 748	4 062 398	72,5
■ Fellowships, study grants	614 470	462 470	75,3
■ Consultants	2 657 385	2 141 960	80,6
■ Publications, translations, reproduction	1 493 907	1 173 607	78,6
■ Allocations to NGOs	364 850	364 850	100,0
■ Other forms of financial participation not specified above	724 000	482 000	66,6
B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED DIRECTLY BY UNESCO			
■ Conferences, meetings	30 500	30 500	100,0
■ Training seminars or courses	429 500	424 428	98,8
■ Supplies and equipment	207 000	82 665	39,9
■ Fellowships	116 000	67 000	57,8
■ Consultants	313 000	59 826	19,1
■ Publications, translations, reproduction	3 000	-	0,0
■ Material and/or technical assistance to NGOs	-	-	-
■ Other material and/or technical assistance provided directly by UNESCO	-	-	-
TOTAL	24 148 361	18 484 991	76,5

TABLE 6
STAFF AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2000 to July 2001

YEAR/MONTH	30 C/5 APPROVED STAFF ESTABLISHMENT 2000-2001				VACANT POSTS					VARIATIONS VIS-À-VIS TARGET TO ACHIEVE 3% LAPSE FACTOR (64 POSTS)
	Total number of posts	Filled posts			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
January	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
February	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
March	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
April	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
May	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
June	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
July	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
August	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
September	2,118	1,406	502	1,908	63	118	6	23	210	* 146
October	2,118	1,433	500	1,933	53	101	8	23	185	121
November	2,118	1,436	497	1,933	43	108	10	24	185	121
December	2,118	1,429	498	1,927	47	111	11	22	191	127
2001										
January	2,118	1,418	501	1,919	54	115	7	23	199	135
February	2,118	1,429	505	1,934	57	101	5	21	184	120
March	2,118	1,455	511	1,966	45	87	12	8	152	88
April	2,118	1,429	513	1,942	58	100	11	7	176	112
May	2,118	1,436	512	1,948	53	98	11	8	170	106
June	2,118	1,443	515	1,958	53	91	8	8	160	96
July	2,118	1,452	518	1,970	44	91	7	6	148	84
AVERAGE	2,118	1,448	505	1,953	50	89	9	17	165	101

* Including posts which became vacant following the departure of their incumbents under the Agreed Separation Scheme in 2000

B. Total cumulative situation of staff costs as at 31 July 2001

	Allocations \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	249,455,652	188,273,522	75.5
FIELD	69,271,300	50,624,976	73.1
TOTAL	318,726,952	238,898,498	75.0

TABLE 7

STATUS OF PARTS I, II.B, III, IV, V AND VI BY MAIN OBJECT-OF-EXPENDITURE AS AT 31 JULY 2001

Principal Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Participants' & Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Financial allocations	Contracts with NGOs (framework agreements)	Other contributions	Indirect programme costs	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION															
A. Governing Bodies:															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	1,822,700	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	-	-	-	13,845,700
	1,482,336	-	3,465,391	1,097,520	36,699	441,505	306,523	138,046	260,923	-	-	-	-	52,000	7,280,943
Execution Rate	81.3	-	40.6	47.2	N.A.	74.0	53.7	N.A.	N.A.	-	-	-	-	N.A.	52.6
B. Direction:															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	18,870,500	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	-	-	-	20,328,600
	14,884,365	-	180,493	700	380,860	178,321	148,445	136,670	126,290	-	-	43,903	-	2,000	16,082,047
Execution Rate	78.9	-	90.8	1.3	80.6	58.1	85.2	75.4	179.1	-	-	N.A.	-	N.A.	79.1
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,151,700	1,151,700
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	886,968	886,968
Execution Rate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77.0	77.0
TOTAL, PART I															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	20,693,200	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	-	-	-	1,151,700	35,326,000
	16,366,701	-	3,645,884	1,098,220	417,559	619,826	454,968	274,716	387,213	-	-	43,903	-	940,968	24,249,958
Execution Rate	79.1	-	41.8	46.1	88.4	68.6	61.0	151.6	549.2	-	-	N.A.	-	81.7	68.6
PART II PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES															
B. Information and Dissemination Services															
1. Clearing House															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	3,672,400	-	23,900	-	30,200	280,400	43,300	390,900	31,600	-	-	11,000	-	1,000	4,484,700
	2,601,679	-	9,714	16,904	16,591	116,058	17,689	228,045	114,509	-	-	4,211	-	5,000	3,130,400
Execution Rate	70.8	-	40.6	N.A.	54.9	41.4	40.9	58.3	362.4	-	-	38.3	-	-	69.8
2. UNESCO Publishing Office															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	6,280,200	-	8,700	-	57,600	1,002,300	51,700	254,900	23,800	-	10,000	-	-	-	7,689,200
	4,113,976	-	52,721	-	50,261	577,677	112,589	119,988	105,600	-	8,750	-	-	-	5,141,562
Execution Rate	65.5	-	606.0	-	87.3	57.6	217.8	47.1	443.7	-	87.5	-	-	-	66.9
3. Office of Monthly Periodicals															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	2,603,600	-	529,200	-	89,200	1,269,600	148,200	292,600	-	-	-	5,000	-	-	4,937,400
	2,017,688	-	952,982	940	17,446	609,287	106,620	292,181	4,132	-	-	323,297	-	-	4,324,573
Execution Rate	77.5	-	180.1	N.A.	19.6	48.0	71.9	99.9	N.A.	-	-	6,465.9	-	-	87.6
4. Office of Public Information															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	3,426,800	269,200	446,200	87,000	142,000	313,200	626,100	133,800	67,700	-	-	4,000	-	-	5,516,000
	2,053,753	295,080	398,024	13,931	70,416	235,537	258,491	164,331	37,508	-	-	7,520	-	-	3,534,591
Execution Rate	59.9	109.6	89.2	16.0	49.6	75.2	41.3	122.8	55.4	-	-	188.0	-	-	64.1
TOTAL, PART II.B															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	15,983,000	269,200	1,008,000	87,000	319,000	2,865,500	869,300	1,072,200	123,100	-	10,000	20,000	-	1,000	22,627,300
	10,787,096	295,080	1,413,441	31,775	154,714	1,538,559	495,389	804,545	261,749	-	8,750	335,028	-	5,000	16,131,126
Execution Rate	67.5	109.6	140.2	36.5	48.5	53.7	57.0	75.0	212.6	-	87.5	1,675.1	-	-	71.3

Principal Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Participants' & Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Position furniture and equipment	Financial allocations	Contracts with NGOs (framework agreements)	Other contributions	Indirect programme costs	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION															
1. Bureau for External Relations															
30 C/5 Approved as adjusted	16,061,800	3,368,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	-	-	99,111	-	-	23,645,911
Expenditure as at 31 July 2001	13,331,571	2,306,368	557,283	593,685	350,535	207,038	369,757	161,110	181,872	-	-	472,092	-	18,067	18,549,378
Execution Rate	83.0	68.5	148.5	5,936.9	62.0	9.1	123.7	62.9	55.8	-	-	476.3	-	N.A.	78.4
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources															
30 C/5 Approved as adjusted	2,801,800	377,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	-	-	119,000	-	29,000	4,084,600
Expenditure as at 31 July 2001	2,127,678	125,906	107,922	9,980	106,368	29,095	122,009	37,812	14,828	-	-	21,510	-	21,650	2,724,758
Execution Rate	75.9	33.4	62.4	N.A.	47.7	22.6	98.9	66.3	28.5	-	-	18.1	-	N.A.	66.7
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents															
30 C/5 Approved as adjusted	27,389,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	-	-	-	31,160,700
Expenditure as at 31 July 2001	18,710,380	-	2,085,427	-	11,699	507,604	199,786	273,667	54,464	-	-	-	-	-	21,843,027
Execution Rate	68.3	-	98.7	-	89.3	70.3	196.8	152.0	8.5	-	-	-	-	-	70.1
TOTAL, PART III															
30 C/5 Approved as adjusted	46,253,400	3,745,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	-	-	218,111	-	29,000	58,891,211
Expenditure as at 31 July 2001	34,169,629	2,432,274	2,750,632	603,665	468,602	743,737	691,552	472,589	251,164	-	-	493,602	-	39,717	43,117,163
Execution Rate	73.9	64.9	103.4	6,036.7	58.5	23.7	132.1	95.9	24.6	-	-	226.3	-	N.A.	73.2
PART IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES															
1. Office of ADG/MA															
30 C/5 Approved as adjusted	2,279,500	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	-	-	26,900	-	-	2,522,900
Expenditure as at 31 July 2001	1,939,135	-	86,564	-	26,787	5,249	14,415	7,137	10,941	-	-	-	-	-	2,090,228
Execution Rate	85.1	-	106.9	-	141.0	9.0	55.9	44.6	65.9	-	-	-	-	-	82.9
2. Bureau of the Comptroller															
30 C/5 Approved as adjusted	7,523,800	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	-	-	-	8,545,800
Expenditure as at 31 July 2001	5,407,789	-	127,637	-	7,448	234	615,740	50,107	31,086	-	-	-	-	-	6,240,041
Execution Rate	71.9	-	98.3	-	41.6	N.A.	74.4	108.0	N.A.	-	-	-	-	-	73.0
3. Bureau of Human Resources Management															
30 C/5 Approved as adjusted	12,358,200	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,514	123,600	-	-	160,700	-	6,000	14,863,114
Expenditure as at 31 July 2001	8,821,458	-	890,903	35,000	71,698	313,955	34,968	52,850	64,193	-	-	152,650	-	13,000	10,450,675
Execution Rate	71.4	-	59.6	N.A.	58.3	64.7	64.4	93.5	51.9	-	-	95.0	-	216.7	70.3
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications															
30 C/5 Approved as adjusted	6,345,152	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	-	5,511,700	-	-	-	14,784,952
Expenditure as at 31 July 2001	4,860,991	-	138,780	2,336	39,727	217,042	1,825,820	104,467	361,146	-	-	5,000,000	-	-	12,550,309
Execution Rate	76.6	-	196.0	N.A.	52.5	20.1	308.7	9.4	N.A.	-	-	90.7	-	-	84.9
5. Bureau for Support and Services															
30 C/5 Approved as adjusted	7,866,400	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	-	-	-	4,785,300	13,074,000
Expenditure as at 31 July 2001	6,154,177	-	35,190	-	24,177	76,461	81,121	45,829	8,422	-	-	-	-	2,438,419	8,863,796
Execution Rate	78.2	-	44.2	-	61.2	80.7	57.4	74.8	142.7	-	-	-	-	-	67.8
TOTAL, PART IV															
30 C/5 Approved as adjusted	36,373,052	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,314	146,100	-	-	5,699,300	-	4,791,300	53,790,766
Expenditure as at 31 July 2001	27,183,550	-	1,279,074	37,336	169,837	612,941	2,572,064	260,390	475,788	-	-	5,152,650	-	2,451,419	40,195,049
Execution Rate	74.7	-	68.9	N.A.	61.8	35.7	156.8	20.2	325.7	-	-	90.4	-	51.2	74.7
PART V COMMON SERVICES; Maintenance and Security															
30 C/5 Approved as adjusted	15,469,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	-	-	-	28,765,400
Expenditure as at 31 July 2001	10,669,291	-	484,102	-	244	-	9,992,575	386,160	110,836	-	-	-	-	-	21,643,208
Execution Rate	69.0	-	336.2	-	2.7	0.0	81.5	51.7	93.9	-	-	-	-	-	75.2
PART VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES															
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,523,500	7,523,500
Expenditure as at 31 July 2001	-	-	-	-	-	-	4,807	-	-	-	-	-	-	7,457,631	7,462,438
Execution Rate	-	-	-	-	-	-	N.A.	-	-	-	-	-	-	99.1	99.2

* Including travel of representatives of the Executive Board.

III - PRESENTATION OF EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMMES

CHART 5

**Extrabudgetary Operational Programmes for 2000-2001
(30 C/5 Approved)
by Funding Source and by Major Programme**

(Figures in Millions of US dollars,
Total: US\$ 300 Million)

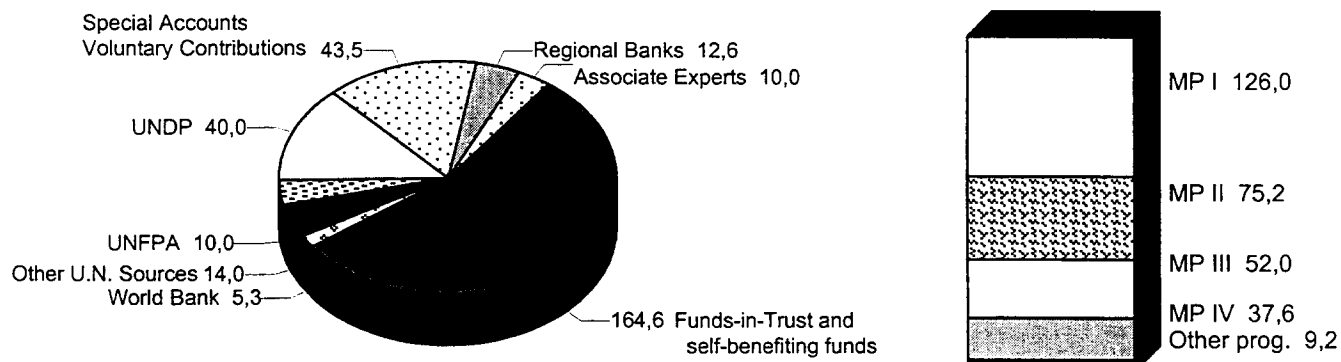
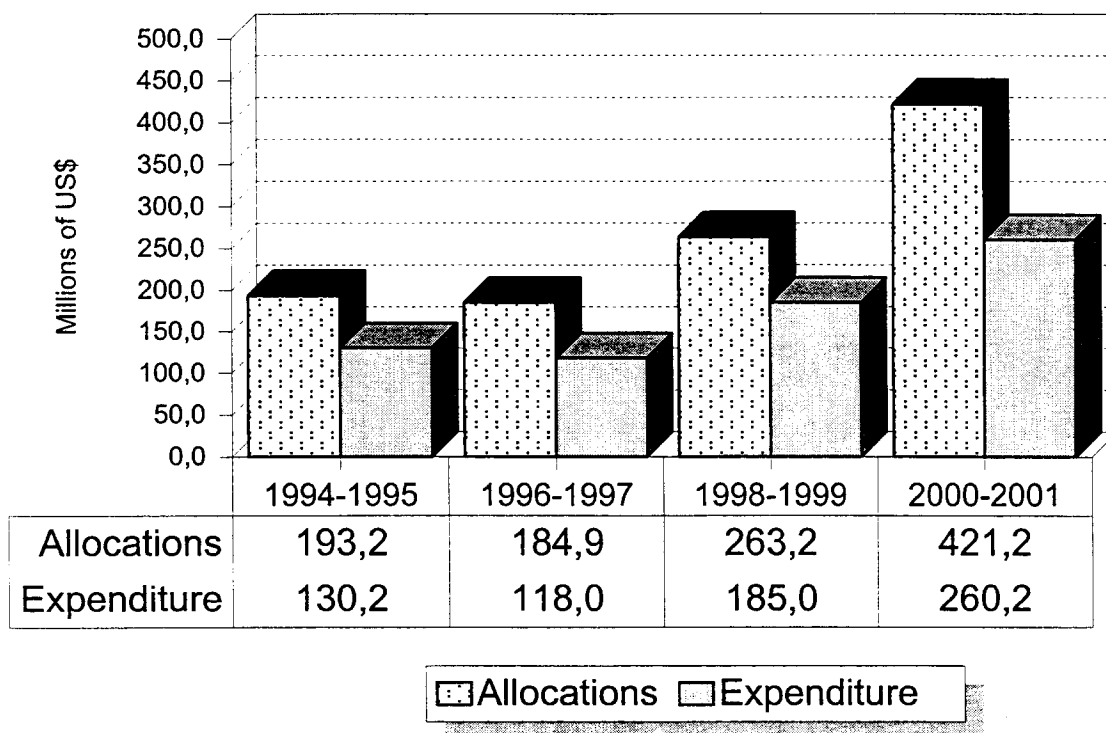


CHART 6

**Extrabudgetary Operational Programmes
Allocation vs. Expenditure***



* Allocations and expenditure cover the first nineteen months (January to July) of each biennium.

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES
BY FUNDING SOURCE

FUNDING SOURCE	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Expenditure 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Rate of Execution	Allocations 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Expenditure 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Rate of Execution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
UNITED NATIONS SOURCES						
→ UNDP	22.9	14.2	62	24.0	15.4	64
→ UNFPA	7.0	4.7	67	13.8	9.1	66
→ Other	81.3	35.7	44	33.8	23.4	69
OTHER PROGRAMMES						
→ World Bank	2.0	0.5	25	2.9	2.0	69
→ Regional Banks and Funds	10.1	2.3	23	7.9	5.0	63
→ Donated Funds-in-Trust	76.0	53.1	70	62.9	41.1	65
→ Self-benefiting Funds-in-Trust	153.8	101.8	66	58.4	45.9	79
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	68.1	47.9	70	59.5	43.1	72
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION

1 January 2000 to 31 July 2001

(in millions of US dollars)

FUNDING SOURCE	TOTAL	AFRICA	LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	ASIA AND THE PACIFIC	ARAB STATES	EUROPE	INTERREGIONAL AND GLOBAL PROJECTS
UNITED NATIONS SOURCES							
→ UNDP	14.3	5.9	0.8	4.1	2.8	0.6	0.1
→ UNFPA	4.7	0.6	0.2	0.5	-	-	3.4
→ Other	35.7	1.8	1.8	0.9	26.4	-	4.8
Subtotal, United Nations Sources	54.7	8.3	2.8	5.5	29.2	0.6	8.3
OTHER PROGRAMMES							
→ World Bank (Technical Assistance)	0.5	0.4	0.1	-	-	-	-
→ Regional Development Banks and Funds	2.3	1.6	0.2	0.3	0.2	-	-
→ Donated Funds-in-Trust	53.1	8.0	8.8	14.0	3.8	4.1	14.4
→ Self-benefiting Funds-in-Trust	101.8	-	100.5	-	1.1	-	0.2
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	47.8	2.7	1.1	3.0	0.4	3.7	36.9
Subtotal, Other Programmes	205.5	12.7	110.7	17.3	5.5	7.8	51.5
TOTAL	260.2	21.0	113.5	22.8	34.7	8.4	59.8

TABLE 10
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES
BY SECTOR

SECTOR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Expenditure 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Rate of Execution	Allocations 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Expenditure 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Rate of Execution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	186.1	95.6	51	133.9	95.2	71
→ SC	43.8	28.3	65	29.4	20.7	70
→ SHS	89.9	72.1	80	23.9	16.8	70
→ CLT	48.8	31.9	65	28.0	17.8	64
→ CII	28.0	13.6	49	21.3	13.8	65
→ Others	24.6	18.7	76	26.7	20.7	78
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

ANNEX I.A
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET
AS AT 31 JULY 2001

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
Part I - General Policy and Direction				
I.A Governing Bodies				
Chapter 1 - General Conference				
Staff Costs	718,100	546,028	76.0	
Languages and documents services for the General Conference	4,787,100	781,624	16.3	
External Audit	596,800	307,925	51.6	
Contribution to UNESCO Micrography services	28,000	28,000	100.0	
Other Costs	79,300	72,070	90.9	
Total Activities	5,491,200	1,189,619	21.7	
Total, General Conference	6,209,300	1,735,647	28.0	
Chapter 2 - Executive Board				
Staff Costs	1,104,600	936,308	84.8	
Languages and documents services for the Executive Board	3,666,100	2,991,599	81.6	
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2,327,700	1,061,182	45.6	
Contribution to UNESCO Micrography services	24,000	24,000	100.0	
Other Costs	514,000	532,207	103.5	
Total Activities	6,531,800	4,608,988	70.6	
Total, Executive Board	7,636,400	5,545,296	72.6	
Governing Bodies				
Staff Costs	1,822,700	1,482,336	81.3	
Other Costs	12,023,000	5,798,607	48.2	
Total, Governing Bodies	13,845,700	7,280,943	52.6	
I.B Direction				
Chapter 3 - Directorate				
Staff Costs	1,357,000	783,728	57.8	
Other Costs	458,500	351,009	76.6	
Total, Directorate	1,815,500	1,134,737	62.5	
Chapter 4 - Services of the Directorate:				
A. Office of the Director-General				
Staff Costs	5,666,800	5,197,050	91.7	
Other Costs	377,800	377,838	100.0	
Contribution towards common charges	2,800	-	-	
Contribution to UNESCO Micrography services	2,000	2,000	100.0	
Total, Office of the DG	6,049,400	5,576,888	92.2	
B. Inspectorate General				
Staff Costs	1,780,900	1,530,444	85.9	
Contribution towards common charges	1,100	-	-	
Other Costs	66,700	64,742	97.1	
Total, IOM	1,848,700	1,595,186	86.3	
C. Office of the Mediator				
Staff Costs	129,300	110,682	85.6	
Contribution towards common charges	300	-	-	
Other Costs	16,600	16,470	99.2	
Total, MED	146,200	127,152	87.0	
D. Office of International Standards and Legal Affairs				
Staff Costs	1,905,400	1,476,350	77.5	
Contribution towards common charges	3,300	-	-	
Other Costs	199,800	142,711	71.4	
Total, LA	2,108,500	1,619,061	76.8	
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation				
- Division of Studies and Programming				
Staff Costs	2,072,300	1,712,324	82.6	
Contribution towards common charges	1,400	-	-	
Other Costs	86,800	85,062	98.0	
Total, BPE	2,160,500	1,797,386	83.2	

* See Annex I.B for explanatory notes concerning programme execution.

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
- Central Programme Evaluation Unit				
Staff Costs	1,744,200	1,017,017	58.3	
Contribution towards common charges	2,800	-	-	
Other Costs	168,200	112,117	66.7	
Total, CEU	1,915,200	1,129,134	59.0	
F. Bureau of the Budget				
Staff Costs	4,214,600	3,056,770	72.5	
Contribution towards common charges	1,100	-	-	
Other Costs	68,900	45,733	66.4	
Total, BB	4,284,600	3,102,503	72.4	
Recapitulation				
Staff Costs	17,513,500	14,100,637	80.5	
Other Costs	999,600	846,673	84.7	
Total, Services of the Directorate	18,513,100	14,947,310	80.7	
Direction				
Staff Costs	18,870,500	14,884,365	78.9	
Other Costs	1,458,100	1,197,682	82.1	
Total, I.B	20,328,600	16,082,047	79.1	
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
UNACC	15,500	-	-	
CCPOQ	33,500	33,365	99.6	
UN Security measures	78,000	77,908	99.9	
Security requirements of staff in Field	61,500	61,299	99.7	
ISCC	64,185	64,185	100.0	
JIU	324,600	305,425	94.1	
ICSC, CCAQ and ILO	574,415	344,786	60.0	
Total, I.C	1,151,700	886,968	77.0	
TOTAL, PART I				
Staff Costs	20,693,200	16,366,701	79.1	
Other Costs	14,632,800	7,883,257	53.9	
TOTAL, PART I	35,326,000	24,249,958	68.6	
Part II - Programme Execution and Services				
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities				
Major Programmes:				
I Education for all throughout life				
I.1 Basic education for all				
I.1.1 Providing basic education for all children				
1 - Renewal and expansion of primary education				
(a) Primary education reform	280,000	206,987	73.9	
(b) Training of educational personnel	280,000	221,126	79.0	
(c) Production and use of low-cost materials	175,000	134,628	76.9	
(d) Education for poverty eradication	227,690	176,373	77.5	
(e) Assessment of learning achievement	100,000	78,311	78.3	
(f) Reading for all	95,000	59,533	62.7	
(g) Improving learning spaces	66,000	42,950	65.1	
Subtotal activities	1,223,690	919,908	75.2	
Staff costs distribution	5,731,620	4,347,411	75.8	
Total, Main line of action	6,955,310	5,267,319	75.7	
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs				
(a) Promote integrated early childhood and family education	400,000	308,903	77.2	
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957,820	545,999	57.0	
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	315,376	116,462	36.9	
Subtotal activities	1,673,196	971,364	58.1	
Staff costs distribution	6,853,391	5,198,269	75.8	
Total, Main line of action	8,526,587	6,169,633	72.4	
Total, Subprogramme I.1.1	15,481,898	11,436,952	73.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	IS O T E S
	\$	\$	%	
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults				
1 - Literacy and community education				
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	433,725	189,936	43.8	
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	649,478	393,122	60.5	
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development: Baoding	620,000	570,811	92.1	
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	150,000	133,140	88.8	
(e) Cooperation with Institutes	180,000	137,966	76.6	
Subtotal activities:	2,033,203	1,424,975	70.1	
Staff costs distribution	5,491,937	4,165,612	75.8	
Total, Main line of action	7,525,140	5,590,587	74.3	
2 - Extending learning opportunities to the unreached				
(a) Education of the unreached	619,699	432,159	69.7	
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	751,039	372,817	49.6	
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696,800	580,379	83.3	
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69,680	62,678	90.0	
Subtotal activities:	2,137,218	1,448,033	67.8	
Staff costs distribution	3,952,506	2,997,959	75.8	
Total, Main line of action	6,089,724	4,445,992	73.0	
Total, Subprogramme I.1.2	13,614,863	10,036,579	73.7	
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all				
1 - International EFA Forum and Assessment 2000				
(a) World Education Forum (Dakar)	352,405	331,961	94.2	
(b) Cooperation partnership	20,000	19,401	97.0	
(c) Advocacy	20,000	19,621	98.1	
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20,000	7,000	35.0	
(e) Monitoring learning achievement	60,000	42,690	71.2	
(f) Countdown	60,000	29,770	49.6	
(g) World Food Programme cooperation	15,000	8,407	56.0	
Subtotal activities:	547,405	458,850	83.8	
Staff costs distribution	1,527,739	1,158,784	75.8	
Total, Main line of action	2,075,144	1,617,634	78.0	
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education				
(a) Pursuing the E-9 initiative	3,300,000	2,218,978	67.2	
(b) Partnership for basic education	240,000	218,009	90.8	
(c) Regional cooperation - Africa	166,297	166,180	99.9	
(d) Regional cooperation - Arab States	120,000	116,937	97.4	
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	303,000	260,503	86.0	
(f) Regional cooperation - Europe	98,500	50,621	51.4	
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261,000	245,047	93.9	
(h) MINEDAF - Regional fellowships	300,000	300,000	100.0	
Subtotal activities:	4,788,797	3,576,275	74.7	
Staff costs distribution	3,681,644	2,792,512	75.8	
Total, Main line of action	8,470,441	6,368,787	75.2	
Total, Subprogramme I.1.3	10,545,585	7,986,421	75.7	
TOTAL, Programme I.1	39,642,346	29,459,951	74.3	
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life				
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age				
1 - Devising strategies for learning throughout life				
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120,000	119,474	99.6	
(b) Preparation of the World Education Report	380,000	92,286	24.3	
(c) Three publications on learning throughout life	381,820	121,397	31.8	
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	397,553	327,206	82.3	
Subtotal activities:	1,279,373	660,363	51.6	
Staff costs distribution	6,703,995	5,084,953	75.8	
Total, Main line of action	7,983,368	5,745,316	72.0	
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction				
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	428,000	358,427	83.7	
(b) National sectoral strategies and action plans	762,300	442,251	58.0	
(c) Support to the Palestinian authority	220,320	158,623	72.0	
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205,000	171,635	83.7	
Subtotal activities:	1,615,620	1,130,936	70.0	
Staff costs distribution	5,542,602	4,204,041	75.8	
Total, Main line of action	7,158,222	5,334,977	74.5	
Total, Subprogramme I.2.1	15,141,590	11,080,292	73.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	R O I E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education				
1 - Renewal and diversification of secondary education				
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	532,520	510,883	95.9	
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280,491	226,431	80.7	
(c) Development of distance education	244,000	110,978	45.5	
(d) Promotion of science and technology education	370,670	244,160	65.9	
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	287,233	231,094	80.5	
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	172,000	115,840	67.3	
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	123,500	95,187	77.1	
Subtotal activities	2,010,414	1,534,573	76.3	
Staff costs distribution	4,950,862	3,755,209	75.8	
Total, Main line of action	6,961,276	5,289,782	76.0	
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)				
(a) Strengthening capacity building in Member States	421,010	273,026	64.9	
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	273,131	139,897	51.2	
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120,000	40,000	33.3	
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul Congress	30,000	7,411	24.7	
Subtotal activities	844,141	460,334	54.5	
Staff costs distribution	4,750,801	3,603,463	75.8	
Total, Main line of action	5,594,942	4,063,797	72.6	
3 - Science and technology education				
(a) Science popularization and clearing house activities	161,200	96,489	59.9	
(b) Exchange of information and networking	250,100	180,588	72.2	
Subtotal activities	411,300	277,077	67.4	
Staff costs distribution	803,492	609,445	75.8	
Total, Main line of action	1,214,792	886,522	73.0	
Total, Subprogramme I.2.2	13,771,011	10,240,102	74.4	
I.2.3 Higher education and development				
1 - Policy and reform of higher education				
(a) Follow-up to the World Conference	381,635	284,442	74.5	
(b) Promoting innovation in higher education	259,191	205,825	79.4	
Special project : 'Women, higher education and development'	63,193	27,667	43.8	
Subtotal activities	704,019	517,934	73.6	
Staff costs distribution	950,290	720,791	75.8	
Total, Main line of action	1,654,309	1,238,725	74.9	
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility				
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1,734,492	1,123,399	64.8	
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220,000	94,290	42.9	
Subtotal activities	1,954,492	1,217,689	62.3	
Staff costs distribution	1,493,963	1,133,165	75.8	
Total, Main line of action	3,448,455	2,350,854	68.2	
Total, Subprogramme I.2.3	5,102,764	3,589,579	70.3	
The status of teachers and teacher education in the information society				
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	542,500	309,367	57.0	
(b) New technologies in teacher education	441,673	275,135	62.3	
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140,500	86,525	61.6	
Subtotal activities	1,124,673	671,027	59.7	
Staff costs distribution	1,399,129	1,061,233	75.8	
Total, Project	2,523,802	1,732,260	68.6	
TOTAL, Programme I.2	36,539,166	26,642,233	72.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	NOTES
	\$	\$	%	
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)				
(a) Implementing the international work	98,525	98,322	99.8	
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66,000	35,911	54.4	
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	137,675	108,852	79.1	
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464,500	384,059	82.7	
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	321,000	226,515	70.6	
(f) Promoting sustainable communities	178,300	104,180	58.4	
(g) Creation of a WEB site	6,000	6,000	100.0	
(h) Cooperation for development	83,000	82,978	100.0	
(i) SITA cost sharing	78,400	63,000	80.4	
(j) Contribution towards common charges	27,200	27,200	100.0	
(k) Contribution towards micrography	1,400	1,400	100.0	
(l) Programme support costs	148,000	135,478	91.5	
Subtotal activities	1,610,000	1,273,895	79.1	
Staff costs distribution	6,134,341	4,652,872	75.8	
Total, EPD	7,744,341	5,926,767	76.5	
UNESCO education institutes				
UNESCO International Bureau of Education	4,876,000	4,876,000	100.0	
UNESCO International Institute for Educational Planning	5,406,000	5,405,986	100.0	
UNESCO Institute for Education	2,090,000	2,079,700	99.5	
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1,200,000	1,200,000	100.0	
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2,375,300	2,375,300	100.0	
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1,300,000	795,009	61.2	
Total, UNESCO Education Institutes	17,247,300	16,731,995	97.0	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Promoting reflection on the right to education	40,000	26,429	66.1	
Total, Main line of action	40,000	26,429	66.1	
TOTAL, Unit 1	40,000	26,429	66.1	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	168,000	80,881	48.1	
(b) Evaluation and development of national programmes	129,000	79,892	61.9	
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126,605	71,132	56.2	
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40,000	9,765	24.4	
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs and NGOs	140,000	77,516	55.4	
Total, Main line of action	603,605	319,186	52.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160,450	95,451	59.5	
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29,200	21,615	74.0	
(c) Teacher training	155,000	104,797	67.6	
(d) Non-violence in school	112,500	41,203	36.6	
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140,000	55,259	39.5	
Total, Main line of action	597,150	318,325	53.3	
3 - Associated School Project network				
(a) Promotion/information material and international networking	273,605	206,273	75.4	
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132,000	113,716	86.1	
(c) ASPnet flagship project	121,000	90,619	74.9	
(d) Translation/adaptation of educational materials	81,000	41,484	51.2	
(e) Sub-regional ASP plan of action	250,512	238,018	95.0	
(f) Sport	45,000	38,992	86.6	
Total, Main line of action	903,117	729,102	80.7	
4 - Linguistic diversity and multilingual education				
(a) Implementation of language policies	203,495	120,565	59.2	
(b) UNESCO Report on the World Languages	19,000	-	-	
(c) Teaching materials	107,680	100,145	93.0	
Total, Main line of action	330,175	220,710	66.8	
Total, Unit 2	2,434,047	1,587,323	65.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Support to revision of history and geography textbooks	136,353	77,324	56.7	
Total, Main line of action	136,353	77,324	56.7	
Total, Unit 3	136,353	77,324	56.7	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	R O T E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	120,000	57,100	47.6	
Sita cost-sharing	30,300	24,400	80.5	
Contribution towards common charges	51,200	12,300	24.0	
Programme support costs	387,570	122,355	31.6	
Subtotal activities	3,199,470	1,907,231	59.6	
Staff costs distribution	4,986,588	3,782,306	75.8	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8,186,058	5,689,537	69.5	
Education common charges				
Cooperation for development	1,151,500	804,691	69.9	
Sita cost-sharing	1,046,700	841,450	80.4	
Contribution towards common charges	362,700	268,948	74.2	
Contribution towards micrography services	18,600	18,600	100.0	
Indirect costs (HQ)	636,600	329,361	51.7	
Programme support costs	1,179,715	538,404	45.6	
Total, Common charges	4,395,815	2,801,454	63.7	
Recapitulation				
Planned activities	48,163,526	37,654,552	78.2	
Staff Costs	64,954,900	49,268,025	75.8	
Indirect programme costs	6,759,907	6,068,456	89.8	
Reduction in field indirect costs	(339,000)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	119,539,333	92,991,033	77.8	
II The Sciences in the Service of Development				
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge				
Follow-up to the World Conference on Science				
(a) Follow-up to the World Conference on Science	404,327	307,179	76.0	
(b) Science Policies	364,600	230,364	63.2	
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	184,000	82,408	44.8	
Subtotal activities	952,927	619,951	65.1	
Staff costs distribution	476,063	358,920	75.4	
Total, Project	1,428,990	978,871	68.5	
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences				
1 - Improving university science and engineering education				
(a) University science education	465,100	322,434	69.3	
(b) Engineering education	314,500	202,159	64.3	
Subtotal activities	779,600	524,593	67.3	
Staff costs distribution	2,858,168	2,154,865	75.4	
Total, Main line of action	3,637,768	2,679,458	73.7	
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry				
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	298,900	231,261	77.4	
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1,856,800	1,690,222	91.0	
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	390,600	310,446	79.5	
Subtotal activities	2,546,300	2,231,929	87.7	
Staff costs distribution	2,793,835	2,106,363	75.4	
Total, Main line of action	5,340,135	4,338,292	81.2	
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies				
(a) Cooperation with NGOs	493,400	379,664	76.9	
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436,500	278,673	63.8	
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1,218,200	1,069,387	87.8	
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124,500	101,678	81.7	
(e) UNAIDS/Medical sciences	155,300	111,318	71.7	
Subtotal activities	2,427,900	1,940,720	79.9	
Staff costs distribution	3,844,963	2,898,842	75.4	
Total, Main line of action	6,272,863	4,839,562	77.2	
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information				
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729,000	414,500	56.9	
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68,000	18,208	26.8	
(c) UNESCO science prizes	52,501	11,465	21.8	
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	987,300	603,302	61.1	
Special project : 'Women, Science and Technology'	213,000	119,204	56.0	
Subtotal activities	2,049,801	1,166,679	56.9	
Staff costs distribution	3,791,352	2,858,423	75.4	
Total, Main line of action	5,841,153	4,025,102	68.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	%
	\$	\$		%
The World Solar Programme 1996-2005				
(a) Education and training in renewable energy	398,100	205,199	51.5	
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	441,900	242,199	54.8	
(c) Renewable energy, cooperation for development	130,300	63,381	48.6	
Subtotal activities	970,300	510,779	52.6	
Staff costs distribution	603,657	455,117	75.4	
Total, Project	1,573,957	965,896	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	62,900	16,500	26.2	
Total, Subprogramme II.1.1	24,157,766	17,843,681	73.9	
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences				
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences				
(a) UNESCO Chairs	361,000	280,449	77.7	
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174,000	133,108	76.5	
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837,500	824,383	98.4	
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233,000	24,854	10.7	
(e) Follow-up summit	35,000	35,000	100.0	
Subtotal activities	1,640,500	1,297,794	79.1	
Staff costs distribution	2,089,696	1,617,041	77.4	
Total, Main line of action	3,730,196	2,914,835	78.1	
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences				
(a) International Social Science Journal	320,900	272,338	84.9	
(b) World Social Science Report	131,500	55,612	42.3	
(c) MOST clearing house	190,050	126,739	66.7	
(d) Data and information	162,850	102,954	63.2	
(e) Documentation centre	108,600	50,791	46.8	
(f) Evaluation	35,000	32,970	94.2	
Subtotal activities	948,900	641,404	67.6	
Staff costs distribution	1,282,687	992,565	77.4	
Total, Main line of action	2,231,587	1,633,969	73.2	
Total, Subprogramme II.1.2	5,961,783	4,548,804	76.3	
TOTAL, Programme II.1	30,119,549	22,392,485	74.3	
II.2 Sciences, environment and socio-economic development				
Promoting integrated approaches to environment and development				
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85,000	51,503	60.6	
(b) Strengthening partnerships with the UN and major NGOs	114,975	70,596	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	5,000	4,731	94.6	
Subtotal activities	204,975	126,830	61.9	
Staff costs distribution	134,742	101,586	75.4	
Total, Project	339,717	228,416	67.2	
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction				
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences				
(a) Development of IGCP	550,700	498,673	90.6	
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363,025	225,616	62.1	
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56,700	26,039	45.9	
(d) Spatial and geological information technology	289,800	171,170	59.1	
Subtotal activities	1,260,225	921,498	73.1	
Staff costs distribution	1,660,146	1,251,638	75.4	
Total, Main line of action	2,920,371	2,173,136	74.4	
2 - Reducing vulnerability to natural disasters				
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	388,800	248,269	63.9	
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32,800	14,260	43.5	
Subtotal activities	421,600	262,529	62.3	
Staff costs distribution	3,455,392	2,605,132	75.4	
Total, Main line of action	3,876,992	2,867,661	74.0	
Evaluation plan for 2000-2001	13,500	13,127	97.2	
Total, Subprogramme II.2.1	6,810,863	5,053,924	74.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	
	\$	\$	%	
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) Programme				
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy				
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	412,400	276,486	67.0	
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313,000	218,392	69.8	
(c) Reinforcing world/regional network	367,049	300,049	81.7	
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	177,900	137,421	77.2	
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90,500	72,846	80.5	
Subtotal activities	1,360,849	1,005,194	73.9	
Staff costs distribution	5,342,847	4,028,146	75.4	
Total, Main line of action	6,703,696	5,033,340	75.1	
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values				
(a) Research on ecosystem	365,100	226,213	62.0	
(b) Research on ecosystem goods and services	248,700	226,708	91.2	
(c) Training of specialists	468,903	350,411	74.7	
(d) Information, communication and public awareness	328,838	227,885	69.3	
Subtotal activities	1,411,541	1,031,217	73.1	
Staff costs distribution	1,355,995	1,022,328	75.4	
Total, Main line of action	2,767,536	2,053,545	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	23,000	4,000	17.4	
Total, Subprogramme II.2.2	9,494,232	7,090,885	74.7	
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment				
1 - Building capacities in water resources management				
(a) Capacity-building in water resources management	395,340	270,799	68.5	
(b) Post-graduate courses	128,100	116,738	91.1	
(c) Computer-aided learning in virtual university	59,780	36,336	60.8	
(d) Public awareness	74,400	65,579	88.1	
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43,400	43,156	99.4	
(f) World Water Development Report	14,500	3,898	26.9	
(g) Hydrology for environment, life and policy	114,700	113,106	98.6	
Subtotal activities	830,220	649,612	78.2	
Staff costs distribution	2,207,333	1,664,180	75.4	
Total, Main line of action	3,037,553	2,313,792	76.2	
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment				
(a) Climate impact on hydrology	238,900	208,216	87.2	
(b) Ecohydrology	115,400	102,672	89.0	
(c) Groundwater resources at risk	234,300	179,931	76.8	
(d) Water management in coastal zones/small islands	57,700	35,170	61.0	
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85,000	71,327	83.9	
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272,100	182,472	67.1	
(g) Humid tropics hydrology	188,100	169,965	90.4	
(h) Integrated water resources management in urban areas	118,800	103,422	87.1	
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	194,845	166,549	85.5	
Subtotal activities	1,505,145	1,219,724	81.0	
Staff costs distribution	1,457,140	1,098,585	75.4	
Total, Main line of action	2,962,285	2,318,309	78.3	
Evaluation plan for 2000-2001	20,000	20,000	100.0	
Total, Subprogramme II.2.3	6,019,838	4,632,101	76.9	
Project: Environment and development in coastal regions and in small islands				
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	762,795	556,709	73.0	
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	229,500	191,110	83.3	
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	295,307	219,115	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	10,500	7,018	66.8	
Subtotal activities	1,298,102	973,952	75.0	
Staff costs distribution	1,884,954	1,421,128	75.4	
Total, Project	3,183,056	2,395,080	75.2	
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258,000	258,000	100.0	
Staff costs distribution	144,392	108,862	75.4	
Total, Project	402,392	366,862	91.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission				
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes				
(a) Ocean sciences and ocean services	785,400	568,520	72.4	
(b) Regional Programmes	417,500	258,904	62.0	
(c) Capacity-building	325,000	231,152	71.1	
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291,000	237,017	81.4	
Subtotal activities	1,818,900	1,295,593	71.2	
Staff costs distribution	2,978,971	2,245,943	75.4	
Total, Main line of action	4,797,871	3,541,536	73.8	
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes				
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209,100	127,508	61.0	
(b) Ocean sciences living resources	71,000	37,423	52.7	
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75,000	40,339	53.8	
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43,500	35,171	80.9	
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39,400	38,716	98.3	
Subtotal activities	438,000	279,157	63.7	
Staff costs distribution	750,551	565,864	75.4	
Total, Main line of action	1,188,551	845,021	71.1	
Evaluation plan for 2000-2001	1,900	-	-	
Total, Subprogramme II.2.4	5,988,321	4,386,557	73.3	
II.2.5 Social transformations and development				
1. Making the best use of the results of the MOST programme				
(a) Development and Steering Committee of MOST	331,300	280,809	84.8	
(b) Multiculturalism, population and migration	545,750	437,524	80.2	
(c) Urban revitalization and development	499,500	294,424	58.9	
(d) Globalization	357,850	267,029	74.6	
(e) Knowledge use - research interface policy	154,700	93,324	60.3	
Subtotal activities	1,889,100	1,373,110	72.7	
Staff costs distribution	2,309,563	1,787,178	77.4	
Total, Main line of action	4,198,663	3,160,288	75.3	
2. Poverty alleviation				
(a) Urban poor	130,850	85,405	65.3	
(b) Micro-finance	280,000	238,608	85.2	
(c) Development policies for poverty reduction	53,100	36,097	68.0	
Subtotal activities	463,950	360,110	77.6	
Staff costs distribution	6,509,412	5,037,091	77.4	
Total, Main line of action	6,973,362	5,397,201	77.4	
Total, Subprogramme II.2.5	11,172,025	8,557,490	76.6	
Cities: Management of social transformations and the environment				
- Completion of actions	86,757	45,523	52.5	
- Dissemination and evaluation	41,850	25,954	62.0	
- Support for initiatives of Regional Offices	161,400	93,795	58.1	
Subtotal activities	290,007	165,272	57.0	
Staff costs distribution	315,079	243,814	77.4	
Total, Project	605,086	409,086	67.6	
Total, Programme II.2	43,871,138	33,011,538	75.2	
II.3 Philosophy, ethics and human sciences				
1. Ethics of science and technology				
(a) Bioethics	479,500	430,160	89.7	
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369,600	326,946	88.5	
(c) Near the Third Millennium	41,000	28,282	69.0	
Subtotal activities	890,100	785,388	88.2	
Staff costs distribution	883,293	683,507	77.4	
Total, Main line of action	1,773,393	1,468,895	82.8	
2. Philosophy and the human sciences				
(a) Completion of activities on universal ethics	95,000	94,644	99.6	
(b) Philosophy education	305,600	252,640	82.7	
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	180,000	175,997	97.8	
(d) Cooperation with ICPHS	412,000	309,000	75.0	
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	10,000	-	-	
(f) Byblos Center	468,967	380,146	81.1	
Subtotal activities	1,471,567	1,212,427	82.4	
Staff costs distribution	1,255,156	971,260	77.4	
Total, Main line of action	2,726,723	2,183,687	80.1	
Total, Programme II.3	4,500,116	3,652,582	81.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
Anticipation and future-oriented studies				
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285,100	125,522	44.0	
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388,200	256,911	66.2	
Subtotal activities	673,300	382,433	56.8	
Staff costs distribution	848,306	656,433	77.4	
Total, Anticipation and future-oriented studies	1,521,606	1,038,866	68.3	
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255,100	222,358	87.2	
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172,000	139,204	80.9	
(c) Tolerance	254,046	201,310	79.2	
(d) Promotion of democracy	161,976	135,795	83.8	
(e) Women and a culture of peace	199,000	132,701	66.7	
(f) Operational costs	22,800	17,939	78.7	
Total, Main line of action	1,064,922	849,307	79.8	
Total, Unit 1	1,064,922	849,307	79.8	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	154,500	73,909	47.8	
(b) National programmes of education for a culture of peace	67,000	42,745	63.8	
(c) Regional and subregional networks	125,000	57,588	46.1	
(d) Prizes	35,000	12,174	34.8	
Total, Main line of action	381,500	186,416	48.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Educational and information materials	227,600	158,546	69.7	
(b) UNESCO Chairs	280,000	154,246	55.1	
(c) Training session for professionals	70,000	15,264	21.8	
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90,000	12,000	13.3	
Total, Main line of action	667,600	340,056	50.9	
Total, Unit 2	1,049,100	526,472	50.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Peace and tolerance	75,000	74,999	100.0	
(b) Mediterranean project	19,000	16,126	84.9	
Total, Main line of action	94,000	91,125	96.9	
Total, Unit 3	94,000	91,125	96.9	
Cooperation for development	75,024	48,731	65.0	
Sita cost-sharing	23,600	19,000	80.5	
Contribution towards common charges	40,000	20,000	50.0	
Subtotal activities	2,346,646	1,554,635	66.2	
Staff costs distribution	3,625,708	2,805,633	77.4	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,972,354	4,360,268	73.0	
Natural Sciences Sector common charges				
Cooperation for development	951,700	679,488	71.4	
Sita cost-sharing	404,800	325,300	80.4	
Contribution towards common charges	397,100	200,968	50.6	
Contribution towards micrography services	19,000	19,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	263,400	112,514	42.7	
Programme support costs	800,000	624,887	78.1	
Total, Common charges	2,836,000	1,962,157	69.2	
Social and Human Sciences common charges				
Cooperation for development	286,119	194,406	67.9	
Sita cost-sharing	176,800	142,000	80.3	
Contribution towards common charges	147,100	71,429	48.6	
Contribution towards micrography services	9,000	9,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	200,084	151,667	75.8	
Total, Common charges	819,103	568,502	69.4	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	NOTE
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities (Sector: SC)	23,228,285	16,921,227	72.8	
Planned activities (Sector: SHS)	11,233,089	8,189,408	72.9	
Staff costs (Sector: SC)	35,740,500	26,945,921	75.4	
Staff costs (Sector: SHS)	19,118,900	14,794,523	77.4	
Indirect programme costs (Sector: SC)	2,957,813	2,715,584	91.8	
Indirect programme costs (Sector: SHS)	675,467	599,340	88.7	
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(119,800)			
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(25,200)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	92,809,054	70,166,003	75.6	
III Cultural development: the heritage and creativity				
Culture and development				
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125,000	119,521	95.6	
(b) Promotion of capacity-building in Member States	362,980	202,217	55.7	
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56,500	14,484	25.6	
(d) Special Project: African itinerant college for culture and development	90,000	75,100	83.4	
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5,000	4,955	99.1	
(f) World Culture Report: publication and research	255,000	255,000	100.0	
(g) Documentation centre and website	120,400	87,212	72.4	
Subtotal activities	1,014,880	758,489	74.7	
Staff costs distribution	827,854	643,546	77.7	
Total, Main line of action	1,842,734	1,402,035	76.1	
TOTAL, Culture and development	1,842,734	1,402,035	76.1	
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage				
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible and intangible heritage				
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage				
(a) Application of present norms	564,002	378,359	67.1	
(b) Elaboration of new norms	130,784	117,087	89.5	
(c) Prevention	46,300	32,014	69.1	
Subtotal activities	741,086	527,460	71.2	
Staff costs distribution	828,198	643,813	77.7	
Total, Main line of action	1,569,284	1,171,273	74.6	
2. Cultural heritage and development				
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180,500	99,440	55.1	
(b) International campaign, protection and restoration - Asia and the Pacific	94,900	66,409	70.0	
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	78,262	41,018	52.4	
(d) International campaign, protection and restoration Europe	166,000	159,964	96.4	
(e) Internat. campaign, protection and restoration Latin America and the Caribbean	97,000	66,785	68.9	
(f) Promotion and sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111,336	78,002	70.1	
(g) Cultural tourism	120,500	80,181	66.5	
(h) Promotional activities and campaigns	696,500	466,884	67.0	
Subtotal activities	1,544,998	1,058,683	68.5	
Staff costs distribution	10,194,029	7,924,494	77.7	
Total, Main line of action	11,739,027	8,983,177	76.5	
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage				
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	384,498	302,601	78.7	
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162,000	93,365	57.6	
(c) Promotion of the oral heritage	343,758	115,171	33.5	
Subtotal activities	890,256	511,137	57.4	
Staff costs distribution	1,438,938	1,118,582	77.7	
Total, Main line of action	2,329,194	1,629,719	70.0	
4. Restoration of heritage damaged by conflicts				
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74,000	52,125	70.4	
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170,000	110,690	65.1	
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	49,900	39,707	79.6	
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	26,432	49.2	
Subtotal activities	347,650	228,954	65.9	
Staff costs distribution	8,116,824	6,309,745	77.7	
Total, Main line of action	8,464,474	6,538,699	77.2	
Total, Subprogramme III.1.1	24,101,979	18,322,868	76.0	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage				
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	569,000	312,941	55.0	
2. Capacity building for world heritage protection/management	34,400	18,721	54.4	
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	80,000	42,336	52.9	
4. Awareness building, information and documentation	30,000	10,596	35.3	
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	65,000	38,387	59.1	
6. Common charges	290,500	247,579	85.2	
Subtotal activities	1,068,900	670,560	62.7	
Staff costs distribution	4,288,601	3,333,814	77.7	
Total, Subprogramme III.1.2	5,357,501	4,004,374	74.7	
Total, Programme III.1	29,459,479	22,327,242	75.8	
III.2 Promotion of living cultures				
1. Promotion and protection of creativity				
(a) Artistic education and training of young artists	264,000	207,529	78.6	
(b) Support to creativity and the performing arts	228,639	195,463	85.5	
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345,000	312,454	90.6	
(d) Promotion of copyright and neighbouring rights	282,500	188,934	66.9	
Subtotal activities	1,120,139	904,380	80.7	
Staff costs distribution	1,297,866	1,008,917	77.7	
Total, Main line of action	2,418,005	1,913,297	79.1	
2. Promotion of craftwork and design				
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	97,600	61,604	63.1	
(b) Training and promotion of craftworkers	212,000	134,734	63.6	
(c) Promoting of local creativity	169,400	139,477	82.3	
(d) Use of new technologies for information and communication	70,000	14,866	21.2	
Subtotal activities	549,000	350,681	63.9	
Staff costs distribution	918,347	713,892	77.7	
Total, Main line of action	1,467,347	1,064,573	72.6	
3. Books and cultural industries				
(a) National policy and regional strategies for development	446,700	390,431	87.4	
(b) Free circulation and diversity promotion	546,847	404,107	73.9	
Subtotal activities	993,547	794,538	80.0	
Staff costs distribution	2,011,142	1,563,394	77.7	
Total, Main line of action	3,004,689	2,357,932	78.5	
Total, Programme III.2	6,890,041	5,335,802	77.4	
Reading for all				
(a) Specific project for reading promotion	11,000	11,000	100.0	
(b) Books and reading for children and young people	144,000	89,489	62.1	
(c) Evaluation	10,000	-	-	
Subtotal activities	165,000	100,489	60.9	
Staff costs distribution	859,509	668,154	77.7	
Total, Reading for all	1,024,509	768,643	75.0	
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242,300	213,395	88.1	
Staff costs distribution	208,856	162,358	77.7	
Total, Caribbean People	451,156	375,753	83.3	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Gorée Memorial	430,300	358,159	83.2	
(b) Slave Route project	268,700	199,825	74.4	
(c) The Iron Roads in Africa	35,000	19,986	57.1	
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	63,400	44,590	70.3	
(e) Dialogue among civilizations	100,000	85,158	85.2	
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71,000	59,478	83.8	
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	251,660	157,670	62.7	
(h) Cultural tourism	-	-	-	
Total, Main line of action	1,220,060	924,866	75.8	
2 - Promotion of cultural pluralism				
(a) Training in intercultural awareness	57,600	52,007	90.3	
(b) Cities and cultural pluralism	190,500	50,188	26.3	
(c) Indigenous people	146,024	88,160	60.4	
Total, Main line of action	394,124	190,355	48.3	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	IN O I E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	7,300	3,452	47.3	
Sita cost-sharing	17,000	13,700	80.6	
Contribution towards common charges	28,800	28,800	100.0	
Programme costs	27,900	-	-	
Subtotal activities:	1,695,184	1,161,173	68.5	
Staff costs distribution	3,417,737	2,656,833	77.7	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,112,921	3,818,006	74.7	
Culture Sector common charges				
Cooperation for development	811,300	563,082	69.4	
Sita cost-sharing	635,900	511,200	80.4	
Contribution towards common charges	170,100	67,700	39.8	
Contribution towards micrography services	10,000	10,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	215,700	175,079	81.2	
Programme support costs	728,800	622,323	85.4	
Total, Common charges	2,571,800	1,949,384	75.8	
Recapitulation				
Planned activities	12,729,040	9,054,244	71.1	
Staff Costs	34,407,900	26,747,541	77.7	
Indirect costs	3,792,074	3,453,437	91.1	
Reduction in field indirect costs	(156,500)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	50,772,514	39,255,222	77.3	
IV Towards a communication and information society for all				
IV.1 Free flow of ideas				
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace				
1. Freedom of expression, media and democracy				
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479,176	456,844	95.3	
(b) Building partnerships for the protection of journalists and freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178,968	172,644	96.5	
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44,484	29,484	66.3	
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229,068	218,908	95.6	
(e) Democratization of media environment in Member States	271,270	215,944	79.6	
Subtotal activities:	1,202,966	1,093,824	90.9	
Staff costs distribution	878,667	668,548	76.1	
Total, Main line of action	2,081,633	1,762,372	84.7	
2. Media for peace and tolerance				
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248,968	228,482	91.8	
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158,968	93,212	58.6	
Subtotal activities:	407,936	321,694	78.9	
Staff costs distribution	1,046,032	795,891	76.1	
Total, Main line of action	1,453,968	1,117,585	76.9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3,535,600	2,879,957	81.5	
IV.1.2 Media, information and society				
1. Media and information for social participation and poverty alleviation				
(a) Women's access to expression and decision-making in media	177,477	157,159	88.6	
(b) Project : Empowerment of women at grass-root levels	199,368	141,346	70.9	
(c) Improving media competence/quality among young people	98,184	89,753	91.4	
(d) Promotion of social participation	109,984	82,642	75.1	
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274,068	259,783	94.8	
(f) Democratization of governance/public service through information	195,628	124,927	63.9	
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146,968	127,339	86.6	
Subtotal activities:	1,201,677	982,949	81.8	
Staff costs distribution	3,550,639	2,701,563	76.1	
Total, Main line of action	4,752,316	3,684,512	77.5	
2. Public domain of information and "Memory of the World"				
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	231,608	209,907	90.6	
(b) Access to public domain information through a model website	156,068	98,286	63.0	
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201,168	160,469	79.8	
(d) Promotion of public domain software	127,368	100,404	78.8	
(e) Memory of the World programme and audio-visual heritage	209,068	163,073	78.0	
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70,868	58,008	81.9	
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89,968	46,000	51.1	
Subtotal activities:	1,086,116	836,147	77.0	
Staff costs distribution	1,464,444	1,114,247	76.1	
Total, Main line of action	2,550,560	1,950,394	76.5	
Total, Subprogramme IV.1.2	7,302,876	5,634,906	77.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	NOTE
	\$	\$	%	
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society				
1. Promoting reflection on infoethics	295,968	224,807	76.0	
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119,268	106,554	89.3	
3. Consensus-building on ethical/legal principles in cyberspace	18,000	14,768	82.0	
4. Development of strategies for the information society	107,384	100,057	93.2	
5. Dissemination of information and data on the state of the art of ICT issues	57,000	52,212	91.6	
6. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200,000	38,001	19.0	
Subtotal activities	797,620	536,399	67.2	
Staff costs distribution	1,422,414	1,082,267	76.1	
Total, Project	2,220,034	1,618,666	72.9	
Total, Programme IV.1	13,058,510	10,133,529	77.6	
IV.2 Bridging the communication and information gap				
IV.2.1 Development of communication				
1. Strategies and projects for the development of communication				
(a) Promoting strategies in communication	304,484	255,769	84.0	
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338,084	338,076	100.0	
(c) Support to national community media project	525,244	349,478	66.5	
(d) Training/equipment for public broadcasting	738,853	572,531	77.5	
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154,484	122,393	79.2	
(f) Promoting a culture of maintenance	120,484	107,484	89.2	
Subtotal activities	2,181,633	1,745,731	80.0	
Staff costs distribution	6,788,320	5,165,007	76.1	
Total, Main line of action	8,969,953	6,910,738	77.0	
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production				
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217,542	171,654	78.9	
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219,984	165,429	75.2	
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342,484	241,680	70.6	
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193,507	137,185	70.9	
Subtotal activities	973,517	715,948	73.5	
Staff costs distribution	1,439,264	1,095,088	76.1	
Total, Main line of action	2,412,781	1,811,036	75.1	
Total, Subprogramme IV.2.1	11,382,733	8,721,774	76.6	
IV.2.2 Development of "infrastructure"				
1. Integrated information and informatics strategies and methodologies				
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	348,230	226,626	65.1	
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36,750	26,012	70.8	
(c) Promotion of regional electronic networks	202,310	140,546	69.5	
(d) Enhancing info management/resource sharing	206,755	190,233	92.0	
(e) Development/promotion of virtual laboratories/communities	363,970	218,360	60.0	
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139,702	109,123	78.1	
(g) Development of special courseware	138,750	127,736	92.1	
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66,350	54,014	81.4	
(i) Informatics and telematics	157,600	157,407	99.9	
Subtotal activities	1,660,417	1,250,057	75.3	
Staff costs distribution	1,317,905	1,002,750	76.1	
Total, Main line of action	2,978,322	2,252,807	75.6	
2. Libraries and archives as gateways to information highways				
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156,814	101,036	64.4	
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171,364	119,568	69.8	
(c) Assistance to libraries and archives	155,620	120,975	77.7	
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87,780	63,333	72.1	
(e) Development/training for librarians and archivists	137,150	107,569	78.4	
(f) Archives management/preservation of electronic records	170,860	132,784	77.7	
Subtotal activities	879,588	645,265	73.4	
Staff costs distribution	1,025,016	779,901	76.1	
Total, Main line of action	1,904,604	1,425,166	74.8	
Total, Subprogramme IV.2.2	4,882,927	3,677,973	75.3	
Total, Programme IV.2	16,265,660	12,399,747	76.2	
Communication Sector common charges				
Cooperation for development	669,800	383,140	57.2	
Sita cost-sharing	227,200	182,700	80.4	
Contribution towards common charges	216,200	105,510	48.8	
Contribution towards micrography services	9,000	9,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	209,200	153,760	73.5	
Programme support costs	1,042,448	864,929	83.0	
Total, Common charges	2,373,848	1,699,039	71.6	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	B O D I E S
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities	12,556,118	9,673,293	77.0	
Staff Costs	18,932,700	14,405,262	76.1	
Indirect costs	1,004,200	903,475	90.0	
Reduction in field indirect costs	(41,139)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	32,451,879	24,982,030	77.0	
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-	
Transverse activities:				
UNESCO Institute for Statistics				
Financial allocation	6,790,900	6,790,900	100.0	
Contribution towards common charges	26,600	13,299	50.0	
Contribution towards micrography services	2,500	2,500	100.0	
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	6,806,699	99.8	
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-	
Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support				
1. Fellowships services	1,002,300	973,878	97.2	
2. Equipment services	72,800	43,904	60.3	
3. Reports services	24,600	2,436	9.9	
4. Contribution towards common charges	18,000	658	3.7	
Recapitulation				
Staff Costs	3,027,300	2,055,586	67.9	
Other Costs	1,117,700	1,020,876	91.3	
Total, PSD	4,145,000	3,076,462	74.2	
Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Coordination of activities concerning Africa				
Staff Costs	1,067,900	991,229	92.8	
Contribution towards common charges	7,600	-	-	
Other Costs	412,000	362,425	88.0	
Total, AFR	1,487,500	1,353,654	91.0	
. Coordination of activities concerning Women and Youth				
Staff Costs	1,681,600	1,087,702	64.7	
Contribution towards common charges	6,700	-	-	
Other Costs-Women	375,124	265,534	70.8	
Contribution towards common charges	6,700	-	-	
Other Costs-Youth	372,800	167,727	45.0	
Total, CLU	2,442,924	1,520,963	62.3	
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace				
Staff Costs	1,008,300	699,088	69.3	
Other Costs	547,000	516,513	94.4	
Contribution towards common charges	5,700	5,700	100.0	
Contribution to SITA linkages	9,600	-	-	
Indirect costs	139,800	138,800	99.3	
Total, Coordination Unit CPP	1,710,400	1,360,101	79.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

** The approved budget provision has been included under Major Programme II (SHS).

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES				
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Planned activities	9,680,924	9,145,474	94.5	
Staff Costs	6,785,100	4,833,605	71.2	
Indirect costs	139,800	138,800	99.3	
Total	41,435,824	32,602,870	78.7	
Recapitulation Part II.A				
Planned activities	117,590,982	90,638,198	77.1	
Staff Costs	179,940,000	136,994,877	76.1	
Indirect programme costs	15,329,261	13,879,092	90.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Reduction in field indirect costs (681,639)				
TOTAL, II.A	337,008,604	259,997,158	77.1	
B. Information and Dissemination Services				
1. Clearing House				
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381,500	230,858	60.5	
B. Library services to internal and external users	341,700	245,375	71.8	
C. Archives and micrography services	75,700	52,488	69.3	
D. Contribution towards common charges	13,400	-	-	
Total Activities	812,300	528,721	65.1	
Staff Costs	3,672,400	2,601,679	70.8	
Total, CLH	4,484,700	3,130,400	69.8	
2. UNESCO Publishing Office				
A. Operating costs	697,500	491,237	70.4	
B. Representative works	186,600	131,139	70.3	
C. Audio-visual division archives and micrography services	501,200	405,210	80.8	
D. Contribution towards common charges	23,700	-	-	
Total Activities	1,409,000	1,027,586	72.9	
Staff Costs	6,280,200	4,113,976	65.5	
Total, UPO	7,689,200	5,141,562	66.9	
3. Office of Monthly Periodicals				
A. UNESCO Courier	1,728,900	1,695,534	98.1	
B. UNESCO Sources	567,500	611,351	107.7	
C. Contribution towards common charges	37,400	-	-	
Total Activities	2,333,800	2,306,885	98.8	
Staff Costs	2,603,600	2,017,688	77.5	
Total, OPM	4,937,400	4,324,573	87.6	
4. Office of Public Information				
A. Office of Director	205,200	170,801	83.2	
B. Press division	709,800	424,902	59.9	
C. Regional information activities	318,400	201,604	63.3	
D. Operating costs of regional offices	77,000	47,899	62.2	
E. Other expenses	465,800	315,956	67.8	
F. Contribution towards common charges	29,800	14,900	50.0	
G. Contribution towards SITA linkages	14,000	9,696	69.3	
Total Activities	1,820,000	1,185,758	65.2	
Staff Costs	3,696,000	2,348,833	63.6	
Total, OPI	5,516,000	3,534,591	64.1	
Recapitulation Part II.B				
Staff costs	16,252,200	11,082,176	68.2	
Other costs	6,375,100	5,048,950	79.2	
TOTAL, II.B	22,627,300	16,131,126	71.3	
TOTAL, PART II				
Planned activities	123,966,082	95,687,148	77.2	
Personnel costs	196,192,200	148,077,053	75.5	
Indirect programme costs	15,329,261	13,879,092	90.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Reduction in field indirect costs (681,639)				
TOTAL, PART II	359,635,904	276,128,284	76.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	
	\$	\$	%	
Part III - Support for Programme Execution				
1. Bureau for External Relations				
A. Relations with Member States	565,900	294,787	52.1	
B. Cooperation with National Commissions	1,470,500	1,230,237	83.7	
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594,500	357,243	60.1	
D. Relations and cooperation with international organizations	249,400	131,183	52.6	
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571,800	362,516	63.4	
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392,300	301,086	76.7	
G. Partnerships for the Twenty-first Century	160,700	84,687	52.7	
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	114,211	102,200	89.5	
I. Contribution towards common charges	74,000	31,600	42.7	
J. Contribution towards SITA linkages	22,600	15,900	70.4	
Total Activities	4,215,911	2,911,439	69.1	
Staff costs	19,430,000	15,637,939	80.5	
Total, BRX	23,645,911	18,549,378	78.4	
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources				
Staff Costs	3,179,200	2,253,584	70.9	
Other Costs	890,600	463,774	52.1	
Contribution towards common charges	14,300	7,100	49.7	
Contribution towards SITA linkages	500	300	60.0	
Total, BER	4,084,600	2,724,758	66.7	
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents				
Staff Costs	27,389,800	18,710,380	68.3	
Other Costs	3,709,400	3,071,151	82.8	
Contribution towards common charges	61,500	61,496	100.0	
Total, CLD	31,160,700	21,843,027	70.1	
TOTAL, PART III				
Staff Costs	49,999,000	36,601,903	73.2	
Other Costs	8,892,211	6,515,260	73.3	
TOTAL, PART III	58,891,211	43,117,163	73.2	
Part IV - Management and Administrative Services				
1. Office of the ADG/MA				
Staff Costs	2,279,500	1,939,135	85.1	
Other Costs	131,000	65,457	50.0	
Unit for Public Relations and Special Events	108,900	85,413	78.4	
Contribution towards common charges	3,500	223	6.4	
Total, ADG/MA	2,522,900	2,090,228	82.9	
2. Bureau of the Comptroller				
Staff Costs	7,523,800	5,407,789	71.9	
Other Costs	1,017,300	829,975	81.6	
Contribution towards common charges	4,700	2,277	48.4	
Total, BOC	8,545,800	6,240,041	73.0	
3. Bureau of Human Resources Management				
Staff Costs	12,358,200	8,821,458	71.4	
Young probationers	1,506,700	851,947	56.5	
Other Costs	983,914	770,170	78.3	
Contribution towards common charges	14,300	7,100	49.7	
Total, HRM	14,863,114	10,450,675	70.3	
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications				
Staff Costs	6,345,152	4,860,991	76.6	
Maintenance and Services	2,491,600	2,152,483	86.4	
Enterprise resources planning	5,000,000	5,000,000	100.0	
Contribution to common services	48,200	-	-	
SITA cost sharing for 2000-2001	400,000	246,100	61.5	
New monitoring system	500,000	290,735	58.1	
Total, Activities	8,439,800	7,689,318	91.1	
Total, DIT	14,784,952	12,550,309	84.9	
5. Bureau for Support and Services				
Staff Costs	7,866,400	6,154,177	78.2	
A. General Service Division	49,600	36,232	73.0	
B. Medical Services	133,300	109,221	81.9	
C. Staff Pension Division	185,700	102,610	55.3	
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4,832,700	2,460,776	50.9	
E. Contribution to common services	6,300	780	12.4	
Total, Other Costs	5,207,600	2,709,619	52.0	
Total, GES	13,074,000	8,863,796	67.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
TOTAL, PART IV				
Staff Costs	36,373,052	27,183,550	74.7	
Other Costs	17,417,714	13,011,499	74.7	
TOTAL, PART IV	53,790,766	40,195,049	74.7	
Part V - Common Services; maintenance and security				
Staff Costs	15,469,500	10,669,291	69.0	
Other costs:				
A. Furniture and equipment	401,000	347,655	86.7	
B. Freight and postal expenses	720,000	688,878	95.7	
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380,000	300,672	79.1	
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5,422,500	4,942,549	91.1	
E. Charges, taxes and restaurant	4,795,000	3,383,690	70.6	
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293,000	108,429	37.0	
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1,224,400	1,166,655	95.3	
H. Public relations and cultural events	60,000	35,389	59.0	
Total, Other Costs	13,295,900	10,973,917	82.5	
TOTAL, PART V	28,765,400	21,643,208	75.2	
Part VI - Renovation of Headquarters Premises				
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	7,427,300	7,427,300	100.0	
B. Amortization of IBE	275,900	137,931	50.0	
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179,700)	(102,793)	57.2	
TOTAL, PART VI	7,523,500	7,462,438	99.2	
TOTAL, PARTS I-VI				
Staff costs	318,726,952	238,898,498	75.0	
Planned activities	185,728,207	141,533,519	76.2	
Indirect programme costs	15,329,261	13,879,092	90.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681,639)			
TOTAL, PARTS I-VI	543,932,781	412,796,100	75.9	
Part VII - Anticipated cost increases	4,758,050	-	-	
TOTAL, PARTS I - VII	548,690,831	412,796,100	75.2	

I - PRESENTATION DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000-2001

FIGURE 1

EVOLUTION DU BUDGET ORDINAIRE
DE L'UNESCO DE 1981 A 2001

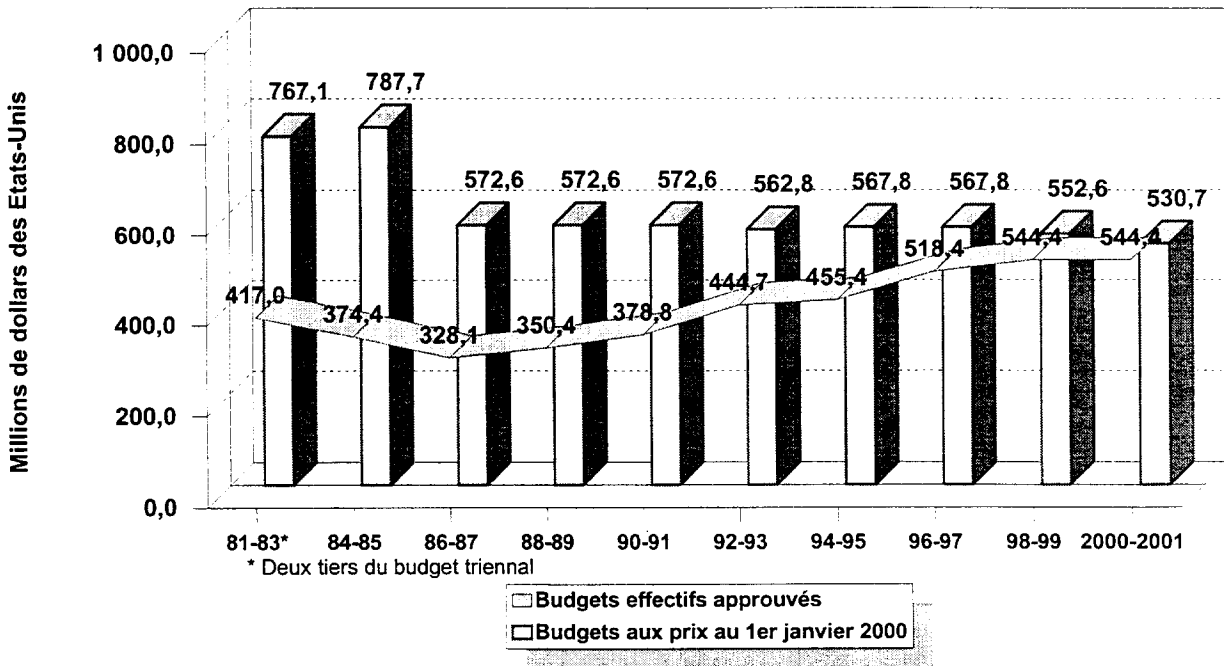
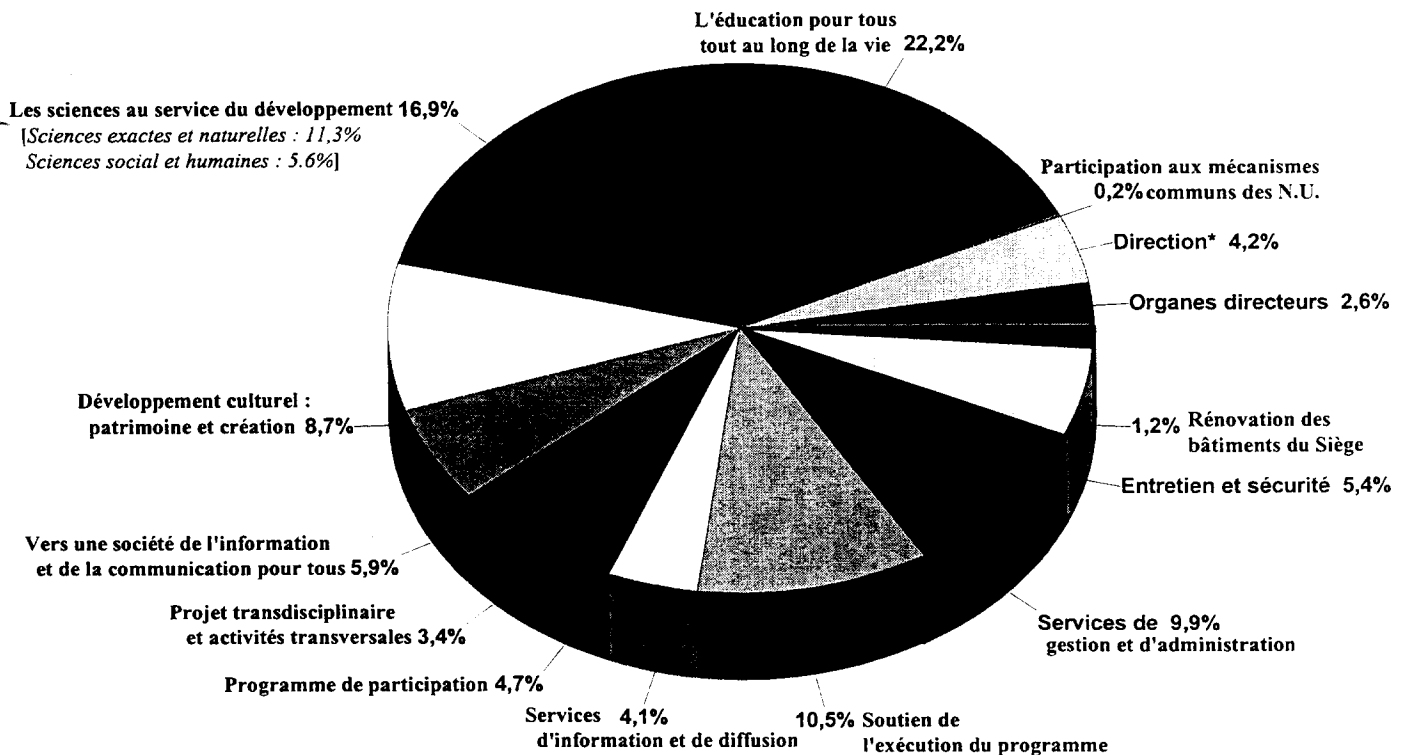


FIGURE 2

BUDGET ORDINAIRE APPROUVE
PAR TITRE/SECTEUR



* c'est-à-dire : la Direction générale et les Services de la Direction générale (Cabinet du Directeur général ; Inspection générale ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau d'études, de programmation et d'évaluation ; Bureau du budget)

FIGURE 3 VENTILATION DU BUDGET TOTAL
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES

(Programme ordinaire* et programmes extrabudgétaires)

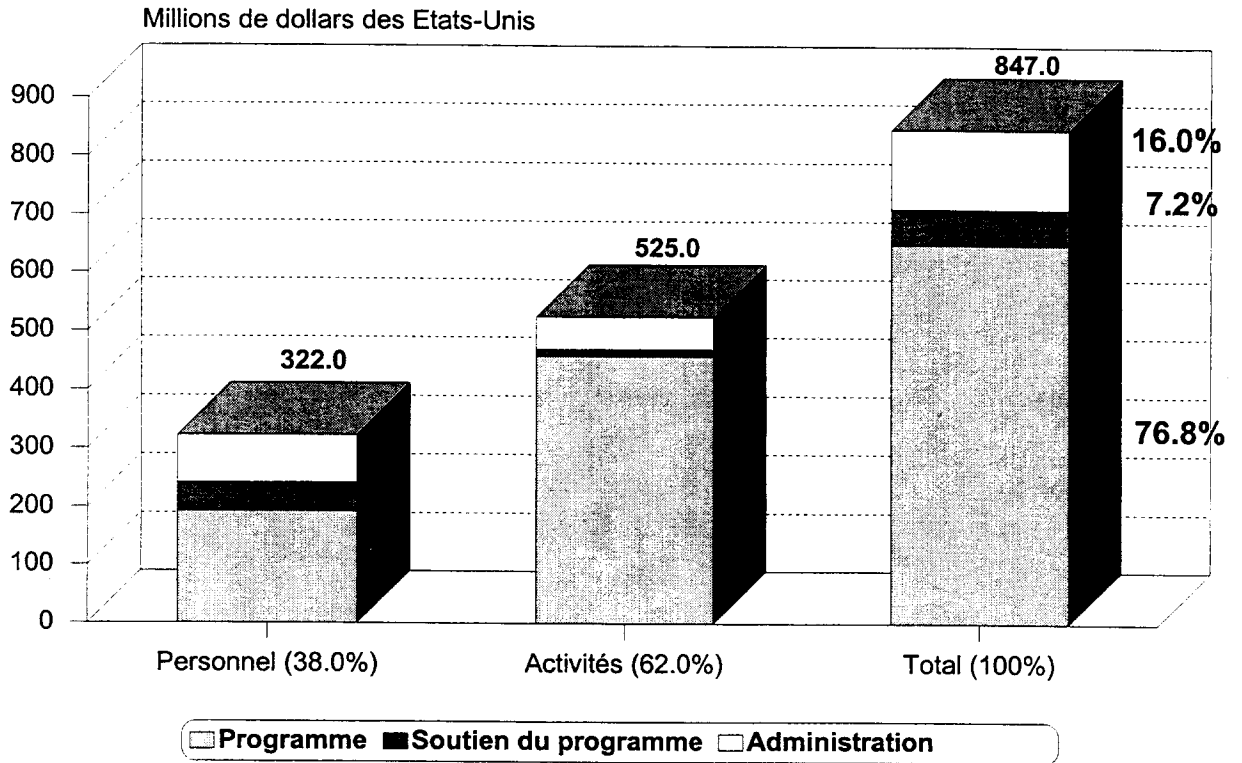
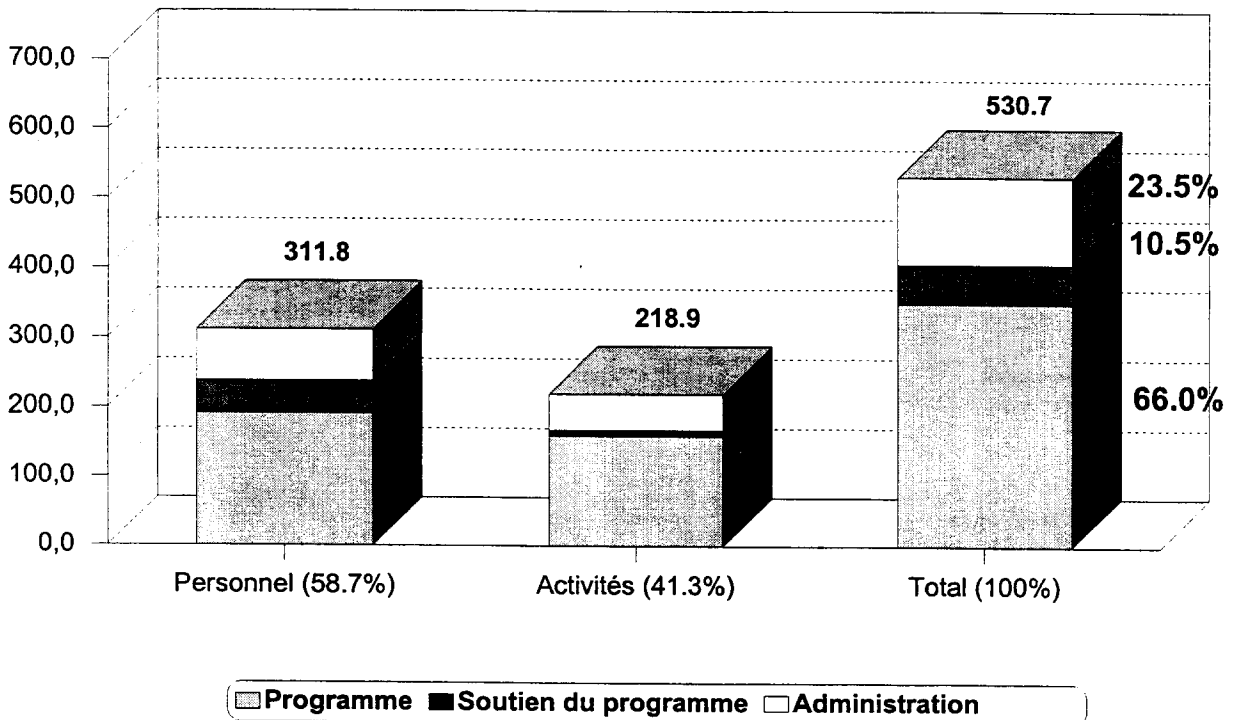


FIGURE 4 VENTILATION DU BUDGET ORDINAIRE *
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES

Millions de dollars des Etats-Unis



* Titres I - VI

TABLEAU 1

EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE PAR ARTICLE BUDGETAIRE

(Titres I à VI du budget)

Article budgétaire	Crédits ouverts*		Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
I.A - Organes directeurs				
1. Conférence générale	6,209,300	1,735,647		28.0
2. Conseil exécutif	7,636,400	5,545,296		72.6
	13,845,700	7,280,943		52.6
I.B - Direction				
3. Direction générale	1,815,500	1,134,737		62.5
4. Services de la Direction générale	18,513,100	14,947,310		80.7
	20,328,600	16,082,047		79.1
I.C - Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
	1,151,700	886,968		77.0
Total, Titre I	35,326,000	24,249,958		68.6
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	119,539,333	92,991,033		77.8
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	61,806,798	46,582,732		75.4
. Sciences sociales et humaines	31,002,256	23,583,271		76.1
III. Développement culturel : patrimoine et création	50,772,514	39,255,222		77.3
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	32,451,879	24,982,030		77.0
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-		-
Activités transversales	16,605,824	14,117,879		85.0
Programme de participation	24,830,000	18,484,991		74.4
Total partiel, Titre II.A	337,008,604	259,997,158		77.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	4,484,700	3,130,400		69.8
2. Office des Editions de l'UNESCO	7,689,200	5,141,562		66.9
3. Office des périodiques mensuels	4,937,400	4,324,573		87.6
4. Office de l'information du public	5,516,000	3,534,591		64.1
Total partiel, Titre II.B	22,627,300	16,131,126		71.3
Total, Titre II	359,635,904	276,128,284		76.8
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
1. Bureau des relations extérieures	23,645,911	18,549,378		78.4
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	4,084,600	2,724,758		66.7
3. Bureau des conférences, des langues et des documents	31,160,700	21,843,027		70.1
Total, Titre III	58,891,211	43,117,163		73.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION				
1. Bureau de l'ADG/MA	2,522,900	2,090,228		82.9
2. Bureau du Contrôleur financier	8,545,800	6,240,041		73.0
3. Bureau de la gestion des ressources humaines	14,863,114	10,450,675		70.3
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécom.	14,784,952	12,550,309		84.9
5. Bureau du soutien et des services	13,074,000	8,863,796		67.8
Total, Titre IV	53,790,766	40,195,049		74.7
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	28,765,400	21,643,208		75.2
TITRE VI - Rénovation des bâtiments du Siège	7,523,500	7,462,438		99.2
Total, Titres I - VI	543,932,781	412,796,100		75.9

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 2

EXECUTION DU PROGRAMME PAR CATEGORIE DE DEPENSES

(Titres I - VII du budget)

Catégorie de dépenses	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts*	Dépenses vis-à-vis des crédits ouverts	
	\$	\$	\$	%
TRAITEMENTS ET AUTRES SERVICES DE PERSONNEL				
- Personnel au Siège	242,820,200	249,455,652	188,273,522	75.5
- Personnel hors Siège	68,948,000	69,271,300	50,624,976	73.1
Assistance temporaire	10,462,700	10,464,395	9,588,034	91.6
Services d'interprétation	2,458,700	2,458,700	1,982,037	80.6
Consultants auprès des Etats membres	2,321,200	2,339,327	1,459,659	62.4
Consultants auprès du Secrétariat	1,684,000	1,684,000	1,422,361	84.5
Autres services de personnel	1,749,600	1,749,600	1,314,418	75.1
VOYAGES EN MISSION OFFICIELLE				
- Voyages de participants (délégués)	5,499,800	5,566,800	7,315,207	131.4
. Voyages de participants à des conférences et réunions organisées par l'UNESCO			5,281,751	
. Voyages de participants à des consultations organisées au Siège ou ailleurs			1,312,395	
. Voyages de participants à des stages et cours de formation			721,061	
- Voyages du personnel en mission officielle	5,861,300	5,887,800	6,513,637	110.6
- Voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif	2,327,700	2,327,700	1,066,180	45.8
SERVICES CONTRACTUELS				
- Contrats d'édition	3,428,000	3,462,557	1,318,218	38.1
- Contributions à des coéditions	1,739,500	1,796,756	901,148	50.2
- Organisation de séminaires et réunions	7,390,800	7,900,000	4,020,088	50.9
- Autres services contractuels	30,664,100	32,525,550	17,869,985	54.9
DEPENSES GENERALES DE FONCTIONNEMENT				
	22,057,200	22,277,492	20,868,182	93.7
FOURNITURES DIVERSES				
	5,955,100	5,962,476	4,502,501	75.5
ACQUISITION DE MOBILIER ET DE MATERIEL				
	4,293,900	4,308,865	3,075,260	71.4
ALLOCATIONS FINANCIERES				
	25,082,300	25,082,300	23,284,484	92.8
CONTRATS AVEC DES ONGs (accords-cadres)				
	8,017,600	8,017,600	2,852,181	35.6
AUTRES CONTRIBUTIONS				
	25,459,200	26,244,489	20,976,006	79.9
PROGRAMME DE PARTICIPATION				
	24,830,000	24,830,000	18,484,991	74.4
AUTRES DEPENSES				
	13,978,500	15,671,800	11,203,933	71.5
COUTS INDIRECTS DE PROGRAMME				
	13,647,000	14,647,622	13,879,092	94.8
AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS				
	13,690,850	4,758,050	-	-
TOTAL, TITRES I - VI	544,367,250	548,690,831	412,796,100	75.2

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

TABLEAU 3

EXECUTION DU PROGRAMME PAR SECTEUR

(Titres I - VI du budget)

(à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation)

Titre/Secteur/Unité	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	31 juillet 2001
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	14,604,000	14,632,800	7,883,257	53.9
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	52,948,500	54,584,433	43,723,008	80.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	24,940,500	26,066,298	19,636,811	75.3
. Sciences sociales et humaines	11,383,200	11,883,356	8,788,748	74.0
III. Développement culturel : patrimoine et création	15,386,000	16,364,614	12,507,681	76.4
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	13,297,400	13,519,179	10,576,768	78.2
Projet transdisciplinaire et activités transversales				
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**				
Activités transversales :				
. Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,820,000	6,806,699	99.8
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	1,117,700	1,117,700	1,020,876	91.3
. Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
- les femmes et la jeunesse	759,000	761,324	433,261	56.9
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	697,100	702,100	661,013	94.1
. Coordination des activités concernant : l'Afrique	419,600	419,600	362,425	86.4
Total partiel, Titre II.A	127,769,000	132,238,604	104,517,290	79.0
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	812,300	812,300	528,721	65.1
2. Office des Editions de l'UNESCO	1,409,000	1,409,000	1,027,586	72.9
3. Office des périodiques mensuels	2,333,800	2,333,800	2,306,885	98.8
4. Office de l'information du public	1,820,000	1,820,000	1,185,758	65.2
Total partiel, Titre II.B	6,375,100	6,375,100	5,048,950	79.2
Total, Titre II	134,144,100	138,613,704	109,566,240	79.0
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME	8,822,600	8,892,211	6,515,260	73.3
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION	16,712,100	17,417,714	13,011,499	74.7
TITRE V - ENTRETIEN ET SECURITE	13,295,900	13,295,900	10,973,917	82.5
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	6,499,500	7,523,500	7,462,438	99.2
Total, Titres I - VI	194,078,200	200,375,829	155,412,611	77.6

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

*** Ce taux élevé d'exécution résulte du fait que les allocations financières pour les Instituts sont presque entièrement engagées pour le biennium.

TABLEAU 4

DECENTRALISATION(1)

(Montants prévus des dépenses hors Siège)

Secteur/Unité	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts (2)	Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	\$	%
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
Education	56,763,100	54,416,726	41,529,834	76.3
Sciences exactes et naturelles	24,707,100	25,823,644	19,798,642	76.7
Sciences sociales et humaines	6,342,150	6,212,900	4,429,667	71.1
Culture	17,389,800	16,799,033	13,751,702	81.1
Communication et information	11,571,800	11,992,198	8,899,124	74.2
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix(3)				
. Activités transversales :				
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	88,300	88,800	54,671	61.6
. Coordination des activités concernant : Les femmes et la jeunesse	-	183,600	141,795	77.2
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	303,800	257,390	237,685	92.3
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	18,484,991	74.4
Total partiel, Titre II.A	141,996,050	140,604,291	107,328,111	76.3
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
Office de l'information du public	638,800	719,200	569,713	79.2
Total partiel, Titre II.B	638,800	719,200	569,713	79.2
Total, Titre II	142,634,850	141,323,491	107,897,824	76.3
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
Bureau des relations extérieures	3,645,200	3,606,425	2,422,842	67.2
Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	373,400	377,400	125,906	33.4
Total, Titre III	4,018,600	3,983,825	2,548,748	64.0
Total, Titres II et III	146,653,450	145,307,316	110,446,572	76.0

(1) Y compris les coûts directs et indirects de programme et les dépenses de personnel hors Siège.

(2) 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

(3) Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
A. EXECUTION BUDGETAIRE PAR REGION

Région	Crédits ouverts	Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	%
AFRIQUE	5,977,183	5,120,977	85.7
ASIE ET PACIFIQUE	4,468,380	3,338,838	74.7
ETATS ARABES	2,307,500	1,466,692	63.6
EUROPE 1	948,363	737,363	77.8
EUROPE 2	2,157,210	1,483,510	68.8
AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES	4,658,775	3,131,650	67.2
INTER-REGIONAUX	2,614,100	2,283,650	87.4
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES	1,016,850	922,311	90.7
TOTAL	24,148,361	18,484,991	76.5

PROGRAMME DE PARTICIPATION

B. NATURE DES DEPENSES

Nature des dépenses	Autorisations d'engagements de dépenses	Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	%
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
■ Conférences, réunions	9,352,709	7,304,995	78.1
■ Séminaires ou cours de formation	2,242,292	1,828,292	81.5
■ Fournitures et matériel	5,599,748	4,062,398	72.5
■ Bourses, allocations d'études	614,470	462,470	75.3
■ Consultants	2,657,385	2,141,960	80.6
■ Publications, traductions, reproduction	1,493,907	1,173,607	78.6
■ Allocations à des ONG	364,850	364,850	100.0
■ Autres formes de participation financière non-spécifiées ci-dessus	724,000	482,000	66.6
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE DIRECTEMENT FOURNIE PAR L'UNESCO			
■ Conférences, réunions	30,500	30,500	100.0
■ Séminaires ou cours de formation	429,500	424,428	98.8
■ Fournitures et matériel	207,000	82,665	39.9
■ Bourses	116,000	67,000	57.8
■ Consultants	313,000	59,826	19.1
■ Publications, traductions, reproduction	3,000	-	0.0
■ Assistance matérielle et/ou technique fournie à des ONG	-	-	-
■ Autres formes d'assistance matérielle et/ou technique directement fournie par l'UNESCO	-	-	-
TOTAL	24,148,361	18,484,991	76.5

TABLEAU 6

EFFECTIFS ET DEPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période janvier 2000 - juillet 2001

ANNEE/MOIS	NOMBRE DE POSTES PERMANENTS POUR 2000-2001 INDIQUES DANS LE 30 C/5 APPROUVE				POSTES VACANTS				VARIATIONS PAR RAPPORT AU CHIFFRE A ATTEINDRE POUR PARVENIR A UN TAUX D'ABATTEMENT POUR DELAIS DE RECRUTEMENT DE 3% (64 POSTES)	
	Nombre total de postes	Postes pourvus			HQS		FLD			TOTAL
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
Janvier	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
Février	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
Mars	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
Avril	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
Mai	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
Juin	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
Juillet	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
Août	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
Septembre	2,118	1,406	502	1,908	63	118	6	23	210	* 146
Octobre	2,118	1,433	500	1,933	53	101	8	23	185	121
Novembre	2,118	1,436	497	1,933	43	108	10	24	185	121
Décembre	2,118	1,429	498	1,927	47	111	11	22	191	127
2001										
Janvier	2,118	1,418	501	1,919	54	115	7	23	199	135
Février	2,118	1,429	505	1,934	57	101	5	21	184	120
Mars	2,118	1,455	511	1,966	45	87	12	8	152	88
Avril	2,118	1,429	513	1,942	58	100	11	7	176	112
Mai	2,118	1,436	512	1,948	53	98	11	8	170	106
Juin	2,118	1,443	515	1,958	53	91	8	8	160	96
Juillet	2,118	1,452	518	1,970	44	91	7	6	148	84
MOYENNE	2,118	1,448	505	1,953	50	89	9	17	165	101

* Ce total de postes vacants tient compte des postes laissés vacants par le départ de leurs titulaires bénéficiaires du Plan de cessation de service par accord mutuel en l'An 2000.

B. Etat cumulé des dépenses de personnel au 31 juillet 2001

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	249,455,652	188,273,522	75.5
HORS SIEGE	69,271,300	50,624,976	73.1
TOTAL	318,726,952	238,898,498	75.0

TABLEAU 7

ETAT BUDGETAIRE DES TITRES I, II.B, III, IV, V ET VI PAR CATEGORIE DE DEPENSES AU 31 JUILLET 2001

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobiliers et de matériel	Allocations financières	Contrats avec des ONGs (records-cadres)	Autres contributions	Coûts indirects de programme	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION															
A. Organes directeurs															
30 C/5 Approuvé et ajusté	1,822,700	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	-	-	-	13,845,700
Dépenses au 31 juillet 2001	1,482,336	-	3,465,391	1,097,520	36,699	441,505	306,523	138,046	260,923	-	-	-	-	52,000	7,280,943
Taux d'exécution	81.3	-	40.6	47.2	N.A.	74.0	53.7	N.A.	N.A.	-	-	-	-	N.A.	52.6
B. Direction:															
30 C/5 Approuvé et ajusté	18,870,500	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	-	-	-	20,328,600
Dépenses au 31 juillet 2001	14,884,365	-	180,493	700	380,860	178,321	148,445	136,670	126,290	-	-	43,903	-	2,000	16,082,047
Taux d'exécution	78.9	-	90.8	1.3	80.6	58.1	85.2	75.4	179.1	-	-	N.A.	-	N.A.	79.1
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies															
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,151,700	1,151,700
Dépenses au 31 juillet 2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	886,968	886,968
Taux d'exécution	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77.0	77.0
TOTAL, TITRE I															
30 C/5 Approuvé et ajusté	20,693,200	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	-	-	-	1,151,700	35,326,000
Dépenses au 31 juillet 2001	16,366,701	-	3,645,884	1,098,220	417,559	619,826	454,968	274,716	387,213	-	-	43,903	-	940,968	24,249,958
Taux d'exécution	79.1	-	41.8	46.1	88.4	68.6	61.0	151.6	549.2	-	-	N.A.	-	81.7	68.6
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME															
B. Services d'information et de diffusion															
1. Centre d'échange d'information															
30 C/5 Approuvé et ajusté	3,672,400	-	23,900	-	30,200	280,400	43,300	390,900	31,600	-	-	11,000	-	1,000	4,484,700
Dépenses au 31 juillet 2001	2,601,679	-	9,714	16,904	16,591	116,058	17,689	228,045	114,509	-	-	4,211	-	5,000	3,130,400
Taux d'exécution	70.8	-	40.6	N.A.	54.9	41.4	40.9	58.3	362.4	-	-	38.3	-	-	69.8
2. Office des Editions de l'UNESCO															
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,280,200	-	8,700	-	57,600	1,002,300	51,700	254,900	23,800	-	10,000	-	-	-	7,689,200
Dépenses au 31 juillet 2001	4,113,976	-	52,721	-	50,261	577,677	112,589	119,988	105,600	-	8,750	-	-	-	5,141,562
Taux d'exécution	65.5	-	606.0	-	87.3	57.6	217.8	47.1	443.7	-	87.5	-	-	-	66.9
3. Office des périodiques mensuels															
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,603,600	-	529,200	-	89,200	1,269,600	148,200	292,600	-	-	-	5,000	-	-	4,937,400
Dépenses au 31 juillet 2001	2,017,688	-	952,982	940	17,446	609,287	106,620	292,181	4,132	-	-	323,297	-	-	4,324,573
Taux d'exécution	77.5	-	180.1	N.A.	19.6	48.0	71.9	99.9	N.A.	-	-	6,465.9	-	-	87.6
4. Office de l'information du public															
30 C/5 Approuvé et ajusté	3,426,800	269,200	446,200	87,000	142,000	313,200	626,100	133,800	67,700	-	-	4,000	-	-	5,516,000
Dépenses au 31 juillet 2001	2,053,753	295,080	398,024	13,931	70,416	235,537	258,491	164,331	37,508	-	-	7,520	-	-	3,534,591
Taux d'exécution	59.9	109.6	89.2	16.0	49.6	75.2	41.3	122.8	55.4	-	-	188.0	-	-	64.1
TOTAL, TITRE II.B															
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,983,000	269,200	1,008,000	87,000	319,000	2,865,500	869,300	1,072,200	123,100	-	10,000	20,000	-	1,000	22,627,300
Dépenses au 31 juillet 2001	10,787,096	295,080	1,413,441	31,775	154,714	1,538,559	495,389	804,545	261,749	-	8,750	335,028	-	5,000	16,131,126
Taux d'exécution	67.5	109.6	140.2	36.5	48.5	53.7	57.0	75.0	212.6	-	87.5	1,675.1	-	-	71.3

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

Article budgétaire	Coût des postes établis		Asi. temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acqu' mobilières	Allocations financières	Contrats avec des ONGs (accords-cadres)	Autres contributions	Coûts indirects de programme	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME															
1. Bureau des relations extérieures															
30 C/5 Approuvé et ajusté	16,061,800	3,368,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	-	-	99,111	-	-	23,645,911
Dépenses au 31 juillet 2001	13,331,571	2,306,368	557,283	593,685	350,535	207,038	369,757	161,110	181,872	-	-	472,092	-	18,067	18,549,378
Taux d'exécution	83.0	68.5	148.5	5,936.9	62.0	9.1	123.7	62.9	55.8	-	-	476.3	-	N.A	78.4
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire															
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,801,800	377,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	-	-	119,000	-	29,000	4,084,600
Dépenses au 31 juillet 2001	2,127,678	125,906	107,922	9,980	106,368	29,095	122,009	37,812	14,828	-	-	21,510	-	21,650	2,724,758
Taux d'exécution	75.9	33.4	62.4	N.A	47.7	22.6	98.9	66.3	28.5	-	-	18.1	-	N.A	66.7
3. Bureau des conférences, des langues et des documents															
30 C/5 Approuvé et ajusté	27,389,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	-	-	-	31,160,700
Dépenses au 31 juillet 2001	18,710,380	-	2,085,427	-	11,699	507,604	199,786	273,667	54,464	-	-	-	-	-	21,843,027
Taux d'exécution	68.3	-	98.7	-	89.3	70.3	196.8	152.0	8.5	-	-	-	-	-	70.1
TOTAL, TITRE III															
30 C/5 Approuvé et ajusté	46,253,400	3,745,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	-	-	218,111	-	29,000	58,891,211
Dépenses au 31 juillet 2001	34,169,629	2,432,274	2,750,632	603,665	468,602	743,737	691,552	472,589	251,164	-	-	493,602	-	39,717	43,117,163
Taux d'exécution	73.9	64.9	103.4	6,036.7	58.5	23.7	132.1	95.9	24.6	-	-	226.3	-	N.A	73.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION															
1. Bureau de l'ADG/MA															
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,279,500	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	-	-	26,900	-	-	2,522,900
Dépenses au 31 juillet 2001	1,939,135	-	86,564	-	26,787	5,249	14,415	7,137	10,941	-	-	-	-	-	2,090,228
Taux d'exécution	85.1	-	106.9	-	141.0	9.0	55.9	44.6	65.9	-	-	-	-	-	82.9
2. Bureau du Contrôleur financier															
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,523,800	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	-	-	-	8,545,800
Dépenses au 31 juillet 2001	5,407,789	-	127,637	-	7,448	234	615,740	50,107	31,086	-	-	-	-	-	6,240,041
Taux d'exécution	71.9	-	98.3	-	41.6	N.A	74.4	108.0	N.A	-	-	-	-	-	73.0
3. Bureau de la gestion des ressources humaines															
30 C/5 Approuvé et ajusté	12,358,200	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,514	123,600	-	-	160,700	-	6,000	14,863,114
Dépenses au 31 juillet 2001	8,821,458	-	890,903	35,000	71,698	313,955	34,968	52,850	64,193	-	-	152,650	-	13,000	10,450,675
Taux d'exécution	71.4	-	59.6	N.A	58.3	64.7	64.4	93.5	51.9	-	-	95.0	-	216.7	70.3
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications															
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,345,152	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	-	-	5,511,700	-	-	14,784,952
Dépenses au 31 juillet 2001	4,860,991	-	138,780	2,336	39,727	217,042	1,825,820	104,467	361,146	-	-	5,000,000	-	-	12,550,309
Taux d'exécution	76.6	-	196.0	N.A	52.5	20.1	308.7	9.4	N.A	-	-	90.7	-	-	84.9
5. Bureau du soutien et des services															
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,866,400	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	-	-	-	4,785,300	13,074,000
Dépenses au 31 juillet 2001	6,154,177	-	35,190	-	24,177	76,461	81,121	45,829	8,422	-	-	-	-	2,438,419	8,863,796
Taux d'exécution	78.2	-	44.2	-	61.2	80.7	57.4	74.8	142.7	-	-	-	-	-	67.8
TOTAL, TITRE IV															
30 C/5 Approuvé et ajusté	36,373,052	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,314	146,100	-	-	5,699,300	-	4,791,300	53,790,766
Dépenses au 31 juillet 2001	27,183,550	-	1,279,074	37,336	169,837	612,941	2,572,064	260,390	475,788	-	-	5,152,650	-	2,451,419	40,195,049
Taux d'exécution	74.7	-	68.9	N.A	61.8	35.7	156.8	20.2	325.7	-	-	90.4	-	51.2	74.7
TITRE V - SERVICES COMMUNS ; entretien et sécurité															
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,469,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	-	-	-	28,765,400
Dépenses au 31 juillet 2001	10,669,291	-	484,102	-	244	-	9,992,575	386,160	110,836	-	-	-	-	-	21,643,208
Taux d'exécution	69.0	-	336.2	-	2.7	0.0	81.5	51.7	93.9	-	-	-	-	-	75.2
TITRE VI - RENOVATION DES BATIMENTS DU SIEGE															
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,523,500	7,523,500
Dépenses au 31 juillet 2001	-	-	-	-	-	-	4,807	-	-	-	-	-	-	7,457,631	7,462,438
Taux d'exécution	-	-	-	-	-	-	N.A	-	-	-	-	-	-	99.1	99.2

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

III - PRESENTATION DES PROGRAMMES OPERATIONNELS EXTRABUDGETAIRES

FIGURE 5

Programmes opérationnels extrabudgétaires pour 2000-2001 (30 C/5 Approuvé) ventilés par source de fonds et Grand Programme

(Chiffres en millions de dollars des Etats-Unis
Total: 300 Millions de dollars)

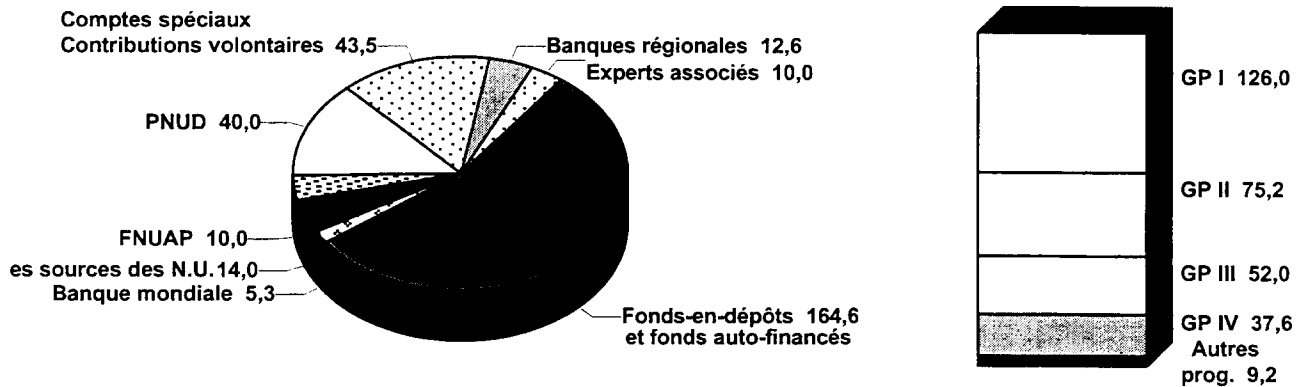
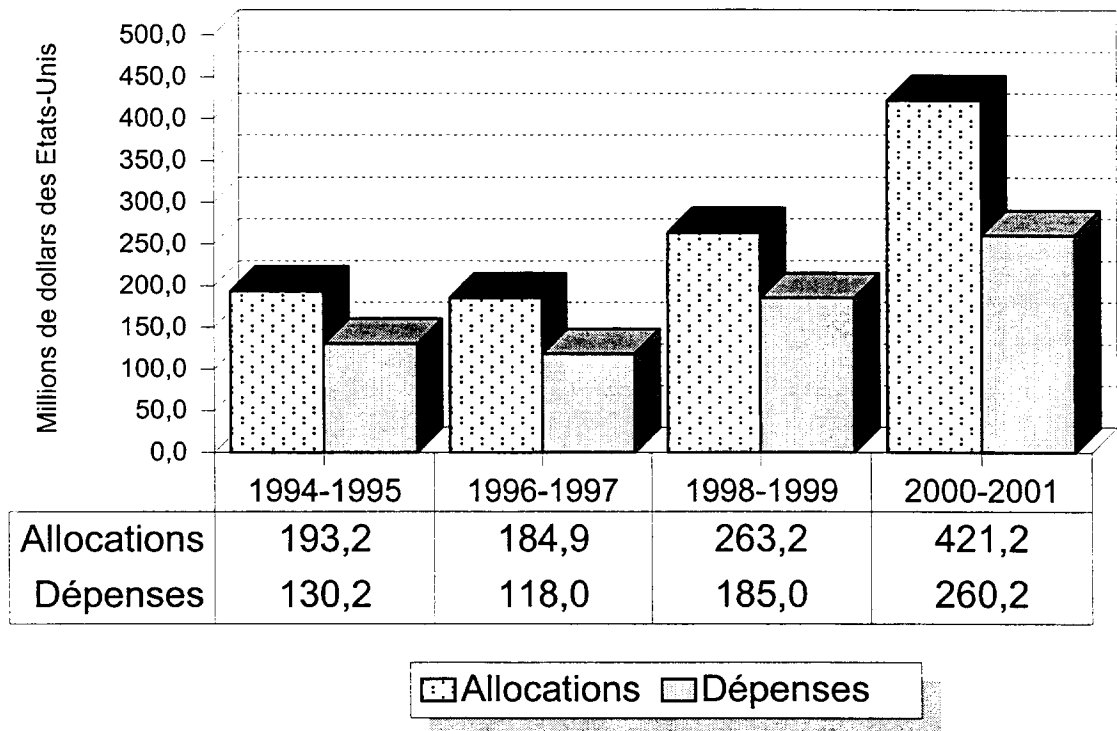


FIGURE 6

Programmes opérationnels extrabudgétaires Dépenses et allocations*



* Dépenses et crédits pour les dix-neuf premiers mois (janvier à juillet) de chaque exercice biennal.

TABLEAU 8

EXECUTION DES PROGRAMMES PAR SOURCE DE FONDS

SOURCE DE FONDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Dépenses 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Taux d'exécution	Allocations 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Dépenses 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
SOURCE DU SYSTEME DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	22.9	14.2	62	24.0	15.4	64
→ FNUAP	7.0	4.7	67	13.8	9.1	66
→ Autres	81.3	35.7	44	33.8	23.4	69
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque Mondiale	2.0	0.5	25	2.9	2.0	69
→ Banques et fonds régionaux	10.1	2.3	23	7.9	5.0	63
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations	76.0	53.1	70	62.9	41.1	65
→ Fonds autofinancés	153.8	101.8	66	58.4	45.9	79
→ Experts associés, Compte spéciaux et Contributions volontaires	68.1	47.9	70	59.5	43.1	72
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

TABLEAU 9
EXECUTION DE PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

1er janvier 2000 au 31 juillet 2001

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	AMERIQUE LATINE & CARAIBES	ASIE & PACIFIQUE	ETATS ARABES	EUROPE	INTERREGIONAUX & MONDIAUX
SOURCES DU SYSTEME NATIONS UNIES							
→ PNUD	14.3	5.9	0.8	4.1	2.8	0.6	0.1
→ FNUAP	4.7	0.6	0.2	0.5	-	-	3.4
→ Autres	35.7	1.8	1.8	0.9	26.4	-	4.8
Sous-total, sources Nations Unies	54.7	8.3	2.8	5.5	29.2	0.6	8.3
AUTRES PROGRAMMES							
→ Banque Mondiale (assistance technique)	0.5	0.4	0.1	-	-	-	-
→ Banques et fonds régionaux	2.3	1.6	0.2	0.3	0.2	-	-
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations	53.1	8.0	8.8	14.0	3.8	4.1	14.4
→ Fonds-en-dépôt autofinancés	101.8	-	100.5	-	1.1	-	0.2
→ Experts associés, Comptes spéciaux et Contributions volontaires	47.8	2.7	1.1	3.0	0.4	3.7	36.9
Sous-total, autres programmes	205.5	12.7	110.7	17.3	5.5	7.8	51.5
TOTAL	260.2	21.0	113.5	22.8	34.7	8.4	59.8

TABLEAU 10

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES

PAR SECTEUR

SECTEUR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Dépenses 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Taux d'exécution	Allocations 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Dépenses 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	186.1	95.6	51	133.9	95.2	71
→ SC	43.8	28.3	65	29.4	20.7	70
→ SHS	89.9	72.1	80	23.9	16.8	70
→ CLT	48.8	31.9	65	28.0	17.8	64
→ CI	28.0	13.6	49	21.3	13.8	65
→ Autres	24.6	18.7	76	26.7	20.7	78
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Titre I - Politique générale et Direction				
I.A Organes directeurs				
Chapitre 1 - Conférence générale				
Dépenses de personnel	718,100	546,028	76.0	
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4,787,100	781,624	16.3	
Vérification extérieure des comptes	596,800	307,925	51.6	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28,000	28,000	100.0	
Autres dépenses	79,300	72,070	90.9	
Total, Activités	5,491,200	1,189,619	21.7	
Total, Conférence générale	6,209,300	1,735,647	28.0	
Chapitre 2 - Conseil exécutif				
Dépenses de personnel	1,104,600	936,308	84.8	
Services linguistiques et de documentation pour le Conseil exécutif	3,666,100	2,991,599	81.6	
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2,327,700	1,061,182	45.6	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24,000	24,000	100.0	
Autres dépenses	514,000	532,207	103.5	
Total, Activités	6,531,800	4,608,988	70.6	
Total, Conseil exécutif	7,636,400	5,545,296	72.6	
Organes directeurs				
Dépenses de personnel	1,822,700	1,482,336	81.3	
Autres dépenses	12,023,000	5,798,607	48.2	
Total, Organes directeurs	13,845,700	7,280,943	52.6	
I.B Direction				
Chapitre 3 - Direction générale				
Dépenses de personnel	1,357,000	783,728	57.8	
Autres dépenses	458,500	351,009	76.6	
Total, Direction générale	1,815,500	1,134,737	62.5	
Chapitre 4 - Services de la Direction générale				
A. Cabinet du Directeur général				
Dépenses de personnel	5,666,800	5,197,050	91.7	
Autres dépenses	377,800	377,838	100.0	
Contribution aux charges communes	2,800	-	-	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2,000	2,000	100.0	
Total, Cabinet du Directeur général	6,049,400	5,576,888	92.2	
B. Inspection générale				
Dépenses de personnel	1,780,900	1,530,444	85.9	
Contribution aux charges communes	1,100	-	-	
Autres dépenses	66,700	64,742	97.1	
Total, IOM	1,848,700	1,595,186	86.3	
C. Bureau du Médiateur				
Dépenses de personnel	129,300	110,682	85.6	
Contribution aux charges communes	300	-	-	
Autres dépenses	16,600	16,470	99.2	
Total, MED	146,200	127,152	87.0	

* Se reporter à l'Annexe I.B pour les notes explicatives concernant l'exécution du programme

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques				
Dépenses de personnel	1,905,400	1,476,350	77.5	
Contribution au charges communes	3,300	-	-	
Autres dépenses	199,800	142,711	71.4	
Total, LA	2,108,500	1,619,061	76.8	
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation				
- Division des études et de la programmation				
Dépenses de personnel	2,072,300	1,712,324	82.6	
Contribution au charges communes	1,400	-	-	
Autres dépenses	86,800	85,062	98.0	
Total, BPE	2,160,500	1,797,386	83.2	
- Unité centrale d'évaluation du programme				
Dépenses de personnel	1,744,200	1,017,017	58.3	
Contribution au charges communes	2,800	-	-	
Autres dépenses	168,200	112,117	66.7	
Total, CEU	1,915,200	1,129,134	59.0	
F. Bureau du budget				
Dépenses de personnel	4,214,600	3,056,770	72.5	
Contribution au charges communes	1,100	-	-	
Autres dépenses	68,900	45,733	66.4	
Total, BB	4,284,600	3,102,503	72.4	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	17,513,500	14,100,637	80.5	
Autres dépenses	999,600	846,673	84.7	
Total, Services de la Direction générale	18,513,100	14,947,310	80.7	
Direction				
Dépenses de personnel	18,870,500	14,884,365	78.9	
Autres dépenses	1,458,100	1,197,682	82.1	
Total, I.B	20,328,600	16,082,047	79.1	
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
CAC	15,500	-	-	
CCQPO	33,500	33,365	99.6	
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	78,000	77,908	99.9	
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61,500	61,299	99.7	
CCSI	64,185	64,185	100.0	
CCI	324,600	305,425	94.1	
CFPI, CCQA et OIT	574,415	344,786	60.0	
Total, I.C	1,151,700	886,968	77.0	
TOTAL, TITRE I				
Dépenses de personnel	20,693,200	16,366,701	79.1	
Autres dépenses	14,632,800	7,883,257	53.9	
TOTAL, TITRE I	35,326,000	24,249,958	68.6	

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TITRE II - Exécution du programme				
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales				
Grands programmes				
I Education pour tous tout au long de la vie				
I.1 L'éducation de base pour tous				
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants				
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire				
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280,000	206,987	73.9	
(b) Formation du personnel éducatif	280,000	221,126	79.0	
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175,000	134,628	76.9	
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227,690	176,373	77.5	
(e) Évaluation des acquis des apprenants	100,000	78,311	78.3	
(f) Lecture pour tous	95,000	59,533	62.7	
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66,000	42,950	65.1	
Total partiel, Activités	1,223,690	919,908	75.2	
Distribution des dépenses de personnel	5,731,620	4,347,411	75.8	
Total, Axe d'action	6,955,310	5,267,319	75.7	
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux				
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400,000	308,903	77.2	
(b) Développement de l'éducation intégration pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957,820	545,999	57.0	
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	315,376	116,462	36.9	
Total partiel, Activités	1,673,196	971,364	58.1	
Distribution des dépenses de personnel	6,853,391	5,198,269	75.8	
Total, Axe d'action	8,526,587	6,169,633	72.4	
Total, Sous-programme I.1.1	15,481,898	11,436,952	73.9	
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes				
1 - Alphabétisation et éducation communautaire				
(a) Mise au point des stratégies de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	433,725	189,936	43.8	
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	649,478	393,122	60.5	
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	620,000	570,811	92.1	
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	150,000	133,140	88.8	
(e) Coopération avec les instituts	180,000	137,966	76.6	
Total partiel, Activités	2,033,203	1,424,975	70.1	
Distribution des dépenses de personnel	5,491,937	4,165,612	75.8	
Total, Axe d'action	7,525,140	5,590,587	74.3	
2 - Étendre les possibilités d'éducation aux exclus				
(a) Education des exclus	619,699	432,159	69.7	
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	751,039	372,817	49.6	
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696,800	580,379	83.3	
(b) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69,680	62,678	90.0	
Total partiel, Activités	2,137,218	1,448,033	67.8	
Distribution des dépenses de personnel	3,952,506	2,997,959	75.8	
Total, Axe d'action	6,089,724	4,445,992	73.0	
Total, Sous-programme I.1.2	13,614,863	10,036,579	73.7	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous				
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000				
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352,405	331,961	94.2	
(b) Partenariat en coopération	20,000	19,401	97.0	
(c) Actions de promotion	20,000	19,621	98.1	
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20,000	7,000	35.0	
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60,000	42,690	71.2	
(f) Compte à rebours	60,000	29,770	49.6	
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15,000	8,407	56.0	
Total partiel, Activités	547,405	458,850	83.8	
Distribution des dépenses de personnel	1,527,739	1,158,784	75.8	
Total, Axe d'action	2,075,144	1,617,634	78.0	
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base				
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3,300,000	2,218,978	67.2	
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240,000	218,009	90.8	
(c) Coopération régionale - Afrique	166,297	166,180	99.9	
(d) Coopération régionale - États arabes	120,000	116,937	97.4	
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	303,000	260,503	86.0	
(f) Coopération régionale - Europe	98,500	50,621	51.4	
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261,000	245,047	93.9	
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300,000	300,000	100.0	
Total partiel, Activités	4,788,797	3,576,275	74.7	
Distribution des dépenses de personnel	3,681,644	2,792,512	75.8	
Total, Axe d'action	8,470,441	6,368,787	75.2	
Total, Sous-programme I.1.3	10,545,585	7,986,421	75.7	
TOTAL, Programme I.1	39,642,346	29,459,951	74.3	
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie				
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information				
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie				
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120,000	119,474	99.6	
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380,000	92,286	24.3	
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	381,820	121,397	31.8	
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	397,553	327,206	82.3	
Total partiel, Activités	1,279,373	660,363	51.6	
Distribution des dépenses de personnel	6,703,995	5,084,953	75.8	
Total, Axe d'action	7,983,368	5,745,316	72.0	
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs				
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	428,000	358,427	83.7	
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762,300	442,251	58.0	
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	220,320	158,623	72.0	
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205,000	171,635	83.7	
Total partiel, Activités	1,615,620	1,130,936	70.0	
Distribution des dépenses de personnel	5,542,602	4,204,041	75.8	
Total, Axe d'action	7,158,222	5,334,977	74.5	
Total, Sous-programme I.2.1	15,141,590	11,080,292	73.2	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel				
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire				
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	532,520	510,883	95.9	
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280,491	226,431	80.7	
(c) Développement de l'éducation à distance	244,000	110,978	45.5	
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	370,670	244,160	65.9	
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	287,233	231,094	80.5	
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	172,000	115,840	67.3	
Projet spécial : "Formation scientifique, technique & professionnelle des filles en Afrique"	123,500	95,187	77.1	
Total partiel, Activités	2,010,414	1,534,573	76.3	
Distribution des dépenses de personnel	4,950,862	3,755,209	75.8	
Total, Axe d'action	6,961,276	5,289,782	76.0	
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)				
(a) Renforcement des capacités des États membres	421,010	273,026	64.9	
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	273,131	139,897	51.2	
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120,000	40,000	33.3	
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30,000	7,411	24.7	
Total partiel, Activités	844,141	460,334	54.5	
Distribution des dépenses de personnel	4,750,801	3,603,463	75.8	
Total, Axe d'action	5,594,942	4,063,797	72.6	
3 - Enseignement scientifique et technologique				
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161,200	96,489	59.9	
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250,100	180,588	72.2	
Total partiel, Activités	411,300	277,077	67.4	
Distribution des dépenses de personnel	803,492	609,445	75.8	
Total, Axe d'action	1,214,792	886,522	73.0	
Total, Sous-programme I.2.2	13,771,011	10,240,102	74.4	
I.2.3 Enseignement supérieur et développement				
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur				
(a) Suivi de la Conférence mondiale	381,635	284,442	74.5	
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	259,191	205,825	79.4	
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	63,193	27,667	43.8	
Total partiel, Activités	704,019	517,934	73.6	
Distribution des dépenses de personnel	950,290	720,791	75.8	
Total, Axe d'action	1,654,309	1,238,725	74.9	
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique				
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1,734,492	1,123,399	64.8	
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220,000	94,290	42.9	
Total partiel, Activités	1,954,492	1,217,689	62.3	
Distribution des dépenses de personnel	1,493,963	1,133,165	75.8	
Total, Axe d'action	3,448,455	2,350,854	68.2	
Total, Sous-programme I.2.3	5,102,764	3,589,579	70.3	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information				
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	542,500	309,367	57.0	
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441,673	275,135	62.3	
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140,500	86,525	61.6	
Total partiel, Activités	1,124,673	671,027	59.7	
Distribution des dépenses de personnel	1,399,129	1,061,233	75.8	
Total,Projet	2,523,802	1,732,260	68.6	
TOTAL, Programme I.2	36,539,166	26,642,233	72.9	
Éduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)				
(a) Mise en œuvre des activités internationales	98,525	98,322	99.8	
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des N. U.	66,000	35,911	54.4	
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de population génésique	137,675	108,852	79.1	
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464,500	384,059	82.7	
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	321,000	226,515	70.6	
(f) Promotion de communautés durables	178,300	104,180	58.4	
(g) Création d'un site Web	6,000	6,000	100.0	
(h) Coopération pour le développement	83,000	82,978	100.0	
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78,400	63,000	80.4	
(j) Contribution aux charges communes	27,200	27,200	100.0	
(k) Contribution aux services de micrographie	1,400	1,400	100.0	
(l) Dépense d'appui du programme	148,000	135,478	91.5	
Total partiel, Activités	1,610,000	1,273,895	79.1	
Distribution des dépenses de personnel	6,134,341	4,652,872	75.8	
Total, EPD	7,744,341	5,926,767	76.5	
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation				
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4,876,000	4,876,000	100.0	
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5,406,000	5,405,986	100.0	
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2,090,000	2,079,700	99.5	
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1,200,000	1,200,000	100.0	
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes	2,375,300	2,375,300	100.0	
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1,300,000	795,009	61.2	
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17,247,300	16,731,995	97.0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40,000	26,429	66.1	
Total, Axe d'action	40,000	26,429	66.1	
TOTAL, Unité 1	40,000	26,429	66.1	
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168,000	80,881	48.1	
(b) Évaluation et développement des programmes nationaux	129,000	79,892	61.9	
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126,605	71,132	56.2	
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40,000	9,765	24.4	
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140,000	77,516	55.4	
Total, Axe d'action	603,605	319,186	52.9	

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Élaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160,450	95,451	59.5	
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29,200	21,615	74.0	
(c) Formation des enseignants	155,000	104,797	67.6	
(d) La non-violence à l'école	112,500	41,203	36.6	
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140,000	55,259	39.5	
Total, Axe d'action	597,150	318,325	53.3	
3 - Le réseau du système des écoles associées				
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	273,605	206,273	75.4	
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132,000	113,716	86.1	
(c) Projet phare du réseau	121,000	90,619	74.9	
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81,000	41,484	51.2	
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	250,512	238,018	95.0	
(f) Sport	45,000	38,992	86.6	
Total, Axe d'action	903,117	729,102	80.7	
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue				
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	203,495	120,565	59.2	
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19,000	-	-	
(c) Matériels didactiques	107,680	100,145	93.0	
Total, Axe d'action	330,175	220,710	66.8	
Total, Unité 2	2,434,047	1,587,323	65.2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	136,353	77,324	56.7	
Total, Axe d'action	136,353	77,324	56.7	
Total, Unité 3	136,353	77,324	56.7	
Coopération pour le développement	120,000	57,100	47.6	
Participation aux coûts des liaisons SITA	30,300	24,400	80.5	
Contribution aux charges communes	51,200	12,300	24.0	
Dépenses d'appui du programme	387,570	122,355	31.6	
Total partiel, Activités	3,199,470	1,907,231	59.6	
Distribution des dépenses de personnel	4,986,588	3,782,306	75.8	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8,186,058	5,689,537	69.5	
Charges communes au titre de l'éducation				
Coopération pour le développement	1,151,500	804,691	69.9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	1,046,700	841,450	80.4	
Contribution aux charges communes	362,700	268,948	74.2	
Contribution aux services de micrographie	18,600	18,600	100.0	
Coût indirects (Siège)	636,600	329,361	51.7	
Dépenses d'appui du programme	1,179,715	538,404	45.6	
Total, Charges communes	4,395,815	2,801,454	63.7	
Récapitulation				
Activités planifiées	48,163,526	37,654,552	78.2	
Dépenses de personnel	64,954,900	49,268,025	75.8	
Coûts indirects de programme	6,759,907	6,068,456	89.8	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (339,000)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	119,539,333	92,991,033	77.8	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II Les sciences au service du développement				
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques				
Suivi de la Conférence mondiale sur la science				
(a) Suivi de la Conférence mondiale de la science	404,327	307,179	76.0	
(b) Politiques scientifiques	364,600	230,364	63.2	
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	184,000	82,408	44.8	
Total partiel, Activités	952,927	619,951	65.1	
Distribution des dépenses de personnel	476,063	358,920	75.4	
Total, Projet	1,428,990	978,871	68.5	
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur				
(a) Enseignement universitaire des sciences	465,100	322,434	69.3	
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	314,500	202,159	64.3	
Total partiel, Activités	779,600	524,593	67.3	
Distribution des dépenses de personnel	2,858,168	2,154,865	75.4	
Total, Axe d'action	3,637,768	2,679,458	73.7	
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie				
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en mathématiques	298,900	231,261	77.4	
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en physique	1,856,800	1,690,222	91.0	
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en chimie	390,600	310,446	79.5	
Total partiel, Activités	2,546,300	2,231,929	87.7	
Distribution des dépenses de personnel	2,793,835	2,106,363	75.4	
Total, Axe d'action	5,340,135	4,338,292	81.2	
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques				
(a) Coopération avec les ONG	493,400	379,664	76.9	
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436,500	278,673	63.8	
(c) Biotechnologies, MIRCENS et BAC	1,218,200	1,069,387	87.8	
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124,500	101,678	81.7	
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155,300	111,318	71.7	
Total partiel, Activités	2,427,900	1,940,720	79.9	
Distribution des dépenses de personnel	3,844,963	2,898,842	75.4	
Total, Axe d'action	6,272,863	4,839,562	77.2	
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique				
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729,000	414,500	56.9	
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68,000	18,208	26.8	
(c) Prix scientifiques UNESCO	52,501	11,465	21.8	
(d) Partenariats interdisciplinaires & développement de l'accès à l'information scientifique	987,300	603,302	61.1	
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213,000	119,204	56.0	
Total partiel, Activités	2,049,801	1,166,679	56.9	
Distribution des dépenses de personnel	3,791,352	2,858,423	75.4	
Total, Axe d'action	5,841,153	4,025,102	68.9	
Programme solaire mondial 1996-2005				
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	398,100	205,199	51.5	
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	441,900	242,199	54.8	
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	130,300	63,381	48.6	
Total partiel, Activités	970,300	510,779	52.6	
Distribution des dépenses de personnel	603,657	455,117	75.4	
Total, Projet	1,573,957	965,896	61.4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62,900	16,500	26.2	
Total, Sous-programme II.1.1	24,157,766	17,843,681	73.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales				
(a) Chaires UNESCO	361,000	280,449	77.7	
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174,000	133,108	76.5	
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837,500	824,383	98.4	
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233,000	24,854	10.7	
(e) Suivi de la Conférence	35,000	35,000	100.0	
Total partiel, Activités	1,640,500	1,297,794	79.1	
Distribution des dépenses de personnel	2,089,696	1,617,041	77.4	
Total, Axe d'action	3,730,196	2,914,835	78.1	
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les science sociales et humaines				
(a) Revue internationale des sciences sociales	320,900	272,338	84.9	
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131,500	55,612	42.3	
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190,050	126,739	66.7	
(d) Données et information	162,850	102,954	63.2	
(e) Centre de documentation	108,600	50,791	46.8	
(f) Évaluation	35,000	32,970	94.2	
Total partiel, Activités	948,900	641,404	67.6	
Distribution des dépenses de personnel	1,282,687	992,565	77.4	
Total, Axe d'action	2,231,587	1,633,969	73.2	
Total, Sous-programme II.1.2	5,961,783	4,548,804	76.3	
TOTAL, Programme II.1	30,119,549	22,392,485	74.3	
II.2 Sciences, environnement et développement socioéconomique				
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement & et du développement				
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85,000	51,503	60.6	
(b) Renforcement des partenariats avec le système des N. U. et les grandes ONG	114,975	70,596	61.4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5,000	4,731	94.6	
Total partiel, Activités	204,975	126,830	61.9	
Distribution des dépenses de personnel	134,742	101,586	75.4	
Total, Projet	339,717	228,416	67.2	
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels				
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre				
(a) Développement du PICG	550,700	498,673	90.6	
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363,025	225,616	62.1	
(c) Protection et développement durable des géoparc	56,700	26,039	45.9	
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289,800	171,170	59.1	
Total partiel, Activités	1,260,225	921,498	73.1	
Distribution des dépenses de personnel	1,660,146	1,251,638	75.4	
Total, Axe d'action	2,920,371	2,173,136	74.4	
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles				
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	388,800	248,269	63.9	
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32,800	14,260	43.5	
Total partiel, Activités	421,600	262,529	62.3	
Distribution des dépenses de personnel	3,455,392	2,605,132	75.4	
Total, Axe d'action	3,876,992	2,867,661	74.0	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13,500	13,127	97.2	
Total, Sous-programme II.2.1	6,810,863	5,053,924	74.2	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)				
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville				
(a) Évaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	412,400	276,486	67.0	
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313,000	218,392	69.8	
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	367,049	300,049	81.7	
(d) Aide aux États membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	177,900	137,421	77.2	
(e) Évaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90,500	72,846	80.5	
Total partiel, Activités	1,360,849	1,005,194	73.9	
Distribution des dépenses de personnel	5,342,847	4,028,146	75.4	
Total, Axe d'action	6,703,696	5,033,340	75.1	
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source				
(a) Recherche sur les écosystèmes	365,100	226,213	62.0	
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	248,700	226,708	91.2	
(c) Formation des spécialistes	468,903	350,411	74.7	
(d) Information, communication et sensibilisation	328,838	227,885	69.3	
Total partiel, Activités	1,411,541	1,031,217	73.1	
Distribution des dépenses de personnel	1,355,995	1,022,328	75.4	
Total, Axe d'action	2,767,536	2,053,545	74.2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23,000	4,000	17.4	
Total, Sous-programme II.2.2	9,494,232	7,090,885	74.7	
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau				
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	395,340	270,799	68.5	
(b) Cours de formation postuniversitaire	128,100	116,738	91.1	
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	59,780	36,336	60.8	
(d) Sensibilisation du public	74,400	65,579	88.1	
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43,400	43,156	99.4	
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14,500	3,898	26.9	
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114,700	113,106	98.6	
Total partiel, Activités	830,220	649,612	78.2	
Distribution des dépenses de personnel	2,207,333	1,664,180	75.4	
Total, Axe d'action	3,037,553	2,313,792	76.2	
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	238,900	208,216	87.2	
(b) Ecohydrologie	115,400	102,672	89.0	
(c) Ressources en eau souterraines menacées	234,300	179,931	76.8	
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57,700	35,170	61.0	
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85,000	71,327	83.9	
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272,100	182,472	67.1	
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188,100	169,965	90.4	
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118,800	103,422	87.1	
(i) Élaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	194,845	166,549	85.5	
Total partiel, Activités	1,505,145	1,219,724	81.0	
Distribution des dépenses de personnel	1,457,140	1,098,585	75.4	
Total, Axe d'action	2,962,285	2,318,309	78.3	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20,000	20,000	100.0	
Total, Sous-programme II.2.3	6,019,838	4,632,101	76.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles				
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	762,795	556,709	73.0	
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face & virtuels	229,500	191,110	83.3	
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles", diffusion & essai sur le terrain	295,307	219,115	74.2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10,500	7,018	66.8	
Total partiel, Activités	1,298,102	973,952	75.0	
Distribution des dépenses de personnel	1,884,954	1,421,128	75.4	
Total, Projet	3,183,056	2,395,080	75.2	
Développement humain pour les conditions d'existence viables dans le Pacifique	258,000	258,000	100.0	
Distribution des dépenses de personnel	144,392	108,862	75.4	
Total, Projet	402,392	366,862	91.2	
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)				
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières				
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785,400	568,520	72.4	
(b) Programmes régionaux	417,500	258,904	62.0	
(c) Renforcement des capacités	325,000	231,152	71.1	
(d) Organes directeurs, politique, bilan et évaluation	291,000	237,017	81.4	
Total partiel, Activités	1,818,900	1,295,593	71.2	
Distribution des dépenses de personnel	2,978,971	2,245,943	75.4	
Total, Axe d'action	4,797,871	3,541,536	73.8	
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan				
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209,100	127,508	61.0	
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71,000	37,423	52.7	
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75,000	40,339	53.8	
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43,500	35,171	80.9	
(e) Organes directeurs, politique, bilans et évaluation	39,400	38,716	98.3	
Total partiel, Activités	438,000	279,157	63.7	
Distribution des dépenses de personnel	750,551	565,864	75.4	
Total, Axe d'action	1,188,551	845,021	71.1	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1,900	-	-	
Total, Sous-programme II.2.4	5,988,321	4,386,557	73.3	
II.2.5 Transformations sociales et développement				
1. Valorisation des résultats du programme MOST				
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	331,300	280,809	84.8	
(b) Multiculturalisme, population et migrations	545,750	437,524	80.2	
(c) Revitalisation et aménagements urbains	499,500	294,424	58.9	
(d) Mondialisation	357,850	267,029	74.6	
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	154,700	93,324	60.3	
Total partiel, Activités	1,889,100	1,373,110	72.7	
Distribution des dépenses de personnel	2,309,563	1,787,178	77.4	
Total, Axe d'action	4,198,663	3,160,288	75.3	
2. Lutte contre la pauvreté				
(a) Pauvres des zones urbaines	130,850	85,405	65.3	
(b) Microfinancement	280,000	238,608	85.2	
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53,100	36,097	68.0	
Total partiel, Activités	463,950	360,110	77.6	
Distribution des dépenses de personnel	6,509,412	5,037,091	77.4	
Total, Axe d'action	6,973,362	5,397,201	77.4	
Total, Sous-programme II.2.5	11,172,025	8,557,490	76.6	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement				
- Conduite à leur terme des actions	86,757	45,523	52.5	
- Diffusion et évaluation	41,850	25,954	62.0	
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161,400	93,795	58.1	
Total partiel, Activités	290,007	165,272	57.0	
Distribution des dépenses de personnel	315,079	243,814	77.4	
Total, Projet	605,086	409,086	67.6	
Total, Programme II.2	43,871,138	33,011,538	75.2	
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines				
1. Éthique des sciences et des technologies				
(a) Bioéthique	479,500	430,160	89.7	
(b) Éthique des connaissances scientifiques et des technologies	369,600	326,946	88.5	
(c) A l'approche du troisième millénaire	41,000	28,282	69.0	
Total partiel, Activités	890,100	785,388	88.2	
Distribution des dépenses de personnel	883,293	683,507	77.4	
Total, Axe d'action	1,773,393	1,468,895	82.8	
2. Philosophie et sciences humaines				
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	95,000	94,644	99.6	
(b) Education philosophique	305,600	252,640	82.7	
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	180,000	175,997	97.8	
(d) Coopération avec le CIPSH	412,000	309,000	75.0	
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	10,000	-	-	
Total partiel, Activités	468,967	380,146	81.1	
Distribution des dépenses de personnel	1,471,567	1,212,427	82.4	
Total, Axe d'action	1,255,156	971,260	77.4	
Total, Programme II.3	2,726,723	2,183,687	80.1	
Total, Programme II.3	4,500,116	3,652,582	81.2	
Anticipation et études prospectives				
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective				
	285,100	125,522	44.0	
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs				
	388,200	256,911	66.2	
Total partiel, Activités	673,300	382,433	56.8	
Distribution des dépenses de personnel	848,306	656,433	77.4	
Total, Anticipation et études prospectives	1,521,606	1,038,866	68.3	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255,100	222,358	87.2	
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172,000	139,204	80.9	
(c) Tolérance	254,046	201,310	79.2	
(d) Promotion de la démocratie	161,976	135,795	83.8	
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199,000	132,701	66.7	
(f) Coût opérationnels	22,800	17,939	78.7	
Total, Axe d'action	1,064,922	849,307	79.8	
Total, Unité 1	1,064,922	849,307	79.8	
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154,500	73,909	47.8	
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67,000	42,745	63.8	
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125,000	57,588	46.1	
(d) Prix	35,000	12,174	34.8	
Total, Axe d'action	381,500	186,416	48.9	

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Matériels éducatifs et d'information	227,600	158,546	69.7	
(b) Chaires UNESCO	280,000	154,246	55.1	
(c) Stages de formation pour les professionnels	70,000	15,264	21.8	
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90,000	12,000	13.3	
Total, Axe d'action	667,600	340,056	50.9	
Total, Unité 2	1,049,100	526,472	50.2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Paix et tolérance	75,000	74,999	100.0	
(b) Projet méditerranéen	19,000	16,126	84.9	
Total, Axe d'action	94,000	91,125	96.9	
Total, Unité 3	94,000	91,125	96.9	
Coopération pour le développement	75,024	48,731	65.0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	23,600	19,000	80.5	
Contribution aux charges communes	40,000	20,000	50.0	
Total partiel, Activités	2,346,646	1,554,635	66.2	
Distribution des dépenses de personnel	3,625,708	2,805,633	77.4	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,972,354	4,360,268	73.0	
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles				
Coopération pour le développement	951,700	679,488	71.4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	404,800	325,300	80.4	
Contribution aux charges communes	397,100	200,968	50.6	
Contribution aux services de micrographie	19,000	19,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	263,400	112,514	42.7	
Dépenses d'appui du programme	800,000	624,887	78.1	
Total, Charges communes	2,836,000	1,962,157	69.2	
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines				
Coopération pour le développement	286,119	194,406	67.9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	176,800	142,000	80.3	
Contribution aux charges communes	147,100	71,429	48.6	
Contribution aux services de micrographie	9,000	9,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	200,084	151,667	75.8	
Total, Charges communes	819,103	568,502	69.4	
Récapitulation				
Activités planifiées (Secteur : SC)	23,228,285	16,921,227	72.8	
Activités planifiées (Secteur : SHS)	11,233,089	8,189,408	72.9	
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35,740,500	26,945,921	75.4	
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	19,118,900	14,794,523	77.4	
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2,957,813	2,715,584	91.8	
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	675,467	599,340	88.7	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(119,800)			
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(25,200)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	92,809,054	70,166,003	75.6	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III Développement culturel : patrimoine et création				
Culture et développement				
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125,000	119,521	95.6	
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les États membres	362,980	202,217	55.7	
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56,500	14,484	25.6	
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90,000	75,100	83.4	
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5,000	4,955	99.1	
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255,000	255,000	100.0	
(g) Centre de documentation et site Web	120,400	87,212	72.4	
Total partiel, Activités	1,014,880	758,489	74.7	
Distribution des dépenses de personnel	827,854	643,546	77.7	
Total, Axe d'action	1,842,734	1,402,035	76.1	
TOTAL, Culture et développement	1,842,734	1,402,035	76.1	
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel				
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel				
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel				
(a) Application des normes existantes	564,002	378,359	67.1	
(b) Élaboration de nouvelles normes	130,784	117,087	89.5	
(c) Action préventive	46,300	32,014	69.1	
Total partiel, Activités	741,086	527,460	71.2	
Distribution des dépenses de personnel	828,198	643,813	77.7	
Total, Axe d'action	1,569,284	1,171,273	74.6	
2. Patrimoine culturel et développement				
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180,500	99,440	55.1	
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	94,900	66,409	70.0	
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - États arabes	78,262	41,018	52.4	
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166,000	159,964	96.4	
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amériques latines et Caraïbes	97,000	66,785	68.9	
(f) Promotion et sensibilisation du public (Prix Médina Mercouri)	111,336	78,002	70.1	
(g) Tourisme culturel	120,500	80,181	66.5	
(h) Activités et campagnes promotionnelles	696,500	466,884	67.0	
Total partiel, Activités	1,544,998	1,058,683	68.5	
Distribution des dépenses de personnel	10,194,029	7,924,494	77.7	
Total, Axe d'action	11,739,027	8,983,177	76.5	
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel				
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	384,498	302,601	78.7	
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162,000	93,365	57.6	
(c) Promotion du patrimoine oral	343,758	115,171	33.5	
Total partiel, Activités	890,256	511,137	57.4	
Distribution des dépenses de personnel	1,438,938	1,118,582	77.7	
Total, Axe d'action	2,329,194	1,629,719	70.0	
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits				
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74,000	52,125	70.4	
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170,000	110,690	65.1	
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - États arabes	49,900	39,707	79.6	
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	26,432	49.2	
Total partiel, Activités	347,650	228,954	65.9	
Distribution des dépenses de personnel	8,116,824	6,309,745	77.7	
Total, Axe d'action	8,464,474	6,538,699	77.2	
Total, Sous-programme III.1.1	24,101,979	18,322,868	76.0	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel				
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	569,000	312,941	55.0	
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	34,400	18,721	54.4	
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	80,000	42,336	52.9	
4. Sensibilisation du public, information et documentation	30,000	10,596	35.3	
5. Projet spécial : "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	65,000	38,387	59.1	
6. Charges communes	290,500	247,579	85.2	
Total partiel, Activités:	1,068,900	670,560	62.7	
Distribution des dépenses de personnel	4,288,601	3,333,814	77.7	
Total, Sous-programme III.1.2	5,357,501	4,004,374	74.7	
Total, Programme III.1	29,459,479	22,327,242	75.8	
III.2 Promotion des cultures vivantes				
1. Promotion et protection de la créativité				
(a) Éducation artistique et formation professionnelle	264,000	207,529	78.6	
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	228,639	195,463	85.5	
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345,000	312,454	90.6	
(d) Promotion du droits d'auteur et des droits voisins	282,500	188,934	66.9	
Total partiel, Activités:	1,120,139	904,380	80.7	
Distribution des dépenses de personnel	1,297,866	1,008,917	77.7	
Total, Axe d'action	2,418,005	1,913,297	79.1	
2. Promotion de l'artisanat et du design				
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	97,600	61,604	63.1	
(b) Formation et promotion des artisans	212,000	134,734	63.6	
(c) Promotion de la créativité locale	169,400	139,477	82.3	
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	70,000	14,866	21.2	
Total partiel, Activités:	549,000	350,681	63.9	
Distribution des dépenses de personnel	918,347	713,892	77.7	
Total, Axe d'action	1,467,347	1,064,573	72.6	
3. Livres et industries culturelles				
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446,700	390,431	87.4	
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	546,847	404,107	73.9	
Total partiel, Activités:	993,547	794,538	80.0	
Distribution des dépenses de personnel	2,011,142	1,563,394	77.7	
Total, Axe d'action	3,004,689	2,357,932	78.5	
Total, Programme III.2	6,890,041	5,335,802	77.4	
Lecture pour tous				
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11,000	11,000	100.0	
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144,000	89,489	62.1	
(c) Évaluation	10,000	-	-	
Total partiel, Activités:	165,000	100,489	60.9	
Distribution des dépenses de personnel	859,509	668,154	77.7	
Total, Lecture pour tous	1,024,509	768,643	75.0	
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242,300	213,395	88.1	
Distribution des dépenses de personnel	208,856	162,358	77.7	
Total, Peuples des Caraïbes	451,156	375,753	83.3	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	NOTE S*
	\$	\$	%	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Mémorial de Gorée	430,300	358,159	83.2	
(b) Projet "La route de l'esclave"	268,700	199,825	74.4	
(c) La route du fer en Afrique	35,000	19,986	57.1	
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	63,400	44,590	70.3	
(e) Dialogue entre les civilisations	100,000	85,158	85.2	
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71,000	59,478	83.8	
(g) Programme Méditerranée et Océan Indien	251,660	157,670	62.7	
(h) Tourisme culturel	-	-	-	
Total, Axe d'action	1,220,060	924,866	75.8	
2 - Promotion du pluralisme culturel				
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	57,600	52,007	90.3	
(b) Villes et pluralisme culturel	190,500	50,188	26.3	
(c) Populations autochtones	146,024	88,160	60.4	
Total, Axe d'action	394,124	190,355	48.3	
Coopération pour le développement	7,300	3,452	47.3	
Participation aux coûts des liaisons SITA	17,000	13,700	80.6	
Contribution aux charges communes	28,800	28,800	100.0	
Coûts de programme	27,900	-	-	
Total partiel, Activités:	1,695,184	1,161,173	68.5	
Distribution des dépenses de personnel	3,417,737	2,656,833	77.7	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,112,921	3,818,006	74.7	
Charges communes incombant au Secteur de la culture				
Coopération pour le développement	811,300	563,082	69.4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	635,900	511,200	80.4	
Contribution aux charges communes	170,100	67,700	39.8	
Contribution aux services de micrographie	10,000	10,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	215,700	175,079	81.2	
Dépenses d'appui du programme	728,800	622,323	85.4	
Total, Charges communes	2,571,800	1,949,384	75.8	
Récapitulation				
Activités planifiées	12,729,040	9,054,244	71.1	
Dépenses de personnel	34,407,900	26,747,541	77.7	
Coûts indirects	3,792,074	3,453,437	91.1	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(156,500)	-	-	
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	50,772,514	39,255,222	77.3	
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous				
IV.1 Libre circulation des idées				
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix				
1. Liberté d'expression, médias et démocratie				
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479,176	456,844	95.3	
(b) Établissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/ réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178,968	172,644	96.5	
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44,484	29,484	66.3	
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229,068	218,908	95.6	
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	271,270	215,944	79.6	
Total partiel, Activités:	1,202,966	1,093,824	90.9	
Distribution des dépenses de personnel	878,667	668,548	76.1	
Total, Axe d'action	2,081,633	1,762,372	84.7	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2. Médias pour la paix et la tolérance				
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248,968	228,482	91.8	
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158,968	93,212	58.6	
Total partiel, Activités	407,936	321,694	78.9	
Distribution des dépenses de personnel	1,046,032	795,891	76.1	
Total, Axe d'action	1,453,968	1,117,585	76.9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3,535,600	2,879,957	81.5	
IV.1.2 Médias, information et société				
1. Médias et information pour la participation sociale et la lutte contre la pauvreté				
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	177,477	157,159	88.6	
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199,368	141,346	70.9	
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	98,184	89,753	91.4	
(d) Promotion de la participation sociale	109,984	82,642	75.1	
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274,068	259,783	94.8	
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195,628	124,927	63.9	
(g) Élaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146,968	127,339	86.6	
Total partiel, Activités	1,201,677	982,949	81.8	
Distribution des dépenses de personnel	3,550,639	2,701,563	76.1	
Total, Axe d'action	4,752,316	3,684,512	77.5	
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"				
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	231,608	209,907	90.6	
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156,068	98,286	63.0	
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201,168	160,469	79.8	
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127,368	100,404	78.8	
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209,068	163,073	78.0	
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70,868	58,008	81.9	
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89,968	46,000	51.1	
Total partiel, Activités	1,086,116	836,147	77.0	
Distribution des dépenses de personnel	1,464,444	1,114,247	76.1	
Total, Axe d'action	2,550,560	1,950,394	76.5	
Total, Sous-programme IV.1.2	7,302,876	5,634,906	77.2	
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information				
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295,968	224,807	76.0	
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie & à la violence sur les médias	119,268	106,554	89.3	
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18,000	14,768	82.0	
4. Élaboration de stratégies pour la société de l'information	107,384	100,057	93.2	
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et question connexes	57,000	52,212	91.6	
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie du développement de la société de l'information	200,000	38,001	19.0	
Total partiel, Activités	797,620	536,399	67.2	
Distribution des dépenses de personnel	1,422,414	1,082,267	76.1	
Total, Projet	2,220,034	1,618,666	72.9	
Total, Programme IV.1	13,058,510	10,133,529	77.6	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
IV.2 Combler l'écart en matière d'information et de communication				
IV.2.1 Développement de la communication				
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication				
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304,484	255,769	84.0	
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338,084	338,076	100.0	
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	525,244	349,478	66.5	
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	738,853	572,531	77.5	
(e) Projet-spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154,484	122,393	79.2	
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120,484	107,484	89.2	
Total partiel, Activités	2,181,633	1,745,731	80.0	
Distribution des dépenses de personnel	6,788,320	5,165,007	76.1	
Total, Axe d'action	8,969,953	6,910,738	77.0	
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène				
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217,542	171,654	78.9	
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219,984	165,429	75.2	
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342,484	241,680	70.6	
(d) Accès aux programmes audiovisuelles et échanges internationaux dans ce domaine	193,507	137,185	70.9	
Total partiel, Activités	973,517	715,948	73.5	
Distribution des dépenses de personnel	1,439,264	1,095,088	76.1	
Total, Axe d'action	2,412,781	1,811,036	75.1	
Total, Sous-programme IV.2.1	11,382,733	8,721,774	76.6	
IV.2.2 Développement de l'infrastructure				
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique				
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	348,230	226,626	65.1	
(b) Constitution de groupes d'utilisateurs de l'informatique & de la télématique de service public	36,750	26,012	70.8	
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202,310	140,546	69.5	
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206,755	190,233	92.0	
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363,970	218,360	60.0	
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139,702	109,123	78.1	
(g) Élaboration de didacticiels spécialisés	138,750	127,736	92.1	
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66,350	54,014	81.4	
(i) Informatique et télématique	157,600	157,407	99.9	
Total partiel, Activités	1,660,417	1,250,057	75.3	
Distribution des dépenses de personnel	1,317,905	1,002,750	76.1	
Total, Axe d'action	2,978,322	2,252,807	75.6	
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information				
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156,814	101,036	64.4	
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171,364	119,568	69.8	
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155,620	120,975	77.7	
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87,780	63,333	72.1	
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137,150	107,569	78.4	
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	170,860	132,784	77.7	
Total partiel, Activités	879,588	645,265	73.4	
Distribution des dépenses de personnel	1,025,016	779,901	76.1	
Total, Axe d'action	1,904,604	1,425,166	74.8	
Total, Sous-programme IV.2.2	4,882,927	3,677,973	75.3	
Total, Programme IV.2	16,265,660	12,399,747	76.2	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Charges communes incombant au Secteur de la communication				
Coopération pour le développement	669,800	383,140	57.2	
Participation aux coûts des liaisons SITA	227,200	182,700	80.4	
Contribution aux charges communes	216,200	105,510	48.8	
Contribution aux services de micrographie	9,000	9,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	209,200	153,760	73.5	
Dépenses d'appui du programme	1,042,448	864,929	83.0	
Total, Charges communes	2,373,848	1,699,039	71.6	
Récapitulation				
Activités planifiées	12,556,118	9,673,293	77.0	
Dépenses de personnel	18,932,700	14,405,262	76.1	
Coûts indirects de programme	1,004,200	903,475	90.0	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(41,139)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	32,451,879	24,982,030	77.0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-	
Activités transversales				
Institut de statistique de l'UNESCO				
Allocation financière	6,790,900	6,790,900	100.0	
Contribution aux charges communes	26,600	13,299	50.0	
Contribution aux services de micrographie	2,500	2,500	100.0	
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,806,699	99.8	
Anticipation et études prospectives**	-	-	-	
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant				
1. Services de bourses	1,002,300	973,878	97.2	
2. Services de l'équipement	72,800	43,904	60.3	
3. Services des rapports	24,600	2,436	9.9	
4. Contribution aux charges communes	18,000	658	3.7	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	3,027,300	2,055,586	67.9	
Autres dépenses	1,117,700	1,020,876	91.3	
Total, PSD	4,145,000	3,076,462	74.2	
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires				
. Coordination des activités concernant l'Afrique				
Dépenses de personnel	1,067,900	991,229	92.8	
Contribution aux charges communes	7,600	-	-	
Autres dépenses	412,000	362,425	88.0	
Total, DPA	1,487,500	1,353,654	91.0	

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les Grands Programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers un culture de la paix") (réf. 159 EX/Décision 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le Grand Programme II (SHS).

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse				
Dépenses de personnel	1,681,600	1,087,702	64.7	
Contribution aux charges communes	6,700	-	-	
Autres dépenses - Femmes	375,124	265,534	70.8	
Contribution aux charges communes	6,700	-	-	
Autres dépenses - Jeunesse	372,800	167,727	45.0	
Total, CLU	2,442,924	1,520,963	62.3	
Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"				
Dépenses de personnel	1,008,300	699,088	69.3	
Autres dépenses	547,000	516,513	94.4	
Contribution aux charges communes	5,700	5,700	100.0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	9,600	-	-	
Coût indirects	139,800	138,800	99.3	
Total, Unité de coordination CPP	1,710,400	1,360,101	79.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
TOTAL, ACTIVITÉS TRANSVERSALES				
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Activités planifiées	9,680,924	9,145,474	94.5	
Dépenses de personnel	6,785,100	4,833,605	71.2	
Coûts indirects	139,800	138,800	99.3	
Total	41,435,824	32,602,870	78.7	
Récapitulation Part II.A				
Activités planifiées	117,590,982	90,638,198	77.1	
Dépenses de personnel	179,940,000	136,994,877	76.1	
Coûts indirects de programme	15,329,261	13,879,092	90.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681,639)				
TOTAL, II.A	337,008,604	259,997,158	77.1	
B. Services d'information et de diffusion				
1. Centre d'échange et d'information				
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381,500	230,858	60.5	
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341,700	245,375	71.8	
C. Archives et services de micrographie	75,700	52,488	69.3	
D. Contribution aux charges communes	13,400	-	-	
Total, Activités	812,300	528,721	65.1	
Distribution des dépenses de personnel	3,672,400	2,601,679	70.8	
Total, CLH	4,484,700	3,130,400	69.8	
2. Office des Éditions de l'UNESCO				
A. Dépenses de fonctionnement	697,500	491,237	70.4	
B. Œuvres représentatives	186,600	131,139	70.3	
C. Archives audiovisuelles et service de micrographie	501,200	405,210	80.8	
D. Contribution aux charges communes	23,700	-	-	
Total, Activités	1,409,000	1,027,586	72.9	
Distribution des dépenses de personnel	6,280,200	4,113,976	65.5	
Total, UPO	7,689,200	5,141,562	66.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Office des périodiques mensuelles				
A. Courrier de l'UNESCO	1,728,900	1,695,534	98.1	
B. Sources UNESCO	567,500	611,351	107.7	
C. Contribution aux charges communes	37,400	-	-	
Total, Activités	2,333,800	2,306,885	98.8	
Distribution des dépenses de personnel	2,603,600	2,017,688	77.5	
Total, OPM	4,937,400	4,324,573	87.6	
4. Office de l'information du public				
A. Bureau du Directeur	205,200	170,801	83.2	
B. Division de la presse	709,800	424,902	59.9	
C. Activités régionales d'information	318,400	201,604	63.3	
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77,000	47,899	62.2	
E. Autres dépenses	465,800	315,956	67.8	
F. Contribution aux charges communes	29,800	14,900	50.0	
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14,000	9,696	69.3	
Total, Activités	1,820,000	1,185,758	65.2	
Distribution des dépenses de personnel	3,696,000	2,348,833	63.6	
Total, OPI	5,516,000	3,534,591	64.1	
Récapitulation Part II.B				
Dépenses de personnel	16,252,200	11,082,176	68.2	
Autres dépenses	6,375,100	5,048,950	79.2	
TOTAL, II.B	22,627,300	16,131,126	71.3	
TOTAL, TITRE II				
Activités planifiées	123,966,082	95,687,148	77.2	
Dépenses de personnel	196,192,200	148,077,053	75.5	
Coûts indirects de programme	15,329,261	13,879,092	90.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681,639)				
TOTAL, TITRE II		276,128,284	#DIV/0!	
Titre III - Soutien de l'exécution du programme				
1. Bureau des relations extérieures				
A. Relations avec les États membres	565,900	294,787	52.1	
B. Coopération avec les Commissions nationales	1,470,500	1,230,237	83.7	
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594,500	357,243	60.1	
D. Relations et coopération avec les Organisations Internationales	249,400	131,183	52.6	
E. Relations avec les Unités permanentes hors Siège et décentralisation	571,800	362,516	63.4	
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392,300	301,086	76.7	
G. Partenariats pour le XXI ^e siècle	160,700	84,687	52.7	
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	114,211	102,200	89.5	
I. Contribution aux charges communes	74,000	31,600	42.7	
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22,600	15,900	70.4	
Total, Activités	4,215,911	2,911,439	69.1	
Distribution des dépenses de personnel	19,430,000	15,637,939	80.5	
Total, BRX	23,645,911	18,549,378	78.4	
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires				
Dépenses de personnel	3,179,200	2,253,584	70.9	
Autres dépenses	890,600	463,774	52.1	
Contribution aux charges communes	14,300	7,100	49.7	
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	300	60.0	
Total, BER	4,084,600	2,724,758	66.7	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Bureau des conférences, des langues et documents				
Dépenses de personnel	27,389,800	18,710,380	68.3	
Autres dépenses	3,709,400	3,071,151	82.8	
Contribution aux charges communes	61,500	61,496	100.0	
Total, CLD	31,160,700	21,843,027	70.1	
TOTAL, TITRE III				
Dépenses de personnel	49,999,000	36,601,903	73.2	
Autres dépenses	8,892,211	6,515,260	73.3	
TOTAL, TITRE III	58,891,211	43,117,163	73.2	
Titre IV - Services de gestion et d'administration				
1. Bureau de l'ADG/MA				
Dépenses de personnel	2,279,500	1,939,135	85.1	
Autres dépenses	131,000	65,457	50.0	
Unité des relations publiques et les manifestations culturelles	108,900	85,413	78.4	
Contribution aux charges communes	3,500	223	6.4	
Total, ADG/MA	2,522,900	2,090,228	82.9	
2. Bureau du Contrôleur financier				
Dépenses de personnel	7,523,800	5,407,789	71.9	
Autres dépenses	1,017,300	829,975	81.6	
Contribution aux charges communes	4,700	2,277	48.4	
Total, BOC	8,545,800	6,240,041	73.0	
3. Bureau de la gestion des ressources humaines				
Dépenses de personnel	12,358,200	8,821,458	71.4	
Jeunes stagiaires	1,506,700	851,947	56.5	
Autres dépenses	983,914	770,170	78.3	
Contribution aux charges communes	14,300	7,100	49.7	
Total, HRM	14,863,114	10,450,675	70.3	
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications				
Dépenses de personnel	6,345,152	4,860,991	76.6	
Entretien et services	2,491,600	2,152,483	86.4	
Planification des ressources	5,000,000	5,000,000	100.0	
Contribution aux charges communes	48,200	-	-	
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400,000	246,100	61.5	
Nouveau système de gestion informatique	500,000	290,735	58.1	
Total, Activités	8,439,800	7,689,318	91.1	
Total, DIT	14,784,952	12,550,309	84.9	
5. Bureau du soutien et des services				
Dépenses de personnel	7,866,400	6,154,177	78.2	
A. Division des services généraux	49,600	36,232	73.0	
B. Service médical	133,300	109,221	81.9	
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185,700	102,610	55.3	
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4,832,700	2,460,776	50.9	
E. Contribution aux charges communes	6,300	780	12.4	
Total, Autres dépenses	5,207,600	2,709,619	52.0	
Total, GES	13,074,000	8,863,796	67.8	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, TITRE IV				
Dépenses de personnel	36,373,052	27,183,550	74.7	
Autres dépenses	17,417,714	13,011,499	74.7	
TOTAL, TITRE IV	53,790,766	40,195,049	74.7	
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité				
Dépenses de personnel	15,469,500	10,669,291	69.0	
Autres dépenses				
A. Mobilier et matériel	401,000	347,655	86.7	
B. Fret et frais postaux	720,000	688,878	95.7	
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380,000	300,672	79.1	
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5,422,500	4,942,549	91.1	
E. Charges, taxes et restaurant	4,795,000	3,383,690	70.6	
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293,000	108,429	37.0	
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1,224,400	1,166,655	95.3	
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60,000	35,389	59.0	
Total, Autres dépenses	13,295,900	10,973,917	82.5	
TOTAL, TITRE V	28,765,400	21,643,208	75.2	
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège				
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	7,427,300	7,427,300	100.0	
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275,900	137,931	50.0	
C. A déduire : le montant à percevoir des Délégations permanentes	(179,700)	(102,793)	57.2	
TOTAL, TITRE VI	7,523,500	7,462,438	99.2	
TOTAL, TITRES I-VI				
Dépenses de personnel	318,726,952	238,898,498	75.0	
Activités planifiées	185,728,207	141,533,519	76.2	
Coûts indirects de programme	15,329,261	13,879,092	90.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(681,639)			
TOTAL, TITRES I-VI	543,932,781	412,796,100	75.9	
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	4,758,050	-	-	
TOTAL, TITRES I - VII	548,690,831	412,796,100	75.2	

162ª reunión

162 EX/4
Parte II Add. y Corr.
PARÍS, 27 de septiembre de 2001
Original: Inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL
SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA
APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

ADDENDUM Y CORRIGENDUM

PARTE II

Gestionigrama de la ejecución del programa en 2000-2001

(30 C/5 Aprobado)

Nº 28

Situación al 31 de julio de 2001

ANEXO I.B

**NOTAS EXPLICATIVAS RELATIVAS A LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA
(Ref: Anexo I.A Corr.)**

Nota	Observaciones
TÍTULO I -	Política General y Dirección
1	Conferencia General: Servicios lingüísticos y de documentación La mayor parte de los gastos se efectuarán durante la 31ª reunión.
2	Auditoría Externa: El bajo índice de ejecución se debe a que, hasta finales de junio de 2000, los honorarios de los Auditores Externos se abonaron con cargo a obligaciones contraídas en 1998-1999, a partir de julio de 2000 se utilizó la consignación presupuestaria del documento 30 C/5 Aprobado.
3	Contribución a los servicios de micrografía de la UNESCO: Los fondos se transfirieron a una Cuenta Especial.
4	Consejo Ejecutivo – Viajes de los miembros del Consejo Ejecutivo y dietas: El bajo índice de ejecución se debe a que los gastos de viaje fueron inferiores a los que se preveían originalmente.
5	Consejo Ejecutivo - Otros gastos: <i>Los gastos fueron superiores a los previstos debido principalmente a las horas extraordinarias realizadas, a sesiones prolongadas fuera de horario y a algunas que se celebraron los sábados.</i>
6	Oficina del Director General – Otros gastos: El alto índice de ejecución se debe a que la asistencia temporal se imputó a los gastos del programa, que se regularizarán antes del próximo informe, y a las necesidades del Equipo de Trabajo sobre Descentralización.
7	Inspección General – Otros gastos: El elevado índice de ejecución corresponde a un contrato con el Instituto de Auditores Internos para que examinara la propuesta de la UNESCO de establecer un mecanismo de supervisión interna.
8	Oficina del Mediador – Otros gastos: El índice de ejecución es elevado debido a que los contratos de los cuatro Mediadores se establecieron por periodos anuales en lugar de mensuales.
9	Oficina de Estudios, Programación y Evaluación – Otros gastos: El elevado índice de ejecución se debe principalmente a gastos relacionados con misiones imprevistas.
10	Participación en el Mecanismo Conjunto del Sistema de las Naciones Unidas: Los créditos correspondientes a las contribuciones de la UNESCO se habilitaron a medida que se iban recibiendo las facturas; aún no se ha recibido ninguna factura del Subcomité de Nutrición del CAC de las Naciones Unidas. Con respecto a la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI), el Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas (CCCA) y la Organización

Internacional del Trabajo (OIT), la consignación que figuraba en el documento 30 C/5 Aprobado resultó insuficiente por lo que en el documento 162 EX/26 se pide una transferencia del Título VII del Presupuesto por una cuantía de 155.610 dólares. Una vez que el Consejo Ejecutivo haya aprobado esta transferencia se abonará la factura correspondiente a 2001.

TÍTULO II.A - Grandes Programas, Proyecto Transdisciplinario y Actividades Transversales

- 11 **General:** Las asignaciones y habilitaciones de créditos finales para los Grandes Programas se hicieron efectivas solamente a fines de junio de 2000, y al final de agosto de 2000 para el Gran Programa I (Educación), previa aprobación por el Consejo Ejecutivo, en su 159ª reunión, de un ajuste de 10,7 millones de dólares. Este hecho, sumado al nombramiento de nuevos subdirectores generales, la jubilación de directores y la reestructuración de unidades, explica algunos retrasos en la ejecución del programa. No obstante, la ejecución en el marco del Título II.2A se puede considerar satisfactoria. Cabe señalar asimismo que hay cierto retraso con respecto al registro de los gastos de algunas Oficinas fuera de la Sede que no están conectadas con la computadora central, en la medida en que sus transacciones se contabilizan solamente una vez que han presentado a la Sede las cuentas de anticipos.
- 12 **ED:** *I.1.1-2 b) Fomento de la educación integradora para los niños que tienen necesidades especiales y c) Respaldo a actividades conjuntas en favor de la educación para todos los niños; I.1.2-1 a) Fomento de estrategias de alfabetización y educación no formal y b) Fortalecimiento de capacidades para mejorar y ampliar la alfabetización y la educación no formal; I.1.2-2 Proyecto Especial “Aumento de las oportunidades de aprendizaje para los jóvenes marginados”; I.1.3-1 d) Resultados de la Evaluación de la Educación para Todos en el Año 2000, f) Boletín “Countdown” y g) Cooperación con el Programa Mundial de Alimentos; I.2.1-1 b) Preparación del Informe Mundial sobre la Educación y c) Publicaciones relativas a la educación a lo largo de toda la vida; I.2.2-2 b) Fomento de la cooperación internacional, regional y subregional en materia de enseñanza técnica y profesional y c) Transmisión de conocimientos especializados y promoción del intercambio de información por conducto de la red UNEVOC; I.2.2-3 a) Actividades de divulgación científica y de centro de intercambio de información; I.2.3-1 Proyecto Especial “Las mujeres, la enseñanza superior y el desarrollo”; I.2.3-2 b) Convenios regionales sobre la convalidación de estudios y diplomas; la situación y la formación del personal docente en la sociedad de la información – a) Creación de redes subregionales y regionales de establecimientos de formación del personal docente; Educación para un futuro sostenible – b) Participación en los servicios de apoyo técnico entre organismos del sistema de las Naciones Unidas. Hacia una cultura de paz – Unidad 2-2 d) La no violencia en la escuela y e) Valores educativos, morales y éticos del deporte.*
SC: *Seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia b) Políticas científicas y c) Colaboración entre la universidad y la industria; II.1.1-4 a) Acuerdo-marco UNESCO-ICSU, d) Colaboración interdisciplinaria, aumento del acceso a la información científica y Proyecto Especial “La mujer, la ciencia y la tecnología”; II.2 Promoción de enfoques integrados del medio ambiente y el desarrollo; II.2.1-1 b) Mejoramiento de los conocimientos de los especialistas en ciencias geológicas mediante la capacitación y becas, c) Protección y desarrollo sostenible de parques geológicos y d) Tecnología de información espacial y geológica; II.2.2-2 a) La investigación sobre los ecosistemas; II.2.3-1 c) Aprendizaje con ayuda de computadoras en la*

universidad virtual y f) Informe Mundial sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos; II.2.3-2 d) Ordenación de los recursos hídricos en zonas costeras e islas pequeñas; II.2.4 La COI de la UNESCO-1 b) Programas regionales.

SHS: *II.1.2-2 b) Informe Mundial sobre las Ciencias Sociales, d) Datos e información y e) Centro de documentación; II.2.5-1 c) Revitalización y desarrollo de centros urbanos y e) Articulación de la utilización de los conocimientos y las políticas de investigación; Las ciudades: gestión de las transformaciones sociales y del medio ambiente; Hacia una cultura de paz – Unidad 2-1 Elaboración de planes y programas nacionales de educación para una cultura de paz; Unidad 2-2 b) Cátedras UNESCO, c) Cursos de formación para profesionales y d) Seguimiento del Proyecto Especial sobre “La mujer y una cultura de paz en África”.*

CLT: *Cultura y desarrollo b) Fomento de la creación de capacidades en los Estados Miembros y c) Sensibilización y reflexión sobre políticas culturales para el desarrollo; III.1.1-2 a) y c) Campañas internacionales, protección y restauración en África y los Estados Árabes; III.1.1-3b) Cursos de capacitación sobre la conservación y revitalización del patrimonio mundial y c) Promoción del patrimonio oral; III.1.1-4 d) Bayt Al-Hikma; III.1.2 Promoción de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural; III.2-2 d) Utilización de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación; Hacia una cultura de paz – Unidad 3-1 c) La Ruta del Hierro en África y g) Programa Mediterráneo y Océano Índico; Unidad 3-2 b) Las ciudades y el pluralismo cultural y c) Las poblaciones indígenas.*

CI: *IV.1.2-2 b) Acceso a la información del dominio público mediante un sitio modelo en la Web y g) Normas técnicas/marco jurídico/comercialización/recaudación de fondos; Desafíos éticos, jurídicos y socioculturales de la sociedad de la información – Cooperación intersectorial para una estrategia de desarrollo en la sociedad de la información; IV.2.2-1 e) Creación/promoción de laboratorios y comunidades virtuales.*

La ejecución de las actividades mencionadas se ha postergado o está programada para más adelante en el bienio, lo que explica los bajos índices de ejecución.

- 13 **ED:** *I.1.3-2 (f) Cooperación regional – Europa*
El bajo índice de ejecución se debe a una donación contabilizada en julio de 2001.
- 14 **ED:** *I-1.3-1 a) Foro Mundial sobre la Educación, b) Establecimiento de relaciones de cooperación y c) Actividades de promoción; I.1.3-2 h) Becas regionales - MINEDAF; I.2.1-1 a) Diálogo mundial sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida, EXPO 2000; Educación para un futuro sostenible a) Ejecución de las actividades internacionales, g) Creación de un sitio Web y h) Cooperación para el desarrollo.*
SC: *II.2.2-2 b) Investigación sobre los bienes y servicios de los ecosistemas; II.2.3 e) Perspectiva a Largo Plazo del Agua, la Vida y el Medio Ambiente y g) La Hidrología al servicio del Medio Ambiente, la Vida y las Políticas; Desarrollo humano para condiciones de vidas sostenibles en el Pacífico.*
SHS: *II.1.2-1 e) Seguimiento de las conferencias mundiales; II.3.2 a) Finalización de las actividades relativas a la ética universal y c) Actividades transdisciplinarias en el ámbito de las ciencias humanas. Hacia una cultura de paz Unidad 3-1 a) Paz y tolerancia.*

CLT: *Cultura y desarrollo e) Consecuencias del nuevo contexto internacional de los bienes culturales y f) Informe Mundial sobre la Cultura: publicación e investigación; Lectura para todos a) Proyecto especial para la promoción de la lectura.*

CI: *IV.1.1-1 a) Sensibilización a la libertad de expresión (Día Mundial y Premio de la Libertad de Prensa), b) Red IFEX en la cultura y la educación y d) Mayor repercusión de los seminarios relativos a medios de comunicación independientes y pluralistas; IV.2.1-1 b) PIDC; IV.2.2-1 i) La informática y la telemática.*

El elevado índice de ejecución de estas actividades se debe a que se programaron y ejecutaron a comienzos del primer año del bienio.

15 **ED:** *I.1.2.2 – d) Aplicación de los instrumentos normativos relativos a la enseñanza técnica y profesional y recomendaciones del Congreso de Seúl.* Se prevé que el documento se aprobará en la próxima reunión de la Conferencia General, y se producirá y difundirá antes del final del bienio.

16 **ED:** *Institutos de la UNESCO para la educación; IEU: Instituto de Estadística de la UNESCO:*

El alto índice de ejecución se debe a que la transferencia desde el Presupuesto Ordinario a la correspondiente Cuenta Especial se efectuó al comienzo de cada año del bienio.

17 **SC:** *II.1.1-4 c) Premios Científicos de la UNESCO*

Estos premios se conceden en la época en que se reúne la Conferencia General, al final del bienio.

18 **SC:** *Programa Solar Mundial 1996-2005:*

Se están reorientando las actividades para abarcar esferas más amplias de las energías renovables y el rendimiento energético, haciéndose hincapié en la educación y formación, la información y la comunicación, la investigación aplicada y el desarrollo en materia de energías renovables. Esta reorientación y reestructuración de las responsabilidades del programa han retrasado la ejecución de las actividades y del Programa Solar Mundial.

19 **SHS:** *II.1.2-1 d) Fundación Internacional Félix Houphouët-Boigny para la Paz* Las actividades previstas no se pudieron realizar debido a la situación política en Côte d'Ivoire.

20 **SC:** *II.2.1-2 b) Investigación y asistencia técnica posterior a catástrofes*

Hasta el presente no se ha solicitado a la UNESCO que realizara investigaciones posteriores a desastres en la medida prevista. De no materializarse ese tipo de solicitud los fondos que queden disponibles se utilizarán para la asistencia técnica.

21 **SC:** *II.2.4-2 a) El océano y el clima, los océanos y el cambio mundial, b) Las ciencias oceánicas en relación con los recursos biológicos y c) Satisfacer las necesidades que plantean los acuerdos y los programas relacionados con el océano:*

La ejecución se ha retrasado debido a la reestructuración del Programa de Ciencias Oceánicas que tuvo lugar entre junio de 2000 y mayo de 2001. El índice de ejecución aumentará cuando se emprendan más actividades durante el segundo semestre de 2001.

22 **CI: IV.1.1.-2 b) Cooperación entre profesionales de los medios de comunicación para una cultura de paz.**
Se preveía establecer el Foro de Medios de Comunicación Israelo-Palestinos en el marco de esta actividad. Habida cuenta de la situación política es menester elaborar nuevas estrategias.

23 **Servicios de Becas y Compras y otros Servicios Conexos de Apoyo al Programa:**
Los fondos para las becas ya se han comprometido casi íntegramente puesto que el año lectivo comienza en septiembre. El bajo índice de ejecución de los servicios de “informes”, que ahora dependen de ERC/CFS, se debe principalmente a que se jubilaron dos funcionarios. No obstante, cabe esperar una mejora en la ejecución con el nombramiento de un nuevo funcionario.

24 **Coordinación de las actividades relativas a “Hacia una cultura de paz”:**
El índice de ejecución es elevado debido a que la mayoría de las actividades planificadas estaba relacionada con el Año Internacional de la Cultura de la Paz celebrado en 2000.

TÍTULO II.B - Servicios de Información y Difusión

25 **Centro de Intercambio de Información – Transferencia y aprovechamiento compartido de la información disponible en la UNESCO:**
Están programados para septiembre de 2001 un taller destinado a documentalistas que trabajan en las Oficinas fuera de la Sede y la adquisición de un nuevo servidor.

26 **Oficina de Publicaciones Periódicas Mensuales – Fuentes UNESCO:**
Pese a que cuatro puestos están actualmente vacantes se logró alcanzar este elevado índice de ejecución gracias a la contratación de personal temporero.

27 **Oficina de Información Pública**
Los retrasos en la ejecución se debieron a la reorganización de la nueva Oficina de Información Pública.

TÍTULO III - Apoyo a la Ejecución del Programa

28 **Oficina de Relaciones Exteriores:**
Se prevé que las actividades vinculadas a “Relaciones con los Estados Miembros”, “Cooperación con los clubs UNESCO” y “Relaciones con las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales” tendrán lugar en los meses venideros.

29 **Oficina de Relaciones con las Fuentes de Financiación Extrapresupuestaria – Otros gastos:**
La reestructuración de la UNESCO, en particular la agrupación de BRX y BER (ahora CFS) en un único sector (ERC), ha ocasionado una serie de retrasos en la planificación y ejecución de las actividades. Además, habida cuenta de que una parte importante de las actividades de CFS están orientadas hacia las Oficinas fuera de la Sede de la UNESCO, el prolongado proceso de definición de la nueva estructura de la UNESCO sobre el terreno ha contribuido también obviamente a esas demoras. Por consiguiente, habrá que dedicar recursos a la actualización del material didáctico especializado y, en especial, a la elaboración de información adecuada para los sitios Web.

TÍTULO IV - Servicios de Gestión y Administración

- 30 ***Oficina del Subdirector General de Gestión y Administración:***
Se prevén gastos importantes en noviembre de 2001.
- 31 ***Oficina de Gestión de Recursos Humanos:***
El bajo índice de ejecución se debe a retrasos en la contratación de jóvenes funcionarios en periodo de prueba debido a la reestructuración de la Oficina. Actualmente se están realizando entrevistas a los candidatos para 2001.
- 32 ***Oficina de Documentación, Servicios Informáticos y Telecomunicaciones:***
Planificación de los recursos – Se han transferido todos los fondos a la Cuenta Especial del proyecto FABS.
Nuevo sistema de supervisión – Los gastos correspondientes al proyecto SISTER se contabilizaron durante el mes de agosto de 2001.
- 33 ***Oficina de Apoyo y Servicios – Sección de Pensiones y Seguros del Personal y Caja de Seguros Médicos para afiliados asociados:***
El bajo índice de ejecución se debe a retrasos en el registro de solicitudes de reembolso.

TÍTULO V - Servicios Comunes; Mantenimiento y Seguridad

- 34 ***F. Mantenimiento de vehículos, muebles y materiales:***
Los fondos se mantuvieron en reserva a la espera de la decisión relativa a la reparación o sustitución de la escalera mecánica del Edificio IV.
H. Programación Artística y Relaciones Públicas:
Se prevén gastos para noviembre de 2001.

TÍTULO VI - Renovación de los Locales de la Sede

- 35 ***A. Renovación y restauración de los locales de la Sede:***
Los fondos se han transferido a una Cuenta Especial.
B. Amortización del costo de construcción de los locales de la OIE:
La transferencia correspondiente a 2001 (50%) se efectuará en diciembre de 2001.
C. Menos la cuantía que deben pagar las Delegaciones Permanentes:
El bajo porcentaje de gastos indicados se debe al actual tipo de cambio. Los locales se facturaron a las Delegaciones Permanentes en francos franceses, mientras que el presupuesto se presenta en dólares estadounidenses.

ANNEX I.A Corr.
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET
AS AT 31 JULY 2001

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Part I - General Policy and Direction				
I.A Governing bodies				
Chapter 1 - General Conference				
Staff costs	718 100	546 028	76.0	
Languages and documents services for the General Conference	4 787 100	781 624	16.3	1
External Audit	596 800	307 925	51.6	2
Contribution to UNESCO Micrography services	28 000	28 000	100.0	3
Other costs	79 300	72 070	90.9	
Total Activities	5 491 200	1 189 619	21.7	
Total, General Conference	6 209 300	1 735 647	28.0	
Chapter 2 - Executive Board				
Staff costs	1 104 600	936 308	84.8	
Languages and documents services for the Executive Board	3 666 100	2 991 599	81.6	
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2 327 700	1 061 182	45.6	4
Contribution to UNESCO Micrography services	24 000	24 000	100.0	3
Other costs	514 000	532 207	103.5	5
Total Activities	6 531 800	4 608 988	70.6	
Total, Executive Board	7 636 400	5 545 296	72.6	
Governing bodies				
Staff costs	1 822 700	1 482 336	81.3	
Other costs	12 023 000	5 798 607	48.2	
Total, Governing bodies	13 845 700	7 280 943	52.6	
I.B Direction				
Chapter 3 - Directorate				
Staff costs	1 357 000	783 728	57.8	
Other costs	458 500	351 009	76.6	
Total, Directorate	1 815 500	1 134 737	62.5	
Chapter 4 - Services of the Directorate:				
A. Office of the Director-General				
Staff costs	5 666 800	5 197 050	91.7	
Other costs	377 800	377 838	100.0	6
Contribution towards common charges	2 800	-	-	
Contribution to UNESCO Micrography services	2 000	2 000	100.0	3
Total, Office of the DG	6 049 400	5 576 888	92.2	
B. Inspectorate General				
Staff costs	1 780 900	1 530 444	85.9	
Contribution towards common charges	1 100	-	-	
Other costs	66 700	64 742	97.1	7
Total, IOM	1 848 700	1 595 186	86.3	
C. Office of the Mediator				
Staff costs	129 300	110 682	85.6	
Contribution towards common charges	300	-	-	
Other costs	16 600	16 470	99.2	8
Total, MED	146 200	127 152	87.0	
D. Office of International Standards and Legal Affairs				
Staff costs	1 905 400	1 476 350	77.5	
Contribution towards common charges	3 300	-	-	
Other costs	199 800	142 711	71.4	
Total, LA	2 108 500	1 619 061	76.8	
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation				
- Division of Studies and Programming				
Staff costs	2 072 300	1 712 324	82.6	
Contribution towards common charges	1 400	-	-	
Other costs	86 800	85 062	98.0	9
Total, BPE	2 160 500	1 797 386	83.2	

* See Annex I.B for explanatory notes concerning programme execution.

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
- Central Programme Evaluation Unit				
Staff costs	1 744 200	1 017 017	58.3	
Contribution towards common charges	2 800	-	-	
Other costs	168 200	112 117	66.7	
Total, CEU	1 915 200	1 129 134	59.0	
F. Bureau of the Budget				
Staff costs	4 214 600	3 056 770	72.5	
Contribution towards common charges	1 100	-	-	
Other costs	68 900	45 733	66.4	
Total, BB	4 284 600	3 102 503	72.4	
Recapitulation				
Staff costs	17 513 500	14 100 637	80.5	
Other costs	999 600	846 673	84.7	
Total, Services of the Directorate	18 513 100	14 947 310	80.7	
Direction				
Staff costs	18 870 500	14 884 365	78.9	
Other costs	1 458 100	1 197 682	82.1	
Total, I.B	20 328 600	16 082 047	79.1	
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				10
UNACC	15 500	-	-	
CCPOQ	33 500	33 365	99.6	
United Nations Security measures	78 000	77 908	99.9	
Security requirements of staff in field	61 500	61 299	99.7	
ISCC	64 185	64 185	100.0	
JIU	324 600	305 425	94.1	
ICSC, CCAQ and ILO	574 415	344 786	60.0	
Total, I.C	1 151 700	886 968	77.0	
TOTAL, PART I				
Staff costs	20 693 200	16 366 701	79.1	
Other costs	14 632 800	7 883 257	53.9	
TOTAL, PART I	35 326 000	24 249 958	68.6	
Part II - Programme Execution and Services				
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities				
Major Programmes:				
I Education for all throughout life				
I.1 Basic education for all				
I.1.1 Providing basic education for all children				
1 - Renewal and expansion of primary education				
(a) Primary education reform	280 000	206 987	73.9	
(b) Training of educational personnel	280 000	221 126	79.0	
(c) Production and use of low-cost materials	175 000	134 628	76.9	
(d) Education for poverty eradication	227 690	176 373	77.5	
(e) Assessment of learning achievement	100 000	78 311	78.3	
(f) Reading for all	95 000	59 533	62.7	
(g) Improving learning spaces	66 000	42 950	65.1	11
Subtotal activities	1 223 690	919 908	75.2	
Staff costs distribution	5 731 620	4 347 411	75.8	
Total, Main line of action	6 955 310	5 267 319	75.7	
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs				
(a) Promote integrated early childhood and family education	400 000	308 903	77.2	
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957 820	545 999	57.0	12
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	315 376	116 462	36.9	12
Subtotal activities	1 673 196	971 364	58.1	
Staff costs distribution	6 853 391	5 198 269	75.8	
Total, Main line of action	8 526 587	6 169 633	72.4	
Total, Subprogramme I.1.1	15 481 898	11 436 952	73.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults				
1 - Literacy and community education				
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	433 725	189 936	43.8	12
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	649 478	393 122	60.5	12
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development: Baoding	620 000	570 811	92.1	
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	150 000	133 140	88.8	
(e) Cooperation with Institutes	180 000	137 966	76.6	
Subtotal activities	2 033 203	1 424 975	70.1	
Staff costs distribution	5 491 937	4 165 612	75.8	
Total, Main line of action	7 525 140	5 590 587	74.3	
2 - Extending learning opportunities to the unreached				
(a) Education of the unreached	619 699	432 159	69.7	
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	751 039	372 817	49.6	12
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696 800	580 379	83.3	
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69 680	62 678	90.0	
Subtotal activities	2 137 218	1 448 033	67.8	
Staff costs distribution	3 952 506	2 997 959	75.8	
Total, Main line of action	6 089 724	4 445 992	73.0	
Total, Subprogramme I.1.2	13 614 863	10 036 579	73.7	
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all				
1 - International EFA Forum and Assessment 2000				
(a) World Education Forum (Dakar)	352 405	331 961	94.2	14
(b) Cooperation partnership	20 000	19 401	97.0	14
(c) Advocacy	20 000	19 621	98.1	14
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20 000	7 000	35.0	12
(e) Monitoring learning achievement	60 000	42 690	71.2	
(f) Countdown	60 000	29 770	49.6	12
(g) World Food Programme cooperation	15 000	8 407	56.0	12
Subtotal activities	547 405	458 850	83.8	
Staff costs distribution	1 527 739	1 158 784	75.8	
Total, Main line of action	2 075 144	1 617 634	78.0	
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education				
(a) Pursuing the E-9 initiative	3 300 000	2 218 978	67.2	
(b) Partnership for basic education	240 000	218 009	90.8	
(c) Regional cooperation - Africa	166 297	166 180	99.9	
(d) Regional cooperation - Arab States	120 000	116 937	97.4	
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	303 000	260 503	86.0	
(f) Regional cooperation - Europe	98 500	50 621	51.4	13
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261 000	245 047	93.9	
(h) MINEDEF - Regional fellowships	300 000	300 000	100.0	14
Subtotal activities	4 788 797	3 576 275	74.7	
Staff costs distribution	3 681 644	2 792 512	75.8	
Total, Main line of action	8 470 441	6 368 787	75.2	
Total, Subprogramme I.1.3	10 545 585	7 986 421	75.7	
TOTAL, Programme I.1	39 642 346	29 459 951	74.3	
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life				
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age				
1 - Devising strategies for learning throughout life				
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120 000	119 474	99.6	14
(b) Preparation of the World Education Report	380 000	92 286	24.3	12
(c) Three publications on learning throughout life	381 820	121 397	31.8	12
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	397 553	327 206	82.3	
Subtotal activities	1 279 373	660 363	51.6	
Staff costs distribution	6 703 995	5 084 953	75.8	
Total, Main line of action	7 983 368	5 745 316	72.0	
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction				
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	428 000	358 427	83.7	
(b) National sectoral strategies and action plans	762 300	442 251	58.0	11
(c) Support to the Palestinian authority	220 320	158 623	72.0	
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205 000	171 635	83.7	
Subtotal activities	1 615 620	1 130 936	70.0	
Staff costs distribution	5 542 602	4 204 041	75.8	
Total, Main line of action	7 158 222	5 334 977	74.5	
Total, Subprogramme I.2.1	15 141 590	11 080 292	73.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education				
1 - Renewal and diversification of secondary education				
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	532 520	510 883	95.9	
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280 491	226 431	80.7	
(c) Development of distance education	244 000	110 978	45.5	11
(d) Promotion of science and technology education	370 670	244 160	65.9	
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	287 233	231 094	80.5	
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	172 000	115 840	67.3	
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	123 500	95 187	77.1	
Subtotal activities	2 010 414	1 534 573	76.3	
Staff costs distribution	4 950 862	3 755 209	75.8	
Total, Main line of action	6 961 276	5 289 782	76.0	
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)				
(a) Strengthening capacity building in Member States	421 010	273 026	64.9	
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	273 131	139 897	51.2	12
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120 000	40 000	33.3	12
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul Congress	30 000	7 411	24.7	15
Subtotal activities	844 141	460 334	54.5	
Staff costs distribution	4 750 801	3 603 463	75.8	
Total, Main line of action	5 594 942	4 063 797	72.6	
3 - Science and technology education				
(a) Science popularization and clearing house activities	161 200	96 489	59.9	12
(b) Exchange of information and networking	250 100	180 588	72.2	
Subtotal activities	411 300	277 077	67.4	
Staff costs distribution	803 492	609 445	75.8	
Total, Main line of action	1 214 792	886 522	73.0	
Total, Subprogramme I.2.2	13 771 011	10 240 102	74.4	
I.2.3 Higher education and development				
1 - Policy and reform of higher education				
(a) Follow-up to the World Conference	381 635	284 442	74.5	
(b) Promoting innovation in higher education	259 191	205 825	79.4	
Special project : 'Women, higher education and development'	63 193	27 667	43.8	12
Subtotal activities	704 019	517 934	73.6	
Staff costs distribution	950 290	720 791	75.8	
Total, Main line of action	1 654 309	1 238 725	74.9	
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility				
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1 734 492	1 123 399	64.8	
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220 000	94 290	42.9	12
Subtotal activities	1 954 492	1 217 689	62.3	
Staff costs distribution	1 493 963	1 133 165	75.8	
Total, Main line of action	3 448 455	2 350 854	68.2	
Total, Subprogramme I.2.3	5 102 764	3 589 579	70.3	
The status of teachers and teacher education in the information society				
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	542 500	309 367	57.0	12
(b) New technologies in teacher education	441 673	275 135	62.3	11
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140 500	86 525	61.6	11
Subtotal activities	1 124 673	671 027	59.7	
Staff costs distribution	1 399 129	1 061 233	75.8	
Total, Project	2 523 802	1 732 260	68.6	
TOTAL, Programme I.2	36 539 166	26 642 233	72.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)				
(a) Implementing the international work	98 525	98 322	99.8	14
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66 000	35 911	54.4	12
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	137 675	108 852	79.1	
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464 500	384 059	82.7	
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	321 000	226 515	70.6	
(f) Promoting sustainable communities	178 300	104 180	58.4	
(g) Creation of a WEB site	6 000	6 000	100.0	14
(h) Cooperation for development	83 000	82 978	100.0	14
(i) SITA cost sharing	78 400	63 000	80.4	
(j) Contribution towards common charges	27 200	27 200	100.0	3
(k) Contribution towards micrography	1 400	1 400	100.0	
(l) Programme support costs	148 000	135 478	91.5	
Subtotal activities	1 610 000	1 273 895	79.1	
Staff costs distribution	6 134 341	4 652 872	75.8	
Total, EPD	7 744 341	5 926 767	76.5	
UNESCO education institutes				16
UNESCO International Bureau of Education	4 876 000	4 876 000	100.0	
UNESCO International Institute for Educational Planning	5 406 000	5 405 986	100.0	
UNESCO Institute for Education	2 090 000	2 079 700	99.5	
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1 200 000	1 200 000	100.0	
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2 375 300	2 375 300	100.0	
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1 300 000	795 009	61.2	
Total, UNESCO Education Institutes	17 247 300	16 731 995	97.0	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Promoting reflection on the right to education	40 000	26 429	66.1	
Total, Main line of action	40 000	26 429	66.1	
TOTAL, Unit 1	40 000	26 429	66.1	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	168 000	80 881	48.1	11
(b) Evaluation and development of national programmes	129 000	79 892	61.9	11
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126 605	71 132	56.2	11
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40 000	9 765	24.4	11
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs and NGOs	140 000	77 516	55.4	11
Total, Main line of action	603 605	319 186	52.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160 450	95 451	59.5	11
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29 200	21 615	74.0	
(c) Teacher training	155 000	104 797	67.6	
(d) Non-violence in school	112 500	41 203	36.6	12
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140 000	55 259	39.5	12
Total, Main line of action	597 150	318 325	53.3	
3 - Associated Schools Project network				
(a) Promotion/information material and international networking	273 605	206 273	75.4	
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132 000	113 716	86.1	
(c) ASPnet flagship project	121 000	90 619	74.9	
(d) Translation/adaptation of educational materials	81 000	41 484	51.2	11
(e) Sub-regional ASP plan of action	250 512	238 018	95.0	
(f) Sport	45 000	38 992	86.6	
Total, Main line of action	903 117	729 102	80.7	
4 - Linguistic diversity and multilingual education				
(a) Implementation of language policies	203 495	120 565	59.2	11
(b) UNESCO Report on the World Languages	19 000	-	-	
(c) Teaching materials	107 680	100 145	93.0	
Total, Main line of action	330 175	220 710	66.8	
Total, Unit 2	2 434 047	1 587 323	65.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Support to revision of history and geography textbooks	136 353	77 324	56.7	11
Total, Main line of action	136 353	77 324	56.7	
Total, Unit 3	136 353	77 324	56.7	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	120 000	57 100	47.6	
SITA cost-sharing	30 300	24 400	80.5	
Contribution towards common charges	51 200	12 300	24.0	
Programme support costs	387 570	122 355	31.6	
Subtotal activities	3 199 470	1 907 231	59.6	
Staff costs distribution	4 986 588	3 782 306	75.8	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8 186 058	5 689 537	69.5	
Education common charges				
Cooperation for development	1 151 500	804 691	69.9	
SITA cost-sharing	1 046 700	841 450	80.4	
Contribution towards common charges	362 700	268 948	74.2	
Contribution towards micrography services	18 600	18 600	100.0	
Indirect costs (HQ)	636 600	329 361	51.7	
Programme support costs	1 179 715	538 404	45.6	
Total, Common charges	4 395 815	2 801 454	63.7	
Recapitulation				
Planned activities	48 163 526	37 654 552	78.2	
Staff costs	64 954 900	49 268 025	75.8	
Indirect programme costs	6 759 907	6 068 456	89.8	
Reduction in field indirect costs	(339 000)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	119 539 333	92 991 033	77.8	
II The Sciences in the Service of Development				
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge				
Follow-up to the World Conference on Science				
(a) Follow-up to the World Conference on Science	404 327	307 179	76.0	
(b) Science Policies	364 600	230 364	63.2	12
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	184 000	82 408	44.8	12
Subtotal activities	952 927	619 951	65.1	
Staff costs distribution	476 063	358 920	75.4	
Total, Project	1 428 990	978 871	68.5	
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences				
1 - Improving university science and engineering education				
(a) University science education	465 100	322 434	69.3	
(b) Engineering education	314 500	202 159	64.3	11
Subtotal activities	779 600	524 593	67.3	
Staff costs distribution	2 858 168	2 154 865	75.4	
Total, Main line of action	3 637 768	2 679 458	73.7	
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry				
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	298 900	231 261	77.4	
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1 856 800	1 690 222	91.0	
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	390 600	310 446	79.5	
Subtotal activities	2 546 300	2 231 929	87.7	
Staff costs distribution	2 793 835	2 106 363	75.4	
Total, Main line of action	5 340 135	4 338 292	81.2	
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies				
(a) Cooperation with NGOs	493 400	379 664	76.9	
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436 500	278 673	63.8	11
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1 218 200	1 069 387	87.8	
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124 500	101 678	81.7	
(e) UNAIDS/Medical sciences	155 300	111 318	71.7	
Subtotal activities	2 427 900	1 940 720	79.9	
Staff costs distribution	3 844 963	2 898 842	75.4	
Total, Main line of action	6 272 863	4 839 562	77.2	
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information				
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729 000	414 500	56.9	12
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68 000	18 208	26.8	11
(c) UNESCO science prizes	52 501	11 465	21.8	17
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	987 300	603 302	61.1	12
Special project : 'Women, Science and Technology'	213 000	119 204	56.0	12
Subtotal activities	2 049 801	1 166 679	56.9	
Staff costs distribution	3 791 352	2 858 423	75.4	
Total, Main line of action	5 841 153	4 025 102	68.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
The World Solar Programme 1996-2005				18
(a) Education and training in renewable energy	398 100	205 199	51.5	
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	441 900	242 199	54.8	
(c) Renewable energy, cooperation for development	130 300	63 381	48.6	
Subtotal activities	970 300	510 779	52.6	
Staff costs distribution	603 657	455 117	75.4	
Total, Project	1 573 957	965 896	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	62 900	16 500	26.2	
Total, Subprogramme II.1.1	24 157 766	17 843 681	73.9	
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences				
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences				
(a) UNESCO Chairs	361 000	280 449	77.7	
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174 000	133 108	76.5	
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837 500	824 383	98.4	
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233 000	24 854	10.7	19
(e) Follow-up summit	35 000	35 000	100.0	14
Subtotal activities	1 640 500	1 297 794	79.1	
Staff costs distribution	2 089 696	1 617 041	77.4	
Total, Main line of action	3 730 196	2 914 835	78.1	
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences				
(a) International Social Science Journal	320 900	272 338	84.9	
(b) World Social Science Report	131 500	55 612	42.3	12
(c) MOST clearing house	190 050	126 739	66.7	
(d) Data and information	162 850	102 954	63.2	12
(e) Documentation centre	108 600	50 791	46.8	12
(f) Evaluation	35 000	32 970	94.2	
Subtotal activities	948 900	641 404	67.6	
Staff costs distribution	1 282 687	992 565	77.4	
Total, Main line of action	2 231 587	1 633 969	73.2	
Total, Subprogramme II.1.2	5 961 783	4 548 804	76.3	
TOTAL, Programme II.1	30 119 549	22 392 485	74.3	
II.2 Sciences, environment and socio-economic development				
Promoting integrated approaches to environment and development				12
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85 000	51 503	60.6	
(b) Strengthening partnerships with the UN and major NGOs	114 975	70 596	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	5 000	4 731	94.6	
Subtotal activities	204 975	126 830	61.9	
Staff costs distribution	134 742	101 586	75.4	
Total, Project	339 717	228 416	67.2	
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction				
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences				
(a) Development of IGCP	550 700	498 673	90.6	
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363 025	225 616	62.1	12
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56 700	26 039	45.9	12
(d) Spatial and geological information technology	289 800	171 170	59.1	12
Subtotal activities	1 260 225	921 498	73.1	
Staff costs distribution	1 660 146	1 251 638	75.4	
Total, Main line of action	2 920 371	2 173 136	74.4	
2 - Reducing vulnerability to natural disasters				
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	388 800	248 269	63.9	
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32 800	14 260	43.5	20
Subtotal activities	421 600	262 529	62.3	
Staff costs distribution	3 455 392	2 605 132	75.4	
Total, Main line of action	3 876 992	2 867 661	74.0	
Evaluation plan for 2000-2001	13 500	13 127	97.2	
Total, Subprogramme II.2.1	6 810 863	5 053 924	74.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) programme				
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy				
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	412 400	276 486	67.0	
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313 000	218 392	69.8	
(c) Reinforcing world/regional network	367 049	300 049	81.7	
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	177 900	137 421	77.2	
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90 500	72 846	80.5	
Subtotal activities	1 360 849	1 005 194	73.9	
Staff costs distribution	5 342 847	4 028 146	75.4	
Total, Main line of action	6 703 696	5 033 340	75.1	
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values				
(a) Research on ecosystem	365 100	226 213	62.0	12
(b) Research on ecosystem goods and services	248 700	226 708	91.2	
(c) Training of specialists	468 903	350 411	74.7	
(d) Information, communication and public awareness	328 838	227 885	69.3	
Subtotal activities	1 411 541	1 031 217	73.1	
Staff costs distribution	1 355 995	1 022 328	75.4	
Total, Main line of action	2 767 536	2 053 545	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	23 000	4 000	17.4	
Total, Subprogramme II.2.2	9 494 232	7 090 885	74.7	
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment				
1 - Building capacities in water resources management				
(a) Capacity-building in water resources management	395 340	270 799	68.5	
(b) Postgraduate courses	128 100	116 738	91.1	
(c) Computer-aided learning in virtual university	59 780	36 336	60.8	12
(d) Public awareness	74 400	65 579	88.1	
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43 400	43 156	99.4	
(f) World Water Development Report	14 500	3 898	26.9	12
(g) Hydrology for environment, life and policy	114 700	113 106	98.6	
Subtotal activities	830 220	649 612	78.2	
Staff costs distribution	2 207 333	1 664 180	75.4	
Total, Main line of action	3 037 553	2 313 792	76.2	
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment				
(a) Climate impact on hydrology	238 900	208 216	87.2	
(b) Ecohydrology	115 400	102 672	89.0	
(c) Groundwater resources at risk	234 300	179 931	76.8	
(d) Water management in coastal zones/small islands	57 700	35 170	61.0	12
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85 000	71 327	83.9	
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272 100	182 472	67.1	
(g) Humid tropics hydrology	188 100	169 965	90.4	
(h) Integrated water resources management in urban areas	118 800	103 422	87.1	
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	194 845	166 549	85.5	
Subtotal activities	1 505 145	1 219 724	81.0	
Staff costs distribution	1 457 140	1 098 585	75.4	
Total, Main line of action	2 962 285	2 318 309	78.3	
Evaluation plan for 2000-2001	20 000	20 000	100.0	
Total, Subprogramme II.2.3	6 019 838	4 632 101	76.9	
Project: Environment and development in coastal regions and in small islands				
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	762 795	556 709	73.0	
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	229 500	191 110	83.3	
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	295 307	219 115	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	10 500	7 018	66.8	
Subtotal activities	1 298 102	973 952	75.0	
Staff costs distribution	1 884 954	1 421 128	75.4	
Total, Project	3 183 056	2 395 080	75.2	
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258 000	258 000	100.0	14
Staff costs distribution	144 392	108 862	75.4	
Total, Project	402 392	366 862	91.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission				
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes				
(a) Ocean sciences and ocean services	785 400	568 520	72.4	
(b) Regional Programmes	417 500	258 904	62.0	12
(c) Capacity-building	325 000	231 152	71.1	
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291 000	237 017	81.4	
Subtotal activities	1 818 900	1 295 593	71.2	
Staff costs distribution	2 978 971	2 245 943	75.4	
Total, Main line of action	4 797 871	3 541 536	73.8	
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes				
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209 100	127 508	61.0	21
(b) Ocean sciences living resources	71 000	37 423	52.7	21
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75 000	40 339	53.8	21
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43 500	35 171	80.9	
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39 400	38 716	98.3	
Subtotal activities	438 000	279 157	63.7	
Staff costs distribution	750 551	565 864	75.4	
Total, Main line of action	1 188 551	845 021	71.1	
Evaluation plan for 2000-2001	1 900	-	-	
Total, Subprogramme II.2.4	5 988 321	4 386 557	73.3	
II.2.5 Social transformations and development				
1. Making the best use of the results of the MOST programme				
(a) Development and Steering Committee of MOST	331 300	280 809	84.8	
(b) Multiculturalism, population and migration	545 750	437 524	80.2	
(c) Urban revitalization and development	499 500	294 424	58.9	12
(d) Globalization	357 850	267 029	74.6	
(e) Knowledge use - research interface policy	154 700	93 324	60.3	12
Subtotal activities	1 889 100	1 373 110	72.7	
Staff costs distribution	2 309 563	1 787 178	77.4	
Total, Main line of action	4 198 663	3 160 288	75.3	
2. Poverty alleviation				
(a) Urban poor	130 850	85 405	65.3	
(b) Micro-finance	280 000	238 608	85.2	
(c) Development policies for poverty reduction	53 100	36 097	68.0	
Subtotal activities	463 950	360 110	77.6	
Staff costs distribution	6 509 412	5 037 091	77.4	
Total, Main line of action	6 973 362	5 397 201	77.4	
Total, Subprogramme II.2.5	11 172 025	8 557 490	76.6	
Cities: Management of social transformations and the environment				12
- Completion of actions	86 757	45 523	52.5	
- Dissemination and evaluation	41 850	25 954	62.0	
- Support for initiatives of regional offices	161 400	93 795	58.1	
Subtotal activities	290 007	165 272	57.0	
Staff costs distribution	315 079	243 814	77.4	
Total, Project	605 086	409 086	67.6	
Total, Programme II.2	43 871 138	33 011 538	75.2	
II.3 Philosophy, ethics and human sciences				
1. Ethics of science and technology				
(a) Bioethics	479 500	430 160	89.7	
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369 600	326 946	88.5	
(c) Near the Third Millennium	41 000	28 282	69.0	
Subtotal activities	890 100	785 388	88.2	
Staff costs distribution	883 293	683 507	77.4	
Total, Main line of action	1 773 393	1 468 895	82.8	
2. Philosophy and the human sciences				
(a) Completion of activities on universal ethics	95 000	94 644	99.6	14
(b) Philosophy education	305 600	252 640	82.7	
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	180 000	175 997	97.8	14
(d) Cooperation with ICPHS	412 000	309 000	75.0	
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	10 000	-	-	
(f) Byblos Center	468 967	380 146	81.1	
Subtotal activities	1 471 567	1 212 427	82.4	
Staff costs distribution	1 255 156	971 260	77.4	
Total, Main line of action	2 726 723	2 183 687	80.1	
Total, Programme II.3	4 500 116	3 652 582	81.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Anticipation and future-oriented studies				
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285 100	125 522	44.0	11
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388 200	256 911	66.2	
Subtotal activities	673 300	382 433	56.8	
Staff costs distribution	848 306	656 433	77.4	
Total, Anticipation and future-oriented studies	1 521 606	1 038 866	68.3	
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255 100	222 358	87.2	
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172 000	139 204	80.9	
(c) Tolerance	254 046	201 310	79.2	
(d) Promotion of democracy	161 976	135 795	83.8	
(e) Women and a culture of peace	199 000	132 701	66.7	
(f) Operational costs	22 800	17 939	78.7	
Total, Main line of action	1 064 922	849 307	79.8	
Total, Unit 1	1 064 922	849 307	79.8	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	154 500	73 909	47.8	12
(b) National programmes of education for a culture of peace	67 000	42 745	63.8	
(c) Regional and subregional networks	125 000	57 588	46.1	
(d) Prizes	35 000	12 174	34.8	
Total, Main line of action	381 500	186 416	48.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Educational and information materials	227 600	158 546	69.7	
(b) UNESCO Chairs	280 000	154 246	55.1	12
(c) Training session for professionals	70 000	15 264	21.8	12
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90 000	12 000	13.3	12
Total, Main line of action	667 600	340 056	50.9	
Total, Unit 2	1 049 100	526 472	50.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Peace and tolerance	75 000	74 999	100.0	14
(b) Mediterranean project	19 000	16 126	84.9	
Total, Main line of action	94 000	91 125	96.9	
Total, Unit 3	94 000	91 125	96.9	
Cooperation for development	75 024	48 731	65.0	
SITA cost-sharing	23 600	19 000	80.5	
Contribution towards common charges	40 000	20 000	50.0	
Subtotal activities	2 346 646	1 554 635	66.2	
Staff costs distribution	3 625 708	2 805 633	77.4	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5 972 354	4 360 268	73.0	
Natural Sciences Sector common charges				
Cooperation for development	951 700	679 488	71.4	
SITA cost-sharing	404 800	325 300	80.4	
Contribution towards common charges	397 100	200 968	50.6	
Contribution towards micrography services	19 000	19 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	263 400	112 514	42.7	
Programme support costs	800 000	624 887	78.1	
Total, Common charges	2 836 000	1 962 157	69.2	
Social and Human Sciences common charges				
Cooperation for development	286 119	194 406	67.9	
SITA cost-sharing	176 800	142 000	80.3	
Contribution towards common charges	147 100	71 429	48.6	
Contribution towards micrography services	9 000	9 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	200 084	151 667	75.8	
Total, Common charges	819 103	568 502	69.4	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-A-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities (Sector: SC)	23 228 285	16 921 227	72.8	
Planned activities (Sector: SHS)	11 233 089	8 189 408	72.9	
Staff costs (Sector: SC)	35 740 500	26 945 921	75.4	
Staff costs (Sector: SHS)	19 118 900	14 794 523	77.4	
Indirect programme costs (Sector: SC)	2 957 813	2 715 584	91.8	
Indirect programme costs (Sector: SHS)	675 467	599 340	88.7	
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(119 800)			
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(25 200)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	92 809 054	70 166 003	75.6	
III Cultural development: the heritage and creativity				
Culture and development				
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125 000	119 521	95.6	
(b) Promotion of capacity-building in Member States	362 980	202 217	55.7	12
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56 500	14 484	25.6	12
(d) Special Project: African itinerant college for culture and development	90 000	75 100	83.4	
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5 000	4 955	99.1	14
(f) World Culture Report: publication and research	255 000	255 000	100.0	14
(g) Documentation centre and website	120 400	87 212	72.4	
Subtotal activities	1 014 880	758 489	74.7	
Staff costs distribution	827 854	643 546	77.7	
Total, Main line of action	1 842 734	1 402 035	76.1	
TOTAL, Culture and development	1 842 734	1 402 035	76.1	
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage				
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible and intangible heritage				
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage				
(a) Application of present norms	564 002	378 359	67.1	
(b) Elaboration of new norms	130 784	117 087	89.5	
(c) Prevention	46 300	32 014	69.1	
Subtotal activities	741 086	527 460	71.2	
Staff costs distribution	828 198	643 813	77.7	
Total, Main line of action	1 569 284	1 171 273	74.6	
2. Cultural heritage and development				
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180 500	99 440	55.1	12
(b) International campaign, protection and restoration - Asia and the Pacific	94 900	66 409	70.0	
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	78 262	41 018	52.4	12
(d) International campaign, protection and restoration Europe	166 000	159 964	96.4	
(e) Internat. campaign, protection and restoration Latin America and the Caribbean	97 000	66 785	68.9	
(f) Promotion and sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111 336	78 002	70.1	
(g) Cultural tourism	120 500	80 181	66.5	
(h) Promotional activities and campaigns	696 500	466 884	67.0	
Subtotal activities	1 544 998	1 058 683	68.5	
Staff costs distribution	10 194 029	7 924 494	77.7	
Total, Main line of action	11 739 027	8 983 177	76.5	
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage				
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	384 498	302 601	78.7	
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162 000	93 365	57.6	12
(c) Promotion of the oral heritage	343 758	115 171	33.5	12
Subtotal activities	890 256	511 137	57.4	
Staff costs distribution	1 438 938	1 118 582	77.7	
Total, Main line of action	2 329 194	1 629 719	70.0	
4. Restoration of heritage damaged by conflicts				
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74 000	52 125	70.4	
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170 000	110 690	65.1	
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	49 900	39 707	79.6	
(d) Bayt Al-Hikma	53 750	26 432	49.2	12
Subtotal activities	347 650	228 954	65.9	
Staff costs distribution	8 116 824	6 309 745	77.7	
Total, Main line of action	8 464 474	6 538 699	77.2	
Total, Subprogramme III.1.1	24 101 979	18 322 868	76.0	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage				12
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	569 000	312 941	55.0	
2. Capacity building for world heritage protection/management	34 400	18 721	54.4	
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	80 000	42 336	52.9	
4. Awareness building, information and documentation	30 000	10 596	35.3	
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	65 000	38 387	59.1	
6. Common charges	290 500	247 579	85.2	
Subtotal activities	1 068 900	670 560	62.7	
Staff costs distribution	4 288 601	3 333 814	77.7	
Total, Subprogramme III.1.2	5 357 501	4 004 374	74.7	
Total, Programme III.1	29 459 479	22 327 242	75.8	
III.2 Promotion of living cultures				
1. Promotion and protection of creativity				
(a) Artistic education and training of young artists	264 000	207 529	78.6	
(b) Support to creativity and the performing arts	228 639	195 463	85.5	
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345 000	312 454	90.6	
(d) Promotion of copyright and neighbouring rights	282 500	188 934	66.9	
Subtotal activities	1 120 139	904 380	80.7	
Staff costs distribution	1 297 866	1 008 917	77.7	
Total, Main line of action	2 418 005	1 913 297	79.1	
2. Promotion of craftwork and design				
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	97 600	61 604	63.1	11
(b) Training and promotion of craftworkers	212 000	134 734	63.6	11
(c) Promoting of local creativity	169 400	139 477	82.3	
(d) Use of new technologies for information and communication	70 000	14 866	21.2	12
Subtotal activities	549 000	350 681	63.9	
Staff costs distribution	918 347	713 892	77.7	
Total, Main line of action	1 467 347	1 064 573	72.6	
3. Books and cultural industries				
(a) National policy and regional strategies for development	446 700	390 431	87.4	
(b) Free circulation and diversity promotion	546 847	404 107	73.9	
Subtotal activities	993 547	794 538	80.0	
Staff costs distribution	2 011 142	1 563 394	77.7	
Total, Main line of action	3 004 689	2 357 932	78.5	
Total, Programme III.2	6 890 041	5 335 802	77.4	
Reading for all				
(a) Specific project for reading promotion	11 000	11 000	100.0	14
(b) Books and reading for children and young people	144 000	89 489	62.1	11
(c) Evaluation	10 000	-	-	
Subtotal activities	165 000	100 489	60.9	
Staff costs distribution	859 509	668 154	77.7	
Total, Reading for all	1 024 509	768 643	75.0	
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242 300	213 395	88.1	
Staff costs distribution	208 856	162 358	77.7	
Total, Caribbean People	451 156	375 753	83.3	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Gorée Memorial	430 300	358 159	83.2	
(b) Slave Route project	268 700	199 825	74.4	
(c) The Iron Roads in Africa	35 000	19 986	57.1	12
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	63 400	44 590	70.3	
(e) Dialogue among civilizations	100 000	85 158	85.2	
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71 000	59 478	83.8	
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	251 660	157 670	62.7	12
(h) Cultural tourism	-	-	-	
Total, Main line of action	1 220 060	924 866	75.8	
2 - Promotion of cultural pluralism				
(a) Training in intercultural awareness	57 600	52 007	90.3	
(b) Cities and cultural pluralism	190 500	50 188	26.3	12
(c) Indigenous people	146 024	88 160	60.4	12
Total, Main line of action	394 124	190 355	48.3	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	7 300	3 452	47.3	
SITA cost-sharing	17 000	13 700	80.6	
Contribution towards common charges	28 800	28 800	100.0	
Programme costs	27 900	-	-	
Subtotal activities	1 695 184	1 161 173	68.5	
Staff costs distribution	3 417 737	2 656 833	77.7	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5 112 921	3 818 006	74.7	
Culture Sector common charges				
Cooperation for development	811 300	563 082	69.4	
SITA cost-sharing	635 900	511 200	80.4	
Contribution towards common charges	170 100	67 700	39.8	
Contribution towards micrography services	10 000	10 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	215 700	175 079	81.2	
Programme support costs	728 800	622 323	85.4	
Total, Common charges	2 571 800	1 949 384	75.8	
Recapitulation				
Planned activities	12 729 040	9 054 244	71.1	
Staff costs	34 407 900	26 747 541	77.7	
Indirect costs	3 792 074	3 453 437	91.1	
Reduction in field indirect costs (156 500)				
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	50 772 514	39 255 222	77.3	
IV Towards a communication and information society for all				
IV.1 Free flow of ideas				
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace				
1. Freedom of expression, media and democracy				
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479 176	456 844	95.3	14
(b) Building partnerships for the protection of journalists and freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178 968	172 644	96.5	14
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44 484	29 484	66.3	
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229 068	218 908	95.6	14
(e) Democratization of media environment in Member States	271 270	215 944	79.6	
Subtotal activities	1 202 966	1 093 824	90.9	
Staff costs distribution	878 667	668 548	76.1	
Total, Main line of action	2 081 633	1 762 372	84.7	
2. Media for peace and tolerance				
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248 968	228 482	91.8	
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158 968	93 212	58.6	22
Subtotal activities	407 936	321 694	78.9	
Staff costs distribution	1 046 032	795 891	76.1	
Total, Main line of action	1 453 968	1 117 585	76.9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3 535 600	2 879 957	81.5	
IV.1.2 Media, information and society				
1. Media and information for social participation and poverty alleviation				
(a) Women's access to expression and decision-making in media	177 477	157 159	88.6	
(b) Project: Empowerment of women at grass-root levels	199 368	141 346	70.9	
(c) Improving media competence/quality among young people	98 184	89 753	91.4	
(d) Promotion of social participation	109 984	82 642	75.1	
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274 068	259 783	94.8	
(f) Democratization of governance/public service through information	195 628	124 927	63.9	
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146 968	127 339	86.6	
Subtotal activities	1 201 677	982 949	81.8	
Staff costs distribution	3 550 639	2 701 563	76.1	
Total, Main line of action	4 752 316	3 684 512	77.5	
2. Public domain of information and "Memory of the World"				
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	231 608	209 907	90.6	
(b) Access to public domain information through a model website	156 068	98 286	63.0	12
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201 168	160 469	79.8	
(d) Promotion of public domain software	127 368	100 404	78.8	
(e) Memory of the World programme and audio-visual heritage	209 068	163 073	78.0	
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70 868	58 008	81.9	
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89 968	46 000	51.1	12
Subtotal activities	1 086 116	836 147	77.0	
Staff costs distribution	1 464 444	1 114 247	76.1	
Total, Main line of action	2 550 560	1 950 394	76.5	
Total, Subprogramme IV.1.2	7 302 876	5 634 906	77.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society				
1. Promoting reflection on infoethics	295 968	224 807	76.0	
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119 268	106 554	89.3	
3. Consensus-building on ethical/legal principles in cyberspace	18 000	14 768	82.0	
4. Development of strategies for the information society	107 384	100 057	93.2	
5. Dissemination of information and data on the state of the art of ICT issues	57 000	52 212	91.6	
6. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200 000	38 001	19.0	12
Subtotal activities	797 620	536 399	67.2	
Staff costs distribution	1 422 414	1 082 267	76.1	
Total, Project	2 220 034	1 618 666	72.9	
Total, Programme IV.1	13 058 510	10 133 529	77.6	
IV.2 Bridging the communication and information gap				
IV.2.1 Development of communication				
1. Strategies and projects for the development of communication				
(a) Promoting strategies in communication	304 484	255 769	84.0	
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338 084	338 076	100.0	14
(c) Support to national community media project	525 244	349 478	66.5	
(d) Training/equipment for public broadcasting	738 853	572 531	77.5	
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154 484	122 393	79.2	
(f) Promoting a culture of maintenance	120 484	107 484	89.2	
Subtotal activities	2 181 633	1 745 731	80.0	
Staff costs distribution	6 788 320	5 165 007	76.1	
Total, Main line of action	8 969 953	6 910 738	77.0	
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production				
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217 542	171 654	78.9	
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219 984	165 429	75.2	
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342 484	241 680	70.6	
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193 507	137 185	70.9	
Subtotal activities	973 517	715 948	73.5	
Staff costs distribution	1 439 264	1 095 088	76.1	
Total, Main line of action	2 412 781	1 811 036	75.1	
Total, Subprogramme IV.2.1	11 382 733	8 721 774	76.6	
IV.2.2 Development of "infrastructure"				
1. Integrated information and informatics strategies and methodologies				
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	348 230	226 626	65.1	
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36 750	26 012	70.8	
(c) Promotion of regional electronic networks	202 310	140 546	69.5	
(d) Enhancing info management/resource sharing	206 755	190 233	92.0	
(e) Development/promotion of virtual laboratories/communities	363 970	218 360	60.0	12
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139 702	109 123	78.1	
(g) Development of special courseware	138 750	127 736	92.1	
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66 350	54 014	81.4	
(i) Informatics and telematics	157 600	157 407	99.9	14
Subtotal activities	1 660 417	1 250 057	75.3	
Staff costs distribution	1 317 905	1 002 750	76.1	
Total, Main line of action	2 978 322	2 252 807	75.6	
2. Libraries and archives as gateways to information highways				
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156 814	101 036	64.4	
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171 364	119 568	69.8	
(c) Assistance to libraries and archives	155 620	120 975	77.7	
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87 780	63 333	72.1	
(e) Development/training for librarians and archivists	137 150	107 569	78.4	
(f) Archives management/preservation of electronic records	170 860	132 784	77.7	
Subtotal activities	879 588	645 265	73.4	
Staff costs distribution	1 025 016	779 901	76.1	
Total, Main line of action	1 904 604	1 425 166	74.8	
Total, Subprogramme IV.2.2	4 882 927	3 677 973	75.3	
Total, Programme IV.2	16 265 660	12 399 747	76.2	
Communication Sector common charges				
Cooperation for development	669 800	383 140	57.2	
SITA cost-sharing	227 200	182 700	80.4	
Contribution towards common charges	216 200	105 510	48.8	
Contribution towards micrography services	9 000	9 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	209 200	153 760	73.5	
Programme support costs	1 042 448	864 929	83.0	
Total, Common charges	2 373 848	1 699 039	71.6	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities	12 556 118	9 673 293	77.0	
Staff costs	18 932 700	14 405 262	76.1	
Indirect costs	1 004 200	903 475	90.0	
Reduction in field indirect costs	(41 139)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	32 451 879	24 982 030	77.0	
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-	
Transverse activities:				
UNESCO Institute for Statistics				
Financial allocation	6 790 900	6 790 900	100.0	16
Contribution towards common charges	26 600	13 299	50.0	
Contribution towards micrography services	2 500	2 500	100.0	
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6 820 000	6 806 699	99.8	
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-	
Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support				23
1. Fellowships services	1 002 300	973 878	97.2	
2. Equipment services	72 800	43 904	60.3	
3. Reports services	24 600	2 436	9.9	
4. Contribution towards common charges	18 000	658	3.7	
Recapitulation				
Staff costs	3 027 300	2 055 586	67.9	
Other costs	1 117 700	1 020 876	91.3	
Total, PSD	4 145 000	3 076 462	74.2	
Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Coordination of activities concerning Africa				
Staff costs	1 067 900	991 229	92.8	
Contribution towards common charges	7 600	-	-	
Other costs	412 000	362 425	88.0	
Total, AFR	1 487 500	1 353 654	91.0	
. Coordination of activities concerning Women and Youth				
Staff costs	1 681 600	1 087 702	64.7	
Contribution towards common charges	6 700	-	-	
Other costs-Women	375 124	265 534	70.8	
Contribution towards common charges	6 700	-	-	
Other costs-Youth	372 800	167 727	45.0	
Total, CLU	2 442 924	1 520 963	62.3	
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace				24
Staff costs	1 008 300	699 088	69.3	
Other costs	547 000	516 513	94.4	
Contribution towards common charges	5 700	5 700	100.0	
Contribution to SITA linkages	9 600	-	-	
Indirect costs	139 800	138 800	99.3	
Total, Coordination Unit CPP	1 710 400	1 360 101	79.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

** The approved budget provision has been included under Major Programme II (SHS).

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES				
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Planned activities	9 680 924	9 145 474	94.5	
Staff costs	6 785 100	4 833 605	71.2	
Indirect costs	139 800	138 800	99.3	
Total	41 435 824	32 602 870	78.7	
Recapitulation Part II.A				
Planned activities	117 590 982	90 638 198	77.1	
Staff costs	179 940 000	136 994 877	76.1	
Indirect programme costs	15 329 261	13 879 092	90.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681 639)			
TOTAL, II.A	337 008 604	259 997 158	77.1	
B. Information and Dissemination Services				
1. Clearing House				
25				
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381 500	230 858	60.5	
B. Library services to internal and external users	341 700	245 375	71.8	
C. Archives and micrography services	75 700	52 488	69.3	
D. Contribution towards common charges	13 400	-	-	
Total Activities	812 300	528 721	65.1	
Staff costs	3 672 400	2 601 679	70.8	
Total, CLH	4 484 700	3 130 400	69.8	
2. UNESCO Publishing Office				
A. Operating costs	697 500	491 237	70.4	
B. Representative works	186 600	131 139	70.3	
C. Audiovisual division archives and micrography services	501 200	405 210	80.8	
D. Contribution towards common charges	23 700	-	-	
Total Activities	1 409 000	1 027 586	72.9	
Staff costs	6 280 200	4 113 976	65.5	
Total, UPO	7 689 200	5 141 562	66.9	
3. Office of Monthly Periodicals				
26				
A. UNESCO <i>Courier</i>	1 728 900	1 695 534	98.1	
B. UNESCO <i>Sources</i>	567 500	611 351	107.7	
C. Contribution towards common charges	37 400	-	-	
Total Activities	2 333 800	2 306 885	98.8	
Staff costs	2 603 600	2 017 688	77.5	
Total, OPM	4 937 400	4 324 573	87.6	
4. Office of Public Information				
27				
A. Office of Director	205 200	170 801	83.2	
B. Press division	709 800	424 902	59.9	
C. Regional information activities	318 400	201 604	63.3	
D. Operating costs of regional offices	77 000	47 899	62.2	
E. Other expenses	465 800	315 956	67.8	
F. Contribution towards common charges	29 800	14 900	50.0	
G. Contribution towards SITA linkages	14 000	9 696	69.3	
Total Activities	1 820 000	1 185 758	65.2	
Staff costs	3 696 000	2 348 833	63.6	
Total, OPI	5 516 000	3 534 591	64.1	
Recapitulation Part II.B				
Staff costs	16 252 200	11 082 176	68.2	
Other costs	6 375 100	5 048 950	79.2	
TOTAL, II.B	22 627 300	16 131 126	71.3	
TOTAL, PART II				
Planned activities	123 966 082	95 687 148	77.2	
Personnel costs	196 192 200	148 077 053	75.5	
Indirect programme costs	15 329 261	13 879 092	90.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681 639)			
TOTAL, PART II	359 635 904	276 128 284	76.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Part III - Support for Programme Execution				
1. Bureau for External Relations				28
A. Relations with Member States	565 900	294 787	52.1	
B. Cooperation with National Commissions	1 470 500	1 230 237	83.7	
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594 500	357 243	60.1	
D. Relations and cooperation with international organizations	249 400	131 183	52.6	
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571 800	362 516	63.4	
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392 300	301 086	76.7	
G. Partnerships for the Twenty-first Century	160 700	84 687	52.7	
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	114 211	102 200	89.5	
I. Contribution towards common charges	74 000	31 600	42.7	
J. Contribution towards SITA linkages	22 600	15 900	70.4	
Total Activities	4 215 911	2 911 439	69.1	
Staff costs	19 430 000	15 637 939	80.5	
Total, BRX	23 645 911	18 549 378	78.4	
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources				29
Staff costs	3 179 200	2 253 584	70.9	
Other costs	890 600	463 774	52.1	
Contribution towards common charges	14 300	7 100	49.7	
Contribution towards SITA linkages	500	300	60.0	
Total, BER	4 084 600	2 724 758	66.7	
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents				
Staff costs	27 389 800	18 710 380	68.3	
Other costs	3 709 400	3 071 151	82.8	
Contribution towards common charges	61 500	61 496	100.0	
Total, CLD	31 160 700	21 843 027	70.1	
TOTAL, PART III				
Staff costs	49 999 000	36 601 903	73.2	
Other costs	8 892 211	6 515 260	73.3	
TOTAL, PART III	58 891 211	43 117 163	73.2	
Part IV - Management and Administrative Services				
1. Office of the ADG/MA				30
Staff costs	2 279 500	1 939 135	85.1	
Other costs	131 000	65 457	50.0	
Unit for Public Relations and Special Events	108 900	85 413	78.4	
Contribution towards common charges	3 500	223	6.4	
Total, ADG/MA	2 522 900	2 090 228	82.9	
2. Bureau of the Comptroller				
Staff costs	7 523 800	5 407 789	71.9	
Other costs	1 017 300	829 975	81.6	
Contribution towards common charges	4 700	2 277	48.4	
Total, BOC	8 545 800	6 240 041	73.0	
3. Bureau of Human Resources Management				31
Staff costs	12 358 200	8 821 458	71.4	
Young probationers	1 506 700	851 947	56.5	
Other costs	983 914	770 170	78.3	
Contribution towards common charges	14 300	7 100	49.7	
Total, HRM	14 863 114	10 450 675	70.3	
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications				32
Staff costs	6 345 152	4 860 991	76.6	
Maintenance and Services	2 491 600	2 152 483	86.4	
Enterprise resources planning	5 000 000	5 000 000	100.0	
Contribution to common services	48 200	-	-	
SITA cost sharing for 2000-2001	400 000	246 100	61.5	
New monitoring system	500 000	290 735	58.1	
Total, Activities	8 439 800	7 689 318	91.1	
Total, DIT	14 784 952	12 550 309	84.9	
5. Bureau for Support and Services				33
Staff costs	7 866 400	6 154 177	78.2	
A. General Service Division	49 600	36 232	73.0	
B. Medical Services	133 300	109 221	81.9	
C. Staff Pension Division	185 700	102 610	55.3	
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4 832 700	2 460 776	50.9	
E. Contribution to common services	6 300	780	12.4	
Total, Other costs	5 207 600	2 709 619	52.0	
Total, GES	13 074 000	8 863 796	67.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, PART IV				
Staff costs	36 373 052	27 183 550	74.7	
Other costs	17 417 714	13 011 499	74.7	
TOTAL, PART IV	53 790 766	40 195 049	74.7	
Part V - Common Services; maintenance and security				34
Staff costs	15 469 500	10 669 291	69.0	
Other costs:				
A. Furniture and equipment	401 000	347 655	86.7	
B. Freight and postal expenses	720 000	688 878	95.7	
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380 000	300 672	79.1	
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5 422 500	4 942 549	91.1	
E. Charges, taxes and restaurant	4 795 000	3 383 690	70.6	
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293 000	108 429	37.0	
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1 224 400	1 166 655	95.3	
H. Public relations and cultural events	60 000	35 389	59.0	
Total, Other costs	13 295 900	10 973 917	82.5	
TOTAL, PART V	28 765 400	21 643 208	75.2	
Part VI - Renovation of Headquarters Premises				35
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	7 427 300	7 427 300	100.0	
B. Amortization of IBE	275 900	137 931	50.0	
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179 700)	(102 793)	57.2	
TOTAL, PART VI	7 523 500	7 462 438	99.2	
TOTAL, PARTS I-VI				
Staff costs	318 726 952	238 898 498	75.0	
Planned activities	185 728 207	141 533 519	76.2	
Indirect programme costs	15 329 261	13 879 092	90.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681 639)			
TOTAL, PARTS I-VI	543 932 781	412 796 100	75.9	
Part VII - Anticipated cost increases	4 758 050	-	-	
TOTAL, PARTS I - VII	548 690 831	412 796 100	75.2	

ANNEXE I.A CORR.

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Titre I - Politique générale et Direction				
I.A Organes directeurs				
Chapitre 1 - Conférence générale				
Dépenses de personnel	718 100	546 028	76,0	
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4 787 100	781 624	16,3	1
Vérification extérieure des comptes	596 800	307 925	51,6	2
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28 000	28 000	100,0	3
Autres dépenses	79 300	72 070	90,9	
Total, Activités	5 491 200	1 189 619	21,7	
Total, Conférence générale	6 209 300	1 735 647	28,0	
Chapitre 2 - Conseil exécutif				
Dépenses de personnel	1 104 600	936 308	84,8	
Services linguistiques et de documentation pour le Conseil exécutif	3 666 100	2 991 599	81,6	
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2 327 700	1 061 182	45,6	4
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24 000	24 000	100,0	3
Autres dépenses	514 000	532 207	103,5	5
Total, Activités	6 531 800	4 608 988	70,6	
Total, Conseil exécutif	7 636 400	5 545 296	72,6	
Organes directeurs				
Dépenses de personnel	1 822 700	1 482 336	81,3	
Autres dépenses	12 023 000	5 798 607	48,2	
Total, Organes directeurs	13 845 700	7 280 943	52,6	
I.B Direction				
Chapitre 3 - Direction générale				
Dépenses de personnel	1 357 000	783 728	57,8	
Autres dépenses	458 500	351 009	76,6	
Total, Direction générale	1 815 500	1 134 737	62,5	
Chapitre 4 - Services de la Direction générale				
A. Cabinet du Directeur général				
Dépenses de personnel	5 666 800	5 197 050	91,7	
Autres dépenses	377 800	377 838	100,0	6
Contribution aux charges communes	2 800	-	-	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2 000	2 000	100,0	3
Total, Cabinet du Directeur général	6 049 400	5 576 888	92,2	
B. Inspection générale				
Dépenses de personnel	1 780 900	1 530 444	85,9	
Contribution aux charges communes	1 100	-	-	
Autres dépenses	66 700	64 742	97,1	7
Total, IOM	1 848 700	1 595 186	86,3	
C. Bureau du Médiateur				
Dépenses de personnel	129 300	110 682	85,6	
Contribution aux charges communes	300	-	-	
Autres dépenses	16 600	16 470	99,2	8
Total, MED	146 200	127 152	87,0	

* Voir à l'annexe I.B les notes explicatives concernant l'exécution du programme

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques				
Dépenses de personnel	1 905 400	1 476 350	77,5	
Contribution aux charges communes	3 300	-	-	
Autres dépenses	199 800	142 711	71,4	
Total, LA	2 108 500	1 619 061	76,8	
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation				
- Division des études et de la programmation				
Dépenses de personnel	2 072 300	1 712 324	82,6	
Contribution aux charges communes	1 400	-	-	
Autres dépenses	86 800	85 062	98,0	9
Total, BPE	2 160 500	1 797 386	83,2	
- Unité centrale d'évaluation du programme				
Dépenses de personnel	1 744 200	1 017 017	58,3	
Contribution aux charges communes	2 800	-	-	
Autres dépenses	168 200	112 117	66,7	
Total, CEU	1 915 200	1 129 134	59,0	
F. Bureau du budget				
Dépenses de personnel	4 214 600	3 056 770	72,5	
Contribution aux charges communes	1 100	-	-	
Autres dépenses	68 900	45 733	66,4	
Total, BB	4 284 600	3 102 503	72,4	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	17 513 500	14 100 637	80,5	
Autres dépenses	999 600	846 673	84,7	
Total, Services de la Direction générale	18 513 100	14 947 310	80,7	
Direction				
Dépenses de personnel	18 870 500	14 884 365	78,9	
Autres dépenses	1 458 100	1 197 682	82,1	
Total, LB	20 328 600	16 082 047	79,1	
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				10
CAC	15 500	-	-	
CCQPO	33 500	33 365	99,6	
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	78 000	77 908	99,9	
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61 500	61 299	99,7	
CCSI	64 185	64 185	100,0	
CCI	324 600	305 425	94,1	
CFPI, CCQA et OIT	574 415	344 786	60,0	
Total, I.C	1 151 700	886 968	77,0	
TOTAL, TITRE I				
Dépenses de personnel	20 693 200	16 366 701	79,1	
Autres dépenses	14 632 800	7 883 257	53,9	
TOTAL, TITRE I	35 326 000	24 249 958	68,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TITRE II - Exécution du programme				
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales				
Grands programmes				
I Education pour tous tout au long de la vie				
I.1 L'éducation de base pour tous				
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants				
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire				
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280 000	206 987	73,9	
(b) Formation du personnel éducatif	280 000	221 126	79,0	
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175 000	134 628	76,9	
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227 690	176 373	77,5	
(e) Evaluation des acquis des apprenants	100 000	78 311	78,3	
(f) Lecture pour tous	95 000	59 533	62,7	11
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66 000	42 950	65,1	
Total partiel, Activités:	1 223 690	919 908	75,2	
Distribution des dépenses de personnel	5 731 620	4 347 411	75,8	
Total, Axe d'action	6 955 310	5 267 319	75,7	
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux				
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400 000	308 903	77,2	
(b) Développement de l'éducation intégratrice pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957 820	545 999	57,0	12
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	315 376	116 462	36,9	12
Total partiel, Activités:	1 673 196	971 364	58,1	
Distribution des dépenses de personnel	6 853 391	5 198 269	75,8	
Total, Axe d'action	8 526 587	6 169 633	72,4	
Total, Sous-programme I.1.1	15 481 898	11 436 952	73,9	
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes				
1 - Alphabétisation et éducation communautaire				
(a) Mise au point de stratégies d'alphabétisation et d'éducation non formelle	433 725	189 936	43,8	12
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	649 478	393 122	60,5	12
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	620 000	570 811	92,1	
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	150 000	133 140	88,8	
(e) Coopération avec les instituts	180 000	137 966	76,6	
Total partiel, Activités:	2 033 203	1 424 975	70,1	
Distribution des dépenses de personnel	5 491 937	4 165 612	75,8	
Total, Axe d'action	7 525 140	5 590 587	74,3	
2 - Etendre les possibilités d'éducation aux exclus				
(a) Education des exclus	619 699	432 159	69,7	
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	751 039	372 817	49,6	12
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696 800	580 379	83,3	
(b) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69 680	62 678	90,0	
Total partiel, Activités:	2 137 218	1 448 033	67,8	
Distribution des dépenses de personnel	3 952 506	2 997 959	75,8	
Total, Axe d'action	6 089 724	4 445 992	73,0	
Total, Sous-programme I.1.2	13 614 863	10 036 579	73,7	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous				
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000				
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352 405	331 961	94,2	14
(b) Partenariat en coopération	20 000	19 401	97,0	14
(c) Actions de promotion	20 000	19 621	98,1	14
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20 000	7 000	35,0	12
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60 000	42 690	71,2	
(f) Compte à rebours	60 000	29 770	49,6	12
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15 000	8 407	56,0	12
Total partiel, Activités	547 405	458 850	83,8	
Distribution des dépenses de personnel	1 527 739	1 158 784	75,8	
Total, Axe d'action	2 075 144	1 617 634	78,0	
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base				
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3 300 000	2 218 978	67,2	
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240 000	218 009	90,8	
(c) Coopération régionale - Afrique	166 297	166 180	99,9	
(d) Coopération régionale - Etats arabes	120 000	116 937	97,4	
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	303 000	260 503	86,0	
(f) Coopération régionale - Europe	98 500	50 621	51,4	13
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261 000	245 047	93,9	
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300 000	300 000	100,0	14
Total partiel, Activités	4 788 797	3 576 275	74,7	
Distribution des dépenses de personnel	3 681 644	2 792 512	75,8	
Total, Axe d'action	8 470 441	6 368 787	75,2	
Total, Sous-programme I.1.3	10 545 585	7 986 421	75,7	
TOTAL, Programme I.1	39 642 346	29 459 951	74,3	
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie				
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information				
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie				
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120 000	119 474	99,6	14
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380 000	92 286	24,3	12
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	381 820	121 397	31,8	12
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	397 553	327 206	82,3	
Total partiel, Activités	1 279 373	660 363	51,6	
Distribution des dépenses de personnel	6 703 995	5 084 953	75,8	
Total, Axe d'action	7 983 368	5 745 316	72,0	
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs				
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	428 000	358 427	83,7	
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762 300	442 251	58,0	11
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	220 320	158 623	72,0	
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205 000	171 635	83,7	
Total partiel, Activités	1 615 620	1 130 936	70,0	
Distribution des dépenses de personnel	5 542 602	4 204 041	75,8	
Total, Axe d'action	7 158 222	5 334 977	74,5	
Total, Sous-programme I.2.1	15 141 590	11 080 292	73,2	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel				
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire				
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	532 520	510 883	95,9	
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280 491	226 431	80,7	
(c) Développement de l'éducation à distance	244 000	110 978	45,5	11
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	370 670	244 160	65,9	
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	287 233	231 094	80,5	
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	172 000	115 840	67,3	
Projet spécial : "Formation scientifique, technique et professionnelle des filles en Afrique"	123 500	95 187	77,1	
Total partiel, Activités	2 010 414	1 534 573	76,3	
Distribution des dépenses de personnel	4 950 862	3 755 209	75,8	
Total, Axe d'action	6 961 276	5 289 782	76,0	
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)				
(a) Renforcement des capacités des Etats membres	421 010	273 026	64,9	
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	273 131	139 897	51,2	12
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120 000	40 000	33,3	12
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30 000	7 411	24,7	15
Total partiel, Activités	844 141	460 334	54,5	
Distribution des dépenses de personnel	4 750 801	3 603 463	75,8	
Total, Axe d'action	5 594 942	4 063 797	72,6	
3 - Enseignement scientifique et technologique				
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161 200	96 489	59,9	12
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250 100	180 588	72,2	
Total partiel, Activités	411 300	277 077	67,4	
Distribution des dépenses de personnel	803 492	609 445	75,8	
Total, Axe d'action	1 214 792	886 522	73,0	
Total, Sous-programme I.2.2	13 771 011	10 240 102	74,4	
I.2.3 Enseignement supérieur et développement				
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur				
(a) Suivi de la Conférence mondiale	381 635	284 442	74,5	
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	259 191	205 825	79,4	
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	63 193	27 667	43,8	12
Total partiel, Activités	704 019	517 934	73,6	
Distribution des dépenses de personnel	950 290	720 791	75,8	
Total, Axe d'action	1 654 309	1 238 725	74,9	
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique				
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1 734 492	1 123 399	64,8	
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220 000	94 290	42,9	12
Total partiel, Activités	1 954 492	1 217 689	62,3	
Distribution des dépenses de personnel	1 493 963	1 133 165	75,8	
Total, Axe d'action	3 448 455	2 350 854	68,2	
Total, Sous-programme I.2.3	5 102 764	3 589 579	70,3	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information				
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	542 500	309 367	57,0	12
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441 673	275 135	62,3	11
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140 500	86 525	61,6	11
Total partiel, Activités	1 124 673	671 027	59,7	
Distribution des dépenses de personnel	1 399 129	1 061 233	75,8	
Total, Projet	2 523 802	1 732 260	68,6	
TOTAL, Programme I.2	36 539 166	26 642 233	72,9	
Eduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)				
(a) Mise en oeuvre des activités internationales	98 525	98 322	99,8	14
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des Nations Unies.	66 000	35 911	54,4	12
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de santé génésique	137 675	108 852	79,1	
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464 500	384 059	82,7	
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	321 000	226 515	70,6	
(f) Promotion de communautés viables	178 300	104 180	58,4	
(g) Création d'un site Web	6 000	6 000	100,0	14
(h) Coopération pour le développement	83 000	82 978	100,0	14
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78 400	63 000	80,4	
(j) Contribution aux charges communes	27 200	27 200	100,0	3
(k) Contribution aux services de micrographie	1 400	1 400	100,0	
(l) Dépense d'appui du programme	148 000	135 478	91,5	
Total partiel, Activités	1 610 000	1 273 895	79,1	
Distribution des dépenses de personnel	6 134 341	4 652 872	75,8	
Total, EPD	7 744 341	5 926 767	76,5	
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation				16
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4 876 000	4 876 000	100,0	
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5 406 000	5 405 986	100,0	
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2 090 000	2 079 700	99,5	
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1 200 000	1 200 000	100,0	
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les caraïbes	2 375 300	2 375 300	100,0	
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1 300 000	795 009	61,2	
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17 247 300	16 731 995	97,0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en oeuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40 000	26 429	66,1	
Total, Axe d'action	40 000	26 429	66,1	
TOTAL, Unité 1	40 000	26 429	66,1	
Unité 2. Eduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168 000	80 881	48,1	11
(b) Evaluation et développement des programmes nationaux	129 000	79 892	61,9	11
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126 605	71 132	56,2	11
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40 000	9 765	24,4	11
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140 000	77 516	55,4	11
Total, Axe d'action	603 605	319 186	52,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Elaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160 450	95 451	59,5	11
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29 200	21 615	74,0	
(c) Formation des enseignants	155 000	104 797	67,6	
(d) La non-violence à l'école	112 500	41 203	36,6	12
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140 000	55 259	39,5	12
Total, Axe d'action	597 150	318 325	53,3	
3 - Le réseau du système des écoles associées				
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	273 605	206 273	75,4	
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132 000	113 716	86,1	
(c) Projet phare du réseau	121 000	90 619	74,9	
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81 000	41 484	51,2	11
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	250 512	238 018	95,0	
(f) Sport	45 000	38 992	86,6	
Total, Axe d'action	903 117	729 102	80,7	
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue				
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	203 495	120 565	59,2	11
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19 000	-	-	
(c) Matériels didactiques	107 680	100 145	93,0	
Total, Axe d'action	330 175	220 710	66,8	
Total, Unité 2	2 434 047	1 587 323	65,2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	136 353	77 324	56,7	11
Total, Axe d'action	136 353	77 324	56,7	
Total, Unité 3	136 353	77 324	56,7	
Coopération pour le développement	120 000	57 100	47,6	
Participation aux coûts des liaisons SITA	30 300	24 400	80,5	
Contribution aux charges communes	51 200	12 300	24,0	
Dépenses d'appui du programme	387 570	122 355	31,6	
Total partiel, Activités	3 199 470	1 907 231	59,6	
Distribution des dépenses de personnel	4 986 588	3 782 306	75,8	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8 186 058	5 689 537	69,5	
Charges communes au titre de l'éducation				
Coopération pour le développement	1 151 500	804 691	69,9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	1 046 700	841 450	80,4	
Contribution aux charges communes	362 700	268 948	74,2	
Contribution aux services de micrographie	18 600	18 600	100,0	
Coût indirects (Siège)	636 600	329 361	51,7	
Dépenses d'appui du programme	1 179 715	538 404	45,6	
Total, Charges communes	4 395 815	2 801 454	63,7	
Récapitulation				
Activités planifiées	48 163 526	37 654 552	78,2	
Dépenses de personnel	64 954 900	49 268 025	75,8	
Coûts indirects de programme	6 759 907	6 068 456	89,8	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (339 000)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	119 539 333	92 991 033	77,8	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II Les sciences au service du développement				
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques				
Suivi de la Conférence mondiale sur la science				
(a) Suivi de la Conférence mondiale sur la science	404 327	307 179	76,0	
(b) Politiques scientifiques	364 600	230 364	63,2	12
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	184 000	82 408	44,8	12
Total partiel, Activités	952 927	619 951	65,1	
Distribution des dépenses de personnel	476 063	358 920	75,4	
Total, Projet	1 428 990	978 871	68,5	
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur				
(a) Enseignement universitaire des sciences	465 100	322 434	69,3	
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	314 500	202 159	64,3	11
Total partiel, Activités	779 600	524 593	67,3	
Distribution des dépenses de personnel	2 858 168	2 154 865	75,4	
Total, Axe d'action	3 637 768	2 679 458	73,7	
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie				
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques	298 900	231 261	77,4	
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en physique	1 856 800	1 690 222	91,0	
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en chimie	390 600	310 446	79,5	
Total partiel, Activités	2 546 300	2 231 929	87,7	
Distribution des dépenses de personnel	2 793 835	2 106 363	75,4	
Total, Axe d'action	5 340 135	4 338 292	81,2	
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques				
(a) Coopération avec les ONG	493 400	379 664	76,9	
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436 500	278 673	63,8	11
(c) Biotechnologies, MIRCEN et BAC	1 218 200	1 069 387	87,8	
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124 500	101 678	81,7	
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155 300	111 318	71,7	
Total partiel, Activités	2 427 900	1 940 720	79,9	
Distribution des dépenses de personnel	3 844 963	2 898 842	75,4	
Total, Axe d'action	6 272 863	4 839 562	77,2	
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique				
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729 000	414 500	56,9	12
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68 000	18 208	26,8	11
(c) Prix scientifiques UNESCO	52 501	11 465	21,8	17
(d) Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique	987 300	603 302	61,1	12
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213 000	119 204	56,0	12
Total partiel, Activités	2 049 801	1 166 679	56,9	
Distribution des dépenses de personnel	3 791 352	2 858 423	75,4	
Total, Axe d'action	5 841 153	4 025 102	68,9	
Programme solaire mondial 1996-2005				18
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	398 100	205 199	51,5	
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	441 900	242 199	54,8	
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	130 300	63 381	48,6	
Total partiel, Activités	970 300	510 779	52,6	
Distribution des dépenses de personnel	603 657	455 117	75,4	
Total, Projet	1 573 957	965 896	61,4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62 900	16 500	26,2	
Total, Sous-programme II.1.1	24 157 766	17 843 681	73,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales				
(a) Chaires UNESCO	361 000	280 449	77,7	
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174 000	133 108	76,5	
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837 500	824 383	98,4	
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233 000	24 854	10,7	19
(e) Suivi de la Conférence	35 000	35 000	100,0	14
Total partiel, Activités	1 640 500	1 297 794	79,1	
Distribution des dépenses de personnel	2 089 696	1 617 041	77,4	
Total, Axe d'action	3 730 196	2 914 835	78,1	
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les sciences sociales et humaines				
(a) Revue internationale des sciences sociales	320 900	272 338	84,9	
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131 500	55 612	42,3	12
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190 050	126 739	66,7	
(d) Données et information	162 850	102 954	63,2	12
(e) Centre de documentation	108 600	50 791	46,8	12
(f) Evaluation	35 000	32 970	94,2	
Total partiel, Activités	948 900	641 404	67,6	
Distribution des dépenses de personnel	1 282 687	992 565	77,4	
Total, Axe d'action	2 231 587	1 633 969	73,2	
Total, Sous-programme II.1.2	5 961 783	4 548 804	76,3	
TOTAL, Programme II.1	30 119 549	22 392 485	74,3	
II.2 Sciences, environnement et développement socio-économique				
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement et du développement				12
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85 000	51 503	60,6	
(b) Renforcement des partenariats avec le système des Nations Unies et les grandes ONG	114 975	70 596	61,4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5 000	4 731	94,6	
Total partiel, Activités	204 975	126 830	61,9	
Distribution des dépenses de personnel	134 742	101 586	75,4	
Total, Projet	339 717	228 416	67,2	
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels				
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre				
(a) Développement du PICG	550 700	498 673	90,6	
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363 025	225 616	62,1	12
(c) Protection et développement durable des géoparcs	56 700	26 039	45,9	12
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289 800	171 170	59,1	12
Total partiel, Activités	1 260 225	921 498	73,1	
Distribution des dépenses de personnel	1 660 146	1 251 638	75,4	
Total, Axe d'action	2 920 371	2 173 136	74,4	
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles				
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	388 800	248 269	63,9	
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32 800	14 260	43,5	20
Total partiel, Activités	421 600	262 529	62,3	
Distribution des dépenses de personnel	3 455 392	2 605 132	75,4	
Total, Axe d'action	3 876 992	2 867 661	74,0	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13 500	13 127	97,2	
Total, Sous-programme II.2.1	6 810 863	5 053 924	74,2	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)				
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville				
(a) Evaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	412 400	276 486	67,0	
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313 000	218 392	69,8	
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	367 049	300 049	81,7	
(d) Aide aux Etats membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	177 900	137 421	77,2	
(e) Evaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90 500	72 846	80,5	
Total partiel, Activités	1 360 849	1 005 194	73,9	
Distribution des dépenses de personnel	5 342 847	4 028 146	75,4	
Total, Axe d'action	6 703 696	5 033 340	75,1	
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source				
(a) Recherche sur les écosystèmes	365 100	226 213	62,0	12
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	248 700	226 708	91,2	
(c) Formation des spécialistes	468 903	350 411	74,7	
(d) Information, communication et sensibilisation	328 838	227 885	69,3	
Total partiel, Activités	1 411 541	1 031 217	73,1	
Distribution des dépenses de personnel	1 355 995	1 022 328	75,4	
Total, Axe d'action	2 767 536	2 053 545	74,2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23 000	4 000	17,4	
Total, Sous-programme II.2.2	9 494 232	7 090 885	74,7	
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau				
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	395 340	270 799	68,5	
(b) Cours de formation postuniversitaire	128 100	116 738	91,1	
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	59 780	36 336	60,8	12
(d) Sensibilisation du public	74 400	65 579	88,1	
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43 400	43 156	99,4	
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14 500	3 898	26,9	12
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114 700	113 106	98,6	
Total partiel, Activités	830 220	649 612	78,2	
Distribution des dépenses de personnel	2 207 333	1 664 180	75,4	
Total, Axe d'action	3 037 553	2 313 792	76,2	
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	238 900	208 216	87,2	
(b) Ecohydrologie	115 400	102 672	89,0	
(c) Ressources en eau souterraines menacées	234 300	179 931	76,8	
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57 700	35 170	61,0	12
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85 000	71 327	83,9	
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272 100	182 472	67,1	
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188 100	169 965	90,4	
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118 800	103 422	87,1	
(i) Elaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	194 845	166 549	85,5	
Total partiel, Activités	1 505 145	1 219 724	81,0	
Distribution des dépenses de personnel	1 457 140	1 098 585	75,4	
Total, Axe d'action	2 962 285	2 318 309	78,3	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20 000	20 000	100,0	
Total, Sous-programme II.2.3	6 019 838	4 632 101	76,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles				
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	762 795	556 709	73,0	
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face et virtuels	229 500	191 110	83,3	
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement le développement des régions côtières et des petites îles". diffusion et essai sur le terrain	295 307	219 115	74,2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10 500	7 018	66,8	
Total partiel, Activités	1 298 102	973 952	75,0	
Distribution des dépenses de personnel	1 884 954	1 421 128	75,4	
Total, Projet	3 183 056	2 395 080	75,2	
Développement humain pour des conditions d'existence viables dans le Pacifique	258 000	258 000	100,0	14
Distribution des dépenses de personnel	144 392	108 862	75,4	
Total, Projet	402 392	366 862	91,2	
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)				
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières				
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785 400	568 520	72,4	
(b) Programmes régionaux	417 500	258 904	62,0	12
(c) Renforcement des capacités	325 000	231 152	71,1	
(d) Organes directeurs, politiques, bilan et évaluation	291 000	237 017	81,4	
Total partiel, Activités	1 818 900	1 295 593	71,2	
Distribution des dépenses de personnel	2 978 971	2 245 943	75,4	
Total, Axe d'action	4 797 871	3 541 536	73,8	
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan				
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209 100	127 508	61,0	21
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71 000	37 423	52,7	21
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75 000	40 339	53,8	21
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43 500	35 171	80,9	
(e) Organes directeurs, politiques, bilan et évaluation	39 400	38 716	98,3	
Total partiel, Activités	438 000	279 157	63,7	
Distribution des dépenses de personnel	750 551	565 864	75,4	
Total, Axe d'action	1 188 551	845 021	71,1	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1 900	-	-	
Total, Sous-programme II.2.4	5 988 321	4 386 557	73,3	
II.2.5 Transformations sociales et développement				
1. Valorisation des résultats du programme MOST				
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	331 300	280 809	84,8	
(b) Multiculturalisme, population et migrations	545 750	437 524	80,2	
(c) Revitalisation et aménagements urbains	499 500	294 424	58,9	12
(d) Mondialisation	357 850	267 029	74,6	
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	154 700	93 324	60,3	12
Total partiel, Activités	1 889 100	1 373 110	72,7	
Distribution des dépenses de personnel	2 309 563	1 787 178	77,4	
Total, Axe d'action	4 198 663	3 160 288	75,3	
2. Lutte contre la pauvreté				
(a) Pauvres des zones urbaines	130 850	85 405	65,3	
(b) Microfinancement	280 000	238 608	85,2	
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53 100	36 097	68,0	
Total partiel, Activités	463 950	360 110	77,6	
Distribution des dépenses de personnel	6 509 412	5 037 091	77,4	
Total, Axe d'action	6 973 362	5 397 201	77,4	
Total, Sous-programme II.2.5	11 172 025	8 557 490	76,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement				12
- Conduite à leur terme des actions	86 757	45 523	52,5	
- Diffusion et évaluation	41 850	25 954	62,0	
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161 400	93 795	58,1	
Total partiel, Activités:	290 007	165 272	57,0	
Distribution des dépenses de personnel	315 079	243 814	77,4	
Total, Projet	605 086	409 086	67,6	
Total, Programme II.2	43 871 138	33 011 538	75,2	
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines				
1. Ethique des sciences et des technologies				
(a) Bioéthique	479 500	430 160	89,7	
(b) Ethique des connaissances scientifiques et des technologies	369 600	326 946	88,5	
(c) A l'approche du troisième millénaire	41 000	28 282	69,0	
Total partiel, Activités:	890 100	785 388	88,2	
Distribution des dépenses de personnel	883 293	683 507	77,4	
Total, Axe d'action	1 773 393	1 468 895	82,8	
2. Philosophie et sciences humaines				
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	95 000	94 644	99,6	14
(b) Education philosophique	305 600	252 640	82,7	
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	180 000	175 997	97,8	14
(d) Coopération avec le CIPSH	412 000	309 000	75,0	
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	10 000	-	-	
(f) Centre de Byblos	468 967	380 146	81,1	
Total partiel, Activités:	1 471 567	1 212 427	82,4	
Distribution des dépenses de personnel	1 255 156	971 260	77,4	
Total, Axe d'action	2 726 723	2 183 687	80,1	
Total, Programme II.3	4 500 116	3 652 582	81,2	
Anticipation et études prospectives				
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective				
	285 100	125 522	44,0	
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs				
	388 200	256 911	66,2	
Total partiel, Activités:	673 300	382 433	56,8	11
Distribution des dépenses de personnel	848 306	656 433	77,4	
Total, Anticipation et études prospectives	1 521 606	1 038 866	68,3	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en oeuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255 100	222 358	87,2	
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172 000	139 204	80,9	
(c) Tolérance	254 046	201 310	79,2	
(d) Promotion de la démocratie	161 976	135 795	83,8	
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199 000	132 701	66,7	
(f) Coût opérationnels	22 800	17 939	78,7	
Total, Axe d'action	1 064 922	849 307	79,8	
Total, Unité 1	1 064 922	849 307	79,8	
Unité 2. Eduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				12
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154 500	73 909	47,8	
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67 000	42 745	63,8	
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125 000	57 588	46,1	
(d) Prix	35 000	12 174	34,8	
Total, Axe d'action	381 500	186 416	48,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Matériels éducatifs et d'information	227 600	158 546	69,7	
(b) Chaires UNESCO	280 000	154 246	55,1	12
(c) Stages de formation pour les professionnels	70 000	15 264	21,8	12
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90 000	12 000	13,3	12
Total, Axe d'action	667 600	340 056	50,9	
Total, Unité 2	1 049 100	526 472	50,2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Paix et tolérance	75 000	74 999	100,0	14
(b) Projet méditerranéen	19 000	16 126	84,9	
Total, Axe d'action	94 000	91 125	96,9	
Total, Unité 3	94 000	91 125	96,9	
Coopération pour le développement	75 024	48 731	65,0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	23 600	19 000	80,5	
Contribution aux charges communes	40 000	20 000	50,0	
Total partiel, Activités	2 346 646	1 554 635	66,2	
Distribution des dépenses de personnel	3 625 708	2 805 633	77,4	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5 972 354	4 360 268	73,0	
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles				
Coopération pour le développement	951 700	679 488	71,4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	404 800	325 300	80,4	
Contribution aux charges communes	397 100	200 968	50,6	
Contribution aux services de micrographie	19 000	19 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	263 400	112 514	42,7	
Dépenses d'appui du programme	800 000	624 887	78,1	
Total, Charges communes	2 836 000	1 962 157	69,2	
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines				
Coopération pour le développement	286 119	194 406	67,9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	176 800	142 000	80,3	
Contribution aux charges communes	147 100	71 429	48,6	
Contribution aux services de micrographie	9 000	9 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	200 084	151 667	75,8	
Total, Charges communes	819 103	568 502	69,4	
Récapitulation				
Activités planifiées (Secteur : SC)	23 228 285	16 921 227	72,8	
Activités planifiées (Secteur : SHS)	11 233 089	8 189 408	72,9	
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35 740 500	26 945 921	75,4	
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	19 118 900	14 794 523	77,4	
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2 957 813	2 715 584	91,8	
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	675 467	599 340	88,7	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(119 800)			
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(25 200)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	92 809 054	70 166 003	75,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III Développement culturel : patrimoine et création				
Culture et développement				
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125 000	119 521	95,6	
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les Etats membres	362 980	202 217	55,7	12
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56 500	14 484	25,6	12
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90 000	75 100	83,4	
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5 000	4 955	99,1	14
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255 000	255 000	100,0	14
(g) Centre de documentation et site Web	120 400	87 212	72,4	
Total partiel, Activités	1 014 880	758 489	74,7	
Distribution des dépenses de personnel	827 854	643 546	77,7	
Total, Axe d'action	1 842 734	1 402 035	76,1	
TOTAL, Culture et développement	1 842 734	1 402 035	76,1	
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel				
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel				
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel				
(a) Application des normes existantes	564 002	378 359	67,1	
(b) Elaboration de nouvelles normes	130 784	117 087	89,5	
(c) Action préventive	46 300	32 014	69,1	
Total partiel, Activités	741 086	527 460	71,2	
Distribution des dépenses de personnel	828 198	643 813	77,7	
Total, Axe d'action	1 569 284	1 171 273	74,6	
2. Patrimoine culturel et développement				
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180 500	99 440	55,1	12
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	94 900	66 409	70,0	
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - Etats arabes	78 262	41 018	52,4	12
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166 000	159 964	96,4	
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amérique latine et Caraïbes	97 000	66 785	68,9	
(f) Promotion et sensibilisation du public (prix Mélima Mercouri)	111 336	78 002	70,1	
(g) Tourisme culturel	120 500	80 181	66,5	
(h) Activités et campagnes promotionnelles	696 500	466 884	67,0	
Total partiel, Activités	1 544 998	1 058 683	68,5	
Distribution des dépenses de personnel	10 194 029	7 924 494	77,7	
Total, Axe d'action	11 739 027	8 983 177	76,5	
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel				
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	384 498	302 601	78,7	
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162 000	93 365	57,6	12
(c) Promotion du patrimoine oral	343 758	115 171	33,5	12
Total partiel, Activités	890 256	511 137	57,4	
Distribution des dépenses de personnel	1 438 938	1 118 582	77,7	
Total, Axe d'action	2 329 194	1 629 719	70,0	
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits				
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74 000	52 125	70,4	
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170 000	110 690	65,1	
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Etats arabes	49 900	39 707	79,6	
(d) Bayt Al-Hikma	53 750	26 432	49,2	12
Total partiel, Activités	347 650	228 954	65,9	
Distribution des dépenses de personnel	8 116 824	6 309 745	77,7	
Total, Axe d'action	8 464 474	6 538 699	77,2	
Total, Sous-programme III.1.1	24 101 979	18 322 868	76,0	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel				12
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	569 000	312 941	55,0	
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	34 400	18 721	54,4	
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	80 000	42 336	52,9	
4. Sensibilisation du public, information et documentation	30 000	10 596	35,3	
5. Projet spécial : A940 "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	65 000	38 387	59,1	
6. Charges communes	290 500	247 579	85,2	
Total partiel, Activités	1 068 900	670 560	62,7	
Distribution des dépenses de personnel	4 288 601	3 333 814	77,7	
Total, Sous-programme III.1.2	5 357 501	4 004 374	74,7	
Total, Programme III.1	29 459 479	22 327 242	75,8	
III.2 Promotion des cultures vivantes				
1. Promotion et protection de la créativité				
(a) Education artistique et formation professionnelle	264 000	207 529	78,6	
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	228 639	195 463	85,5	
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345 000	312 454	90,6	
(d) Promotion du droit d'auteur et des droits voisins	282 500	188 934	66,9	
Total partiel, Activités	1 120 139	904 380	80,7	
Distribution des dépenses de personnel	1 297 866	1 008 917	77,7	
Total, Axe d'action	2 418 005	1 913 297	79,1	
2. Promotion de l'artisanat et du design				
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	97 600	61 604	63,1	11
(b) Formation et promotion des artisans	212 000	134 734	63,6	11
(c) Promotion de la créativité locale	169 400	139 477	82,3	
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	70 000	14 866	21,2	12
Total partiel, Activités	549 000	350 681	63,9	
Distribution des dépenses de personnel	918 347	713 892	77,7	
Total, Axe d'action	1 467 347	1 064 573	72,6	
3. Livres et industries culturelles				
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446 700	390 431	87,4	
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	546 847	404 107	73,9	
Total partiel, Activités	993 547	794 538	80,0	
Distribution des dépenses de personnel	2 011 142	1 563 394	77,7	
Total, Axe d'action	3 004 689	2 357 932	78,5	
Total, Programme III.2	6 890 041	5 335 802	77,4	
Lecture pour tous				
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11 000	11 000	100,0	14
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144 000	89 489	62,1	11
(c) Evaluation	10 000	-	-	
Total partiel, Activités	165 000	100 489	60,9	
Distribution des dépenses de personnel	859 509	668 154	77,7	
Total, Lecture pour tous	1 024 509	768 643	75,0	
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242 300	213 395	88,1	
Distribution des dépenses de personnel	208 856	162 358	77,7	
Total, Peuples des Caraïbes	451 156	375 753	83,3	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Mémorial de Gorée	430 300	358 159	83,2	
(b) Projet "La route de l'esclave"	268 700	199 825	74,4	
(c) La route du fer en Afrique	35 000	19 986	57,1	12
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	63 400	44 590	70,3	
(e) Dialogue entre les civilisations	100 000	85 158	85,2	
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71 000	59 478	83,8	
(g) Programme Méditerranée et océan Indien	251 660	157 670	62,7	12
(h) Tourisme culturel	-	-	-	
Total, Axe d'action	1 220 060	924 866	75,8	
2 - Promotion du pluralisme culturel				
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	57 600	52 007	90,3	
(b) Villes et pluralisme culturel	190 500	50 188	26,3	12
(c) Populations autochtones	146 024	88 160	60,4	12
Total, Axe d'action	394 124	190 355	48,3	
Coopération pour le développement	7 300	3 452	47,3	
Participation aux coûts des liaisons SITA	17 000	13 700	80,6	
Contribution aux charges communes	28 800	28 800	100,0	
Coûts de programme	27 900	-	-	
Total partiel, Activités	1 695 184	1 161 173	68,5	
Distribution des dépenses de personnel	3 417 737	2 656 833	77,7	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5 112 921	3 818 006	74,7	
Charges communes incombant au Secteur de la culture				
Coopération pour le développement	811 300	563 082	69,4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	635 900	511 200	80,4	
Contribution aux charges communes	170 100	67 700	39,8	
Contribution aux services de micrographie	10 000	10 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	215 700	175 079	81,2	
Dépenses d'appui du programme	728 800	622 323	85,4	
Total, Charges communes	2 571 800	1 949 384	75,8	
Récapitulation				
Activités planifiées	12 729 040	9 054 244	71,1	
Dépenses de personnel	34 407 900	26 747 541	77,7	
Coûts indirects	3 792 074	3 453 437	91,1	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (156 500)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	50 772 514	39 255 222	77,3	
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous				
IV.1 Libre circulation des idées				
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix				
1. Liberté d'expression, médias et démocratie				
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479 176	456 844	95,3	14
(b) Etablissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178 968	172 644	96,5	14
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44 484	29 484	66,3	
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229 068	218 908	95,6	14
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	271 270	215 944	79,6	
Total partiel, Activités	1 202 966	1 093 824	90,9	
Distribution des dépenses de personnel	878 667	668 548	76,1	
Total, Axe d'action	2 081 633	1 762 372	84,7	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2. Médias pour la paix et la tolérance				
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248 968	228 482	91,8	
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158 968	93 212	58,6	22
Total partiel, Activités	407 936	321 694	78,9	
Distribution des dépenses de personnel	1 046 032	795 891	76,1	
Total, Axe d'action	1 453 968	1 117 585	76,9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3 535 600	2 879 957	81,5	
IV.1.2 Médias, information et société				
1. Médias et information pour la participation sociale				
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	177 477	157 159	88,6	
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199 368	141 346	70,9	
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	98 184	89 753	91,4	
(d) Promotion de la participation sociale	109 984	82 642	75,1	
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274 068	259 783	94,8	
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195 628	124 927	63,9	
(g) Elaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146 968	127 339	86,6	
Total partiel, Activités	1 201 677	982 949	81,8	
Distribution des dépenses de personnel	3 550 639	2 701 563	76,1	
Total, Axe d'action	4 752 316	3 684 512	77,5	
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"				
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	231 608	209 907	90,6	
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156 068	98 286	63,0	12
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201 168	160 469	79,8	
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127 368	100 404	78,8	
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209 068	163 073	78,0	
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70 868	58 008	81,9	
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89 968	46 000	51,1	12
Total partiel, Activités	1 086 116	836 147	77,0	
Distribution des dépenses de personnel	1 464 444	1 114 247	76,1	
Total, Axe d'action	2 550 560	1 950 394	76,5	
Total, Sous-programme IV.1.2	7 302 876	5 634 906	77,2	
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information				
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295 968	224 807	76,0	
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie et à la violence dans les médias	119 268	106 554	89,3	
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18 000	14 768	82,0	
4. Elaboration de stratégies pour la société de l'information	107 384	100 057	93,2	
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et questions connexes	57 000	52 212	91,6	
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie de développement de la société de l'information	200 000	38 001	19,0	12
Total partiel, Activités	797 620	536 399	67,2	
Distribution des dépenses de personnel	1 422 414	1 082 267	76,1	
Total, Projet	2 220 034	1 618 666	72,9	
Total, Programme IV.1	13 058 510	10 133 529	77,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
IV.2 Combler l'écart en matière d'information et de communication				
IV.2.1 Développement de la communication				
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication				
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304 484	255 769	84,0	
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338 084	338 076	100,0	14
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	525 244	349 478	66,5	
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	738 853	572 531	77,5	
(e) Projet spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154 484	122 393	79,2	
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120 484	107 484	89,2	
Total partiel, Activités:	2 181 633	1 745 731	80,0	
Distribution des dépenses de personnel	6 788 320	5 165 007	76,1	
Total, Axe d'action	8 969 953	6 910 738	77,0	
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène				
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217 542	171 654	78,9	
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219 984	165 429	75,2	
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342 484	241 680	70,6	
(d) Accès aux programmes audiovisuels et échanges internationaux dans ce domaine	193 507	137 185	70,9	
Total partiel, Activités:	973 517	715 948	73,5	
Distribution des dépenses de personnel	1 439 264	1 095 088	76,1	
Total, Axe d'action	2 412 781	1 811 036	75,1	
Total, Sous-programme IV.2.1	11 382 733	8 721 774	76,6	
IV.2.2 Développement de l'infrastructure				
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique				
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	348 230	226 626	65,1	
(b) Constitution de groupes d'usagers de l'informatique et de la télématique de service public	36 750	26 012	70,8	
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202 310	140 546	69,5	
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206 755	190 233	92,0	
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363 970	218 360	60,0	12
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139 702	109 123	78,1	
(g) Elaboration de didacticiels spécialisés	138 750	127 736	92,1	
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66 350	54 014	81,4	
(i) Informatique et télématique	157 600	157 407	99,9	14
Total partiel, Activités:	1 660 417	1 250 057	75,3	
Distribution des dépenses de personnel	1 317 905	1 002 750	76,1	
Total, Axe d'action	2 978 322	2 252 807	75,6	
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information				
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156 814	101 036	64,4	
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171 364	119 568	69,8	
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155 620	120 975	77,7	
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87 780	63 333	72,1	
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137 150	107 569	78,4	
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	170 860	132 784	77,7	
Total partiel, Activités:	879 588	645 265	73,4	
Distribution des dépenses de personnel	1 025 016	779 901	76,1	
Total, Axe d'action	1 904 604	1 425 166	74,8	
Total, Sous-programme IV.2.2	4 882 927	3 677 973	75,3	
Total, Programme IV.2	16 265 660	12 399 747	76,2	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Charges communes incombant au Secteur de la communication				
Coopération pour le développement	669 800	383 140	57,2	
Participation aux coûts des liaisons SITA	227 200	182 700	80,4	
Contribution aux charges communes	216 200	105 510	48,8	
Contribution aux services de micrographie	9 000	9 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	209 200	153 760	73,5	
Dépenses d'appui du programme	1 042 448	864 929	83,0	
Total, Charges communes	2 373 848	1 699 039	71,6	
Récapitulation				
Activités planifiées	12 556 118	9 673 293	77,0	
Dépenses de personnel	18 932 700	14 405 262	76,1	
Coûts indirects de programme	1 004 200	903 475	90,0	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (41 139)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	32 451 879	24 982 030	77,0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-	
Activités transversales				
Institut de statistique de l'UNESCO				
Allocation financière	6 790 900	6 790 900	100,0	16
Contribution aux charges communes	26 600	13 299	50,0	
Contribution aux services de micrographie	2 500	2 500	100,0	
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6 820 000	6 806 699	99,8	
Anticipation et études prospectives**	-	-	-	
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant				23
1. Services de bourses	1 002 300	973 878	97,2	
2. Services de l'équipement	72 800	43 904	60,3	
3. Services des rapports	24 600	2 436	9,9	
4. Contribution aux charges communes	18 000	658	3,7	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	3 027 300	2 055 586	67,9	
Autres dépenses	1 117 700	1 020 876	91,3	
Total, PSD	4 145 000	3 076 462	74,2	
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
. Coordination des activités concernant l'Afrique				
Dépenses de personnel	1 067 900	991 229	92,8	
Contribution aux charges communes	7 600	-	-	
Autres dépenses	412 000	362 425	88,0	
Total, DPA	1 487 500	1 353 654	91,0	

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le grand programme II (SHS).

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse				
Dépenses de personnel	1 681 600	1 087 702	64,7	
Contribution aux charges communes	6 700	-	-	
Autres dépenses - Femmes	375 124	265 534	70,8	
Contribution aux charges communes	6 700	-	-	
Autres dépenses - Jeunesse	372 800	167 727	45,0	
Total, CLU	2 442 924	1 520 963	62,3	
. Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"				24
Dépenses de personnel	1 008 300	699 088	69,3	
Autres dépenses	547 000	516 513	94,4	
Contribution aux charges communes	5 700	5 700	100,0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	9 600	-	-	
Coût indirects	139 800	138 800	99,3	
Total, Unité de coordination CPP	1 710 400	1 360 101	79,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
TOTAL, ACTIVITES TRANSVERSALES				
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Activités planifiées	9 680 924	9 145 474	94,5	
Dépenses de personnel	6 785 100	4 833 605	71,2	
Coûts indirects	139 800	138 800	99,3	
Total	41 435 824	32 602 870	78,7	
Récapitulation Titre II.A				
Activités planifiées	117 590 982	90 638 198	77,1	
Dépenses de personnel	179 940 000	136 994 877	76,1	
Coûts indirects de programme	15 329 261	13 879 092	90,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681 639)				
TOTAL, II.A	337 008 604	259 997 158	77,1	
B. Services d'information et de diffusion				
1. Centre d'échange d'information				25
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381 500	230 858	60,5	
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341 700	245 375	71,8	
C. Archives et services de micrographie	75 700	52 488	69,3	
D. Contribution aux charges communes	13 400	-	-	
Total, Activités	812 300	528 721	65,1	
Distribution des dépenses de personnel	3 672 400	2 601 679	70,8	
Total, CLH	4 484 700	3 130 400	69,8	
2. Office des Editions de l'UNESCO				
A. Dépenses de fonctionnement	697 500	491 237	70,4	
B. Oeuvres représentatives	186 600	131 139	70,3	
C. Archives audiovisuelles et services de micrographie	501 200	405 210	80,8	
D. Contribution aux charges communes	23 700	-	-	
Total, Activités	1 409 000	1 027 586	72,9	
Distribution des dépenses de personnel	6 280 200	4 113 976	65,5	
Total, UPO	7 689 200	5 141 562	66,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Office des périodiques mensuels				
A. Courrier de l'UNESCO	1 728 900	1 695 534	98,1	26
B. Sources UNESCO	567 500	611 351	107,7	
C. Contribution aux charges communes	37 400	-	-	
Total, Activités	2 333 800	2 306 885	98,8	
Distribution des dépenses de personnel	2 603 600	2 017 688	77,5	
Total, OPM	4 937 400	4 324 573	87,6	
4. Office de l'information du public				
A. Bureau du Directeur	205 200	170 801	83,2	27
B. Division de la presse	709 800	424 902	59,9	
C. Activités régionales d'information	318 400	201 604	63,3	
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77 000	47 899	62,2	
E. Autres dépenses	465 800	315 956	67,8	
F. Contribution aux charges communes	29 800	14 900	50,0	
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14 000	9 696	69,3	
Total, Activités	1 820 000	1 185 758	65,2	
Distribution des dépenses de personnel	3 696 000	2 348 833	63,6	
Total, OPI	5 516 000	3 534 591	64,1	
Récapitulation Titre II.B				
Dépenses de personnel	16 252 200	11 082 176	68,2	
Autres dépenses	6 375 100	5 048 950	79,2	
TOTAL, II.B	22 627 300	16 131 126	71,3	
TOTAL, TITRE II				
Activités planifiées	123 966 082	95 687 148	77,2	
Dépenses de personnel	196 192 200	148 077 053	75,5	
Coûts indirects de programme	15 329 261	13 879 092	90,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681 639)				
TOTAL, TITRE II		276 128 284	#DIV/0!	
Titre III - Soutien de l'exécution du programme				
1. Bureau des relations extérieures				
A. Relations avec les Etats membres	565 900	294 787	52,1	28
B. Coopération avec les commissions nationales	1 470 500	1 230 237	83,7	
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594 500	357 243	60,1	
D. Relations et coopération avec les organisations internationales	249 400	131 183	52,6	
E. Relations avec les unités permanentes hors Siège et décentralisation	571 800	362 516	63,4	
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392 300	301 086	76,7	
G. Partenariats pour le XXIe siècle	160 700	84 687	52,7	
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	114 211	102 200	89,5	
I. Contribution aux charges communes	74 000	31 600	42,7	
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22 600	15 900	70,4	
Total, Activités	4 215 911	2 911 439	69,1	
Distribution des dépenses de personnel	19 430 000	15 637 939	80,5	
Total, BRX	23 645 911	18 549 378	78,4	
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires				
Dépenses de personnel	3 179 200	2 253 584	70,9	29
Autres dépenses	890 600	463 774	52,1	
Contribution aux charges communes	14 300	7 100	49,7	
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	300	60,0	
Total, BER	4 084 600	2 724 758	66,7	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Bureau des conférences, des langues et documents				
Dépenses de personnel	27 389 800	18 710 380	68,3	
Autres dépenses	3 709 400	3 071 151	82,8	
Contribution aux charges communes	61 500	61 496	100,0	
Total, CLD	31 160 700	21 843 027	70,1	
TOTAL, TITRE III				
Dépenses de personnel	49 999 000	36 601 903	73,2	
Autres dépenses	8 892 211	6 515 260	73,3	
TOTAL, TITRE III	58 891 211	43 117 163	73,2	
Titre IV - Services de gestion et d'administration				
1. Bureau de l'ADG/MA				30
Dépenses de personnel	2 279 500	1 939 135	85,1	
Autres dépenses	131 000	65 457	50,0	
Unité des relations publiques et des manifestations culturelles	108 900	85 413	78,4	
Contribution aux charges communes	3 500	223	6,4	
Total, ADG/MA	2 522 900	2 090 228	82,9	
2. Bureau du Contrôleur financier				
Dépenses de personnel	7 523 800	5 407 789	71,9	
Autres dépenses	1 017 300	829 975	81,6	
Contribution aux charges communes	4 700	2 277	48,4	
Total, BOC	8 545 800	6 240 041	73,0	
3. Bureau de la gestion des ressources humaines				31
Dépenses de personnel	12 358 200	8 821 458	71,4	
Jeunes cadres	1 506 700	851 947	56,5	
Autres dépenses	983 914	770 170	78,3	
Contribution aux charges communes	14 300	7 100	49,7	
Total, HRM	14 863 114	10 450 675	70,3	
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications				32
Dépenses de personnel	6 345 152	4 860 991	76,6	
Entretien et services	2 491 600	2 152 483	86,4	
Planification des ressources	5 000 000	5 000 000	100,0	
Contribution aux charges communes	48 200	-	-	
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400 000	246 100	61,5	
Nouveau système de gestion informatique	500 000	290 735	58,1	
Total, Activités	8 439 800	7 689 318	91,1	
Total, DIT	14 784 952	12 550 309	84,9	
5. Bureau du soutien et des services				33
Dépenses de personnel	7 866 400	6 154 177	78,2	
A. Division des services généraux	49 600	36 232	73,0	
B. Service médical	133 300	109 221	81,9	
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185 700	102 610	55,3	
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4 832 700	2 460 776	50,9	
E. Contribution aux charges communes	6 300	780	12,4	
Total, Autres dépenses	5 207 600	2 709 619	52,0	
Total, GES	13 074 000	8 863 796	67,8	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, TITRE IV				
Dépenses de personnel	36 373 052	27 183 550	74,7	
Autres dépenses	17 417 714	13 011 499	74,7	
TOTAL, TITRE IV	53 790 766	40 195 049	74,7	
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité				34
Dépenses de personnel	15 469 500	10 669 291	69,0	
Autres dépenses				
A. Mobilier et matériel	401 000	347 655	86,7	
B. Fret et frais postaux	720 000	688 878	95,7	
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380 000	300 672	79,1	
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5 422 500	4 942 549	91,1	
E. Charges, taxes et restaurant	4 795 000	3 383 690	70,6	
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293 000	108 429	37,0	
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1 224 400	1 166 655	95,3	
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60 000	35 389	59,0	
Total, Autres dépenses	13 295 900	10 973 917	82,5	
TOTAL, TITRE V	28 765 400	21 643 208	75,2	
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège				35
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	7 427 300	7 427 300	100,0	
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275 900	137 931	50,0	
C. A déduire : le montant à percevoir des délégations permanentes	(179 700)	(102 793)	57,2	
TOTAL, TITRE VI	7 523 500	7 462 438	99,2	
TOTAL, TITRES I-VI				
Dépenses de personnel	318 726 952	238 898 498	75,0	
Activités planifiées	185 728 207	141 533 519	76,2	
Coûts indirects de programme	15 329 261	13 879 092	90,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(681 639)			
TOTAL, TITRES I-VI	543 932 781	412 796 100	75,9	
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	4 758 050	-	-	
TOTAL, TITRES I - VII	548 690 831	412 796 100	75,2	

162ª reunión

162 EX/4, Parte II, Add.2
PARÍS, 1º de octubre de 2001
Original: Inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL
PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

PARTE II – ADDENDUM 2

**GESTIONIGRAMA DE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA EN 2000-2001
(30 C/5 Aprobado)**

Nº 28

Situación al 31 de julio de 2001

RESUMEN

El presente addendum se preparó en respuesta al párrafo 7 de la Decisión 161 EX/3.1.1 en el que el Consejo Ejecutivo invitó al Director General a presentarle en su 162ª reunión “*un informe completo y una visión de conjunto clara de los gastos de viaje de los delegados, desglosados por partidas pertinentes, como las comisiones intergubernamentales y las categorías de reuniones de los Sectores del Programa, y a que proporcionara explicaciones suplementarias sobre cualquier codificación errónea que se haya producido en este rubro de gastos principales*”.

SITUACIÓN DE LOS GASTOS DE VIAJE AL 31 DE JULIO DE 2001

SECTOR/ UNIDAD	VIAJES DE DELEGADOS			VIAJES DE PARTICIPANTES			VIAJES DEL PERSONAL		
	Previsiones	Gastos	%	Previsiones	Gastos	%	Previsiones	Gastos	%
TÍTULO I									
A. Órganos rectores					45 038			36 699	
1. Conferencia General									
2. Consejo Ejecutivo	2 327 700	1 052 482	45,2						
Total Título I.A	2 327 700	1 052 482	45,2	0	45 038		0	36 699	
B. Dirección							269 100	193 650	72,0
3. Dirección General									
4. Servicios de la Dirección General				54 000	299	0,6	87 900	110 695	125,9
A. Oficina del DG							26 000	16 351	62,9
B. Inspección General									
C. Oficina del Mediador									
D. Oficina de Normas Internacionales y Asuntos Jurídicos					400		15 000	33 804	225,4
E. Oficina de Estudios, Programación y Evaluación							68 100	26 360	38,7
F. Oficina del Presupuesto							6 500		
Total Título I.B	0	0		54 000	699	1,3	472 600	380 860	80,6
C. Participación en el Mecanismo Conjunto del Sistema de las Naciones Unidas									
TOTAL TÍTULO I	2 327 700	1 052 482	45,22	54 000	45 737	84,7	472 600	417 559	88,4
TÍTULO II									
II.A									
.Sector de Educación				1 215 000	2 202 057	181,2	1 100 000	2 003 706	182,2
.Sector de Ciencias Exactas y Naturales				1 456 300	1 407 435	96,6	1 400 000	1 229 587	87,8
.Sector de Ciencias Sociales y Humanas				908 000	1 095 833	120,6	351 800	395 239	112,3
.Sector de Cultura				916 000	559 470	61,1	510 500	581 268	113,9
.Sector de Comunicación e Información				724 500	1 313 003	181,2	307 600	933 762	303,6
Actividades Transversales									
. Becas y Compras							11 200	7 098	63,4
. Coordinación - La mujer					1 132		40 000	28 390	71,0
. Coordinación - Los jóvenes					21 286		29 400	33 814	115,0
. Coordinación - África				195 000		0,0	260 000	68 154	26,2
. Coordinación - Hacia una cultura de paz					10 175			21 661	
Total Título II.A	0	0		5 415 800	6 610 391	122,1	4 010 500	5 302 679	132,2
II.B									
. Centro de Intercambio de Información					16 904		30 200	16 591	54,9
. Oficina de la Editorial de la UNESCO							57 600	50 261	87,3
. Oficina de Publicaciones Periódicas Mensuales					940		89 200	17 446	19,6
. Oficina de Información Pública				87 000	13 931		142 000	70 416	49,6
Total Título II.B	0	0		87 000	31 775	36,5	319 000	154 714	48,5
TOTAL TÍTULO II	0	0		5 502 800	6 642 166	120,7	4 329 500	5 457 393	126,1
TÍTULO III									
Oficina de Relaciones Exteriores				10 000	593 685	5936,9	565 600	350 535	62,0
Oficina de Relaciones con las Fuentes de Financiación Extrapresupuestaria					9 980		223 000	106 369	47,7
Oficina de Conferencias, Lenguas y Documentos							13 100	11 699	89,3
TOTAL TÍTULO III	0	0		10 000	603 665	6036,7	801 700	468 603	58,5
TÍTULO IV									
Oficina del Subdirector General de Gestión y Administración							19000	26788	141,0
Contraloría							17900	7448	41,6
Oficina de Gestión de Recursos Humanos					35000		122900	71698	58,3
Oficina de Documentación, Servicios Informáticos y Telecomunicaciones					2337		75700	39727	52,5
Oficina de Apoyo y Servicios							39500	24177	61,2
TOTAL TÍTULO IV	0	0		0	37 337		275 000	169 838	61,8
TÍTULO V									
Servicios Comunes; Mantenimiento y Seguridad							9000	244	2,7
TÍTULO VI									
Renovación de los Locales de la Sede									
TOTAL TÍTULOS I-VI	2 327 700	1 052 482	45,2	5 566 800	7 328 905	131,7	5 887 800	6 513 637	110,6

Las discrepancias entre el Gestionograma y el presente cuadro en los rubros Viajes de delegados y Viajes de participantes:
(Viajes de delegados : \$1.066.180 - \$1.052.482 = \$13.698 Viajes de participantes: \$7.328.905 - \$7.315.207 = \$13.698)
se deben a que 7 obligaciones fueron codificadas en en rubro Viajes de delegados en lugar de serlo en Viajes de participantes:

Obligación Nº	Cantidad dólares
	\$
202048.0	451
810901.1	1 400
820604.1	8 673
820203.1	350
850222.0	2 000
880952.1	824
	<u>13 698</u>

**RECAPITULACIÓN DE LOS GASTOS DE VIAJE RELACIONADOS
CON LAS ACTIVIDADES DE LAS COMISIONES
INTERGUBERNAMENTALES, POR SECTOR DE PROGRAMA**

	\$
SECTOR DE EDUCACIÓN	
Comité Intergubernamental para la Educación Física y el Deporte (CIGEPS)	
Viajes del personal	4 067
Todos los Institutos de la UNESCO dedicados a la educación figuran en el rubro Asignaciones financieras	
SECTOR DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES	
Consejo Internacional de Coordinación del Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	46 879
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	60 436
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	2 730
Viajes del personal	193 499
Total	303 544
Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	74 347
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	200 303
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	3 340
Viajes del personal	182 826
Total	460 816
Comisión Oceanográfica Internacional (IOC)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	20 714
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	428 559
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	4 469
Viajes del personal	126 469
Total	580 211
SECTOR DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS	
Consejo Intergubernamental del Programa "Gestión de las Transformaciones Sociales" (MOST)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	106 530
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	2 614
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	28 500
Viajes del personal	87 279
Total	224 923
Comité Intergubernamental establecido en virtud de los Estatutos del Comité Internacional de Bioética (CIGB)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	213 311
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	1 598
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	
Viajes del personal	15 806
Total	230 715
SECTOR DE CULTURA	
Comité Intergubernamental del Patrimonio Mundial (WHC)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	398
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	924
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	1 477
Viajes del personal	32 230
Total	35 029
SECTOR DE COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN	
Programa de Información para Todos (PGI e IIP)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	186 470
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	31 654
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	1 235
Viajes del personal	119 247
Total	338 606
Consejo Intergubernamental del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC)	
Participantes en conferencias y reuniones organizadas por la UNESCO	161 112
Participantes en consultas en la Sede y otras localidades	
Participantes en seminarios y/o cursos de capacitación	
Viajes del personal	2 642
Total	163 754